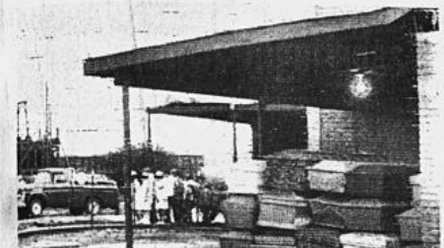
CREMA limpia pecas
Vitarosa
DE VENTA EN FARMACIAS Y BAZARES

CENTRAL DE BOLIVIA
PRESENCIA
AÑO XVIII - No. 3.934 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 6 DE ABRIL DE 1969 - 34 PAGINAS - $b. 1.oo

GOMINA FIJADOR
Vitabel
LABORATORIOS VITA S.A.
DE VENTA EN FARMACIAS Y BAZARES

Respaldo a posición del Perú en CECLA



BARROTERAN, México, 5.- Numerosos ataúdes aguardan a que se descubran nuevas víctimas de la explosión de metano en la mina de carbón de Barroterán. Han sido recuperados más de 30 cadáveres y los funcionarios de la mina dijeron temer que no hubiesen sobrevivientes, con lo que el número de víctimas podría ascender a 150. (RADIOFOTO AP)

SANTIAGO DE CHILE, (AP).- Delegados latinoamericanos brindaron hoy un fuerte aunque indirecto respaldo al Perú en su problema con Estados Unidos, al incluir controversiales propuestas peruanas en un documento de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA).

Una fuente peruana dijo esta mañana que los delegados a la reunión de CECLA aprobaron el documento que se refiere a la ayuda de Estados Unidos a Latinoamérica, y a la cooperación internacional, "incluyendo íntegramente las principales propuestas peruanas". Fuentes colombianas y chilenas confirmaron la versión.

En una alusión indirecta, aunque clara, a su diferendo con Estados Unidos por las expropiaciones petrolíferas, el Perú había incluído la afirmación de que ningún país puede aplicar a otro sanciones de tipo económico. Dijo también que la ayuda no debe ser condicional, y que debe "estar libre de toda presión."

La fuente peruana, que pidió no ser mencionada por su nombre, dijo que "los puntos seis y siete del documento que hemos prácticamente aprobado esta mañana, contienen todos los principales planteamientos peruanos."

El documento, que es considerado secreto, tiene una extensión de tres carillas y fue aprobado en la sesión de trabajo de hoy en la mañana, quedando pendiente solo lo que el informante calificó de "pequeños detalles de redacción."

El informante dijo que el documento contiene críticas "extremadamente francas, y hasta crudas", del estado actual del sistema de ayuda. Dijo que en una parte se dice, más o menos con las mismas palabras, que las inversiones norteamericanas en América Latina no son ayuda, Son un negocio que tienen una compensación bastante adecuada"

También incluye un análisis de lo que se ha logrado hasta ahora en el campo de la cooperación internacional.

El punto dos, que es el más extenso y prolongado se titula: "Propuestas de América Latina (a Estados Unidos), en las siguientes áreas: comercio, transportes, financiamiento, inversiones, desarrollo científico y tecnológico, cooperación técnica, medidas para estimular el desarrollo social de la región en sectores tales como: educación, vivienda, salud y otros."

Cada una de esas áreas, está a su vez subdividida en muchas especificaciones, sobre las cuales los delegados están recopilando abundante material.

HOUSTON, Texas, 5.- La señora Shirley Karp, espera saber si se ha encontrado a un donante para reemplazar el corazón artificial de su marido. Su hijo Michael, está con ella. (RADIOFOTO AP)

Muerte de Rómulo Gallegos enluta a los venezolanos

CARACAS, 5 (AP).-El famoso novelista latinoamericano Rómulo Gallegos, quien durante todo este siglo combatiera a las dictaduras con su pluma,, falleció tranquilamente esta madrugada rodeado por sus dos hijos.

El hombre que hiciera famosas las tristezas del llano venezolano falleció mudo a los 85 años de edad, después de dos años de intensa lucha contra la muerte.

Después de una leve mejoría de una edema pulmonar complicado con neumonia y dos espasmos cerebrales, se agravò a la media noche y murió a las 02:20 horas (02:20 EST). Había nacido el dos de agosto de 1884.

El último año de su vida lo pasó recluído en una silla de ruedas y en febrero último al sufrir el segundo espasmo cerebral perdió el habla.

El autor de la famosa novela "Doña Barbará" estaba escribiendo dos nuevos libros cuando cayó enfermo, y dijo dramaticamente: "Trato de escribir. Me siento frente a la máquina, muevo los dedos y nada... En el papel no se lee nada... Seguiré intentando."

Los últimos 18 años los vivió con sus hijos adoptivos Sonia y Alexis, en quienes depositò todo su cariño e interés después de la muerte de su esposa Teotiste en 1950.

Nació del pueblo y el pueblo lo llevò a la Presidencia de la República en 1948 con las más alta votación libre que se haya registrado en las historias de esta nación. Obtuvo el 80 por ciento de los sufragios emitidos, pero solo llegò a gobernar nueve meses: fue derrocado por un golpe militar.

Gallegos vivió en la casa donde se lo esta velando por espacio de once años. Allí permaneció hasta la tarde de hoy para ser posteriormente llevado su feretro al Salón Elíptico del Capitolio Nacional donde se le rendirán los honores fúnebres correspondientes a su condición de ex-Presidente de la República. Sus exequias tendrán lugar el domingo por la tarde.

Del 22 al 25 se reunen Cancilleres del Plata

El Comité Intergubernamental Coordinador del Programa de Desarrollo de los Países de la cuenca del Plata acordó que la Conferencia de Cancilleres de la zona se reuna del 22 al 25 del mes en curso en Brasilia.

En esta reunión, los ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay deberán aprobar el proyecto de Tratado del Sistema de la Cuenca del Plata, proyecto que ha sido elaborado por el Comité Intergubernamental Coordinador.

El gobierno boliviano ha considerado el proyecto que elaboró y estudió el Comité "bastante satisfactorio en términos generales" aunque en su debida oportunidad ha propuesto tres aditamentos para perfeccionarlo.

Tales aditamentos son:

a) Declaración expresa de que los países tienen la intención de promover el desarrollo armónico y equilibrado de la Cuenca del Plata y de sus áreas de influencia.

b) Que se señale entre los grandes objetivos del programa la realización de un estudio conjunto e integrado de la Cuenca del

(Pasa a la página 6)

Dramática espera de un donante para e hombre que vive con corazón de plástic

-HOUSTON, Texas, 5 (AP).- Un corazón artificial palpitaba hoy en el pecho de un hombre de 47 años --el primer recipiente de tal órgano de plástico -- mientras su esposa hacia un llamamiento en favor de un donante de corazón humano.

"Lo veo acostado allí, respirando, y consciente de que en su pecho hay un injerto hecho por el hombre en el lugar donde debería haber un corazón creado por Dios...." dijo Shierley Karp.

Su esposo, Kaskell Karp, de Skokie, Illinois, es el primer ser humano que recibe un trasplante de corazón completamente artificial. Un equipo médico encabezado por el Dr. Denton A. Cooley practicó la operación de tres horas ayer en el Hospital Espicopal de San Lucas.

Padre de tres niños, Karp recobró la conciencia a las dos horas de la operación y respondió a las ordenes de elevar y bajar sus manos, abrir y cerras sus ojos, dijo un vocero del hospital.

Un tubo colocado en su garganta para ayudarle a respirar fue removido hoy y el paciente pudo murmurar algunas palabras. El hospital anunció a las 5:30 de la mañana que estaba "consciente y alerta y que su estado permanece estable y satisfactorio mientras aguarda la disponibilidad de un donante humano adecuando.

La esposa que lo visitó brevemente temprano en la mañana, lloró mientras apelaba por un donante. "Alguien en alguna parte, que oiga mi pedido. Por cuanto tiempo puede vivir, es solo adivinanza, " dijo la esposa.

"El Señor, da y el Señor Quita", agregó la señora. "Pero el Señor también nos ha dado hombres como el Dr. Denton Cooley y el Dr. Domingo Liotta que ayudan a prolongar la vida. Tal vez en alguna parte hay un obzequio de un corazón para mi esposo. Por favor...".

Cuando la señora Karp ingresó a la habitación de su marido, su hijo, Michael, de 22 años, observó desde un punto de observación de la sala de operaciones. Los otros dos hijos, Joel, de 19 años, y Martin, de 11, se quedaron en su casa en Illinois.

El corazón artificial es casi del tamaño del puño de un hombre y pesa ocho onzas. La planta de energía es del tamaño de un mueble archivador, de dos espacios de ancho y cuatro de alto.

El Administrador del hospital dijo que el injerto artificial es "un paso transitorio" hasta que se encuentre un donante humano con "daño cerebral irreversible, buena función cardíaca y sangre positiva tipo 0".

Un rayo de esperanza rodeó al hospital en las primeras horas de hoy al recibirse noticias que el corazón de una mujer de Cleveland, Texas, que murió durante el parto podría estar disponible. El corazón fue mantenido en una respiradora pero dejó de funcionar a unas pocas cuadras del hospital.

"Me decepsionó eso, desde luego, ", dijo Cooley, que ha prácticado 18 operaciones de trasplante cardíaco en humanos. "Estoy esperando. Aun aguardamos a un donante".

La señora Karp, en su pedido que dio a conocer el Administrador Ray Reinhard, dijo "Lloro sin lagrimas. Espero confiada. Nuestros hijos también aguardan confiados y rezamos".

HOUSTON, Texas, 5.- La foto de la izquierda muestra la parte trasera del instrumento mecánico que reemplazó totalmente el corazón de un ser humano. La foto de la derecha es la parte delantera. El instrumento fue usado en Houston para reemplazar provisionalmente un corazón humano.

Biafranos detienen avance de las tropas nigerianas

-OKIGWE, NIGERIA, 5 (AP).- Un comandante del ejército nigeriano, el Teniente Coronel Abdul Wya, anunció hoy que un contraataque de las fuerzas biafranas había detenido el avance de las fuerzas federales hacia el cuartel general de los secesionistas en Umuahia " e indirectamente provocó una "trifulca monumental" con el equipo de observadores internacionales.

El Teniente Coronel rehusó acceder a las demandas de los observadores de que les fueran mostrados los pueblos recientemente capturados de Ovim, Ahaba y Ozu Ckoli -- el último a solo 12 kilómetros al norte de Umuahia, sede desde septiembre del cuartel. general biafrano.

Wy, que comanda el primer sector de la Primera División, dijo que no podía garantizar la seguridad de los nueve observadores de Gran Bretaña, Canadá. Polonia, Suecia, la Organización de la Unidad Africana y las Naciones Unidas.

Fueron despedidos del cuartel general de este sector, a 40 kilómetros de Umuahía después de lo que un miembro del grupo calificó de "trifulca monumental". Los enviados habian viajado la mayor parte del día desde Enugu, en la esperanza de poder acercarse a las tropas del frente.

"Hace seis meses que estamos aquí y todavía no hemos visto a las tropas nigerianas en acción" dijo un observador que pidió no ser nombrado.

El gobierno nigeriano invitó a los observadores en septiembre pasado a comprobar la conducta de sus tropas en conexión con las acusaciones biafranas de que los federales libraban una guerra genocida.

El comandante afirmó que sus tropas se habían apoderado de una importante refinería petrolera de Biafra, en la batalla al Sur del centro ferroviario de Ovim.

ROMA, 4.- Miles de peregrinos, ramos y turistas, se congregan en el área del Coliseo de Roma, donde el Papa Paulo VI presidió la noche del Viernes Santo la procesión -- que conmemora la Pasión y la Muerte de Jesucristo. (RADIOFOTO AP)

El Papa presidió ceremonias en Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (AP).- Las campanas de las 500 iglesias de Roma repicaron hoy temprano a través de toda la ciudad recordando la resurrección de Cristo.

La "campanone", campana mayor,, de 10 toneladas, de la Basílica de San Pedro, fue la primera en lanzar su repique, mientras miles de personas acudían a las misas de medianoche.

A las campanas de San Pedro se unieron alegremente los campanarios de la Ciudad Eterna , atestada por más de 100.000 turistas de Oriente y de Occidente que vinieron para la conmemoración de la Semana Santa.

Pocas horas antes, en la Basílica, el Papa Paulo VI presidió los servicios religiosos del Sábado Santo, que finalizaron el periodo de penitencia de la Cuaresma y abrieron a los quinientos millones de católicos del mundo la festividad de la resurrección.

La vigilia de Pascua se centró en la ceremonia de encender el candelabro cuya luz simboliza que Cristo ha resucitado.

El Pontífice, luctuoso, cambió su vestimenta púrpura por otra de color blanco, en señal de que concluía el luto y se anunciaba con júbilo la resurrección de Jesucristo.

En medio de la ceremonia, el Papa, de 71 años de edad, repitió la tradicional fórmula anunciando la resurrección: "Aleluya, Aleluya, Aleluya".

El Sumo Pontífice inició la ceremonia de tres horas del Sábado Santo con vestimenta de púrpura para simbolizar pena. Mientras caminaba en procesión con prelados del Vaticano al pórtico de la Basílica de San Pedro para la vigilia de Pascua, se encendió fuego con un pedernal. El Papa usó la llama para prender una gruesa vela pascual adornada con diseños y varios colores de cera.

Las hojas de palmera del Domingo de Ramos fueron quemadas, reduciéndolas a cenizas para marcar las frentes el Miércoles de Ceniza de 1970 cuando se inició la próxima temporada de Cuaresma.

Después de encender la vela, que simboliza a Cristo como la luz del mundo, el Papa cambió su vestimenta de púrpura a blanco para celebrar la misa.

Varios millares de peregrinos hicieron caso omiso de la lluvia y fueron a la Basílica para escuchar varias bendiciones especiales que se pronuncian una sola vez al año durante el Sábado Santo.

Las fuentes bautismales de la Basílica fueron bendecidas por el Papa. A mitad de la ceremonia, la atmósfera litúrgica pasó abruptamente del dolor por la muerte de Cristo, al júbilo por su resurrección.

Las campanas de la enorme Basílica, silenciosas desde el Jueves Santo, fueron lanzadas al vuelo cuando la ceremonia llegó a la parte de la misa llamada "Gloria".

En la mayoría de las demás iglesias católicas, los oficios del Sábado Santo fueron programados para más tarde, de manera que finalizasen con la llegada del Domingo de Resurreccion.

Pero el Servicio Vaticano es celebrado cada año con anterioridad para permitir al Papa el descanso suficiente antes de levantarse el domingo para una misa de Pascua al aire libre en la Plaza San Pedro ante numerosos peregrinos, romanos y turistas.

El mensaje pascual amal del Pontífice al mundo fue programado como el clímax de las ceremonias del Domingo de Resurrección, seguido de su bendición a la Ciudad de Roma y al mundo.

Esta Semana Santa ha sido triste para el Papa, que hizo dramáticas exhortaciones en dos ocasiones en favor de unidad y obediencia en las filas eclesiásticas. En Viernes Santo, el Papa abogó por la paz mundial y porque se ponga fin a la violencia.

Protestan en Estados Unido contra la guerra en Vietna

-NUEVA YORK, 5 (AP).- Millares de manifestantes con brazaletes negros y la inscripción "33.000" desfilaron hoy por la ciudad de Nueva York, en renovada protesta contra la guerra de Vientam

La marcha junto con demostraciones en otras ciudades del país puso fin a una tácita tregua en las protestas, que cubrió las primeras semanas del gobierno de Nixon.

La inscripción "33.000", es referencia a los norteamericanos muertos en Vietnam. Un número mayor que el de la guerra coreana.

Los manifestantes neoyorquinos desfilaron por la Quinta Avenida, con día grís y neblinoso. El amarillo brillante de las margaritas -- flor escogida como símbolo de intenciones pacíficas,-- constituian un contraste señalaron los jefes de la marcha.

La manifestación se dirigió al Parque Central. El punto de reunión de la mayoría de los participantes fue el Parque Bryant, en la Sexta Avenida y calle 42, junto a la biblioteca pública de Nueva York.

Uno de los organizadores dijo que Kathleen Cleaer, esposa del fugitivo dirigente de las Panteras Negras Eldridge Cleaver, no asistiría, por razón de enfermedad, Ella debía hablar en el acto del Parque Central.

Hubo manifestaciones, entre ellos cientos de jóvenes norteamericanos de Greenwich village, de los Combatientes por la Libertad y el Partido de Renacimiento Nacional.

Un grupo aparte llevaba un letrero con un retrato de Ernesto Guevara, el revolucionario comunista muerto en Bolivia, y la inscripción "venceremos - el Che vive donde el pueblo lucha".

Los manifestantes llevaban letreros que decían: "Paz, ahora" y que regresen; hay ya 33.000 muertos "cuantos más moriran en vano?".

Los organizadores expresar que muchos de los letreros, signias y material de propagan eran sobrante de demostracion del año pasado.

En el Parque Central, antes que llegara la manifestación c co jóvenes, que dijeron ser mie

(Pasa a la página

Nixon recibirá informe de su enviado Irwin

KEY BISAYNE (Florida) 5(AP Jon Irwin, enviado especial del bierno norteamericano ante el rd, se entrevistará mañana dom go con el Presidente Richard Nix en la residencia veraniega de é en Key Biscayne, en Florida, an cio hoy aquí un portavoz oficial primer mandatario.

El embajador Irwin se deten en Key Biscayne en el camino regreso a Lima tras dos días urgentes consultas en el Depar mento de Estado en Washingt donde su gestión consistió en b car una solución negociada al c flicto peruano-estadounidense pecto de la expropiación de la ternational Petroleum Compa

Faltando solo tres días para Estados Unidos ponga en viger las represalias económicas vistas por la Enmienda Hic looper, el Embajador Irwin tará de tal modo, mediante versaciones al más alto nivel encontrar una solución de últi momento. El próximo lunes, e ma, tiene prevista una audie con el General Juan Velasco A rado.

Su proyectada escala en Biscayne hace suponer que las tiones realizadas en Washin fueron inconclusas o, tal vez gativas.

CUPON Dia de la Madre

"PRIMER GRAN SORTEO"

PRESENCIA y "PRINCE REGAL"

EN HOMENAJE AL DIA DE LA MADRE

1º PREMIO - 1 COCINA a gas licuado inglesa "PRINCE TWO" de 4 hornillas, grill infrarrojo, llama piloto, termostato visor.
2º PREMIO - 1 VAJILLA americana Melmac de 45 piezas
3º " 1 Secador inglés p/cabello marca MAGICOOK
4º " 1 Lámpara FEMCO
5º " 1 Lámpara FEMCO
6º PREMIO - 1 Radio JULIETTE - MX 82
7º " 1 Radio JULIETTE El Capitan
8º " 1 Sopera Termo de MELMAC
9º " 1 Juego barajas plástico
10º " 1 Adorno de guayacán

SOUTH AMERICAN CORPORATION

LA PAZ: Calle Bueno 285 Tel. 24849 — SANTA CRUZ: Tel. 5096 — Tel. 3380

CUPONES POR UN NUMERO — LOS LECTORES DEL INTERIOR ENVIAR A CAS. 2026 La Paz

LA AYUDA MILITAR DE LOS EE.UU. A LATINOAMERICA

...TA DE LA REDACCION.- Una contro... se desarrolla en Washington sobre ...amas de ayuda militar norteamerica... la América Latina. THE ASSOCIA... PRESS comienza con este artículo ...erie de tres partes que examina en ...e la cuestión que es vital para todo ...misferio.

...SAM SUMMERLIN

...SHINGTON 5 (AP).- El Senador Frank ...ch, Demócrata de Idaho, que critica la ...ca de Estados Unidos en Vietnam, ...hoy que "haré todo lo posible" para ...nar los programas de ayuda militar ...americana a la América latina.

...Senador Church atacó el sistema nor...ricano de política militar hemisfé... mientras las delicadas negociaciones ...l Perú llegan a su término. El enviado ...ial del Presidente Nixon, John N Ir... retornó a Washington para consultas ... de semana sobre recientes conversa... secretas con el régimen militar del ... Irwin dijo muy poco sobre su misión ... las perspectivas parecían disminuir ...un acuerdo sobre la disputa que estalló ...o el Perú expropió los yacimientos ...líferos y refinería de la International ...leum Company subsidiaria de la Stan... Oil de Nueva Jersey.

...las conversaciones no terminan con ...acuerdo para el 9 de abril, el Presi... Nixon está obligado por ley a cortar ...da norteamericana al Perú. El Presi... Nixon dijo que eso podría tener un ...to de dominio" en el hemisferio. ...as naciones de la América latina ...n las negociaciones en Lima con an...d. El gobierno peruano ha dicho que tra... de lograr el apoyo del resto de las re...cas de la América latina si ocurre ...ruptura con Estados Unidos.

...Senador Church reemplazó a Wayne ...e, de Oregon, que fue derrotado en su ...iva de ser re-elegido, como Presiden... la Subcomisión de Asuntos del hemis... occidental de la Comisión de Relacio... Exteriores del Senado. En ese cargo ...mpeñará un destacado papel en la polí... norteamericana hacia los países de la ...rica latina.

...una entrevista, Church dijo: "Confío ...e evitará una ruptura en nuestras re...nes con el Perú. Pero si la ruptura ...re, entonces creo que nuestra Subco...ón debe llevar a cabo visitas inmedia... investigar detalladamente los sucesos ...han conducido a esta crisis con el Pe...

...xiste creciente aumento de dictaduras ...ares en la América latina", dijo el ...dor. "Una de las principales metas de ...ianza para el Progreso fue fomentar ...rnos democráticos, pero hubo 16 gol... militares desde que comenzó la Alian... nueve de las 19 repúblicas de la Alian...on hoy gobernadas por los militares, ...elación a una en la época del extinto ...idente que creó la Alianza".

...ómo se puede concluir que la Alianza ... el Progreso ha tenido éxito en vista ...a tendencia general hacia dictaduras ...ares a través del hemisferio? Existe ... poca evidencia de que se hayan rea... reformas de la clase contemplada ...a Alianza".

...Senador Church dijo que una de las ...nes aprendidas en las relaciones con ...mérica latina es que "no podemos tener ... los regímenes militares, simplemen...rque son anticomunistas. Es aparente ...esos regímenes militares pueden vol... contra Estados Unidos en cualquier ...ento, particularmente si opinan que ...en obtener apoyo popular al retorcer ...ola de los yanquis. Tal vez también podremos aprender de esta lección que el programa de ayuda militar del tipo que hemos seguido en la América latina en el pasado es simplemente alimentar al tigre".

"Confío" recalcó el Senador, "que podamos terminar la ayuda militar a la América latina, es contra-producente y hace más daño que bien. Sólo a insistencia de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado hemos mantenido un nivel de 75 millones de dólares por año en ayuda gubernativa. Si no hubiera sido por eso, el programa hubiera sido enormemente expandido por el Pentágono y por el Departamento de Estado.

"Ahora", dijo el Senador, "confío demostrar que este programa de ayuda militar es erróneo -siempre ha sido erróneo- y hay que detenerlo. Haré todo lo posible para detenerlo".

"Por qué debe el contribuyente norteamericano subsidiar esos golpes militares? Se preguntó el Senador. "El pueblo de la América latina se convierte en prisionero de sus propios militares. No podemos cambiar los gobiernos, o afectar a los militares, en la América latina. Aceptemos los hechos como son. Cuanto más tratamos de cambiar sus asuntos internos, más resistencia encontramos. Podríamos haber creado la impresión entre los militares por nuestros programas de ayuda, nuestro adiestramiento, nuestra íntima asociación entre nuestros oficiales y los de ellos que en cierta forma condonamos sus golpes. También debemos reconocer que no podemos afectar sus decisiones. Nuestras tentativas han probado ser fútiles, y podrían muy bien haber sido usadas para crear sentimientos nacionalísticos contra nosotros".

La meta del Senador es un programa que por muchos años ha sido parte integral de la política norteamericana hacia la América latina.

Los datos oficiales de la Agencia de Ayuda Internacional (AID) muestran que desde el primero de julio de 1945 hasta el 30 de junio de 1967, la ayuda militar norteamericana a la América latina en donativos y ventas se elevó a 1,117.500,000 dólares.

Desde 1950 más de 20.000 oficiales y soldados de la América latina han recibido adiestramiento en los fuertes y otras bases en Estados Unidos y otros 25.000 han asistido a las escuelas en la zona del Canal de Panamá. Junto con este programa de adiestramiento prosiguió la venta de armas, desde fusiles hasta aviones a chorros, con el fin de equipar las fuerzas militares de la América latina.

Un trabajo del Departamento de Estado sobre este programa dice: "La seguridad mutua hemisférica es la meta de las Américas, y Estados Unidos ayuda a sus vecinos a lograrla a través de programas de ayuda militar cuyos objetivos principales son el desarrollo de la seguridad interna y fomentar acción cívica. La seguridad interna y la estabilidad política democrática son prerrequisitos para el desarrollo económico y social -las metas de la Alianza para el Progreso".

El trabajo del Departamento de Estado nota que unas tres cuartas partes de la ayuda norteamericana es usada en el desarrollo de capacidad militar en la América latina "para hacer frente a las amenazas de insurgencia y disturbios públicos de toda clase", incluso subversión o violencia inspirada por elementos castro-comunistas.

El trabajo cita una declaración de Covey Oliver, ex Secretario Auxiliar de Estado para Asuntos Latinoamericanos, que se refiere a la "carrera armamentista" en la América latina.

"La América latina en general" dijo Oliver, "gasta un porcentaje menor de su producto nacional en bruto en asuntos militares que la mayoría, sino todas, las otras regiones en desarrollo. El porcentaje de presupuestos nacionales dedicado a la defensa en realidad declinó un 50 por ciento en los últimos 20 años".

El trabajo del Departamento de Estado concluyó: "Las Fuerzas Armadas de la América latina no son grandes, no son costosas, no están empeñadas en una carrera armamentista, y no usan la ayuda norteamericana para imponer dictaduras militares".

Los críticos del programa de ayuda, sin embargo, han afirmado que, con pocas excepciones, los dirigentes de los golpes militares latinoamericanos, han sido adiestrados en Estados Unidos. Once de los 14 jefes del golpe que derribó al Presidente Fernando Belaunde, del Perú, en octubre, fueron adiestrados en Estados Unidos. Los tres jefes de la Junta que derrocó a Arnulfo Arias en Panamá una semana después, estudiaron en Estados Unidos, como también lo hizo la mayoría de los militares que gobiernan al Brasil.

R. Nixon recibirá el informe de su enviado especial

...EY BISCAYNE, FLORIDA, 5 ...).- La Casa Blanca en la Flo... dijo hoy que el Embajador ...n Irwin, enviado especial que ...a de resolver los problemas ...las relaciones con Perú, con...enciará aquí mañana con el ...sidente Nixon.

...ixon envió a Irwin a Lima el ...s pasado, en un intento de bus... solución a la disputa con Pe... sobre la expropiación de la em...sa norteamericana Internatio... Petroleum Company. El con...to se centra en la indemniza...n.

Frente latinoamericano ante el alza de fletes marítimos

BOGOTA 5 (Inter Press Service).- El Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones (CIPE) urgió la necesidad de crear asociaciones de exportadores e importadores "para enfrentar la difícil situación creada a los productores latinoamericanos por algunas conferencias marítimas que en los últimos tiempos han venido elevando unilateralmente los servicios marítimos".

"Es muy difícil que los gobiernos puedan enfrentar la situación ya que no son los que sufren directamente las consecuencias", dijo a los periodistas de Bogotá, Claudio Arce asesor del CIPE en materias relacionadas con el transporte.

Arce, quien acaba de regresar de Washington, donde dialogó con la Comisión Marítima de los Estados Unidos, en busca de una disminución de los aumentos, establecidos por las conferencias marítimas, para los productos latinoamericanos, añadió que es necesario que los productos de esta área se asocien para defender sus intereses "ya que los aumentos tarifarios disminuyen la capacidad de competencia frente a los productores de otras zonas". Citó como ejemplo a Argentina y otros países de América Latina de la costa oriental, que han establecido defensas para enfrentar y discutir con las compañías y las conferencias marítimas respecto de las tarifas que cobran a sus respectivos países.

El funcionario del CIPE manifestó que la entidad podría encargarse de coordinar las diferentes asociaciones de usuarios para que adoptaran una política común en todo el continente. Al mismo tiempo expresó que la Comisión Marítima Federal de los Estados Unidos se encuentra imposibilitada para reclamar a las conferencias marítimas por los aumentos establecidos en los fletes. Solicitó finalmente a los exportadores latinoamericanos que envíen al CIPE información sobre las posibles pérdidas que fueran a tener debido a los recientes aumentos. "Dicha información -dijo Arce- deberá ser muy bien documentada para que revista un auténtico valor.

Periodistas checos acusados por el PC

PRAGA, 5 (AFP).- El Partido Comunista Checoslovaco acusó hoy en su órgano "Rude Pravo", a los periodistas checos de mantener una actitud de oposición indirecta a las directrices del partido y del gobierno federal.

Después del restablecimiento de la censura, la Unión de Periodistas Checos expresó su confianza "en los camaradas Svoboda, Dubcek, Cernik, Smrkovsky y Jusak, como representantes globales de la dirección del país", al mismo tiempo que el temor de que el restablecimiento de la censura "debilite los lazos entre el pueblo y sus dirigentes".

El Comité Ejecutivo del Presidium del PC checoslovaco se extraña, en Rude Pravo, de que los periodistas no hayan expresado su confianza y su apoyo "al Presidium del Comité Central considerado como un todo". Esto declara el ejecutivo, "puede considerarse como una tentativa de debilitar la autoridad del organismo supremo del partido".

El Comité Ejecutivo observó por otra parte que la Unión de Periodistas "no denuncia en absoluto a las fuerzas antisoviéticas y antisocialista."

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios, "La Paz" ubicada, en la calle Bueno No. 285- Teléfono 2-4849.

		Compra	Venta
1 Dolar Billete	$b.		
1 Dolar (Cheque Bancario)	$b.	12.--	12.11
1 Escudo	$b.	1.10	1.18
100 Soles	$b.	26.--	29.--
1000 Cruceiros	$b.	3.--	3.20
1000 Pesos Argentinos	$b.	33.--	35.50
1 Libra Esterlina (oro)	$b.	130.--	145.--

ACEPTAMOS CHEQUES EN PESOS BOLIVIANOS SOBRE COCHABAMBA Y SANTA CRUZ.

La Paz, 5 de abril de 1969.

Nazis agredieron y tatuaron a una dirigente sindicalista en Uruguay

Montevideo, 5 (AFP)- Una mujer, dirigente sindical de Salud Pública y militante del Partido Comunista Uruguayo, fue tatuada en el rostro, manos y piernas con los símbolos del nazismo.

El atentado fue cometido el jueves último en momentos en que Sonia Nelly Guarnieri, de 40 años, se dirigía a su trabajo. Fue abordada por varios desconocidos que, tras golpearla y desvanecerla, le efectuaron, presumiblemente con una hoja de afeitar, diversos cortes en forma de cruces gamadas.

REPRESALIA

La Policía informó que se trata de una represalia por la militancia gremial y política de la mujer que había sido ya objeto de dos hechos parecidos.

A mediados de 1962 se había registrado aquí una serie de atentados similares en el curso de los cuales varios militantes comunistas y dirigentes sindicales habían sido tatuados con los mismos signos.

CAO KY CONSIGUIO UN AUMENTO DE LA AYUDA MILITAR DE LOS EE.UU.

-SAIGON, 5 (AFP).- El Vicepresidente Nguyen Cao Ky concretó el viernes en Washington un "acuerdo mútuo" por el que se aumentará la ayuda militar norteamericana al Vietnam del Sur anunció hoy un portavóz del gobierno survietnamita.

El Vicepresidente survietnamita se entrevistó al respecto con el Vicepresidente de Estados Unidos Spiro Agnew, el Secretario de Estado William Rogers y el Secretario de Defensa, Melvin Laird.

Conversó asimismo con Henri Kiessinger, consejero de Nixon para política extranjera, y con los generales William Westmoreland y Leonard Chapman, respectivamente ex jefe norteamericano en Vietnam y actual jefe del cuerpo de "marines".

El portavoz de Saigón no dio ninguna precisión sobre el "acuerdo mútuo" de aumento de ayuda norteamericana. Declaró que esa ayuda suplementaria permitirá al Vietnam del Sur "defenderse más efizcamente contra los comunistas".

Los observadores en Saigón recuerdan que el Ministro de Defensa Laird pidió precientemente al Congreso Norteamericano un aumento de los créditos destinados al ejército survietnamita.

Agenda

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295
	Tel. 40400 - 41125
REDACCION	Tel. 29554
PUBLICIDAD	Tel. 25543
CONTABILIDAD	
CAJON POSTAL	3276

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTES

FARMACIA OBRAJES.- Plaza Franz Tamayo	Tel. 29687	Zona Obrajes
FARMACIA SAN CARLOS.-Av. República 26	Tel. 20223	Zona Villa Victoria
FARMACIA CRISTO REY.- Gral. Lanza 530	----	Zona Sopocachi
FARMACIA LITORAL.- Ceja del Alto	Tel. 27325	Zona El Alto

FARMACIAS DE TURNO del 5 al 12 de abril

COLON	MERCADO 349	23061
AUXILIADORA	PLAZA UYUNI	21236
SANTO DOMINGO	AV. PANDO 140	22425
SANTA RITA	MAX PAREDES 944	27637
COPACABANA	EDUARDO ABAROA 902	29076
EL PRADO	AV. 16 DE JULIO 1898	20711

TELEFONOS DE URGENCIA

	26144	Hospital de Clínicas Central	22820-21-22
Bomberos	22111	Pensionado	22823
Asistencia Pública	26128	Maternidad	41414
Policía DIC	26148	Urología	40766
Tránsito	20625	Neurocirugía	20728
Agua	24357	Otorrinolaringología	21550
Reclamos Energía Eléctrica	03	Comunidad	29737
Teléfonos	02		
Informaciones	05		
Señorita Hora	10473		
Guía Teléfonos	25907		
Larga distancia	25908		
	25909		

FLOTAS

ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Montes 620	Tel. 20377 40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSP. PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22852
DIANA	San Francisco 500	Tel. 24674
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23810

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO		Tel. 41155 41156 - 41157
LUFTHANSA		Tel. 27677
AEROLINEAS PERUANAS		Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS		Tel. 25292 - 28792
BRANNIF INTERNATIONAL		Tel. 21103 - 21104
AVIANCA		Tel. 23481 - 40883
AIR FRANCE		Tel. 41744
LAN		Tel. 23536
KLM		Tel. 23701
PAN AM		Tel. 23555
BOA		Tel. 26387
VARIG		Tel. 21540
ECUATORIANA	Galería Luz, 2º piso	Telf. 24472
IBERIA	Hotel Copacabana	Tel. 42241 al 44
Estación Central		Tel. 22510 - 23510
Estación Guaqui		Tel. 20842

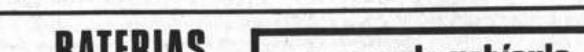
A V I S O: RECT.: 0153/69

Universidad Mayor de San Andrés
FACULTAD DE SERVICIO SOCIAL
Convocatoria a Concurso de Méritos

Se convoca a Concurso de Méritos para la provisión de las siguientes cátedras.
Política Social y Servicio Social, Lenguaje (suplencia).
Los expedientes deben ser presentados en la Secretaría del Rectorado del 7 al 12 de abril.

La Paz, abril de 1969.

BATERIAS BOSCH para cada vehículo



ARRANQUE SEGURO - GRAN RENDIMIENTO - LARGA DURACION
LA BATERIA DE MAS VENTA EN BOLIVIA

HANSA LTDA. DEPTO. TECNICO Tels. 12836 25219 23661

AGUA ABUNDANTE A MUY BAJO COSTO

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.
Agencias en todo el país

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
CO-DIRECTOR ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE JUAN MARTINEZ CALDERON

RECURSO Y AMENAZA PENDIENTES

Nuestra vida política, generalmente poco tranquila, ha sido agitada en los últimos tiempos por numerosas versiones acerca de lo que puede suceder el año próximo, cuando deberán realizarse elecciones generales para presidente y vicepresidente de la República, así como para renovar totalmente las Cámaras de Diputados y de Senadores.

En medio de estos rumores, parece -sólo parece- haberse perdido memoria acerca de un recurso planteado ante la Corte Suprema y que sigue extrañamente carente de resolución, mientras los trámites para llegar a ella se alargan. Se trata del recurso de inconstitucionalidad planteado contra los actuales representantes nacionales, a los cuales se pretende desconocer la validez de su mandato después de los dos primeros años, aduciendo que ya debió haberse producido una renovación parcial de las Cámaras, conforme a la Constitución que se hallaba vigente el momento en que tales representantes fueron nombrados.

Ya se ha discutido lo suficiente sobre las razones en pro y en contra del recurso. Entre tanto, de hecho, el Congreso ha seguido funcionando un año más, si bien no se han olvidado los problemas suscitados antes de la convocatoria a las sesiones del año pasado. Momentos hubo en que se pensó que el Congreso no llegaría a reunirse, aunque al fin, todo quedó resuelto.

Pero, entre tanto, el recurso de inconstitucionalidad sigue pendiente como una espada de Damocles, sobre el futuro del Poder Legislativo, quedando siempre abierta la posibilidad de un conflicto de poderes entre el Judicial y el Legislativo, al que no podrá ser ajeno el Ejecutivo y al cual podrán sumarse, como elementos perturbadores, los intereses políticos que se tornarán más enconados a medida que se acerquen las elecciones generales.

Lo extraño, repetimos, es que un asunto de puro derecho, de interpretación de normas vigentes, en que solamente se [illegible] y exponer razones y no probar hechos, permanezca sin resolución. No han faltado opiniones- basadas no en mala voluntad, sino en la marcha del asunto a que nos referimos- en sentido de que algo hay que no camina como es debido, algo hay que permite hacer suposiciones de cualquier tipo.

En esta circunstancia, ha de ser muy interesante que la Corte Suprema, la Fiscalía General y las autoridades del Congreso, informen sobre lo que ha sucedido, sobre la forma en que se han cumplido los términos legales, sobre si hay trámites que se han retrasado indebidamente y por razones imputables a quién.

Lo que no es de ninguna manera prudente es dejar que el asunto siga pendiente, como una bomba de tiempo que puede estallar en cualquier momento sin que pueda adelantarse en perjuicio de cuál de las partes. No creemos que sea constructivo dejar que el tiempo pase, quizá para que, al aproximarse la fecha de inauguración del período de sesiones legislativas correspondientes a este año, nos volvamos a encontrar con la incertidumbre que reinó el año pasado.

Ahora que las elecciones se acercan, cuando las posiciones políticas tendrán que estar aclaradas, siquiera relativamente, dentro de un semestre, más o menos, es necesario eliminar todo suspenso y crear las condiciones para que se obre con tranquilidad, sin la permanente amenaza de un conflicto de poderes que, de producirse, excederá el marco puramente institucional y podrá envolver al pueblo entero.

LA CARTA DEL DIA

La Gulf y el DIC

A mis lectores:

Los diarios del jueves, reproducen una carta del Director Nacional de Investigación Criminal, Capitán Tito Vargas, al Ingeniero Petrolero Eduardo Gabriel Arana.

La carta del Capitán Vargas estaba acompañada de otra: una que el Ing. Gabriel Arana había dirigido a la Gulf en Estados Unidos, en 1966, solicitando trabajo. Con ello se pretendía desprestigiar al técnico boliviano que en una declaración anterior había sostenido que el gobierno debe obtener una participación mucho mayor sobre la producción de la compañía norteamericana. El técnico boliviano ya ha respondido y aclarado su situación.

Pero uno no puede dejar de admirarse de dos cosas en este asunto. La primera, que Gulf pueda usar a la policía boliviana para amenazar a los que la critican. Y la segunda que la policía boliviana se preste a estas presiones.

La carta de Gabriel Arana estaba en los archivos de Gulf en Estados Unidos y aparece, de pronto milagrosamente, en manos de la DNIC. La DNIC nada tiene que ver con la política petrolera del país ni con las regalías. Pero el poder de Gulf lleva hasta la DNIC su copia para tratar de silenciar a un técnico boliviano ¿Qué lazos unen a la DNIC con la Gulf? se pregunta uno. ¡Qué poder el de esa compañía que puede lograr que en el día, sin dubitaciones, nada menos que el Director Nacional de Investigación Criminal, tome medidas preventivas contra un ciudadano no grato a la Gulf! Por lo visto Gulf considera que el criticarla es un delito, porque en vez de sacar la cara y contestar, envía copias fotostáticas de la correspondencia privada de un alto directivo de Gulf, a la policía boliviana. ¿Es una advertencia a todos los que se oponen a las desmedidas ganancias de Gulf?

Hay que tomar nota de esta política de Gulf que va a empezar a utilizar a la DNIC para contestar preguntas muy espinosas que nunca se digna responder en forma directa. El país tiene que tomar nota de esta nueva ''técnica'' de Gulf para imponer sus intereses por encima de todo.

No podemos esperar otra cosa de los grandes consorcios petroleros, caracterizados por su falta de escrúpulos. Pero muy mal de la DNIC. En un lenguaje amenazante dice que quienes se oponen a las empresas monopolísticas, están ''prontuariados''. Emitir opiniones sobre petróleo aparece allí como un ''criminoso tráfico'' ¿Por qué interviene en un asunto de hidrocarburos y nada menos que para defender a Gulf? ¿Por qué poner a una institución del Estado al servicio del interés petrolero? Si ha sido un error, conveniente sería rectificarlo.

En todo caso, la DNIC tiene que darse cuenta de que Gabriel Arana, multando a la Gulf desde la Dirección de Petróleo, por incumplimiento de leyes bolivianas y defendiendo ahora la participación del Estado, no hizo y no hace más que defender a la Nación y sus recursos.

Los saluda,

XAVIER

Mercados para nuestro estaño-metal

Por VICTOR MENDEZ BAYA

En un artículo publicado en este mismo diario el 5 de octubre de 1968, nos referimos a la comercialización de estaño metálico por intermedio de los tres mercados internacionales existentes en la actualidad, o sea el Commodity Exchange de Nueva York, el London Metal Exchange y el mercado de Penang, donde generalmente se efectúan las operaciones de compraventa de estaño de los países productores y consumidores de ese metal en el mundo.

Como es sabido los mayores consumidores de estaño en la actualidad son Estados Unidos, Gran Bretaña, Japón, Alemania Federal y Francia, cuyo consumo anual de cada uno de ellos sobrepasa las diez mil toneladas. En conjunto representan el 70 por ciento del consumo mundial. Italia, Bélgica, Canadá, India, Holanda, Dinamarca, Yugoeslavia, Australia, que también es productor, son así mismo consumidores de relativa importancia. Todos ellos se proveen en los mercados internacionales a que hemos hecho referencia, donde se comercializa también nuestra producción por intermedio de los fundidores Williams Harvey, Capper Pass, Metallgesellchaft, etc.

Una vez que ENAF ingrese a su período de producción de estaño en barras en abril del próximo año, no solamente debemos pensar en el mercadeo de su producción por conducto de los canales tradicionales, sino es preciso también buscar nuevos contactos y nuevos mercados directos que puedan absorber nuestra producción y si posible en mejores condiciones económicas que las del mercado corriente.

En algunos países de la América latina, como México, Brasil, Argentina, Chile, Colombia y Perú, a medida que sus industrias van creciendo, también el consumo de estaño va en aumento. Aunque no tenemos estadísticas fehacientes a la mano, se puede calcular que el consumo de estaño en todos esos países alcance de ocho a diez mil toneladas anuales, que son cubiertas en su mayor parte por la producción de los países orientales y en una mínima cantidad por Bolivia.

Entre los países latino-americanos, los únicos que producen algo de estaño son México y Brasil, pero cuya producción no alcanza a cubrir sus propias necesidades, de tal manera que la diferencia tiene que ser importada de ultramar.

Aun sin tener en cuenta los convenios internacionales sobre integración regional, que pueden llegar a ser una realidad o no, con el establecimiento de un mercado común latino-americano (ALALC) lo lógico sería, por diversas razones, que los países latino-americanos empleen en el futuro estaño boliviano en sus industrias, de modo que el consumo de una parte de nuestra producción estaría asegurada, mediante la apertura de un mercado que se puede considerar natural.

Sin embargo, no sería razonable esperar que la producción inicial de ENAF, pudiera ser colocada íntegramente en Latinoamérica, mercado que aún no está abierto a la producción boliviana, lo que recién tiene que ocurrir a través de un proceso lento y bien encaminado, tal como ocurre para la apertura y conquista de mercados para nuevos productos cualesquiera que ellos sean.

En primer lugar habría que averiguar cuál es el consumo anual de estaño y su procedencia en los principales países latino-americanos que podríamos considerar como a nuestros clientes en potencia, datos que muy bien podrían obtenerse por intermedio de nuestras Embajadas y Consulados. Tampoco sería difícil informarse por el mismo medio cuáles son las principales firmas industriales consumidoras de estaño, la forma de su empleo, y otros pormenores de importancia para el fin que se persigue.

Por otra parte, habría que comenzar a dar a conocer en esos países que la Empresa Nacional de Fundiciones de Bolivia, ingresará a producir estaño metálico a partir de abril de 1970, de tal manera que en esos países se vaya conociendo a Bolivia como a un productor y exportador de estaño-metal y no solamente como a un país productor de minerales en bruto, como se la ha conocido desde tiempos de la colonia.

Esta labor de iniciación de contactos comerciales y búsqueda de futuros clientes, es muy importante, y tiene que ser llevada a efecto con mucha sagacidad, poniendo en juego prácticas y sistemas comerciales eficientes, porque es muy posible que los consumidores de esos países tengan contratos a corto y largo plazo con proveedores ya conocidos, los que tendrían que ser desahuciados para poder estar en situación de consumir estaño de procedencia boliviana.

Como quiera que no existen Bolsas de Metales en Latinoamérica, por cuyo intermedio se pueda comercializar nuestro estaño, su abastecimiento a los consumidores deberá hacerse directamente de productor a consumidor, lo que indudablemente resultará en beneficio recíproco de ambos.

La producción inicial de ENAF será de 7,500 toneladas de estaño-metal y 700 toneladas de aleaciones, siendo prematuro esperar que toda esa producción pudiera ser absorbida por Latino América; la mayor parte tendrá que ser colocada en Estados Unidos, Europa, incluyendo a los países socialistas, y en el Japón, ya sea por intermedio de los canales tradicionales o por otros conductos que pudieran resultar más convenientes.

Un punto de suma importancia que debemos tener presente desde ahora, es que debido al solo hecho de que tengamos que vender estaño-metal, en vez de barrillas, no vamos a obtener mayores precios que los que rigen en el mercado internacional. Sabemos de sobra que los precios al estaño están regidos por las cotizaciones de Nueva York, Londres y Penang, de modo que no podremos escapar a esa dependencia, pero sí tendremos la ventaja de negociar directamente nuestra producción, liberándonos del tutelaje de las fundiciones extranjeras que se llevan la mayor parte de las ganancias, pudiendo naturalmente obtener mejores precios que por su intermedio, dependiendo esto de la habilidad de nuestros comercializadores. Será necesario contar con verdaderos expertos en la materia, que es más compleja de lo que parece, a fin de no fracazar en la comercialización de nuestro estaño, que es la última etapa para lograr nuestra liberación de los consorcios internacionales en cuanto al estaño se refiere.

Este será un paso más, dado hacia la formación del Tercer Frente del Estaño, propugnado por el Ing. Emilio Frigerio Cortez.

¡Rebaja de impuestos!.....?

Por ''HOMO OECONOMICUS''

El Poder Ejecutivo acaba de dictar un decreto por el cual se habría dispuesto de una rebaja -en un 50%- del gravamen sobre la renta presunta de la propiedad inmueble en lugar del anterior determinado por el D.S. 3299 de 16 de enero de 1953.

En nuestro país se dicen y se hacen cosas partiendo -desgraciadamente -del supuesto de que nadie, o muy pocos, se darán cuenta de los alcances de algunas disposiciones. En todo caso, se subestima siempre la capacidad de la ciudadanía cuyos derechos se avasallan sin consideración alguna.

El nuevo D.S. trata de impuestos que hace poco se elevaron en algunos casos hasta en un 21739% (más de doscientas diecisiete veces) que la masa ciudadana ha visto cómo han gravitado en la economía de los propietarios grandes y pequeños y que, en el menor tiempo posible, tomarán desquite de sus inquilinos o de otros sectores dependientes porque -como se sabe- la incidencia es en definitiva, siempre sobre la economía popular.

Antes de entrar en materia, diremos de una manera general que, en este momento, se habría llegado ya entre Gobierno y Alcaldía Paceña a un acuerdo por el cual determinados impuestos se cederían en ''explotación exclusiva'' a uno y otro organismo. Sabemos de las escaramuzas a raíz del proyectado intento de convertir la ''cerveza'' en fuente exclusiva para el Tesoro Nacional. Acontece lo propio con el IMPUESTO SOBRE VENTAS que apetecía el gobierno totalmente para sí. A cambio de estos jugosos ingresos, el Gobierno ha elevado con su INOCENTE DECRETO DE REBAJA DE IMPUESTOS, todos los servicios relacionados con la propiedad urbana, a cargo de las Municipalidades.

Hemos sido testigos de cómo el pasado año, con el pretexto de que ''la propiedad urbana ocupada por sus propios dueños había perdido toda relación con los valores de mercado'', se modificaron las escalas de este impuesto en forma sustantiva. Sin embargo, para alejar de la mente de los perjudicados la idea que se estaba haciendo una considerable modificación, se emplearon términos como los de ''factores de actualización'' en lugar de ''recatastración'' sobre

(Pasa a la página 10)

caricias *de Clovis*

"Ha resucitado, no está acá..."

Por HERMANN ARTALE C., S.d.B.

Ha resucitado, no está acá en la tumba ¡Es el grito de triunfo del Angel, de los primeros Cristianos, de nosotros mismos!

La Resurrección del Señor es el acto por el que el Padre ratifica y acepta el Sacrificio de Cristo en favor de la humanidad; somos pueblo redimido, somos pueblo salvado; la muerte ha sido derrotada, la gran batalla ganada; ahora vivimos en los tiempos de las últimas escaramuzas que cuestan sangre, dolor y vidas humanas, pero la victoria decisiva ha sido lograda.

Magnífica es la comparación del Pastor Oscar Cullmann, la Resurrección es a nuestra vida y a nuestro triunfo final lo que el desembarque en Normandía fue al triunfo final de los Aliados en Europa en la segunda guerra mundial.

La batalla decisiva ha sido ganada, queda todavía por luchar para la segunda venida de Cristo; estamos en el tiempo de la Iglesia que marcha hacia la Resurrección total, la reestructuración de todo el universo en Cristo.

Aquí se inserta la resurrección individual de cada uno de nosotros, el esfuerzo por cambiar las estructuras caducas, la voluntad decidida, orientada por el Espíritu Santo, de renovación constante para que la Iglesia y la humanidad entera resuciten cada día un poquito más... Y esto no es una gloria constante, esto sigue costando sangre, lágrimas y sacrificios.

En esta lucha Cristo constantemente nos precede, no se deja ver, nos espera en la Galilea de nuestras pequeñas conquistas, y éste es un aspecto que a veces nos desorienta. En esta desorientación cometemos muchísimos errores que vuelven más penoso nuestro andar.

Como resucitados en Cristo vemos la necesidad de cambios, como combatientes de las últimas luchas a veces, por equivocación, matamos a nuestros hermanos y en nombre de la caridad faltamos a las cosas más elementales como por ejemplo, al DIALOGO CONSTRUCTIVO.

Como resucitados en Cristo vemos la necesidad del cambio de estructuras pero como insensato guerreros destruimos lo que hay y tarde nos damos cuenta que todavía no tenemos nada que colocar en lugar de lo que hemos destruído.

Como resucitados vemos la necesidad de innovaciones en la Iglesia, como soldados desobedientes empezamos nuestras guerrillas en nombre de nuestros ideales y no seguimos ya la estrategia y la voz de nuestro general en Jefe, el Romano Pontífice, único guía infalible en esta lucha de los últimos días.

Como resucitados en Cristo, nos damos cuenta que muchas cosas están ya superadas y que es dañino agarrarnos desesperadamente de ellas; como soldados mercenarios nos dedicamos a la lucha por la lucha y no a la lucha por el reino de Justicia de Amor y de Paz que es el reino de Cristo.

Y es así que dificultamos la venida del REINO TOTAL, y es así que cunden los escándalos y las separaciones, en una palabra la CRISIS.

Si verdaderamente hemos resucitado con Cristo, no nos queda sino dirigirnos a Galilea para recibir órdenes, dirigirnos ''juntos'' al lugar donde Cristo de nuevo se manifiesta en la persona de su Vicario en la tierra, nos toca como los Apostoles, obedecer a esta voz, que no es la de Cristo-Dios, sino de un simple Angel que da una orden: ''allá es donde le veréis''. Nos toca obedecer porque pese a nuestra resurrección en Cristo, no somos los Jefes, pues el Jefe es uno: ''Un solo Señor, una sola Fe, un solo Bautismo''! Nos toca obedecer y dialogar en este largo camino que no lleva a Galilea, esto es, ser humildes reconocer que uno solo es el MAESTRO, maestro amoroso, abierto al diálogo, comprensivo, que no ha venido a destruir sino a edificar; no ha venido para apagar la mecha humeante ni a quebrar la caña cascada pues EL ES LA RESURRECCION Y LA VIDA de todos.

LA POLITICA HOY

TANTO el Presidente Barrientos como el General Ovando han aclarado el papel que debe cumplir FURMOD.

A PRINCIPIOS de semana, el Presidente, en Cochabamba, explicó que la nueva fuerza de Comandos estará constituida por conscriptos y sometida a la ley Orgánica de las Fuerzas Armadas.

EL VIERNES, el General Ovando ha confirmado que FURMOD funcionará con conscriptos, dentro de la Ley del Servicio Militar y estará en todo sometida a las Fuerzas Armadas, como un cuerpo especializado de las mismas, destinado, especialmente, a combatir las guerrillas.

AÑADIO que pronto se dictará una Reglamentación especial para FURMOD a fin de despejar las dudas que queden al respecto. Aclaró que el presupuesto saldrá de Palacio de Gobierno porque el de Defensa, este año no contemplaba esa partida y subrayó que si se hubiera tratado de una fuerza extramilitar, las FF.AA. se hubieran opuesto a su creación.

TODO INDICA pues, que los criterios han sido conciliados.

COMANDANTES de Regimientos y Jefes importantes de las FF.AA. habían representado ante el Presidente Barrientos ciertos puntos del decreto de creación de FURMOD y si bien el Presidente no aceptó el temperamento de dejar sin efecto el nacimiento de FURMOD, aceptó hacer algunas variaciones que serán consignadas en la Reglamentación.

LAS VARIANTES son las ya indicadas al principio: serán conscriptos y no profesionales los que compongan FURMOD. Se integrará a un regimiento de La Paz (posiblemente el Colorados). Se regirá por la ley de las Fuerzas Armadas y por lo tanto estará bajo control del Alto Mando. Se especializará en el combate anti-guerrillero y no hará labor de represión.

CON ESTA unificación de criterios, se han hecho a un lado rumores sobre un desentendimiento profundo entre el Presidente y las Fuerzas Armadas a raíz de la creación de los comandos FURMOD.

LOS COMANDANTES de Regimientos veían como peligrosa la creación de una nueva Fuerza militar que no estuviera totalmente bajo el control del Comando en Jefe. Ahora las FF.AA. prometen un comunicado que se supone va a referirse a estos hechos.

PARECE que todo está claro. Habrá que ver en el futuro, cómo opera FURMOD, qué relaciones tiene con el Alto Mando, a qué tipo de actividad se dedica, qué dice la Reglamentación sobre sus funciones y responsabilidades, a fin de confirmar este juicio o corregirlo. Porque si ahora subsisten diferencias, ellas nos son perceptibles.

POLITICUS

Pulso económico-social

Plan de desarrollo regional paceño

Dentro del invertebrado sistema de planificación del desarrollo e[illegible] nómico nacional, no se ha contemplado, en los análisis sectoriales división geográfica para tratar de coadyuvar, en forma simultánea proceso armónico de desarrollo de todas las areas de la naci[illegible]

Un manido argumento que desde hace mucho tiempo se ha venido grimiendo en el interior de la república es el ''centralismo'' existe en La Paz, el mismo que si bien existe en materia administrativa, [illegible] tro del régimen unitario de Gobierno, sin embargo no tiene fundame[illegible] cuando se trata de obras de desarrollo.

Si se examina la situación en el momento presente y haciendo un a[illegible] lisis retrospectivo de los últimos 40 años de vida republicana, se ti[illegible] que muy poco se ha hecho en favor del desarrollo departamental de Paz, en obras de infraestructura, pues aspectos vitales como por ej[illegible] plo el ferrocarril al Beni no solo que paralizaron sinó que se levanta[illegible] las rieles; caminos de primera categoría asfaltados hacia las gran[illegible] zonas de producción agrícola como son las que se dirigen al Lago T[illegible] caca, Yungas del Norte y del Sur; camino al rio Alto Beni; caminos a valles de la provincia Loayza, etc., etc. no existen. El único trabajo se está efectuando es el del asfaltado de la carretera hacia Oruro y tiende más a beneficiar a la economía de la ciudad del Pagador q[illegible] la de La Paz mismo.

En ingresos económicos regionales, en base a regalías, tampoco Paz tiene los ingresos más o menos saneados que tienen Oruro y Po[illegible] por las minas; Santa Cruz y Chuquisaca por el petróleo. Ello determ[illegible] por consiguiente que las tributaciones que deben pagar los industri[illegible] y comerciantes establecidos en la periferie de la ciudad de La Paz, [illegible] las únicas que sirvan, pero no precisamente para un desarrollo de[illegible] tamental, sino más bien citadino.

Encontramos que todos los departamentos de la república tienen [illegible] recho a su desarrollo, pero, es necesario que el mismo esté ejecu[illegible] prorrateando en forma justa sobre todo los empréstitos que se col[illegible] en el exterior y atendiendo a distritos tales como Pando, Beni, Tari[illegible] La Paz.

En el caso del departamento paceño, es necesario que el Gobie[illegible] actualice por ejemplo el proyecto de la gran represa del Bala, co[illegible] cual se podría llegar a generar hasta 1 millón de KWH de energía e[illegible] trica y además irrigarse por sobre el millón de hectáreas. En ésta m[illegible] ria, si bien es apasionante y merece todo respaldo el proyecto Ab[illegible] Izózog, sin embargo en zonas más próximas a los puertos marítimos Pacífico y tomando en cuenta que las zonas del Alto Beni son excele[illegible] para crianza vacuna, debería solicitarse a NN.UU. un préstamo, de Fondos de Desarrollo (y que no son precisamente préstamos reem[illegible] sables, sinó donaciones) para efectuarse el estudio de factibilida[illegible] éste proyecto.

Es también importante examinar la irrigación con aguas subterra[illegible] del Altiplano; carreteras hasta Pelechuco, Mapiri, Apolo-San B[illegible] Covendo, Inquisivi, con lo que se daría impulso extraordinario a la [illegible] cultura y ganadería, no solo para atender necesidades de mercad[illegible] terno, sinó para crear áreas de explotación para exportació[illegible]

J.P.F.

HOUSTON, Texas, 5.- El doctor Denton A. Cooley, derecha, con el doctor Domingo Liotta, izquierda, fueron quienes colocaron un corazón mecánico dentro del tórax de Haskell Karp de 47 años. La operación fue realizada en el Hospital Episcopal de San Lucas en Houston. El corazón mecánico fue colocado para mantener a Karp con vida mientras se pueda conseguir la donación de un corazón conveniente. Al fondo está el doctor Grady Hallman.
(RADIOFOTO AP)

El corazón artificial injertado a un hombre en EE.UU. es de dacron

-HOUSTON, TEXAS, 5 (AP).- El Dr. Domingo Liotta, de 41 años, nativo de Argentina, comenzó a construir corazones artificiales y a injertarlos en perros en 1959.

El órgano artificial injertado el viernes en el pecho de Haskell Karp, de 47 años, de Skokie, Illinois, es similar a los primeros diseños de Liotta.

El médico argentino vino a Estados Unidos en 1960, y se unió al Colegio de Medicina Baylor en 1961. Actualmente es profesor Auxiliar de Cirujía.

El Departamento de Cirujía de Baylor ha trabajado con corazones artificiales desde 1961 Ingenieros de la Universidad de Rice se unieron al programa en 1964.

Liotta y el Dr. Drenton A. Cooley, que encabezaron el equipo quirúrgico que operó a Karp, comenzaron a colaborar sobre técnicas de corazones artificiales desde hace cuatro meses.

Una serie de 57 materiales diferentes fueron probados para encontrar el mejor que impidese daños a la sangre y permitiese la formación del forro natural dentro de la viscera plástica.

"Este es el número 29", dijo el cirujano al describir el aparato de Dacrón.

Liotta fue también una figura clave en el perfeccionamiento de la válvula de derivación ventricular izquierda, que ha sido utilizado como un auxilio temporal para permitir la curación de corazones afectados.

La víscera de ocho onzas que palpita actualmente en el torax de Karp contiene las cuatro cavidades del corazón natural. Las superiores están adheridas a la pared posterior donde descansaba el corazón propio del paciente.

Sólo los tubos plásticos que conectan con la fuente de energía están fuera del cuerpo. Estos son escasamente más voluminosos que el diamétro de un lápiz.

John Lodge será representante de EE.UU. en la OEA

WASHINGTON, 5 (AFP).- El ex-Embajador norteamericano en Madrid, John Lodge, será nombrado representante permanente de su país ante la Organización de Estados Americanos (OEA), se supo aquí hoy en medios diplomáticos latinoamericanos.

Lodge, que es hermano del jefe de la delegación estadounidense en la conferencia de paz de París sobre Vietnam, sustituirá al representante norteamericano en la OEA Sol Linowtiz, que había sido designado por la administración demócrata hace tres años.

El Presidente de Estados Unidos Richard Nixon ; al recibir la renuncia de Linowitz después de la transmisión del mando en La Casa Blanca, pidió a este último continuar su misión ante la CEA hasta fines del mes de abril.

John Lodge, como su hermano Henry Cabot Lodge, es una personalidad influyente en el seno del Partido Republicano.

Habla corrientemente el español y el francés y su carrera diplomática comenzó en España.

Antes había ejercido actividades parlamentarias al representar al Estado de Connecticut en la Cámara Federal de Representantes en 1946.

Presidente checo está bajo presiones de rusos para destituir al Primer Ministro

-PRAGAS, 5 (AP).- Personas bien informadas dijeron esta noche que el Presidente Ludvik Svoboda está resistiendo la presión soviética para que destituya al gobierno del Primer Ministro Oldrich Cernik y que personalmente asuma el cargo con el fin de cumplir con los dictados de Moscú.

Los informantes también dijeron que algunos generales del Ejército checoslovaco han expresado desconfianza en la presente jefatura de Praga y que estan dispuestos a ayudar en formar un estado soviético títere. Los repentinos viajes de Svoboda a las bases militares el jueves y el viernes, según se cree, tuvieron por fin suavizar cualquier descontento en el Ejército.

No había confirmación oficial de esas versiones. Sin embargo, circulaban en Praga en forma de memorandums mimeografiados para suministrar información sobre la crisis checo - soviética que ya no se obtiene en la prensa censurada.

Se dijo que los memorandums, sin firma, contienen información que algunos miembros del Comité Central del Partido Comunista, que gobierna, opinan que debe ser circulada en fábricas y oficinas.

El memorandum, que se autocalifica de informe sobre la situación presente, contiene entre sus puntos más importantes los siguientes:

1.- El Presidente Svoboda rehusa aceptar una propuesta según la cual los ejércitos soviéticos tendrían derecho a declarar la ley marcial en cualquier momento en Checoslovaquia y ejercer el poder durante 14 días.

2.- Svoboda rehusa asimismo llevar a cabos cambios en las figuras gubernamentales y asumir personalmente la funsión de Primer Ministro, así como la administración de los ministerios del Exterior y el Interior.

El documento expresa que Svoboda estaba respaldado en su resistencia por Cernik, Dubcek, el jefe del partido Eslovaco Gustav Husak y el Vicepresidente de la Asamblea Nacional Josef Smrkovsky.

3.- No se tomarán medidas contra resoluciones de las fábricas, pero si en cualquier lugar se produce una manifestación se dispara sin advertencia previa.

El memorandum no aclara si se trata de tropas rusas o checoslovacas las encargadas de disparar.

4.- Los ejércitos del Pacto de Varsovia se encuentran concentrados en masa junto a las fronteras del país, y en el aeropuerto (militar) de Mlada al Norte de Praga llegan constantemente refuerzos.

Informantes checoslovacos habian dicho antes que tres nuevas divisiones soviéticas serán trasladadas al país y se supo hoy de predicciones de refuerzos aun mayores. No hubo confirmación.

5.- Ciertos Generales del Ejército han expresado desconfianza hacia Dubcek y Svoboda y están listos para asumir el poder.

6.- Patrullas militares soviéticas mantendrán el orden en poblaciones donde hay campamentos militares soviéticos.

7.- La Policía, la milicia y el Ejército checoslovacos están en alerta.

8.- Hay desacuerdo en el Comité Central sobre de si Smrkovsky debe ser censurado por sus actuaciones recientes.

9.- Se están haciendo cambios de personal en los medios informativos.

ISRAEL REITERA SU OPOSICION A REUNION DE LOS CUATRO GRANDES

JERUSALEN, 5 (AFP).- La primera reacción de Israel a la reunión de consulta celebrada por los cuatro grandes en Nueva York sobre Medio Oriente, consiste en "oponerse firmemente", declaró aquí hoy el Ministro israelí de Defensa.

"Mantenemos nuestra posición: Nada bueno emanará de esas consultas", agregó el jefe de la diplomacia israelí esta mañana en una entrevista radiodifundida.

Manifestó su inquietud ante la eventualidad de que Francia influya sobre la posición de Estados Unidos. Israel juzgó ya a ésta inaceptable al rechazar un memorandum norteamericano. El Ministro dijo que la actitud estadounidense "podría modificarse a instancias de París".

Manifestó que los israelíes sabían distinguir entre Francia y la URSS, pero que ambas encontraron un denominador común respecto de Medio Oriente. Recordó que recientemente se negaron a condenar el terrorismo árabe en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Júbilo pascual en Jerusalén

-JERUSALEN, 6 (AP).- Júbilo por la resurreción de Cr to inundó hoy esta agobiada ci dad con el amanecer del día Pascua Florida.

Pero las decenas de millares peregrinos que invandían las ca lles de Jerusalén antes de la guerra del Medio Oriente 1967 unificase la ciudad bajo gobierno israelí, han quedado ducidas a unos pocos millar

La reciente ola de bombas terroristas y una advertencia nosa de los saboteadores árab según la cual la guerra con Israel continuaría a pesar de Pascua y no se garantizaría seguridad de los devotos, h desistir del viaje a muchos cr tianos.

Los hoteles del antiguo sec jordano dijeron que sólo esta medio llenos en lo que era tualmente el clímax de la temp da. Informaron de muchas cance ciones y las cifras fueron infe res aún a las del año pasado primera Pascua celebrada desp de la guerra.

Policías y paracaidistas vig ban la multitud mientras el patri ca católico de Jerusalén, Alb Gori, conducía a diplomáticos peregrinos - inclusive al re sentante israelí Krufael Tele no, consejero gubernamental p asuntos árabes - - a la igle del Santo Sepulcro para el se ne pontifical que se celebró p después del amanecer.

La iglesia de los Cruzados, co truida hace 300 años y cuba de andamios para los trab de renovación, se eleva en Monte Calvario, sobre la tradicional donde Cristo fue cificado y donde resucitó de e los muertos.

La ceremonia de la Iglesia mana fue seguida por plegr de la Iglesia Ortodoxa, que bra su Domingo de Ramos

EL PAPA ORDENO REDUCIR ESPLENDOR EN LA VESTIMENTA DE LOS PRELADOS

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP) En un movimiento destinado a aplacar las críticas sobre la pompa de la Iglesia, el Papa Paulo VI ordenó hoy a Cardenales, Obispos y Prelados reducir mucho del esplendor que ostaban hasta el momento sus ropajes eclesiásticos.

La Orden Pontificia declara abolido entre otras cosas el uso de zapatos purpúreos con sus hebillas, el sombrero episcopal de alas anchas y el capelo rojo de felpa de los cardenales.

También elimina ceñidores, borlas y manteletas, cardenalicias, así como la capa guarnecida de armiño usada por los representantes del purpurado.

Queda suprimido también el uso de ornamentos similares de los obispos

La orden, que entra en vigor el 13 de abril, afecta también a los prelados y chambelanes de la familia papal.

Así, el Consistorio del 28 de abril, en que crearán 33 nuevos cardenales, será el más austero en muchos siglos.

La orden, emitida a través del Secretariado de Estado Vaticano, aproxima más la vestimenta de los dignatarios eclesiásticos a la "simplicidad, al sentido práctico y el espíritu de humildad y pobreza" recalcado por el Concilio Ecuménico Vaticano, dijo un anuncio.

Desde la celebración de dicho Concilio, habían aumentado las críticas por parte de católicos progresitas contra la ostentación de riqueza y opulencia de algunas de las vestimentas eclesiásticas.

NOTICIAS CURIOSAS

DETROIT, 5 (AP).- Un viudo que vino al Norte desde Misisipi hace unos 20 años anunció su compromiso esta semana, pero rehusó identificar a la mujer dispuesta a contraer nupcias con un anciano de 101 años de edad.

O de 102, que para el caso es igual porque Allen Asup los va a cumplir mañana domingo de Resurrección.

El anciano vive con amigos aquí y pasa la mayor parte del tiempo leyendo la Biblia, mirando televisión y vitoreando al equipo de beisbol de los Tigres. Atribuye su longevidad a que va a la Iglesia todos los domingos.

"Ya ha tenido cuatro esposas", dijo el anciano anoche, "pero no me agrada vivir solo".

REIMPLANTARON TOQUE DE QUEDA EN MEMPHIS

MEMPHIS, TENNESSEE, 5 (AP) El toque de queda de la puesta a la salida del sol fue reimpuesto esta noche en intento del Alcalde Henry Loeb de dominar los actos de vandalismo y saqueo con ocasionales tiroteos - que siguieron a la marcha en memoria del Reverendo Martin Luther King.

El toque de queda impuesto anoche vació prácticamente las calles. No obstante, tiradores agazapados hicieron disparos, los vandalos rompieron vidrieras y asaltantes saquearon y huyeron en la oscuridad.

Treinta y nueve personas fueron arrestadas por violación del toque de queda, vandalismo y actos de pillaje, entre las 70 detenidas durante la noche. A 20 se les acusó del primer cargo, a 11 del segundo y a siete de saqueo. Una fue acusada de agredir a un policía.

Una situación explosiva se conjuró cuando la policía baleó un farol callejero bajo el cual los vio un tirador agazapado y les disparó al salir los agentes del auto patrullero para investigar actos de pillaje.

Por lo menos dos fuegos durante la noche se imputaron a bombas incendiarias. En Nashville la policía dijo que los vandalos apedrearon vidrieras de tiendas en zonas diseminadas, principalmente, en barrios negros. No hubo arrestos y no se informó de saqueos.

Automovilistas en el sur de Nashville dijeron que las ventanillas de sus vehículos les habían arrojado piedras.

En ninguna de las ciudades hubo indicaciones de que los actos de vandalismo fueran obra de los que participaron a [illegible] actos en memoria de King.

Potosí y el problema de luz eléctrica

-Potosí, 5 PRESENCIA.- La Prefectura explica en un comunicado las causas que originaron los cortes de luz eléctrica en la ciudad y, los progresos alcanzados a fin de solucionar el grave problema de suministro de energía.

El documento expresa:

1o).- Que el último corte de energía eléctrica, se produjo por circunstancias de fuerza mayor y caso fortuito inimputables a presunta ineptitut de autoridades; aspecto maliciosamente omitido por personas que jamás plantearon solución positiva, y contrariamente entraban labor honesta y patriótica.

2o).- Los grupos electrógenos para ampliación de energía, ya se encuentran, en plena ejecución instalación en el ingenio Velarde de COMIBOL.

3o).- En este mes en justo homenaje a la fundación de la Villa Imperial, se firmarán los contratos con la Empresa Española COFEI, mediante los cuales se pondrán en marcha los trabajos de reacondicionamiento de la red de energía, paso imprescindible para el nuevo sistema de provisión de energía y modernización del servicio. ENDE dará energía a la ciudad con un sistema de ampliación. La solución a aguas potables está a cargo de la Empresa BOYLE, que cumplirá esta finalidad.

4o).- Frente a la campaña de intereses de grupos y personas que pretenden capitalizar caudal electoralista, la autoridad prefectural muestra objetiva y realmente al pueblo potosino, sin falsías ni demagogia, resultados de varios años de gestiones difíciles en solucionar problemas importantes que son hitos al desarrollo, posibilidad de fuentes de trabajo y diversificación económica en beneficio de los intereses locales.

Renovación de fe cristiana

Cochabamba, 5 (PRESENCIA). El pueblo de Cochabamba participó con unción en la Procesión del Viernes Santo y en todos los actos programados para la Semana Santa.

Encabezaron la marcha religiosa las autoridades eclesiásticas, políticas, administrativas militares y universitarias.

La procesión salió del templo parroquial de la Compañía de Jesús.

SERMON

El Sermón de las Siete Palabras de Cristo, estuvo a cargo del R.P. Carlos Lozada, que transmitió radio San Rafael.

El padre Lozada, en forma sencilla e interesante, se refirió a las últimas palabras de Cristo pronunciadas en la cumbre del Calvario. Resumió que el último testamento del divino agonizante era de amor, de perdón y de salvación para la humanidad.

Luego se realizó el solemne acto litúrgico de la pasión y muerte del Señor y se distribuyó la Comunión.

PROCESION

La Procesión del Santo Sepulcro se realizó con profundo espíritu cristiano.

Se observó que ocupando el centro de la calle de diez en fondo estaban colegios secundarios, Juventud Estudiantil Católica, colegios católicos como Santa María, Santa Ana, Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, Instituto Colombiere, Instituto Comercial Nuestra Señora de Lourdes, Papa Pío XII, Don Bosco, San Agustín, La Salle, Normal Católica. Siguiendo a la efigie de la Virgen Dolorosa, la cofradía de la Virgen Dolorosa, Asociación de Mujeres de Acción Católica, Asociación de Juventud Femenina Católica Juventud Obrera Católica Femenina, Tercera Orden Franciscana, Congregación Mariana, Legión de María, Cofradías, Archicofradías, Asociaciones piadosas de mujeres, Hijas del Pueblo y a continuación todas las señoras y señoritas que no pertenecen a las asociaciones anteriormente indicadas.

Acompañando la efigie de San Juan Evangelista, la Asociación de Hombres de Acción Católica, Liga de Trabajadores Católicos, Juventud Obrera Católica, Caballeros del Señor Crucificado, Tercera Orden Franciscana, Congregación Mariana, Legión de María Funcionarios públicos, Sociedad de Socorros Mutuos de San Juan de Dios, Corporaciones de Varones, Seminario Claretiano, Seminario de los Padres Redentoristas, colegio Seráfico, Noviciado de los Padres Oblatos, Noviciado de los Padres Jesuitas, Seminario Diocesano San Luis, Seminario Nacional San José, Clero Regular y Secular.

Multa a la empresa de Agua Sucre

Sucre, 5 PRESENCIA.- La Empresa Local de Aguas Potables ha sido multada con quince mil pesos por desacato a la autoridad e infracción a leyes sociales.

La multa le fue impuesta por el Jefe Regional de Trabajo, Jorge Dalence. Es la primera vez que sucede en esta ciudad en que una entidad semiautárquica es multada. El Presidente de esa empresa es el Alcalde Municipal.

OPOSICION A LA LEY DE SEGURIDAD

Sucre, 5 PRESENCIA.- La FUL hizo un llamado a las entidades similares del resto del país, pidiendo su solidaridad ante la demanda de inconstitucionalidad de la Ley de Seguridad del Estado.

HUELGA

Sucre, 5 PRESENCIA.- Los alumnos becarios de la Normal de Maestros decretaron una huelga exhibiendo el pago de sus asignaciones económicas, correspondiente al cuarto trimestre del año pasado.

Semana Santa en Tarija

Tarija, 5 PRESENCIA.- Con profundo fervor religioso fueron celebrados en esta ciudad los actos litúrgicos de la Semana Santa.

Multitud de fieles participó en las distintas ceremonias religiosas recordando el sacrificio del Calvario.

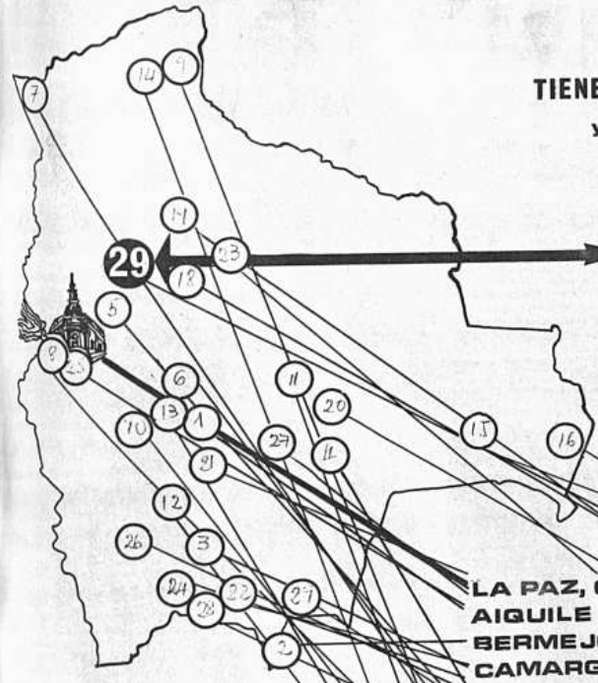
El pueblo tarijeño ratificó su profunda raigambre católica. Entre las autoridades que participaron en los distintos actos se encontraba el Ministro de Educación Angel Baldivieso.

Fervor religioso en Santa Cruz

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA).- Este año -una vez más- el pueblo de Santa Cruz renovó su profunda fe religiosa durante la Semana Santa. Millares de fieles -el Jueves Santo-, visitaron piadosamente los monumentos erigidos en los templos de esta capital. También, millares de católicos, cumplieron con su deber de recibir a Cristo Sacramentado. Arriba derecha, el Alcalde de esta capital, besa una imagen de Cristo crucificado. (Foto NIRKA).

La procesión del Santo Sepulcro constituyó el acto religioso que motivó la movilización de miles de fieles como demostración de fe cristiana. Monseñor Luis Rodríguez Pardo -Obispo de la Diócesis-, encabezó la marcha religiosa. Este año, el Santo Padre obsequió a Santa Cruz el Cirio Pascual, encendido en el templo matriz. (Foto NIRKA)

el
Banco Central de Bolivia
LA MAYOR RED BANCARIA DEL PAIS



TIENE EL AGRADO DE PONER EN conocimiento de las Autoridades, la Banca, Comercio, Industr
y Público en General que el 10 de abril del presente año inaugura su nueva agencia de

SAN BORJA
DEPARTAMENTO DEL BENI

Con tal motivo ofrece sus servicios de giros interior y exterior, cobranzas, cuentas corrientes, caja de ahorros, operaciones crediticias, acreditivos en el país e internacionales, financiamiento para exportaciones, boletas de garantía y otras operaciones.

29 AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

LA PAZ, CASA MATRIZ
AIQUILE
BERMEJO
CAMARGO
CAMIRI
CARANAVI
COCHABAMBA
COBIJA
COPACABANA
GUAYARAMERIN
ORURO
PORTACHUELO
POTOSI
PUNATA
RIBERALTA
ROBORE
PUERTO SUAREZ
SAN BORJA
SAN IGNACIO DE VELASCO
SANTA ANA DEL YACUMA
SANTA CRUZ DE LA SIERRA
SUCRE
TARIJA
TRINIDAD
TUPIZA
URBANA
UYUNI
VALLE GRANDE
VILLAZON
YACUIBA

Banco Central de Bolivia DEPARTAMENTO BANCARIO
SU BANCO DE CONFIANZA

El pueblo recordó con recogimiento y fe la Pasión y Muerte de Jesucristo

-En una nueva demostración de fe religiosa, el pueblo católico recordó con el mayor recogimiento y devoción los principales hechos de la Pasión y Muerte de Cristo que, de acuerdo a la liturgia, se realizaron durante la Semana Santa, Las principales ceremonias del Jueves Santo y Viernes de Pasión se vieron realzadas con la presencia del Gobierno en pleno encabezado por el Presidente René Barrientos Ortuño, cuya asistencia a ellas les dio solemnidad.

La aparente indiferencia que se había advertido antes de la Semana Santa en cuanto se refiere a la asistencia a los actos del culto católico, no tuvo mayor expresión durante los días de la Semana Santa. Los templos se vieron concurridos y hubo recogimiento en los actos litúrgicos, contándose por millares el número de personas que recibió la Sagrada Eucaristía.

JUEVES SANTOS

En todos los templos de la ciudad se cumplieron las ceremonias litúrgicas del Jueves Santo. En la Catedral Metropolitana se realizaron las principales. A las 10 horas, se ofició la Misa de Consagración del Santo Crisma y del Oleo, que la concelebró el Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique, con doce párrocos.

A las 17 horas, el Nuncio Apostólico, Monseñor Giovanni Gravelli, concelebró con el Consejo Presbiterial la solemne Misa de la Cena del Señor, en recordación de la última Cena de Jesús en que instituyó la Sagrada Eucarístia con la bendición del pan y del vino que luego se los ofreció a sus apóstoles.

A este acto religioso asistió el Presidente René Barrientos acompañado de sus ministros, edecanes, generales, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, así como la oficialidad de la Guardia Nacional de Seguridad Pública. El Vicepresidente Luis Adolfo Siles Salinas y el Cuerpo Diplomático ocuparon también sus sitiales, el primero al lado del Primer Mandatario.

Entre tanto, el Colegio Militar formó en la Plaza Murillo con estandarte y banda de música, Los cadetes, luciendo uniforme de parada y casco prusiano con flamín blanco, rindieron los honores de ordenanza al Presidente, tanto cuando éste hizo su ingreso a la Catedral como cuando se retiró de ella para dirigirse al Palacio de Gobierno.

Al concluir la Misa, el Presidente fue invitado a participar en la procesión en que el Nuncio Apostólico llevó la Sagrada Eucaristía, bajo palio, al Monumento levantado en el primer altar de la extrema nave derecha, Con toda solemnidad se realizó esta parte de la liturgia. El Gral. René Barrientos, flanqueado por el Vicepresidente Siles Salinas y el Ministro de Gobierno, Cap. David Fernández, llevó el Guión precedido de un séquito de monaguillos con la Cruz Alta. El palio portaron el Canciller Hoz de Vila y varios otros Ministros de Estado, mientras al lado del Nuncio, revestido con Capa Pluvial, iba acompañado del Arzobispo, Monseñor Manrique, En el momento en que la Sagrada Eucarístia era colocada en el Tabernáculo, el Primer Mandatario se arrodilló en acto de humildad, santiguándose, igual que el Vicepresidente Siles y los Ministros.

Estas mismas ceremonias, la Misa y la procesión, se realizaron también a diferentes horas en todos los templos de la ciudad. La Sagrada Eucaristía fue llevada al Monumento arreglado en algún altar lateral, en el que permaneció hasta promediar la tarde del Viernes de Pasión en que, de acuerdo a la liturgia, la Sagrada Forma, consagrada en la Misa del Jueves, es repartida a los fieles.

VIERNES SANTO

Desde el mediodía día del Viernes de Pasión, en todas las parroquias y templos se dijo el Sermón de las Tres Horas, en que oradores sagrados explicaron el significado de la Pasión y Muerte del Señor y las siete palabras pronunciadas por Jesús mientras se encontraba clavado en la Cruz.

A las 17 horas se realizó la Procesión del Santo Sepulcro que, tradicionalmente mantenida por una familia paceña,, salió del templo de La Merced. Hizo el recorrido de costumbre, subiendo por la calle Colón para seguir la Ballivián, Plaza Murillo, Ingavi, Avenida Montes, Bozo, plaza Alonso de Mendoza, Evaristo Valle, plaza Pérez Velasco, Comercio, Plaza Murillo y plaza Obispo Bosque, para ingresar a La Merced, donde a media luz se celebró una solemne función litúrgica, mientras junto al Altar Mayor permanecía la imagen de Cristo yacente y a su lado la imagen de la Virgen Dolorosa.

La procesión fue realzada con la presencia del Primer Mandatario, quien, durante todo el trayecto portó el Guión, mientras sus ministros marchaban junto a él.

La presencia del Colegio Militar, cuyos efectivos lucían uniformes de parada y casco sin flamín, y el Politécnico de Aviación, dieron la solemnidad a la procesión, que fue acompañada por impresionante multitud de fieles, todos vestidos de negro.

Escoltada por una guardia del Politécnico, fue llevada en andas la imagen del Calvario, representada por un Cristo Crucificado y la Virgen María y el Apostól San Juan a sus costados. Detrás de los miembros del Poder Ejécutivo con el Gral. Barrientos a la cabeza, miembros de una congregación religiosa vestidos con túnicas y capuchas de color morado, llevaban en andas el Santo Sepulcro con Cristo Yacente en su interior, el cual se encontraba escoltado por una escuadra de la Sección Naval del Colegio Militar. Detrás, revestidos con sus ornamentos sagrados, iban el Nuncio Apostólico y el Arzobispo de La Paz.

Finalmente y detrás del Colegio Militar, la imagen de la Virgen de los Dolores, con una escolta de cadetes de la Academia de Policías.

En otras zonas como San Sebastian, el Rosario, Villa Victoria, San Pedro y Obrajes se realizaron tambien procesiones con el Santo Sepulcro y la Dolorosa. Empero, sobresalió la de Obrajes en que cuatro andas profusamente iluminadas con cirios, con otras tantas imagenes representativas de Cristo en la Columna, Cristo Yacente y la Dolorosa, fueron acompañadas por millares de fieles, mientras cadetes de la Academia de Policías formaban la guardia de honor y acordonaban el trayecto para mantener el orden.

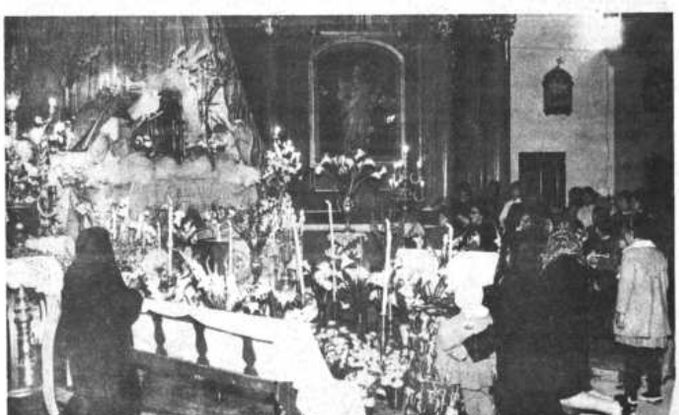
DOMINGO DE PASCUA

En diferentes, horarios, anoche se realizó la solemne Vigilia Pascual en los templos paceños, seguida de la Misa de Gloria. Millares de creyentes se aproximaron nuevamente hasta el Altar Mayor para recibir la Sagrada Eucarístia.

Fue imponente la Procesión del Santo Sepulcro que recor las principales calles del centro de la ciudad. Junto a los millar de fieles que acompañaron a Cristo Yacente y a la Virgen de l Dolores, se encontraba el Presidente de la República, quien lle todo el tiempo el Guión. Cadetes navales del Colegio Militar, coltaron el Santo Sepulcro.

El Nuncio Apostólico concelebró la solemne Misa del Jueves Santo en la Catedral Metropolitana, en recordación de la última cena del Señor. Esta ceremonia religiosa alcanzó notable realce y a ella asistió el Presidente de la República. Puede advertirse el hermoso crucifijo que fue colocado para la oportunidad encima del Altar Mayor.

Fue impresionante la multitud que acompañó las imágenes de Cristo Yacente y de la Virgen de los Dolores, en la procesión del Santo Sepulcro que, tradicionalmente, es mantenida por una de las más antiguas familias paceñas. Pese a la inclemencia del tiempo, se contaron por centenares las personas que se adjuntaron en el trayecto a la Procesión.



En todos los templos se levantaron los Monumentos, artísticamente arreglados, donde la multitud adoró a la Sagrada Eucaristía que se mantuvo en exposición hasta promediar la tarde del Viernes Santo. Desde ese momento, las campanas de los templos enmudecieron hasta el momento en que se anunció la Resurrección del Salvador.

El Presidente René Barrientos, llevando el Guión junto con cepresidente Luis Adolfo Siles y el Ministro de Gobierno, Ca vid Fernández, encabezaron la procesión de la Catedral Metr tana cuando terminada la solemne Misa fue llevada la Sagrad caristía, bajo palio, por el Nuncio Apostólico, hasta el Mum donde se realizó la adoración a la Eucaristía.

Gentes de todas las clases sociales, ancianos, mujeres, padres de familia, todo el pueblo, hizo la visita de las Estac la noche del Jueves Santo. En todos los templos se arregló e numento con la Sagrada Eucaristía, que recibió la adoración millares de fieles que recorrieron los templos.

Las Fuerzas Armadas se adhirieron también a los actos de conmemoración de la Pasión y Muerte de Jesús. La presencia del Colegio Militar y del Politécnico de Aviación dio especial realce a la Procesión del Santo Sepulcro. En la foto, se puede apreciar al Alto Mando Militar y a jefes y a oficiales de la guarnición.

PROTESTAN EN...

(Viene de la página 1)

bros de jovenes norteamericanos por libertad, declararon que estaban allí para asegurarse de que ninguno de los manifestantes ofendía la bandera.

Cuando la avanzada de la marcha llegó al parque, los contramanifestantes, con enseñas nacionales les gritaron "traidores traidores".

La policía detuvo por lo menos a cuatro personas en las primeras etapas de la manifestación.

Los organizadores dijeron que muchos de los manifestantes eran miembros de las Fuerzas Armadas, con traje civil.

En Filadelfia, unos 20 manifestantes contra la guerra abandonaron tranquilamente una oficina regional del Selectives Service, poniendo fin a una demostración de 20 horas. Durante la noche, leían los nombres de soldados muertos en combate en Vietnam. Se les permitió permanecer en el edificio sin tratar de desalojarlos.

Grupo boliviano al Congreso de Tuberculosis viajará el viernes

Una delegación de médicos nacionales viajará el viernes de la próxima semana a la ciudad de México, sede del Décimo Sexto Congreso Panamericano de la Tuberculosis que se iniciará el 13 y tendrá duración de cinco días.

El congreso, que es anual, tendrá la virtud de reunir a los más destacados tisiólogos y especialistas en enfermedades del tórax de América y Europa.

La delegación boliviana estará integrada por los doctores León Arce Castrillo, Santiago Medeiros, Marcelo Navajas Arana, Emilio Salgueiro, Alberto C del Instituto de Salud O nal y posiblemente, Enri to. Actuarán como cons relatores.

En la agenda figuran mas: Integración de los mas de tuberculosis en Salud Pública; Tratamier Tuberculosis; Contamin mosférica; Enseñanza de logía en America Latina nación B.C.G.; Nicosis res, además de varias cias y seminarios.

DEL 22 AL 25 SE REUNEN...

(Viene de la página 1)

Plata. Objetivo ya expresado en la Declaración Conjunta nos Aires de 1967.

c) Asuntos relativos a las atribuciones de las reuniones nistros de Relaciones Exteriores, ampliándolas de modo ellas se puedan acordar modificaciones al estatuto del Intergubernamental Coordinador y delegar al mismo fac para el cumplimiento de los objetivos del Tratado.

Falange anuncia

Juicio de responsabilidades por la ingerencia de la C.I.A. en el país

MILITANTES FALANGISTAS CALIFICAN DE PSEUDO DIRIGENTES A LOS INTEGRANTES DE LA JUVENTUD DE FSB.

Falange Socialista Boliviana anuncia que iniciará un juicio de responsabilidades contra el Presidente de la República y todas aquellas personas involucradas en la presencia y actuación de agentes de la CIA en los asuntos internos de Bolivia.

El anuncio de Falange fue formulado a través de un comunicado emitido por la Secretaría Regional a cargo de Luis Ramírez Mendoza. El mismo documento manifiesta que es de lamentar que el Presidente de la República hubiera sido sorprendido por agentes de la CIA, a quienes otorgó recomendaciones especiales para que actuaran libremente en el país, tal como lo revelaron el Gral. Joaquín Zenteno Anaya y el Cnl. Araña. Indica que esos agentes actuaron por encima de las autoridades castrenses y con grave detrimento del prestigio de nuestro Ejército.

El comunicado manifiesta que FSB simpatiza con el pueblo americano, pero condena la intervención oficial de un organismo de represión en la política nacional. Censura también al Presidente de la República por "tolerar silenciosamente dicha intervención que lesiona la dignidad del país".

EMPLAZAN A BARRIENTOS

El comunicado de Falange, a tiempo de anunciar la instauración de un juicio de responsabilidades en el Congreso, dice que el gobierno realiza una política vergonzosa y de traición a la patria. Emplaza al Presidente Barrientos a responder ante el pueblo las siguientes preguntas:

El señor Presidente Barrientos está compelido a responder, para información del pueblo boliviano, entre otras a las siguientes preguntas: ¿Qué autoridades nacionales o extranjeras le dieron datos falsos y versiones interesadas sobre la situación seudo militar de los agentes de la CIA?. ¿Cuál fue la actitud del gobierno para verificar la situación castrense de dichos agentes? ¿Se puede concebir que se acepte, sin previa comprobación, agentes de la CIA como miembros del Ejército norteamericano? ¿En qué medida es responsable de la admisión de esta burla el señor Presidente y en qué medida el señor Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la nación? ¿Por qué razón, cuando un oficial de nuestras FF.AA. realizó un servicio de contra-inteligencia y demostró que las informaciones de los agentes de la CIA antes de llegar a los organismos oficiales del gobierno boliviano iban a la Embajada Americana, no se tomaron medidas de seguridad en cuestiones que hacen a la soberanía y a asuntos que competen exclusivamente a las autoridades nacionales? ¿Por qué el señor Comandante en Jefe de las FF.AA. una vez de ser informado en Vallegrande de que se habían sacado copias fotostáticas del diario del "Che" Guevara, sostuvo que este documento era estrictamente reservado? Qué grado de infiltración castrista existe en el gobierno y por qué aún se mantiene en altas situaciones del Estado a agentes de la tiranía cubana? ¿Cómo reaccionará el gobierno boliviano frente a la descarada intervención de la CIA en Bolivia? ¿Qué medidas se han de tomar contra las autoridades bolivianas que engañaron al Presidente y qué gestiones se han de realizar contra los representantes diplomáticos que le dieron datos falsos? ¿Cómo se ha de reparar la ofensa inferida al pueblo, al gobierno y al Ejército bolivianos?

JUVENTUD VS. JUVENTUD

Diecicho militantes de la Juventud de Falange, encabezados por su delegado nacional de Juventudes Territoriales, V. Hugo Murillo Fuentes, enviaron una nota al Gral. Bernardino Bilbao Rioja, Jefe delegado de FSB.

Dichos militantes manifiestan que los que se autotitulan dirigentes de la Juventud de FSB representan a la derecha reaccionaria, hábilmente incrustada en los cuadros de FSB, cuya misión es destruir ese partido, obedeciendo consignas de grandes consorcios económicos y del propio gobierno.

Los jefes de las células zonales de La Paz manifiestan que los integrantes del sector de izquierda de FSB representan una mentalidad de avanzada dentro de Falange. Se extrañan de que los integrantes del Sector de Izquierda de FSB sean juzgados por el Tribunal de Honor. Pide que se designen nuevas autoridades de la Juventud de FSB y respaldan la desautorización de la Jefatura de FSB para que la Juventud de ese Partido se reuna en el III Encuentro Nacional.

En el gráfico superior se ve al Ministro de Gobierno, Cap. David Fernández, en el momento de distinguir a un oficial con una insignia especial por su asistencia al Curso Técnico de Bomberío. Abajo, el Batallon en pleno del Cuerpo de Bomberos, que consta de 90 hombres, formado en el patio de su cuartel durante la realización del acto cívico de ayer.

Hoy viaja el general Ovando Candia a los Estados Unidos

La señora de Ovando será sometida a una intervención quirúrgica.- El general César Ruiz Velarde asumirá interinamente el Comando en Jefe de las FF.AA.

El Gral. Alfredo Ovando Candia viaja hoy a Estados Unidos acompañado de su esposa. Elsa Omiste, quien será sometida mañana a una operación quirúrgica en el país del Norte.

El viaje del Gral. Ovando se realiza con carácter particular. El Comandante en Jefe de las FF. AA. hace algún tiempo había recibido una invitación oficial del Departamento de Estado para visitar los Estados Unidos, pero esa visita no se realizará en esta oportunidad. El Gral. Ovando ha dejado pendiente la fecha de su viaje a Estados Unidos con carácter oficial.

Su esposa, Elsa Omiste de Ovando, desde hace algún tiempo está sometida a un tratamiento médico. Sus médicos han aconsejado una intervención quirúrgica, la que se realizará mañana en los Estados Unidos.

AUTORIZACION Y REMPLAZANTE

Mientras dure la corta ausencia del Comandante en Jefe de las FF.AA., será remplazado por el Gral. César Ruiz Velarde en ese cargo. Lo asumió ayer en horas de la mañana a través de una orden del día especial, emitida por el Alto Mando Militar. Simultáneamente, el Presidente de la República y Capitan General de las Fuerzas Armadas ha firmado la resolución respectiva autorizando el viaje del Gral. Ovando a los Estados Unidos. Esa autorización expresa:

VISTOS Y CONSIDERANDO: Que el señor Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, General de Fuerza don Alfredo Ovando Candia, ha solicitado autorización para viajar a los Estados Unidos de Norteamérica con la finalidad de atender con urgencia el delicado estado de salud de su señora esposa.

RESUELVE: Autorízase al señor Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, General de Fuerza don Alfredo Ovando Candia a viajar a los Estados Unidos de Norteamérica.

Regístrese, comuníquese y archívese.

(Fdo.) General René Barrientos Ortuño, Presidente Constitucional de la República (Fdo.) General Enrique Gallardo Ballesteros, Ministro de Defensa Nacional; (Fdo.) Wálter Morales Aguilar, Ministro Secretario General de la Presidencia de la República.

MENSAJE

Antes de emprender viaje a los Estados Unidos, el Gral. Ovando entregó a la prensa un mensaje al país relacionado con el futuro político, económico y social de la nación. el texto de dicho mensaje es publicado en esta edición.

Ayer se celebró el "Día del Bombero"

-Con un acto especial realizado ayer en la mañana, se celebró el "Día del Bombero", conmemorandose al mismo tiempo el 94 aniversario de la fundación de la primera compañía de bomberos de Bolivia en Antofagasta el 5 de abril de 1875.

La ceremonia se llevó a cabo en el patio del cuartel del bomberos. de la Plaza Pérez Velasco, Asistieron el Ministro de Gobierno, Cap. David Fernández, en representación del Presidente de la República; el Director General de la Policía Boliviana, Cnl. René Matos; el Director General de la Guardia Nacional, Cnl. Julio Caballero; el Director General del Cuerpo de Bomberos, Cnl. Wálter González y otras autoridades.

Durante la realización del acto el Cap. Raúl Maldonado Ferrufino, Director Departamental, de Bomberos, hizo un informe de labores indicando que el Cuerpo de Bomberos de La Paz había realizado una obra encomiable en ayuda de la colectividad.

En otra parte de la ceremonia se dio lectura a la Resolución Municipal, mediante la cual la Comuna asigna la suma de 150.000 pesos bolivianos para la adquisición de un terreno destinado a la edificación de un moderno cuartel de bomberos. Algunos informantes indicaron que dicho cuartel probablemente sea construido en los alrededores de la Plaza Uyuni. El representante del Alcalde Municipal recibió una medalla de oro con la cual fue condecorado el Gral. Armando Escóbar por su cooperación al Cuerpo de Bomberos.

El número central de la ceremonia fue la inauguración de la Central de Alarma a cargo del Cnl. Julio Caballero, Director General de la Guardia Nacional, quien dijo que la instalación del nuevo sistema de alarma demostraba el espíritu de superación del Cuerpo de Bomberos y su deseo de servir más y mejor a la colectividad.

La Central de Alarma consta de un tablero de control donde se reciben las llamadas telefónicas con cuya ayuda se alerta a las dotaciones. El tablero de control, mediante botones especiales enciende un tablero eléctrico de diferentes colores, a través del cual se comunica a las dotaciones el tipo de siniestro que tienen que enfrentar para prepararse en forma adecuada. Los letreros eléctricos indican si se trata de un incendio, inundación, derrumbe u otro tipo de desastre, incluso manifestaciones públicas.

Los oficiales que participaron en el Curso Técnico de Bomería, recibieron insignias especiales, El acto fue clausurado por el Cnl. Wálter González, Jefe del Departamento Nacional de Bomberos.

Durante la recepción ofrecida a las autoridades e invitados especiales, usó de la palabra el Ministro de Gobierno quien, a tiempo de felicitar a los bomberos por la sacrificada labor que realizan en beneficio de la sociedad, se comprometió a colaborar directamente en la construcción del nuevo y moderno cuartel de bomberos.

En la tarde, la Alcaldía Municipal ofreció una parrillada a los diferentes dotaciones y cuerpo de oficiales. El programa de festejos del Cuerpo de Bomberos se inició el 15 de marzo con la realización de campeonatos de fútbito, proyección de películas, desayuno al batallón en pleno y un acto especial realizado el día viernes pasado en el que fueron distinguidos con diplomas de honor los guardias y oficiales que sobresalieron en el cumplimiento de su deber.

APROXIMADAMENTE $b. 30.245.465 INVIERTE COMIBOL EN EDUCACION

La inversión de la Corporación Minera de Bolivia en el presente año, para su servicio de educación, asciende aproximadamente a 30.245.465 pesos bolivianos. - Los cálculos se realizaron sobre la base del costo total para el mismo servicio durante 1967 que fue de 25.288.850, informaron en la Corporación Minera de Bolivia.

En el presente año, la Corporación Minera de Bolivia deberá proporcionar enseñanza a [illegible] alumnos más con relación al año pasado. Durante 1968, la matrícula escolar a cargo de COMIBOL fue de 41.127 alumnos. Actualmente COMIBOL cuenta con 43.618 alumnos.

Según datos de la COMIBOL el costo de cada alumno por mes, asciende a 74 pesos bolivianos aproximadamente. Dicho costo incluye los gastos por labor, material y varios. Debido al nuevo plan de educación aprobado por el Gobierno, a los seis cursos de primaria que existían, se añadieron dos cursos más para integrar el ciclo intermedio, añadieron en COMIBOL.

En razón al aumento de población escolar y a la modificación de los planes de educación con la creación de nuevos cursos, la Corporación Minera de Bolivia contrató 113 profesores más. Actualmente la Corporación Minera de Bolivia cuenta con 1153 profesores.

COSTOS

El costo total para el servicio de educación de COMIBOL durante 1967 ascendió a 25.288.850 pesos bolivianos. En 1968 se elevó a -- 26.300.404 pesos bolivianos, que comprende un incremento de 4% y el presente año a 30.245.465 que equivale a un 15% más con relación a 1968.

En el mismo período el costo por alumno cada mes durante 1967 fue de 61 pesos bolivianos. En 1968 ascendió a 63,50 pesos bolivianos, para ser de 74 pesos bolivianos en el presente año.

Autoridades guardan reserva en relación a un hecho de sangre

Absoluta reserva se guarda tanto en el DIC como en el Ministerio de Gobierno respecto al hecho de sangre que ocurrió en la madrugada del miércoles a la altura del Cine Monje Campero y a raíz del cual resultó herido del bala el joven Adrián García.

Las versiones iniciales que circularon sobre este hecho señalaban que García fue herido durante un enfrentamiento con cinco personas que ocupaban un jeep del Ministerio de Gobierno y que el autor del disparo fue Reynaldo Fernández, alto funcionario de ese despacho.

Ante esas versiones, PRESENCIA requirió información del Jefe del DIC, Capitán Tito Vargas, quien se limitó a expresar: "No tengo informaciones oficiales al respecto; sólo sé que ayer en la noche hubo un lío en el Marcaibo entre unos individuos y ciertos personeros de alguna institución gubernamental. Es falso que hubiera estado presente el Sr. Fernández; no creo que una autoridad, como es el Sr. Fernández, esté inmiscuída en este tipo de problemas".

Desde el miércoles en la tarde en que el Jefe del DIC hizo esta declaración ha sido imposible conseguir que esa institución o el Ministerio de Gobierno den información sobre el particular. En ambos lugares son sistemáticamente eludidos los requerimientos periodísticos.

VERSION DEL HERIDO

Entre tanto, Adrián García, el herido de bala, recibe atención médica en el Instituto del Tórax.

Su versión sobre lo ocurrido es la siguiente:

"Después de concurrir a una reunión familiar con mi hermano Ezequiel, fuimos a la avenida 16 de Julio para servirnos "Hot-Dogs". Eran aproximadamente las 2.30 de la madrugada del miércoles. En ese momento, vimos que un jeep salió de la calle Buenos e ingresó al Prado en contra ruta.

El momento en que el vehículo bajaba por la Avenida 16 de Julio, a la altura de la boite Maracaibo, atropelló a un motociclista. En el lugar se encontraban dos agentes de la Dirección de Tránsito.

El jeep fugó para retornar inmediatamente, después de llegar a la plaza del Estudiante . Uno de los agentes de Tránsito siguió al Jeep en un taxi. Cuando el vehículo perseguido y en el que se encontraba el agente del Tránsito nuevamente llegaron a la esquina del Maracaibo, dos personas descendieron del Jeep para agredir al Agente. En esa circunstancia, cuando nos acercábamos con mi hermano al grupo, una de las personas que bajó del jeep, sacó un revólver disparando en el aire. Ante ese hecho, mi hermano Ezequiel García pretendió reducir al que portaba el arma, hecho que dio lugar a que los dos personajes del Jeep lo agredieran.

Ante el ataque que era objeto mi hermano, intervine para defenderlo, lo que ocasionó un forcejeo. La persona que portaba el arma, logró doblar mi mano y llevar el brazo hasta mi propia espalda, donde puso el revólver y disparó".

El herido señaló: "en ese momento sentí una quemazón en la espalda y nada más. Me fui ante el otro Agente, para pedirle que interviniera". El Agente de Tránsito ante el requerimiento de Adrián García señaló que no lo podía hacer porque los del jeep eran del Ministerio de Gobierno.

Luego, señala Adrián García, "bajaron más personas del Jeep para agredir nuevamente a su hermano Ezequiel. Le dieron de golpes de pie en el suelo compiéndole la nariz y produciéndole otras contusiones. En cuanto a Adrián García, después del disparo nuevamente lo agredieron con golpes de culata, quebrándole también el hueso de la nariz.

Cuando los hermanos García se hallaban ensangrentados, decidieron ir a su domicilio. Adrián García señala que pidió a su hermano retirarse, por cuanto sentía que lo habían herido de bala. Una vez que llegaron a la casa de un amigo, se percataron que la herida se hallaba en la espalda, cerca del homoplato. Inmediatamente fue conducido a la Asistencia Pública, para luego ser trasladado al Instituto del Tórax.

LOS RECONOCERIA

Adrián García manifestó que en el jeep se encontraban los atacantes, acompañados por mujeres y en estado de embriedad. Indicó que no conoce a ninguno de los atacantes. "Pero podría reconocerlos en cualquier momento".

También señaló que intervino en el problema, para defender el Agente del orden público que era agredido y para apoyar a su autoridad. Agregó que según pudo observar el jeep llevaba la placa 57769 perteneciente al Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración.

Venezuela ofrece becas para maestros rurales

El Centro Regional de Educación de Adultos de la República de Venezuela. ha hecho llegar al Ministerio de Asuntos Campesinos una invitación para que tres maestros rurales concurran en calidad de becarios a los cursos que serán dictados en este mes, julio y octubre de este año, en ese país.

El Ministerio informó ayer a la prensa que se están realizando las correspondientes consultas y la selección para designar a los tres beneficiarios, el primero de los cuales deberá concurrir al curso que se inicia el lunes, el segundo al de julio y el tercero al correspondiente al mes de octubre.

Los cursos tendrán duración de tres meses. Las becas comprenden los gastos de viaje, vivienda y alimentación. Las designaciones se harán a nivel del personal que trabaja en educación de adultos.

POSTULANTES AL ISER

Han sido ya aprobadas en la Dirección General de Educación Rural, las listas de postulantes al Instituto Superior de Educación Rural, en Tarija, elevadas por las diferentes jefaturas distritales del país.

Se hace notar que, a partir del presente año sólo tendrán derecho de ingresar a este instituto superior de estudios docentes, los - maestros normalistas y no interinos ni profesionalizados.

EL PRESIDENTE EN SANTA CRUZ

El Presidente Barrientos y su familia viajaron ayer a la ciudad de Santa Cruz a pasar fin de semana, según informó la Dirección General de Informaciones de la Presidencia de la República.

El Jefe del Estado asistió en La Paz a los oficios religiosos de Semana Santa que se realizaron el jueves y el viernes.

Barrientos retornará a esta ciudad el próximo lunes.

Embajador Estenssoro viajará a Venezuela

El Embajador de Bolivia en Venezuela, Mario Estenssoro, viajará el próximo miércoles a Caracas para hacerse cargo de nuestra representación en esa capital.

Estenssoro, en los últimos días, ha recibido instrucciones tanto del Presidente de la República como del Ministerio de Relaciones Exteriores para el cumplimiento de su misión en Venezuela.

El último embajador boliviano en Caracas fue Castón Arñoz Lévy, designado por el gobierno del Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Las relaciones boliviano-venezolanas fueron interrumpidas a raíz del golpe militar de noviembre de 1964, cuando fuera derrocado el MNR.

En agosto de 1966, el gobierno venezolano anunció el restablecimiento de relaciones diplomáticas con Bolivia, ante la ascensión al poder del general Barrientos, nombrado en elecciones.

En septiembre, llegó a La Paz el embajador de Venezuela, Jaime Fonseca, quien empero abandonó el país a los pocos meses, como consecuencia de que el gobierno boliviano no designó a su embajador. Este acto fue considerado como falta de reciprocidad.

EMBAJADOR EN ESPAÑA

El Embajador de Bolivia en España, coronel Oscar Quiroga Terán, viajó anoche a Madrid, después de haber coordinado en La Paz la visita del Ministro de Economía, Alberto Larrea a España, invitado por su colega el Ministro de Comercio, Faustino García Moncó.

Polizón colombiano será enviado a Lima

El audaz viajero colombiano, Luis Alfredo Lara, que en días pasados llegó de polizón en el tren de aterrizaje de un avión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, partirá mañana rumbo a Lima, enviado por su embajada.

El bogotano de 32 años, en una entrevista con PRESENCIA, dijo que emprendió ese viaje, de 5 horas y a una altura de 7.500 metros aproximadamente, porque se sentía forzado a hacerlo debido a que "está dotado de una fuerza sobrenatural que le obliga a comunicar al resto de los humanos la gran verdad de Dios". Afirmó que le gusta vivir en el monte, ya que es donde está en contacto más directo con la naturaleza y consiguientemente con el Creador. Agregó que "cuando estoy cerca de él (Dios), - me siento muy gustoso, aunque a su lado soy un gusano".

Dijo que se ha propuesto viajar por todo el mundo para comunicar a sus hermanos su fe en Dios. "No busco el don terrenal sino el espiritual. Quiero que todos participen del gozo que tengo en presencia de Dios, se purifiquen para que puedan ser más felices".

En su charla que, a momentos se hace confusa, da a entender que es un elegido de Dios para predicar al mundo la verdad del catolicismo. No acostumbra dar conferencias ni reunir grupos porque, según él, su sola presencia hace advertir a los que hablan o se cruzan con él la verdad de Dios. Afirma que es rechazado por el mundo porque éste vive en pecado y que "la mujer es una tentación por ser débil y porque se aferra mucho al infierno."

Luis Alfredo Lara vivió desde muy temprana edad en un convento de frailes, del cual salió a los 18 años y se dedicó a predicar su verdad en Colombia. Aclaró que tomó su decisión de visitar otros países después de la visita del Papa Paulo VI a Colombia. "El Papa partió hacia Roma y yo salí rumbo al Ecuador." Agregó que en este afán de cumplir su misión de hacer conocer la verdad de Dios, visitó casi todo el Ecuador, parte del Perú y viajando siempre sin dinero, "porque éste corrompe," afirmó.

Lara llegó a Bolivia en un viaje directo desde Leticia, población a orillas del Amazonas, a unos -- 1.000 kilómetros al sur de Bogotá, a donde llegó viajando por los ríos.

Las autoridades del DIC dijeron que se había comprobado que no tenía antecedentes delictivos en su país y que tampoco estaba vinculado a organismos extremistas, razón por la cual se ordenó su libertad, pero, como no tiene donde ir, se encuentra alojado en el DIC.

Ministro de OO.PP. remplazará al de Economía Nacional

El Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, ingeniero Gustavo Méndez, mediante Decreto Supremo, ha sido designado Ministro de Economía Nacional interino, en tanto dure la ausencia del titular Gustavo Larrea, quien permanecerá fuera del país, aproximadamente durante un mes. El Ministro Larrea viajó a Estados Unidos, España y Francia. También asistirá a la reunión anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo que se realizará en Guatemala.

Bolivia en Reunión sobre Derecho de los Tratados

Bolivia asistirá a la Segunda Conferencia sobre Derecho de los Tratados a realizarse en Viena, según se anunció oficialmente en la Cancillería de la República.

Bolivia ya concurrió a la Primera Conferencia donde se elaboró el proyecto de Convención General de Tratados, redactado por la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas.

Dicha comisión de la ONU trabajó en el proyecto durante más de diez años, consultando diferentes fuentes y recomendaciones de las Asambleas de las Naciones Unidas.

APROBACION

En la Segunda Conferencia sobre Derecho de Tratados, que se desarrollará del 9 del mes en curso hasta el 20 de mayo próximo en Viena, deberá aprobarse el proyecto de Convención General, que servirá como una norma general a los estados signatarios y como orientación para toda la comunidad internacional.

El proyecto en consideración contiene definiciones sobre Tratado Internacional, su elaboración, sus modalidades, sus requisitos de validez y sus características.

La delegación a la Primera Conferencia estuvo presidida por el Embajador de Bolivia en Italia, Enrique Kempf Mercado.-

La delegación que asistirá a la Segunda Conferencia estará presidida por el Embajador de Bolivia en el Vaticano, José Romero Loza.

KERMESSE EN TIAHUANACU

El próximo sábado 12 se realizará en Tiahuanacu una kermesse organizada por el Sindicato de Transportistas al [illegible] y los vecinos de esa localidad. La kermesse tiene el propósito de recaudar fondos para la construcción de obras de servicio público.

Los organizadores indicaron que la Capital Arqueológica de Bolivia, se encuentra abandonada a su suerte, ya que no existen ni los más elementales servicios públicos para satisfacer las necesidades de los muchos turistas que la visitan.

Dijeron que en la kermesse funcionarán quioscos con platos criollos, helados, masitas y todo tipo de bebidas. Se presentarán también conjuntos folklóricos de las diferentes poblaciones del altiplano.

Recalcaron que con el dinero que se logre recaudar iniciarán la construcción de una posta sanitaria, servicio de agua potable y energía eléctrica, lo que de algún modo ayudará a incrementar el turismo y el bienestar de los pobladores de Tiahuanacu.

Harán la evaluación de incapacidad entre todos los rentistas mineros

La Caja Nacional de Seguridad Social iniciará a partir de la próxima semana la preparación del trabajo de evaluación de incapacidades de los rentistas mineros de la ciudad de Cochabamba en interpretación del Código de Seguridad Social y obedeciendo el pedido formulado por los dirigentes del Sindicato de ex-trabajadores del subsuelo que residen en aquella ciudad.

El Dr. Hugo Grandy, por disposición de la presidencia ejecutiva de la Caja Nacional de Seguridad Social, viajará el lunes a Cochabamba para abocarse a la preparación de ese estudio.

AJUAR Y SUBSIDIO DE NATALIDAD

Informes técnicos y legales de los organismos dependientes del Ministerio de Trabajo y la Caja Nacional de Seguridad Social coinciden en que para tener derecho al premio del ajuar y al subsidio de natalidad, es imprescindible que las pacientes embarazadas concurran a los controles pre-natales y sean asistidas en el Maternológico "18 de Mayo" en ocasión del alumbramiento de sus hijos.

A este respecto, es necesario recordar la vigencia del Art. 96 del Código de Seguridad Social que señala que "en los lugares en los cuales la Caja cuente con servicios asistenciales, propios o contratados, el otorgamiento del subsidio de natalidad procederá sólo en caso de que el nacimiento del niño se produzca en dichos servicios".

GRUPOS MOVILES TRABAJAN EN LA ZONA DE OPLOCA

Campesinos de Oploca, provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí, remitieron conceptuosas notas al Presidente de la República, Gral. Barrientos Ortuño y al Presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Dr Renato Fernández, agradeciendo por los trabajos que se cumplen en esa zona.

Dos mil catorce campesinos de la región remitieron un radiograma "por el trabajo positivo de las brigadas agrarias móviles que están procediendo a la parcelación de las tierras", en dicha zona.

Reseña biográfica de Rómulo Gallegos

ROMULO GALLEGOS

Caracas 5 (AP)- Rómulo Gallegos, nacido el 2 de agosto de 1884, fue uno de los más distinguidos educadores que ha tenido Latinoamérica.

Famoso como escritor y por sus dotes de integridad personal, fue llamado a la arena de la política de su patria, por la cual pasó brevemente pero dejando huellas de honda significación.

Gallegos fue el primer presidente democrático venezolano elegido popularmente, y durante su larga vida recibió muchos honores, entre ellos grados honoríficos de destacadas universidades.

Columbia University le confirió el título de Doctor Honoris Causa en Filosofía y Letras, grado que Gallegos devolvió en 1948 cuando el desaparecido presidente Dwight Eisenhower- entonces presidente de Columbia University- le otorgó la misma distinción al ex-dictador de Guatemala Carlos Castillo Armas, quien fuera asesinado en 1957.

Cuando ocurrió esto, Gallegos se hallaba en el exilio en México.

La Universidad de Norman, Oklahoma, le concedió un doctorado Honoris Causa en Leyes y Filosofía y Letras. Las universidades venezolanas todas le otorgaron grados honoríficos en Filosofía y Letras; Universidad Central de Venezuela, de Mérida, de Oriental del Zulia, de Los Andes y Universidad Católica Andrés Bello de Caracas.

Las universidades nacionales de Costa Rica, Cuba y México le confirieron doctorados Honoris Causa en Filosofía y Letras. Todos los países latinoamericanos llegaron a conferir a Rómulo Gallegos las condecoraciones máximas que cada una otorga a un extranjero.

Pero para Gallegos su título preferido era el de "maestro".

Su corta permanencia en la presidencia de Venezuela es vista hoy por los historiadores como una elocuente defensa del derecho popular sobre el poder de las armas.

Como primer mandatario duró tan sólo nueve meses antes de enfrentar un golpe militar dado por tres coroneles que lo destituyeron en 1948. Uno de los tres coroneles era Marcos Pérez Jiménez, quien se convirtió en dictador hasta que fue derrocado en 1958.

Gallegos inspiró a los venezolanos con su coraje cuando fue derrocado de la presidencia. Se rehusó a renunciar y fustigó a los usurpadores del poder diciéndoles que habían traicionado a la Constitución. Fuerzas del ejército se vieron obligadas a escoltarlo bajo la amenaza de armas de fuego, hasta el avión que lo llevó a México, al exilio.

"Hasta que concluya mi período presidencial solamente hay dos lugares donde puedo estar en Venezuela: en una cárcel o en el Palacio Presidencial", dijo Gallegos a sus captores.

La carrera de Gallegos incluyó ocupaciones diversas como ser jefe de estación de ferrocarriles, vendedor de café y de cajas registradoras.

Su mayor fama, tanto en Venezuela como el extranjero, proviene de su novela "Doña Bárbara", publicada en 1928.

El personaje central de la novela es una mujer tiránica. Terrateniente del interior de Venezuela, en la zona de Los Llanos. Su personalidad era una burla de la del dictador Juan Vicente Gómez, y su propósito era la descripción de la violencia en las zonas rurales del país.

Miles de venezolanos encarcelados o exiliados por oponerse a Gómez vieron a Gallegos como un héroe por haber escrito ese libro. Pero el dictador Gómez se rehusó a admitir o reconocer que el libro se refería a él.

"No puede ser contra mí", dijo Gómez, "Es un buen libro y todos los escritores deberían estar escribiendo de esa manera en vez de mezclarse en estúpidas revoluciones".

Gallegos dirigió el "Liceo Caracas", institución educativa del gobierno, durante la época en que allí cursaron estudios Rómulo Betancourt y Raúl Leoni. Los dos fueron presidentes democráticos de Venezuela, los únicos mandatarios constitucionales que completaron sus períodos en el poder. Después de posesionarse en la presidencia, tanto Betancourt como Leoni visitaron a su antiguo maestro en su residencia para saludarle.

Lo que los estudiantes más admiraban y respetaban en Gallegos era que obraba según predicaba. Gallegos repetidamente dijo a sus estudiantes que nunca debían sacrificar sus principios ante las posibilidades de ganancia material, y cuando a él se le planteó esa misma alternativa, obró según los dictados de su conciencia.

Aunque estaba necesitado de dinero, Gallegos en 1931 abiertamente declaró su disgusto por la dictadura cuando el General Gómez le ofreció una banca en el esclavizado y obediente Congreso Nacional.

Gallegos prefirió el exilio voluntario y citó una de sus propias máximas: "Nunca prostituyas tu dignidad intelectual".

Durante su exilio vivió en Nueva York y España realizando trabajos diversos y escribiendo novelas.

Regresó a Venezuela cuando murió Gómez en 1935 y fue ministro de Educación bajo la presidencia de Eleazar López Contreras, cargo al que renunció cuando consideró que López Contreras también era un dictador.

En 1937 fue electo diputado en las elecciones parlamentarias, y se desempeñó hasta 1940 cuando postuló su candidatura para la presidencia de la república.

En aquel entonces el Congreso elegía al presidente, Gallegos se proponía causar dificultades a López Contreras, quien había dado indicaciones que quería perpetuarse en la presidencia. La táctica dio resultado.

López Contreras pidió a Gallegos que no se postulara y en vez de reelegirse, designó un sucesor, el general Isaías Medina Angarita, quien triunfó sobre Gallegos en la elección presidencial.

Gallegos se dedicó entonces a la política y ayudó a su antiguo alumno Rómulo Betancourt a fundar el partido político "Acción Democrática" (AD) que llegó a ejercer el poder durante una década.

Cuando Betancourt y algunos oficiales del ejército conspiraron para derrocar a Medina Angarita en 1945 para restablecer el voto secreto y lograr la imposición del sufragio universal, Betancourt se convirtió en presidente provisional de la Junta Revolucionaria.

Pero fue Gallegos quien en 1948 se convirtió en el primer presidente elegido en elecciones populares.

Gallegos ganó por una abrumadora mayoría, con casi el 80 por ciento de los votos emitidos.

Luego de ser derrocado en 1948, Gallegos vivió en los Estados Unidos, Cuba y México.

Cuando regresó de su exilio, la nueva Constitución venezolana le confirió el título de Senador Vitalicio.

Durante el gobierno de Rómulo Betancourt entre 1959 y 1964 Gallegos concurría periódicamente a las sesiones del Parlamento Nacional.

En esa época fue nombrado miembro de la Comisión por los Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos, puesto que dejó debido a su mala salud y a su imposibilidad de realizar viajes extensos.

En Venezuela muchos sectores han a menudo tratado de postular a Gallegos para el Premio Nóbel de Literatura, y él siempre trató de disuadirlos. Sus obras han sido traducidas a muchas lenguas extranjeras, entre ellas el ruso, el sueco, el hebreo el árabe y el serbo-croata.

Gallegos escribió también innumerables cuentos cortos y ensayos, dos obras de teatro y nueve novelas una de las cuales "Doña Bárbara" sigue siendo leída en todo el mundo. Otras obras de calidad de Gallegos son "Cantaclaro", 1934, "Canaima", 1935 y "Pobre Negro", 1937.

En 1945 Rómulo Gallegos fundó en Caracas la organización cinematográfica "Estudios Avila" en los que filmó y dirigió la película "Juan de la Calle" basada en uno de sus escritos. Esta fue la única película que dirigió Gallegos. Sin embargo en los Estudios Avila se produjeron posteriormente algunas películas de carácter educativo en cuya filmación participó como asesor.

En México asesoró a los realizadores de la película "Doña Bárbara" cuyo rol estelar fue confiado a María Félix con la participación de los hermanos Julián y Andrés Soler. También asesoró la realización de "La Trepadora" cuyo argumento le pertenecía.

Nacido de padres muy humildes, Gallegos aprendió a leer y escribir enseñado por un tío que era titiritero.

Tuvo que abandonar las aulas universitarias después de su primer año de estudios cuando murió su madre y él se creyó obligado a proveer el sustento de sus dos hermanos y una hermana.

Gallegos se casó en 1912 con Teotiste Arocha Egui que murió en 1950 cuando él estaba en México como exiliado político. Nunca tuvieron hijos pero adoptaron como tales a dos sobrinos, Alexis y Sonia, en cuya casa de Caracas el maestro pasó sus últimos años.

AGENDA CULTURAL 69

GALERIA ARCA.- Hasta el 9 de este mes, exposición de retratos de Enrique Arnal.- Calle Juan de la Riva 1411.

* * * * * * *

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN. (Goethe Institut) Av 6 de Agosto 2118. El próximo miércoles, a horas 19:30, concierto de Sebastian Fischer (barítono) y Ursula Harnisch (piano) con piezas de Beethoven, Schubert, R. Strauss y varias de Mozart, Lortzing, Verdi y Wagner.

* * * * * * *

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.- Calle Colón.- Mañana, a horas 18:30 se abre la exposición de arte repujado en cobre de Ottmar Beischwingert. La muestra comprende los siguientes grupos de temas: Nacionales, gauchescos, brasileños, infantiles, de la naturaleza y automovilísticos.

* * * * * * *

SALON MUNICIPAL DE ARTES PLASTICAS.- Hoy se cierra la muestra de pintura de Rodolfo Saavedra. Auspiciaron las alcaldías de La Paz y Cochambamba.

* * * * * * *

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS.- Calle Tiwanacu No. 93 El próximo viernes, a horas 18:30 conferencia del Dr. Wilfried Nölle, Agregado Cultural de la Embajada de Alemania en Bolivia, sobre el tema: "La vida de Potosí en el Siglo XVIII".

* * * * * * *

CANCILLERIA DE LA REPUBLICA.- Exposición permanente de bibliografía boliviana bajo el título "El Libro Boliviano". Salón anexo al de la Biblioteca de la Cancillería.

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA.- Universidad Mayor de San Andrés.- El próximo jueves, a horas 12, entrega del libro "América latina ayer, hoy y mañana", del Embajador de Italia en Bolivia, Pietro Quirino Tortoricci.

* * * * * * *

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO.- Avenida 6 de Agosto 2100.- Exposición de pintura de Moisés Chire Barrientos.

Libro sobre Latinoamérica

El Embajador de Italia en Bolivia, Pietro Quirino Tortoricci, hará el próximo jueves 10 la entrega de su obra "América latina ayer, hoy y mañana", en un acto que se realizará en la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés, a horas 12.

La obra se ha publicado recientemente en Italia. El comentario de la obra estará a cargo del Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, en el acto a realizarse en la Universidad.

Rubini de Vela expone en París

París, 5 (AFP).- El pintor Rubini de Vela, llamado "El Boliviano", expone en el salón de los independientes que se celebra actualmente en París, un óleo "Folklore Boliviano". Es el salón en el cual todos los modos de expresión plásticas están representados, y que está instalado en el grand palais parisiense, la obra de Rubini de Vela es muy apreciada.

De Vela, encontró en esa obra su estilo personal. Se trata en realidad de una aplicación de esculturas claveteadas que basta con el nombre de "Viso espaciales", de las que es el creador nombre de "Viso espaciales" las que es el creador.

"Se trata de la pintura del objeto concreto figurativo en segundo plano - dijo "El Boliviano" y la forma abstracta como tema principal de la obra." Todo ejecutado en signos coloreados formando una verdadera tapicería decorativa.

OSCAR ALFARO

CIEN POEMAS PARA NIÑOS

DIFUSION LTDA

EL LIBRO DE TODOS LOS NIÑOS

De venta en todas las Librerías. Pedidos a: Casilla No. 1510

¡Novedad!

LA REVOLUCION BOLIVIANA: SUS GRANDEZAS Y FRUSTRACIONES

Pedidos: LIBRERIA Y EDITORIAL "JUVENTUD" AV. CAMACHO 1289 (esq. COLON)

MISA FOLCLORICA YUNGUEÑA

PASCUAS DE RESURRECCION EN MARIA AUXILIADORA (EL PRADO) 11,30

- Música del R.P. Felipe Ochoa S.D.B.
- Conjunto Folklórico (guitarras, charangos, quena, bombo y órgano) y Coro del Colegio Don Bosco.
- Vestiduras Sacerdotales Típicas.
- Ornamentación Nativa del Altar.

Invita PRESENCIA Juvenil

GRATIS UN VALIOSO REGALO PARA MAMA

La firma SOUTH AMERICAN CORPORATION y "PRESENCIA" sortearán el próximo 27 de mayo, DIA DE LA MADRE, 10 valiosos premios para los lectores de PRESENCIA de todo el país.

Para ser favorecidos con cualquiera de estos diez premios, basta juntar 10 cupones de los que viene publicando este matutino, para canjearlos con un número en las oficinas de SOUTH AMERICAN CORPORATION en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA	LA PAZ	SANTA CRUZ
Plaza 14 de Septiembre 6148 - Acera Oeste Teléfono 3380	Calle Bueno 285 Teléfono 24849	Plaza 24 de Septiembre Nº 26 - Acera Este Teléfono 3096

1er. Premio 1 COCINA a gas licuado inglesa "PRINCE TWO" de 4 hornillas, grill infrarrojo, llama piloto, termostato y visor.
2do. Premio 1 Vajilla americana MELMAC de 45 piezas.
3er. Premio 1 Secador inglés para cabello, marca MAGICOOK
4to. Premio 1 Lámpara FEMCO para living (3 en racimo) Mod. CHIP-11P.
5to Premio 1 Lampara FEMCO para hall, Mod. CC-105 (145)
6to. Premio 1 Radio JULIETTE Mod. MX 82, 3 bandas, portátil.
7mo. Premio 1 Radio JULIETTE Mod. El Capitán, portátil.
8vo. Premio 1 Sopera-Termo de MELMAC, americana.
9no. Premio 1 Juego Barajas de plástico.
10mo. Premio 1 Adorno de Guayacán.

No deje para el último momento el canje de sus cupones. Gratis un regalo para mamá con sólo 10 cupones

En Jakarta 51.000 personas quedaron sin viviendas

JAKARTA, 5 (AP) - Unas 51.000 personas quedaron sin hogar después que las inundaciones afectaron zonas bajas de la parte Central y Oriental de Java, según dijo hoy la agencia noticiosa Antara.

Agregó que no registraron bajas. Añadió que por lo menos 10 poblaciones estaban bajo el agua.

Antara dijo que las torrenciales lluvias desde el 21 de marzo aumentaron el cauce de los ríos Brantas, en el este de Java y Bengavan, sólo en el centro de la isla.

****

El milagroso Cojín que afirma los Postizos

NO MAS PASTAS POLVOS CREMAS

El Cojín Dental SNUG es un triunfo de la ciencia odontológica. Es una sensacional revestidura de material plástico que alivia la molestia e irritación de los postizos flojos o mal hechos. Es fácil colocar en cualquier placa, por floja que esté, y la mantiene tan firme que se puede comer cualquier cosa, hablar y reír. SNUG es inofensivo, no perjudica las encías ni la dentadura. El Cojín SNUG dura de dos a seis meses y se mantiene blando y flexible — no se endurece y por consiguiente no afecta los postizos.

Compre un Cojín SNUG en su farmacia y evitará la molestia diaria de pastas, polvos y cremas de los adhesivos.

A LOS GANADEROS DE SANTA ROSA Y REYES (BENI)

El Banco Agrícola de Bolivia, por determinación de su Agencia Regional de Trinidad, anuncia que uno de sus Agentes permanecerá en la población de Santa Rosa del 7 al 14 de abril y en Reyes del ... al 28 de abril con el objeto de recibir solicitudes de crédito para Desarrollo Ganadero, e invita a los señores ganaderos interesados de esas zonas a entrevistar a dicho funcionario para obtener información y programar las visitas a las estancias a fín de efectuar la planificación técnica de las explotaciones.

Con objeto de abreviar los trámites recomendamos a los interesados tener a mano los siguientes documentos:

Carnet de identidad
Certificados de marca
Títulos de propiedad
Recibos de impuestos.

La Paz, 1ro. de abril 1969.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Locación Almacenes de la Galería Subterránea Av. Mariscal Santa Cruz

Se recuerda a los interesados por los locales comerciales en la Galería Subterránea de la Av. Mariscal Santa Cruz que hasta el día 5 del pte, mes deben recabar la reglamentación respectiva de las oficinas de la Dirección de Arquitectura de la Municipalidad.

La documentación dispuesta se recibirá impostergablemente hasta el día 10 de abril.

La Paz, 2 de abril de 1969
LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

ANOTESE EL DATO ...

Hemos cambiado nuestros números telefónicos.
Al llamarnos deberán marcar:

40883 • Informaciones
43009 • Pasajes y Reservas
41487 • Administración y ventas

Sea práctico... para sus viajes!! ...consúltenos

Avianca.
La Linea Aerea que hace fácil viajar

MOTOBOMBA UNIVERSAL LOEWE-POMONA

AUTOCEBANTE PARA AGUAS SUCIAS

- CON MOTOR A GASOLINA DE CUATRO TIEMPOS.
- EN LA AGRICULTURA PARA LA IRRIGACION.
- EN LA CONSTRUCCION PARA EL DESAGUE Y DRENAJE DE AGUAS SUBTERRANEAS.
- EN MINERIA COMO BOMBA DE ACHIQUE
- Y PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL.

HANSA LTDA. DEPTO. TECNICO Tels. 12836 · 25219 · 23661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

El señor Antony Ashton comparte con algunos amigos que asistieron al cóctel que ofrecieron él y su esposa, Esther Perou.

Sociales

REUNIONES

* El Administrador Nacional de AASANA, señor Hugo Mirabal Guardia, ofrece mañana un cocktail con motivo de la inauguración de la Sección Internacional del edificio terminal del aeropuerto de El Alto.

* Hoy celebra su cumpleaños el General Alfredo Ovando Candia.

* El Director del matutino "El Diario", señor Jorge Carrasco Villalobos, ofrece hoy un almuerzo celebrando el 65 aniversario de esa casa periodística.

* La directiva del Club de Golf Mallasilla invita hoy un almuerzo campestre en honor de las delegaciones invitadas a participar al 25 Campeonato Nacional de Golf.

* El señor Pedro Gutiérrez y señora reunieron en una cena a un grupo de amigos.

* La señora Honorina Rada de Calderón celebró su cumpleaños. Con este motivo ofreció una cena a las personas amigas que estuvieron a felicitarla.

* Ayer ofreció un cocktail celebrando su cumpleaños, el señor Luis Llorena.

* El martes dará un té la señora Luisa Barriga.

* El señor Antonio Ormachea M. recibió las felicitaciones de sus amigos en el día de su cumpleaños.

* La señora Aida Estrada de la Fuente recordó el viernes su cumpleaños.

* La señora Aurora M. de Saucedo reunió ayer a un grupo de amigas en una tarde de juego.

INFANTILES

* Ayer celebró su cumpleaños Bernardo Soria Galvarro Palmero.

* Geraldine Garrón invita hoy a un té festejando su primer cumpleaños.

* Patricia Méndez Poyard ofrece hoy un té para celebrar su cumpleaños.

MATRIMONIO

* En días pasados, en el Santuario del Señor de los Milagros, se celebró la boda de la señorita Lucy Salas Mariaca con el señor Carlos Pérez Ríos.

ENFERMOS

* Mejorado el niño Juan Carlos Mendoza Bilbao.

VIAJEROS

* A Estados Unidos la señorita Marina Lara L.

* A Santiago la señora Elena Perou de Ostria.

* A Buenos Aires el señor Luis Carrasco Landa en compañía de su esposa.

* De Caracas el señor José Ventura.

* A Alemania el señor Ricardo Maldonado Valdez.

* De la Argentina la señorita Susana Ortíz.

* De Santiago de Chile el señor Eduardo Romecín en compañía de su esposa y de su hija Eliana.

El Encargado de Negocios de Hungría y la señora de György ofrecieron ayer una recepción con motivo de conmemorar el XXIV aniversario de la liberación de Hungría. En la foto el anfitrión y algunos de sus invitados.

CUMPLEAÑOS

La niñita GERALDINE K. GARRON BANEGAS cumple hoy su primer aniversario natal. Con este motivo sus padres ofrecen una fiesta infantil a sus pequeños amistades.

15 AÑOS

DARMA LUCIA ZAMBRANA OLMOS, el día de ayer cumplió sus quince años, con este motivo sus padres ofrecieron una recepción social en su domicilio de Miraflores. "Dory", cursa el cuarto de secundaria del colegio Inglés Católico y es hija de los esposos Dr. Jaime Zambrana Crespo y Carmen Olmos de Zambrana.

Misas

La familia del

† Sr. NATANIEL PINAYA GOMEZ
(Q. D. D. G.)

Ruega a sus amistades y personas piadosas, asistir a la misa de los nueve días que, por el eterno descanso del difunto, se celebrará mañana lunes a hrs. 11 y 30 en la iglesia de Nuestra Señora Virgen de Pompeya (calle prolongación Cuba entre Guatemala y Haití).
La asistencia a este acto religioso será agradecido por la familia doliente.

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue ejemplar padre, esposo e hijo, señor

† Don JUAN ALIAGA JOVE
(Q. E. P. D.)

Fily Clavel v. de Aliaga, esposa; Asunta Jové, madre; Víctor, Fredy, María del Carmen, hijos; Asunta Chávez, Elvira de Osorio, Dora de Pacheco, Raúl Aliaga J., hermanos; Gregorio Chávez tío; hermanos políticos; primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, en especial al personal de la Dirección General de Transito, Sindicato de Taxistas 1º de Mayo, Urdini Motors, Adjudicatarios del Plan 50 de (Conavi) de ciudad Satélite, se dignen asistir a la misa que recordando los 10 días de su llorado fallecimiento, se oficiará el día lunes 7 del pte. a hrs. 11 y 30 en el templo de La Merced.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

La familia de la que en vida fue señora

† Doña ELENA TORTI v. de BORJA
(Q. D. D. G.)

Ruega a sus parientes y amigos, se dignen honrar con su presencia la misa de requiem que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día martes 8 de abril, horas once en el templo de María Auxiliadora (El Prado).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se recibe por tarjeta.

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue ejemplar padre y esposo!

† Don ANTONIO BUENO ATENCIA
(Q. E. P. D.)

Teresa Tejada v. de Bueno, esposa; Ana María, José A. (ausente) Teresa y María del Carmen, hijos; Dr. David Navia y Nelly Zárate de Bueno (ausente), hijos políticos; José y Ana María Bueno A., hermanos (ausentes); los nietos, padre político; hermanos políticos; primos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial a la Colonia Española, Cámara de Comercio, se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día lunes 7 del presente a horas 8 a.m. en la parroquia de la Virgen de Remedios (Miraflores).
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, Abril de 1969.

Víctor Manuel, Carlos H., Blanca, Augusto y Víctor Luis Castillo C., hijos; Bertha O. de Castillo, Yolanda M. de Castillo y Celia A. de Castillo, hijos políticos; los nietos, bisnietos y demás familia de la que en vida fue ejemplar madre y abuelita!

† Doña CLAUDIA CASTILLO CRESPO
(Q. E. P. D.)

Ruegan a sus parientes, amigas, personas piadosas y en especial a los jefes y empleados de Droguería y Laboratorios "Inti" S.A. y Magisterio Urbano se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento mandarán oficiar en la iglesia de la Compañía de Jesús (San Calixto) el día de mañana lunes 7 a hrs. 11.y 30 a.m.
Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

Elevad una oración por el alma del que en vida fue ejemplar hijo, esposo y padre

† Prof. MARIO ROSEL AVENDAÑO
(Q. D. D. G.)

Julieta Torricos v. de Rosel, esposa; Ninoska Patricia, hijita; Hortensia v. de Rosel, madre; Justino Torricos y Julia V. de Torricos, padres políticos; Enrique, Alfredo, Rodolfo, hermanos; Wálter, Maruja, Hortensia, Graciela y Carlos Huanqo Torricos; hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a Ud. se digne concurrir a la misa del extinto que recordando el segundo año de su llorado fallecimiento mandarán a oficiar el día martes 8 del presente a horas 10 a.m. en la Catedral de Nuestra Señora de La Paz. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Clementina Mallea v. de Sáinz, madre; Irma Rodríguez v. de Sáinz, esposa; Leticia y Roxana, hijas; Carmela S. de Manje, Ana, Adela, Jorge y Armando Sáinz, Alfredo y María Muñoz Sáinz, hermanos; María Elena Sáinz y Ana María Manje Varela y Renalia Cardona de Sáinz, hermanos políticos; Tomás Manje, sobrinas; tíos y demás familiares del que en vida fue abnegado hijo, esposo ejemplar, padre y hermano cariñoso señor:

† CNL. D.A.E.M. NESTOR SAINZ MALLEA
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus amistades y personas piadosas y muy especialmente, al Ministerio de Defensa Nacional, Estado Mayor de Ejército, a sus camaradas de armas, Intendencia Central de las FF.AA. Facultad de Economía, Club Internacional, Banco Central de Bolivia, personal docente del Liceo Venezuela, Club 16 de Julio y demás instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando el mes de su sensible fallecimiento se mandará oficiar en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Sopocachi plaza Avaroa) el día lunes 7 a Hrs. 12 a.m.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta, no circulan invitaciones especiales.

AGENDA FEMENINA

COMISION INTERAMERICANA DE MUJERES

El Comité Boliviano de Cooperación a la Comisión Interamericana de Mujeres informa que según el cable enviado de la central de Washington, las siguientes señoras: María Esther Cronembold de Gil, de Riberalta; Adela Peñarrieta Téllez, de Huanuni y Norah Baldivieso Molina de La Paz son las representantes de Bolivia al IV Curso para Mujeres Dirigentes que se realizará en la ciudad de Buenos Aires del 14 de abril al 23 de mayo. El Comité agradece a todas las mujeres que se interesaron en el curso y que demuestran la inquietud de la mujer boliviana, conscientes de los deberes cívicos. Sus nombres serán registrados y se les comunicará oportunamente la realización del V Curso con sede en el Ecuador.

COLEGIO INGLES CATOLICO

Mañana a horas 15 en los salones del colegio, se realizará la Asamblea General de la Asociación de Ex-alumnas del Colegio Inglés Católico para la elección de la nueva mesa directiva. En esta oportunidad la señora Marina de Ostermann ofrecerá una charla sobre el tema: La esposa y la madre en la época moderna.

CENTRO CULTURAL FEMENINO "20 DE OCTUBRE"

El Centro Cultural Femenino "20 de Octubre" se reune en un te el martes en casa de la señora Cristina Virreira. La charla estará a cargo de la señora Laura de Almaráz.

HERMANDAD DEL SEÑOR DE LA SENTENCIA.

El martes se realizará el terummy preparado por las señoras que componen la Hermandad del Señor de la Sentencia en los salones del Círculo Peruano. Los fondos recaudados están destinados a obras sociales de la institución.

¡MARAVILLESE con las Maravillas de EUROPA!

1000 cambiantes paisajes.....
1000 ciudades de ensueño.....

PRIMAVERA 69
EN LA FASCINANTE EUROPA

AA
AEROLINEAS ARGENTINAS
y su agente de VIAJES se l sugieren

AEROLINEAS ARGENTINAS
Av. Camacho 1223, 4º piso, Edif. KRSUL, Telf. 28792

Director del CIDOC, se retira del servicio eclesiástico

Cuernavaca México (NA).-- El fundador del Centro Intercultural de Documentación (CIDOC) ha renunciado a su ministerio sacerdotal en forma irrevocable, debido a que el procedimiento seguido por el Vaticano contra él y el Centro disminuyó su efectividad "como sacerdote y educador y como cristiano".

La decisión fue comunicada en una carta fechada el 16 de marzo último, dirigida al arzobispo Terence Cooke de Nueva York, arquidiócesis a la que pertenecía. Cooke, anteriormente había concedido permiso a Illich para vivir como laico por un año.

Dice la carta: "Excelentísimo señor: la prensa ha informado sobre el inverosímil e inveterado procedimiento de la Congregación de la Fe (ex-Santo Oficio) dirigido contra mi trabajo y reputación. El nimbo de 'clérigo infame' que este procedimiento ha creado en torno a mí, me impide el ejercicio digno del sacerdocio, el trabajo eficaz de educador y una vida honda y tranquila de cristiano que estoy decidido a llevar".

"Con su permiso, desde septiembre de 1.968 vivo como laico, para decirlo en otras palabras como "un oficial de reserva". Ahora, tenga a bien darse por enterado de mi irrevocable resolución de retirarme del servicio eclesiástico, de suspender el ejercicio de mis funciones sacerdotales y de renunciar a todos los títulos, oficios, beneficios y privilegios que me son debidos como clérigo".

"No interpongo recurso alguno ante la Congregación de la Fe para obtener la dispensa de la oración sacerdotal o del celibato clerical. Estoy agradecido y orgulloso de haber podido formar parte de la arquidiócesis de Nueva York hasta este momento". Este último párrafo de la carta sitúa el problema en todo su marco, en un momento en que las renuncias de sacerdotes y jerarquías suelen tener como uno de sus objetos la renuncia al celibato.

El Centro que dirige Mons. Illich y en el que se hacen una serie de estudios y documentos sobre la realidad económica, social y política de iberoamérica, que en algunos casos ha sido mal recibido por la jerarquía iberoamericana, fue censurado recientemente por la Congregación de la Fe, que prohibió a religiosos y religiosas su trabajo en el Centro.

Illich había sido llamado a Roma en junio de 1968, para someterse a un interrogatorio ante los funcionarios de la Congregación para la Fe. Más tarde hizo conocer las 85 preguntas que le formularon y que él se rehusó a contestar.

Aunque considera que la prohibición para que sacerdotes y religiosos se inscriban en el Centro "está de acuerdo con la ley" y es "canónicamente obligatorio" Illich dijo que no comentará si dicha prohibición sirve los propósitos de la ley. "El efecto de esto, afirmó es dejar bajo el arbitrio de los solicitantes la interpretación de si la prohibición le impone una obligación moral o no".

Comentó también que de las principales jerarquías con las cuales el Centro tuvo conexiones anteriormente sólo el Episcopado de los Estados Unidos no ha dado ningún paso para la reconsideración del veto por parte del Santo Oficio. Tales gestiones han sido hechas por las jerarquías de Bélgica, Canadá y Francia.

¡Rebaja de impuestos!....?

(Viene de la página 3)

los que el titular de la cartera de Hacienda de entonces - en expresa conferencia de prensa - reiteró una y cien veces que no tenía tal alcance, afirmando que el impuesto sólo afectaría a la renta presunta de los ocupantes de sus propios inmuebles y que, "los valores resultantes de la aplicación del Decreto no podrían ser utilizados como base de cálculo para el pago de tasas por servicios prestados por las Municipalidades". En todo caso -decía- en las propiedades parcialmente ocupadas por el dueño, el valor de "actualización" sólo recaería sobre dicha parte ocupada, no estando sujeto el resto de la propiedad al nuevo gravamen que seguiría tributando sólo sobre la renta real obtenida. En ningún caso, el impuesto podría ser trasladado al inquilino lo que consecuentemente no se traduciría en aumentos de alquileres y de gravamenes municipales, pues el decreto los prohibía expresamente. Parecía, pues, que POR VEZ PRIMERA en la dictación de una disposición legal se habían tapado todos los "resquicios" para no dar lugar a "interpretaciones" y que la letra y espíritu de la ley estaban claramente definidos. La ley era, pues, perfecta. Se elevaban considerablemente los impuestos sí, en escalas que fluctuaban desde un 78% hasta un 21739% pero no se dejaban márgenes para cobros indebidos de ninguna gavela, sea nacional o municipal. Sin embargo, a fin del pasado año, los contribuyentes que llegaron hasta las ventanillas del Tesoro Municipal, fueron víctimas de exigencias imprevistas. ¿Qué había sucedido? El decreto, que se suponía perfecto, había dejado el temido resquicio a través del cual se podían cometer atropellos. Decía su artículo 8o. que los nuevos valores catastrales resultantes de la aplicación de este decreto, no podrían ser utilizados como base del cálculo para el pago de tasas por servicios prestados por las municipalidades". Nada más fácil para los recaudadores municipales -asesorados por funcionarios de la Renta- que cobrar el catastro de acuerdo con las nuevas escalas porque este -decían- es UN IMPUESTO Y NO UN SERVICIO.

¿Se puede uno imaginar que un impuesto tan importante como el catastro, pueda tener por base una "interpretación" o el beneficio de una disposición legal que de "pasada" faculte al Municipio a elevar tan considerablemente su cuantía?.

No importaba que la Ordenanza de Patentes aprobada por el Senado (¿o nó?) la última noche de sesiones, no incluyera esta tan especial circunstancia. Lo cierto es que al cobrar el nuevo gravamen no tuvo reparos en hacer extensiva la disposición también a los propietarios de casas de renta, no obstante la expresa exclusión de tales propiedades para evitar alzas en el canon de alquileres.

Hace poco un comentarista radial decía que "debía desconfiarse de los nuevos impuestos (caso del gravamen aduanero a los automóviles) aparentemente destinados a gravar el bolsillo de gente pudiente, porque ya veían la manera -una u otra- de trasladar dichos gravámenes a los sectores populares". Ahora diremos nosotros que debemos desconfiar de las "rebajas de impuestos" porque ellas entrañan más serias amenazas aún a la economía del pueblo. Pero este aspecto lo comentaremos en próximo artículo.

"Homo Oeconomicus".

PF-TRADE & FINANCE INTERNATIONAL (CANADA)

OFRECE A EMPRESAS CONSTRUCTORAS, INDUSTRIALES, COMERCIALES LA FINANCIACION DE SUS PROYECTOS EN CONDICIONES FAVORABLES.
Atenderemos gustosos la financiacion de CONSTRUCCIONES EN GENERAL como Edificios Comerciales, Hoteles, Edificios de Vivienda Familiar, Hospitales y otros.
Solicite condiciones a: PF-TRADE
Casilla 2382.
La Paz.

¡CON ESTA RUBIA USTED TENDRÁ UN SUEÑO PERVERSO!

EDWARD SMALL presenta a ELKE SOMMER BOB CRANE
LOS PERVERSOS SUEÑOS DE UNA RUBIA
("The Wicked Dreams of Paula Schultz")
WERNER KLEMPERER / JOEY FORMAN / JOHN BANNER / LEON ASKIN
MAUREEN ARTHUR y Barbara Sweeney Una Producción de EDWARD SMALL
Dirigida por GEORGE MARSHALL. Guión de BURT STYLER & ALBERT E. LEWIN y NAT PERRIN
Argumento de KEN ENGLUND
COLOR por DeLuxe
Es otro sensacional impacto de "INCOFISA" Ltda.
Próximo Estreno en el Cine "La Paz"

PARA COMPRENDER A SUS HIJOS TODOS LOS PADRES DEBEN VER

¡Explica la conducta de la juventud moderna!
MIERCOLES-UNIVERSO

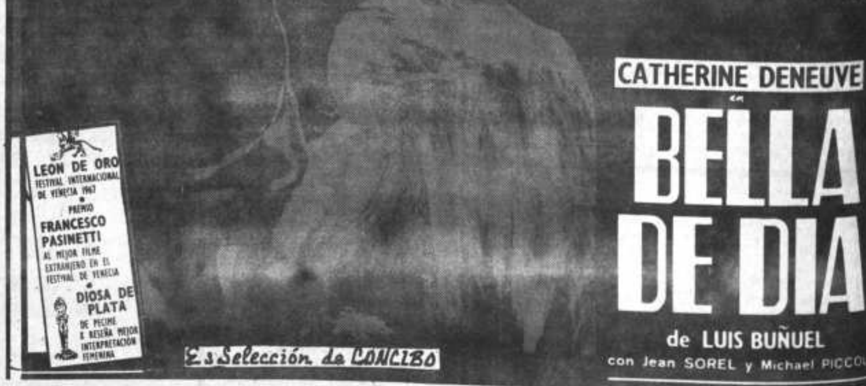
NO DEJE DE VER LA MEJOR PELICULA JAMAS FILMADA
H O Y
LA BIBLIA
EN TRES FUNCIONES: 14,30 18,00 21,30
H O Y
EN SU SALA PREFERIDA
CINE 16 DE JULIO (EN EL PRADO)
PELICULA DISTRIBUIDA POR "DISAS LTDA."

COLISEO CERRADO
HOY DOMINGO EN TANDA HS. 19 POR ULTIMA VEZ
ASI MURIO JESUS
14 CUADROS EN VIVO. 3 ESCENARIOS. LUJOSO VESTUARIO. 80 ARTISTAS
PRODUCCION DIRECCION JUAN CARLOS BASSY-JORGE BUSTILLO

MAS ACCION - BALAS Y RISAS QUE EN OPERACION D.O.S.

MARTES: SOLO MATINEES: MONJE CAMPERO
Estreno exclusivo de risa - La película que reclamará en cartelera

La obra cumbre de la cinematografía moderna - El drama palpitante de muchas mujeres...
Real en la medida de lo posible del ser
Violenta al revelar un hecho candente!!
MARTES: MONJE CAMPERO



Ponderada por la prensa especializada - Triunfa en América - Premiada en Europa

HOY Cines

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinal ¿QUIEN ROBO LA CORONA? Matinée. tanda y noche SIGANME, MUCHACHOS Actualidades mundiales No. 12 Precios Matinée 5.1- y 5.60. Tanda y noche 5.60 y 6.30.

ABAROA Tel. 10252

Matinal TERCER FESTIVAL DE TOM Y JERRY Matinée, tanda y noche ALGO GRACIOSO SUCEDIO CAMINO DEL FORO y TIEMPO DE VIOLENCIA Precios matinée 1.60 y 2 60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinal CINCO SEMANAS EN GLOBO Matinée, tanda y noche DONDE SOBRA UN HOMBRE y LA PERSECUCION DEL ZORRO Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

16 DE JULIO Tel. 22191

Matinal DIBUJOS ANIMADOS y PROGRAMA DE CORTOS Matinée Tanda y Noche LA BIBLIA Precios Matinal 1.6 Matinée 5.10 y 6.10 Tanda y Noche 5.30 y 7.30.

ESCALA Tel. 23535

Matinal SANTIAGO QUERIDO Matinée, Tanda y Noche MATRIMONIO A LA ARGENTINA Precios Matinal $b. 1.60 y 2.10 Matinée $b. 4.90 y 5.10 Tanda y Noche $b. 5.60 y 6.10

LA PAZ Tel. 23842

Matinal EL GALLEGUITO DE LA CARA SUCIA Matinée, Tanda y Noche VUELVETE TE MATO Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios Matinal $b. 1.60 Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.80

MIRAFLORES

Matinal PUM PUM ESTAS MUERTO y COSQUIN AMOR Y FOLKLORE Matinée Hs. 14.50 p.m. NO PROVOQUEN AL MOSQUITO y DIOS PERDONA,GRINGO NO Tanda EL LADRON Noche EL LADRON y DIOS PERDONA GRINGO NO Precios Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60. Tanda y Noche $b. 3.2

ROXY

Matinal UN PASO AL MAS ALLA y EL TESORO DE MESABI Matinée, Tanda y Noche ESPARTACO y EL HIJO DEL HOMBRE Precios Matinal $b. 0.90 Matinée $b. 2.60. Tanda y Noche $b. 2.70.

TESLA Tel. 23803

Matinal TRES EN UN SOFA Matinée, LOCOS VOLADORES DEL ESPACIO Tanda y Noche EL HOMBRE DE DOS REINOS Precios Matinal $b. 2.- y 1.50. Matinée $bs. 3.50 y 3.- Tanda y Noche $bs. 3 50 y 4.-

PRINCESA Tel. 29821

Matinal EL RUGIDO DEL RATON Matinée, Tanda y Noche EL GOLGOTA y EL MILAGRO DE SAN GENARO o OPERACION SAN GENARO Precios Matinal $bs. 2.- y 1.50. Matinée $bs. 3.50, 3.-, 2.50 y 2.- Tanda y Noche $bs. 4.-, 3.50, 3.- y 2.50.

LUX

Matinal HERCULES SANSON Y ULISES y UN EXTRANJERO EN SACRAMENTO. Matinée, Tanda y Noche EL JUDAS y PONCIO PILATOS Precios Matinal $b. 1.- y 0.60. Matinée $b. 2.10 y 1.60. Tanda y Noche $b. 2.60 y 1.60.

UNIVERSO Tel. 1a660

Matinal EL TRIUNFO DE HERCULES Matinée, Tanda y Noche CON EL MUNDO A SUS PIES Precios Matinal $b. 1.60 Matinée Platea $b 4.60 Mezzanine $b. 5.10 Tanda y Noche Platea $b. 5.30 Mezzanine $b 5.80.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, RITA LA REVOLTOSA Matinée, tanda y noche EL GRAN GOLPE DEL SIGLO Precios matinée $b. 4.60. y 3.10 Tanda y noche $b. 5.30 y 3.80.

MURILLO Tel. 11647

Matinal LA BAHIA DE LA EMBOSCADA y ATILA FRENTE A ROMA Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.15 Noche Hs. 21.45 LOS DIEZ MANDAMIENTOS Precios $b. 2.50 y 1.50.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS y ASTRONAUTAS DEL RITMO Matinée, Tanda y Noche JESUS DE NAZARETH Precios Matinal 1.10 y 0.80. Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal RETO DE GLADIADORES Matinée, Tanda y Noche JESUS DE NAZARETH Precios Matinal 1.10 y 0 80. Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20.

MEXICO Tel. 26867

Matinal NEUTRON CONTRA LOS ASESINOS DEL KARATE y SOS CONSPIRACION BIKINI Matinée PEPE EL TORO y BERNARDITA DE LURDES Tanda YO PECADOR y BERNARDITA DE LOURDES Noche LA VIDA FACIL y BERNARDITA DE LOURDES Precios Matinal 1.- y 0.50. Matinée, Tanda y Noche 3.- y 2.-

PARIS Tel. 29704

Matinal LOS HIJOS DE KATIE ELDER Matinée, Tanda y Noche EL HOMBRE QUE RIE Precios Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.20.

SAN CALIXTO

Matinal LOS TRES SARGENTOS DE BENGALA y LA MONTAÑA DE LUZ Matinée LA PASION SEGUN SAN MATEO y PONCIO PILATOS Tanda LA MONTAÑA DE LUZ y LA PASION SEGUN SAN MATEO Noche PONCIO PILATOS y LA MONTAÑA DE LUZ Precios de Matinal Luneta $b. 0.85 y 0.60. Matinée, Tanda y Noche Luneta $b. 2.10 Galeria $b. 1.60.

ESMERALDA Tel. 25575

Matinal EL CAMINO DE LOS ESPANTOS y PISTOLEROS DEL ORIENTE Matinée, Tanda y Noche EL HOMBRE QUE HIZO EL MILAGRO y NO PROVOQUEN AL MOSQUITO Precios Matinal $b. 1 20. Matinée $b. 2.20. Tanda y Noche $b. 2.70.

TRIANON Tel. 21320

Matinal SE LOS CHUPO LA BRUJA y SANTO Vs. LA INVASION DE LOS MARCIANOS Desde las 14 horas funciones continuadas PELOTA DE CUERO

COLON Tel. 23477

Matinal TARZAN Y TESORO DEL INDITO Matinée, Tanda y Noche SAN ANTONIO DE PADUA,APOLO 8 y CRISTO REY Luneta 2.50 Alta 1 50.

AMERICA

Matinée, Tanda y Noche S.O.S. OPERACION BIKINI y EL HIJO DEL HOMBRE.

BUSCH

Matinal SANGRE EN LA BARRANCA y EL MONSTRUO DE LOS VOLCANES Matinée, Tanda y Noche SANTA ROSA DE LIMA y EL BUEN LADRON Precios Matinée $b. 2.60 y 1.60. Tanda y Noche $b. 2.70 y 1.70. Matinal $b. 1.10 y 0.60.

IMPERIO Tel. 10451

Matinal MAS VIVOS QUE MUERTOS y REGRESO DE BATAAN Matinée, Tanda y Noche EL HIJO DEL HOMBRE y ESPARTACO Precios Matinal $b. 0.80 y 0.40. Matinée, Tanda y Noche $b. 2.- y 1.50

PEDRO D. MURILLO

Matinée y Tanda TORMENTA EN LA LLANURA y GENOVEVA DE BRABANTE

ILLIMANI Tel. 12755

Matinal LA EDAD DE PIEDRA y LA MANO QUE APRETA Matinée Tanda y Noche LANZA TUS PENAS AL VIENTO y DOS PINTORES PINTORESCOS Precios Matinal $b. 0.60. Matinée $b. 1.10 Tanda y Noche $b. 1.60.

LA SALLE

Grandiosa Matinée DIBUJOS ANIMADOS y FLASHMAN.

CINE 6 DE AGOSTO-HOY

SU PROGRAMA FAVORITO DE CINE

MATINAL

¿QUIEN ROBO LA CORONA?

TECNICOLOR

MATINEE TANDA Y NOCHE

ACTUALIDADES MUNDIALES Nº 12

CINE TEATRO "16 DE JULIO"

CONMEMORANDO SU PRIMER ANIVERSARIO CON ORGULLO Y VERDADERO ESFUERZO OFRECE PRONTO UN ESTRENO SINGULAR SIMULTANEO CON LAS GRANDES CAPITALES AMERICANAS

"LAS SANDALIAS DEL PESCADOR"

UNA MODERNA PELICULA ACERCA DE LA GUERRA Y DE LA PAZ

SELECCION DE CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA

ES UNA PROGRAMACION GIGANTE... INOLVIDABLE! EL MEJOR WESTERN

LA SALA QUE ESTA IMPONIENDO SU STOCK CINE EBRO PRESENTARA CON ORGULLO MARTES

HERMOSA CASA EN COCHABAMBA

Casa amplia, un mil metros cuadrados, dos pisos, jardines, piscina, amplitud grandes comodidades, dos cuadras a la Avenida Bolívar, vendemos 35.000 dólares. Avenida "Teófilo Vargas 33, Calacala. Teléfono 3910, casilla 288.(6-9/23725.-)

PARA PROFESORES

Enviamos gratuitamente materias completas para básicas, intermedios, medios. Dirigirse Instituto "Eva Perón". Casilla 989.
(6-8/29043.-)

LIVING Y FILMADORA

Vendo ocasión juego living moderno 5 piezas, roble y filmadora Moviflex nueva Zeiss Ikon. Víctor Sanjinés 2648, 3er. piso. (6-7/29041.-)

ANTICRETICO

Doy lindo departamento dos dormitorios, teléfono. Pisagua esquina Calama 200. (6-8/29037.-)

TRAMITES MILITARES

Gestiona benemérito Daniel Roberto Ardúz, procurador causas, ex-secretario tribunal justicia militar, secretario tribunal honor confederación ex-combatientes, 30 años práctica. Sagárnaga 161,casilla 3807.
(6-7/29051.-)

SE NECESITA

Una peinadora para salón de belleza. Av. Mariscal Santa Cruz No. 1285, edificio Bolívar, primer piso.
(6-7/29060.-)

CACHORROS BOXER

Vendo. Lucas Jaimes 70, detrás Hospital Obrero, teléfono 24440.
(6-7/29067.-)

PRESTA DINERO

Cualquier cantidad, primera hipoteca, Reserva garantía. Ref. Comercial "Alas". Tel. 29734.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético linda casa, tres dormitorios, escritorio, office, dos comedores, dos baños, solarium, calefón, dependencias, jardín, garaje, teléfono. Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, hall, dependencias empleada, San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento, dos dormitorios, dependencias. - Gral. Laza.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético,cuatro habitaciones, baño estrenar $b. 30.000 Mendez Arcos.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético lindo departamento, dos dormitorios, dependencias empleada, jardín, garaje. Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- tel. - Anticrético departamento un dormitorio, dependencias, jardín, garaje. Plaza Villarroel.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Anticrético tres piezas, baño, cocina $b. 16.000 Gral. Lanza.

Avisos Notables

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. - Tel. - 29734.- Contrato anticrético $b. 15.000, alquiler $b. 500.-casa junta, tres dormitorios, dependencias empleada, patio. Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético casa junta tres dormitorios, dependencias, enfarolado, teléfono. Méndez Arcos Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético dos habitaciones, baño, cocina estrenar $b. 15.000 Avda. Busch. Dos habitaciones, baño, cocina Omasuyos $b. 16.000.-

COMERCIAL "ALAS"

29734.- Anticrético dos habitaciones, baño, cocina estrenar $b. 15.000 Avda. Busch.- Dos habitaciones, baño, cocina Omasuyos $b. 16.000.- Habitación, cocina $b. 6.000 Avda. Kennedy.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético tres habitaciones, machihembradas, baño, cocina $b. 15.000.- Prolongación Guatemala, dos habitaciones, baño, cocina $b. 16.000 Yanacocha.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético $b. 40.000 oficinas tres ambientes, baño. Calle Ayacucho.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila dos habitaciones, amuebladas c/u. con derecho baño, Sopocachi. Dos habitaciones, baño, teléfono, estrenar, Vincenti. Dos habitaciones, baño, terraza, estrenar Miraflores. Garage amplio, independiente, Plaza Villarroel. Tienda, dos tratiendas,patio,1ra. Costa Rica Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende chalet moderno, tres dormitorios, dependencias, teléfono. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende departamento propiedad horizontal, dos dormitorios dependencias empleada, garage, patio. Avda. Saavedra.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende casa, tres dormitorios, dependencias. Lado casa dos pisos, dos dormitorios, dependencias. Comienzos Avda. Saavedra.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende lindo chalet tres dormitorios,escritorio,dos baños, dependencias jardín, garage. Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende terrenos 1.450 m2. Calacoto, inmediaciones parada Colectivos 360 m2. Belisario Salinas Sopocachi.- 220 m2. Miraflores alto.- 600 M2. Irpavi.-640 M2. SOBRE Avda. Costanera, Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila garzonier amueblado, independiente. Otero de la Vega.

COMERCIAL "ALAS "

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila lindo chalet cinco dormitorios dos livings, escritorio, dos terrazas, dependencias empleadas, jardín, garage, teléfono. Obrajes. Calle 5.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa,cuatro dormitorios, dependencias, jardín, garage, calefón. Calacoto, Urbanización San Miguel.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquiler mixto departamento amueblado. San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado dos dormitorios, dependencias, calefacción, jardín. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento estrenar tres dormitorios, dependencias empleada, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento de lujo un dormitorio, dependencias,jardín. Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila lindo departamento de lujo cuatro dormitorios, dos baños, dependencias empleada, jardín, garage, teléfono, lámparas. - Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquiler o contrato mixto departamento amplio, tres dormitorios, dependencias empleada, lavandería. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila hermosa casa confortable, seis dormitorios, escritorio sala estar, dos baños, dependencias, jardín,- garage. Irpavi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa junta dos dormitorios, escritorio, dependencias, comienzo Ecuador.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. - Jacinto Benavente. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 20734.- Alquiler $us. 130 o anticrético $b. 25.000. garzonier de lujo dos dormitorios, living, comedor, baño, cocina,garage. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento nuevo, tres dormitorios, dependencias empleada, calefón, teléfono. Edificio Brasilia. Zona Universidad.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado de lujo, tres dormitorios, escritorio, dependencias empleada, teléfono. Comienzo Rosendo Gutierrez, Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Transfiero oficina 90 M2, lámpara, teléfono, calle Ayacucho.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila oficina amplia, baño, ventanas calle, calefacción, persianas, Avda. Mariscal Santa Cruz.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Necesita capitalistas a primera hipoteca. Ofrece garantía, reserva, clientes solventes.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias empleada, despensa. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético, o contrato mixto; casa dos dormitorios, dependencias empleada, jardín, lavandería. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Necesita anticrético, alquiler; casas, departamentos, garzoniers, vacios o amueblados. Pagan buen precio, clientes, solventes honorables, garzoniers, - vacios o amueblados.Pagan buen precio, clientes, solventes honorables, garantizados. Propietarios no pagan comisión.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento estrenar dos dormitorios, dependencias. Jorge Saenz Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento dos dormitorios dependencias. Parque Triangular. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, - solarium, garaje. Jaimes Freyre.

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento estrenar $b. 25.000.- Jaimes Freyre.

AUTOMOVIL

"CHRYSLER" 1954, - perfecto, estado, vendo ocasión. Montes 523, altos.

(1-3/2[illegible]9.-)

TRANSFIERO

En contrato mixto departamento dos dormitorios Juan de Vargas, pasaje Lenz 254, altos, Miraflores. (2-3/20100.-)

AVISO

Se comunica al público que la libreta de ahorros No. 4454 del Banco Nacional de Bolivia, queda nula por haberse extendido el duplicado.
(2-3/29026.-)

MESAS DE DIBUJO

Precios módicos. Castro 194. (2-3/20100.-)

ACOPLADO JEEP

Perfecto estado, vendo. Referencias: Teléfono - 41366. (2-4/28023.-)

Iglesia Mormona ofrece concierto

Las Madres Cantoras, organización de mujeres de la Iglesia Mormona, ofrecerán esta tarde un concierto en el Templo de la Avenida 20 de Octubre, con motivo de celebrar la Pascua.

El concierto de coros que será ofrecido a las 17 horas de hoy, consistirá en un programa de números musicales en que también intervendrán solistas y tríos.

La Sociedad de Socorro, organización de mujeres de la Iglesia Mormona, ha juntado coros de todas sus ramas de nuestra ciudad para presentar el concierto de esta tarde.

Instrucción del Papa sobre hábitos, títulos y escudos de Cardenales, Obispos y Prelados inferiores

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP).- Texto oficial en español de la Secretaría de Estado del Vaticano sobre los hábitos, títulos y escudos de los Cardenales, Obispos y Prelados inferiores.

En el solícito ejercicio de su vigilancia sobre toda la Iglesia y siguiendo el espíritu del Concilio Ecuménico Vaticano II, Su Santidad el Papa Pablo VI no ha dejado de dedicar su propia atención también a algunas formas externas de la vida eclesiástica, con la intención de ponerlas más en consonancia con las mudables exigencias de los tiempos y ajustarlas mejor a los valores superiores del espíritu que aquellas deben manifestar y promover.

Se trata, como es sabido, de algo particularmente sensible a la mentalidad moderna y que exige, apartándose de posibles extremismos, saber conciliar el decoro con la sencillez, con lo práctico y con el espíritu humilde y pobre que ha de reflejarse siempre y, sobre todo, en aquellos que, ocupando cargos eclesiásticos, tienen alguna responsabilidad especial en el servicio del Pueblo de Dios.

Basándose en tales criterios del Santo Padre, se ha proveído, en el curso de los dos últimos años, a la emanación de algunas normas sobre los hábitos y otras prerrogativas cardenalicias (protocolo N. 3711 de la S. Congregación Ceremonial, de fecha 6 de junio de 1967), de un Motu Proprio sobre la reorganización de la Casa Pontificia ("Pontificalis Domus" del 28 de marzo de 1968) y de otro Motu Proprio, completado por una instrucción de la Sagrada Congregación de Ritos sobre el uso de las insignias pontificales (Pontificalia Insignia", del 21 de junio de 1968; Instrucción de prot. r. 32/968, de la misma fecha).

Queriendo ahora renovar ulteriormente y con más amplitud la disciplina de los hábitos, títulos y escudos cardenalicios, episcopales y de los prelados inferiores, Su Santidad ha encargado a una comisión especial de Cardenales y a la Secretaría de Estado el estudio diligente del asunto, que tuviese en cuenta al mismo tiempo y en la justa medida la tradición, las exigencias actuales y los valores más profundos que ciertas formas de vida, aún exteriores y contingentes, llevan consigo.

Fruto de este trabajo es la presente instrucción que el Santo Padre se ha dignado aprobar en la audiencia concedida al infrascrito Cardenal Secretario de Estado el 28 de marzo de 1969 disponiendo además que entre en vigor el 13 de abril de 1969, domingo de albis.

PARTE PRIMERA: HABITOS

a) Para los cardenales:

1. Se conservan la sotana de lana o de tela semejante, roja con vueltas, ribetes, costuras y botones de seda roja, y la muceta del mismo tejido y color de la sotana pero sin la capulla ("cappuchetto").

Se suprime el mantelete.

2) Se conserva también la sotana "filettata" con ribetes, cosidos, ojales y botones de seda roja pero sin bocamangas. Sobre ese hábito se podrá llevar la esclavina, "filettata" como la sotana.

3) Con la sotana roja y con la "filettata" se usará el fajín, de seda ondeada roja, con flecos de seda a las dos extremidades.

Se suprime el fajín con borlas.

4) Cuando se viste la sotana roja se llevan también las medias rojas. El uso de éstas, cuando se usa la sotana "filettata" es facultativo.

5) La sotana para uso ordinario podrá ser la no "filettata" con la sotana negra se llevarán medias negras.

El alzacuello rojo y el solideo de seda ondeada roja se pueden llevar también con la sotana "filetata".

6) La birreta de seda ondeada roja se usará únicamente con el hábito coral y no para cubrir ordinariamente la cabeza.

7) El uso del manto de seda ondeada roja ("ferraiolone") ya no es obligatorio en las audiencias pontificias ni en las ceremonias que se desarrollan en presencia del Santo Padre. Es también facultativo en los demás casos y, de todos modos, deberá limitarse a circunstancias de particular solemnidad.

8) La capa ("tabarro") roja queda abolida. En su lugar se podrá usar una decoroda capa negra, también con esclavina.

9) Quedan abolidos el "galero" rojo y el sombrero de felpa roja. Se conserva el sombrero de felpa negra. Este, si fuere el caso, podrá adornarse solamente con cordón y borlas de color rojo-a narillo.

10) Se suprime el uso de los zapatos rojos y de las hebillas, incluso las de plata sobre zapatos negros.

11) Se conserva el roquette de lino o de tejido semejante con mangas largas. Sobre este roquette no se pondrá nunca otro de medias mangas.

12) La capa magna, siempre sin armiño ya no es obligatoria y podrá usarse solamente fuera de la urbe en circunstancias de especialísima solemnidad.

13. Se mantiene el uso del cordón y de la cadena para la cruz pectoral. El cordón deberá usarse sólo cuando se ponen la sotana roja o las vestiduras sagradas.

B) PARA LOS OBISPOS:

14. En analogía con cuanto se ha dispuesto para los cardenales se conservan la sotana morada ("paonpazza"), y la muceta, sin carilla ("Cappuccetto") y la sotana "filettata".

La muceta podrá usarse en todas partes del mundo, aun por los obispos titulares.

Se suprime el mantelete.

La sotana "filettata" ya no es obligatoria como hábito ordinario. Sobre ella se podrá llevar la esclavina.

15. Por lo que se refiere al fajín, a las medias, al hábito ordinario, al alzacuello, al solideo, a la birretta, al manteo, a la capa, a las hebillas, al roquete, a la capa magna, al cordón y a la cadena, a la cruz pectoral, se seguirán los criterios contenidos en los nm. 3-8 y 10-13.

16. Queda en vigor el uso del sombrero de felpa negra, con cordón y borlas verdes, igual para todos los obispos, residenciales y titulares.

17. Los obispos que proceden de órdenes y de congregaciones religiosas usarán la sotana morada, la "filettata" y la no "filettata."

"Iguales en todo a las de los otros obispos.

C) Para los prelados inferiores:

18. Para los prelados superiores de los dicasterios de la curia romana que no tienen la dignidad episcopal; para los auditores de la rota; para el promotor general de justicia y el defensor del vínculo de la signaticia y el defensor del vínculo de la signatura apostólica, para los protonotarios apostólicos de número y los cuatro clérigos de cámara, se conserva la sotana morada "paonazza", el roquette, la sotana "filettata" sin esclavina, el fajín morado con flecos de seda en las extremidades, el manteo morado que no es obligatorio y la borla roja sobre la birretta.

Quedan abolidos el fajín con borlas, las medias de color y las hebillas sobre los zapatos.

19. En los protonotarios apostólicos supranumerarios y en los prelados de honor de Su Santidad, se suprimen el mantelete morado, el fajín con borlas, las medias de color, las hebillas de los zapatos y la borla roja de la birreta.

Se conservan el hábito talar morado "paonazzo", la sotana "filettata" sin esclavina y el fajín con fleco. Si fuere necesario, sobre la sotana morada se pondrá el roquete de medias mangas, sin rizados, en vez del roquete de mangas largas.

El manteo morado ("ferraiolo paonazzo") y se conserva, aunque no sea obligatorio, en los protonotarios apostólicos pero no en los prelados de honor.

20. En los capellanes de Su Santidad se conserva el sotana "filettata" con el correspondiente fajín morado, para [...] también en las sagradas ceremonias.

La sotana morada, la capa "[...] del mismo color, el fajín con borlas [...] hebillas de los zapatos, quedan [...]

PARTE SEGUNDA - TITULOS Y E[SCUDOS]

21. Los llamados títulos de [...] dos por el Sumo Pontífice con los [Cardena]les, Obispos y otros eclesiásticos [...] respectivamente, sólo los siguientes:
"Venerabilis Frater Noster"
"Venerabilis Frater"
"Dilectus Filius"

22. Podrá usarse, sin embargo, [...] cardenales y obispos los títulos, [respecti]vamente de "Eminencia" y de "Excel[encia"] seguidos también del calificativo [de "Re]verendísima".

23. Al dirigirse a un cardenal o a [...] se podrá usar respectivamente, los [...] apelativos de "Señor Cardenal" [...] señor".

24. El título se "Monseñor", [...] a los obispos, podrá ser acompa[ñado...] dirigirse directamente a ellos, de[l cali]ficativo de "reverendísimo".

25. Para los prelados citados en [...] el título de "Monseñor" podrá ser [acom]pañado de "reverendísimo".

Para el decano de la S.R. V Rota y [...] [sec]retario de la Signatura Apostólica se [...] usar también el título de "Excelencia" [...] añadir "Reverendísima". Esto [...] mismo,para el vice camarlengo de la [...] Iglesia Romana.

26. Para los protonotarios apost[ólicos] supranumerarios, los prelados de [...] los capellanes de Su Santidad se podr[á] el título de "monsenor" precedido, [...] el caso, de "reverendo".

27. En las frases protocolarias se [...] evitar las expresiones: "Beso la [sagrada] púrpura", "Beso el sagrado anillo".

28. A los cardenales y obispos [...] consentido el uso del escudo.

El escudo habrá de tener en cuenta [...] reglas de la heráldica y será sencillo y legible.

Se suprime en el escudo la reproducción del pastoral y de la mitra.

29. En las iglesias de su título o [...] nía se podrá colocar al exterior el [...] de los cardenales.

De dichas iglesias se retirará el [...] del cardenal titular. En el interior [...] no lejos de la puerta principal, podrá [...] rar el nombre del cardenal titular en [...] dro apropiado que esté en armonía con [el es]tilo del edificio sagrado.

30. Por lo que se refiere a los [...] y títulos de los cardenales y de [los pa]triarcas de rito oriental, se seguirán [...] usos tradicionales propios de este [...]

31. Los patriarcas de rito latino [...] denales usarán los hábitos como los [...] obispos.

32.- Los representantes pontificios [...] gan o no la dignidad episcopal, se [...] rán a cuanto se ha dispuesto para lo[s obis]pos.

Sin embargo, en su circunscripción [...] drán usar el fajín, el solideo, la [...] y el manteo de seda ondeada.

A los mismos se dará el título de "[Ve]nerabilis Frater" (n21) sólo al [...] dignidad episcopal.

33. Los prelados y los abades "[...] los Administradores Apostólicos, lo[s Vica]rios y Prefectos Apostólicos que [...] la dignidad episcopal podrán vestir [...] obispos.

34. Las conferencias episcopales [...] dar, en materia de títulos, norma[s...] nas que tengan en cuenta las [...] locales y al mismo tiempo las [...] nes y los criterios contenidos en la [presen]te instrucción.

35. Sobre los hábitos y los [...] canónigos, beneficiados y párrocos, [...] Congregación para el clero dará [...] concretas siguiendo los criterios [...] plificación del presente documento.

Vaticano, 31 de marzo de 1969.

Aviso de Remate

La Dra. Clara Torrez de Oporto, Juez Primero de Instrucción en lo Civil, etc.

HACE SABER: que por decreto de fojas cuarenta de fecha veinte y ocho de marzo de mil novecientos sesenta y nueve años, se ha señalado para el verificativo del remate del lote 295, de la zona de Bella Vista, Alto Obrajes, el día once de abril del presente año a horas quince y treinta sobre la base de su tasación pericial de $b. 4.080 (cuatro mil ochenta pesos bolivianos) con la rebaja de la segunda décima, debe ser de $b. 3.305.oo.- (tres mil trescientos cinco pesos bolivianos).

Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Inés C. vda. de López contra Laura Uría M. sobre cobro de pesos.

Los interesados en el presente remate podrán apersonarse a la Actuaría del Juzgado para mayores informes, los que podrán participar en él, previo empoce del 5% del valor total.

La Paz, 2 de abril de 1969.
P.O. de la Sra. J. 1o. de I. en lo C.
Ante mí: Blanca Arce Cuenca.- Actuario del Juzgado.

(Fdo.) BLANCA ARCE CUENCA ACTUARIO DEL JUZGADO 1o. DE INSTRUCCION EN LO CIVIL.

LA NATURALEZA, HOY COMO AYER, CORRIGE LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Sabido es que nuestros abuelos usaban más los métodos naturales para curar sus males, y... que se curaban. Los medios naturales son conocidos desde tiempos inmemoriales; así los desarreglos estomacales se corregían muy eficazmente con manzanilla, tilo, sen boldo, etc.; productos de la naturaleza sin duda alguna de indiscutible eficacia, que obran en el organismo sobre principios fundamentalmente naturales.

Hoy está al alcance de todos una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, que obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma. No sabe a medicina y pudiéndose tomar con azúcar y leche, su sabor es muy agradable y refrescante. A diario aumenta la multitud de personas que recurren a Herbona por ser de acción muy eficaz y suave.

Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez, malestar en el estómago, calma seguidamente, o si su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días.

Hoy se consigue Herbona en las principales farmacias.

Crisis en la Iglesia es providencial, dice UMAE

Ciudad de México (NA).-- En opinión de la Unión de Mutua Ay[uda E]piscopal, organismo que agrupa a varias diócesis mexicanas, la [situa]ción de crisis y transición que vive la Iglesia es providencial po[rque] está obligando a los cristianos a revisar la forma de concebir la a[uto]ridad y la obediencia según el Evangelio y no a la manera de los n[...] de la tierra.

"Providencial porque nos está haciendo tomar conciencia de nu[estra] responsabilidad de cristianos en nuestra situación personal y comu[nita]ria como sacerdotes, religiosos o laicos."

"Providencial porque nos está haciendo pensar más en el aspect[o de] la Iglesia como Pueblo de Dios, proyección de Cristo en la historia, [...] la misión de testificar el amor de Dios al hombre; que en el aspecto [ins]titucional jurídico, que también es necesario, pero con Espíritu Eva[angé]lico.

"Providencial porque está contribuyendo a formar una sana y nec[esa]ria opinión pública en la Iglesia."

Según la UMAE, antes del Concilio existía un "cristianismo ca[si in]fantil, no tenían más que sujetarse a dejar con docilidad que el c[lero los] guiara y aún manipulara las conciencias de los fieles. Se nos ahorr[aba] la responsabilidad de pensar. Este clero, a su vez, debía adiestra[rse] con habilidad en el manejo de todo un catálogo de clichés moral[es] para imprimirlos en la casuística particular con que se tropezar[a en] el manejo de las almas o en la administracón de sus beneficios p[arro]quiales".

Agrega la UMAE que del Evangelio y de los documentos concili[ares] brota un espíritu de responsabilidad que trae como consecuencia un [sen]tido de libertad y autonomía que "ha venido a ser un desafío a nu[estra] conciencia evangélica, un desafío que no ha sido grato, de modo alg[uno] a miles de creyentes, incluyendo jerarcas, y ante el cual nadie p[uede] eludir una sensación de incertidumbre e intranquilidad."

CLASES DE HATHA YOGA
POR MARILLÚ
LUNES Y JUEVES DE 18.30 A 19.30
Av. ECUADOR 2010 - TEL. 26057

Avisos Económicos

DANIEL EL TRAVIEZO

—Mami: puedes decirle a papito que me ... su pipa?
—Jocosín: si sigues molestando te vuel... a casa.

DIVULGUELO

Libros-Revistas

SUS AUTORES FAVORITOS

ASTURIAS - IONESCO - SARTRE - KAFKA - CASONA - SABATO - CAMUS - INGENIEROS - ARGUEDAS - LUZURIAGA - GARCIA LORCA - ICAZA - Y OTROS. Además, la dramática obra: "ÑANDEROGA" (El holocausto de un pueblo ...) por Hernán Ardaya Paz
Ofrece:

Gisbert y Cía. S.A

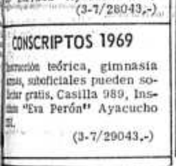
Comercio 1270/1280 - Casilla ...
LA PAZ

INSCRIPCIONES

Cursos intensivos, dactilografía, idiomas, tenedores de libros, para bachilleres. Instituto "Eva Perón" Ayacucho 251.
(3-7/28043.-)

CONSCRIPTOS 1969

Instrucción teórica, gimnasia ..., suboficiales pueden solicitar gratis, Casilla 989, Instituto "Eva Perón" Ayacucho ...
(3-7/29043.-)



Departamentos-Habitaciones

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos piezas por 8 000 Plaza Frías.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO: DEPARTAMENTO

... piezas, dependencias, por ...000 Calle Echeverría. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO AVENIDA LA BANDERA

... 8.000 dos piezas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO PIEZA

... para señorita o señora. ... Burgoa por 3.500 San Pedro Comercial Loaya Plaza Murillo 519. Tel: 25026.
(6-7/29059.-)

ALQUILO

Familia honorable departamento amplio y abrigado, amueblado o semi-amueblado en calle Aspiazu. Datos al teléfono ...29, de 8 a 2 de la tarde.
(1-7/29061.-)

SOPOCACHI

Alquilo hermoso dormitorio lleno sol, para dos personas, mucho confort. Teléfono 28079.
(29-5/28956.-)

ANTICRETICO

Departamento San Pedro con muebles por solo 45.000 Entrega inmediata Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO

Dos habitaciones Villa Pabón por 9 000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Tel. 25026.
(6-7/29059.-)

SAN PEDRO

Doy departamento por 27.000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO

Segliencoma, tienda para cualquier negocio, por 5 000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa un departamento vendo Segunda Chaco por -- 20.000
(6-7/290259.-)

TRANSFIERO

En contrato mixto departamento dos dormitorios, Juan de Vargas pasaje Lenz 254, altos, Miraflores. (2-4/29027.-)

ANTICRETICO

Alquiler dos piezas Calle Lara No 327 subiendo gradas.
(6-7/29056.-)

Técnicos

CEPILLAMOS PISOS

A máquina. Teléfono 23629.
(7-II al 9 IV/27923)

MARROMER MODAS

Confección fina, Conchitas 297.
(11-III al 11-IV/CPC.-)

TAPICERO

Trabaja livings, fundas, embarnizados, refacción antiguos a modernos. Bajos Radio Altiplano. (30-4/28981.-)

Propiedades-Terrenos

TERRENO EN EL ALTO

Compro pago al contado. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/29059.-)

LINDO TERRENO

Vendo con tres habitaciones, Villa San Antonio solo por 35.000 entrega inmediata Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Tel. 25026.
(6-7/29029.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Terrenos compro pago al contado. No venda sin antes consultar nuestras Oficinas.
(6-7/29029.-)

Muebles

VENTANAS

Usadas ocasión vendo. Montes 523, primer piso. (2-4/2800.-)

CUNA Y COCHESITO DE NIÑO

Vendemos precio de regalo Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

MUEBLES COMPRO

Al contado, Dormitorios, living, comedores mesas sillas escritorios y cualquier otro mueble pago al contado, recibo comisiones, antes de vender, consulte nuestras Oficinas.--- Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

APARADOR VENDO

Por 350. Regalo Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/290259.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende lindo juego de living, 6 piezas solo por 800.- Regalo.
(6-7/29059.-)

CONSIGNACION

Recibimos toda clase de muebles radios, máquinas coser, escribir, consulte Gumbert Ingavi 1047 Telef. 42759.

VENDE MUEBLES

Dormitorio 9 piezas, escritorio sofa, sillones, sofa cama, vitrinas, estufas, sillas, mesitas máquina, peinador, sifonier Gumbert. Ingavi 1047 altos.

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Catres de Bronce compro pago al contado, recibo comisión.
(6-7/29059.-)

MESAS DE DIBUJO

Precios módicos. Castro 194.
(2-7/29025.-)

Casas

VENDO CASITA

Barrio Ferroviario por 30.000 un departamento. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casita final General Lanza por 55.000 consta ce 7 habitaciones.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO CASITA

Junta moderna por 20.000 a dos cuadras Plaza Villarroel Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

ALQUILER OFRECEMOS

Constantemente casas, departamentos, habitaciones distintas zonas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticréticos ofrecemos constantemente casas, departamentos habitaciones, distintas zonas. Antes de tomar consulte nuestras Oficinas.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Necesita Anticreticos casas, departamentos, habitaciones tiendas, Calacoto, Obrajes Sopocachi, Miraflores San Pedro y cualquier otra zona. Antes de dar su casa consulte nuestras Oficinas.
(6-7/29059.-)

ANTICRETICO

Casa junta por 60.000 Miraflores Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casas, compramos, pagos al contado no venda su casa sin antes consultar nuestras Oficinas Tenemos clientes seguros.
(6-7/29059.-)

CASAS VENDEMOS

Distintas zonas, antes de vender o comprar consulte nuestras Oficinas Comercias Loayza Plaza Murillo 519. Tel. 25026

Radios-Tocadiscos

VENDO PIC-UP

Nuev por 300.- Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/29059.-)

RADIOS COMPRO PAGO

Al contado, Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- No venda sus Radios sin antes consultar nuestras Oficinas.
(6-7/29059.-)

VENDO UN EQUIPO

Alta fidelidad, amplificador "Stromberg Carlson", tocadisco "Garrard" y dos parlantes con tuiter. Referencias: Sagárnaga 395, esquina Illampu, teléfono 23396. (2-5/29011.-)

Profesores-Academias

ACADEMIA

"German Coscio Zenteno" Enseña guitarra acordeón charango, cada 2 clases una música. Loayza 149 9 a 12.30 - 2 9 p..
(6-7/6-7/29064.-)

Vehículos

BICICLETAS COMPRO

Pago al contado, recibo comisión Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/29059.-)

VOLKSWAGEN

Micro modelo 61, con motor 1500 nuevo, vendo, Teléfono 27286.
(3-10/29040.-)

AUTITO PARA NIÑO

Vendo por solo 150 $b. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

Empleados

AGENCIA PROFESIONAL NORTEAMERICANA

Busca para trabajar en su localidad hombres y mujeres ganando salario en dólares mientras recibe enseñanza por correspondencia en la Profesión que le intereses Escriba solicitando a Sr Gerente P.O. Box 624 Miami Fla 33144. U.S.A.
(6-CPC.-)

Varios

SOMBRILLAS

Para jardines, azoteas, diferentes colores, lona importada liquido Illimani antes Frias 1660
(3-9/29041.-)

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Y coser compro pago al contado Recibo comisión Antes de vender consulte nuestras Oficinas Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/29059.-)

ACORDEON 120

Bajos vendo precio de ocasión Marca Pablo Soprani Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026
(6-7/29059.-)

PIANO ALEMAN COMPRO

Pago al contado Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende Máquinas de escribir coser y tejer a precios de regalo. Antes de comprar o vender consulte nuestras Oficinas.
(6-7/29059.-)

REFRIGERADORES

Cocinas, compramos, pagos al contado, recibimos comisión no venda sin antes consultar nuestras Oficinas Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-
(6-7/29059.-)

OCASION

Llantas casi nuevas 750-15 diez pliegues. Av. Illimani 1670-1672 teléfono 29817.
(3-4/2904.-)

CAJA REGISTRADORA

Vendo precio de regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

MAQUINA DE CALCULAR

Tipo MONRROE, se compra. Referencias: Teléfono 40640.
(2-4/28900.-)

VENDO

Barra linotipo, matrices, ocho puntos y otros Referencias: Teléfono 43305.
(6-9/29052.-)

REFRIGERADOR

Buenas condiciones vendo precio de ocasión Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

Préstamos-Dinero

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dinero necesito primera hipoteca prendas antes de invertir su dinero consulte a nuestras Oficinas.- Seguridad Garantía, reserva.
(6-7/29059.-)

DINERO PRESTAMOS

Bolivianos o dólares, tramite al día interés legal, comisión mínima Comercial Loayza. - Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

COMPRO

Buen precio, monedas para colección estampillas antiguas muebles dorados, Indaburo 1037 12-16.
(6-11/29062.-)

CAPITALISTAS

Necesitamos $b. 140.000.-- sobre primera hipoteca, sólida garantía, Gumbert Ingavi 1047 Telef. 42759.

DOLARES NECESITO

Primera hipoteca, seguridad garantía, reserva. Antes de colocar su capital consulte nuestras Oficinas Comercial Loayza Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.
(6-7/29059 -)

TELEFONOS

Mesa "ERICSSON" precios ocasión Gumbert Ingavi 1047 telefono 42759.

APARATOS TELEFONICOS

Vendo pared y escritorio precios de regalo Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

Teléfonos

APARATOS TELEFONICOS

Compro pago al contado. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

TELEFONOS VENDO

Comercial, particular, precios convenientes antes de vender o comprar consulte nuestras Oficinas Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

TELEFONOS COMPRO

Pago al contado, Particular, comercial. Antes de vender, consulte nuestras Oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.
(6-7/29059.-)

Oruro

ORURO

Se alquila almacén mejor zona comercial Pagador esquina Junín. Referencias: Pagador
(2-10/27803.-)

Cochabamba

VENDO TERRENO

Tres hectáreas sobre Avenida a Quillacollo kilómetro ocho. Referencias: Teléfono 1602, casilla 918. (2-5/23526.-)

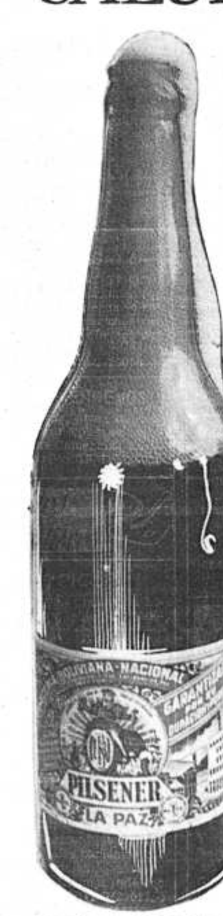
SANTA CRUZ

SANTA CRUZ

En Santa Cruz alquilo local amplio y céntrico a una cuadra de la Plaza Principal. Preferentemente a firmas comerciales o industriales. Referencias: La Paz, teléfono 10553, casilla 2147 SANTA CRUZ, teléfono 2478, casilla 912.
(3-16/23660.-)

SALUD!

con CERVEZA BOLIVIANA NACIONAL



la bebida familiar

Llantas de Caucho puro del Beni
INIGUALABLES EN CALIDAD
INALCANZABLES EN EL CAMINO
ZIMERI BOLIVIANA

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 6 de abril de 1969.

ZIMERI BOLIVIANA
Llantas de Caucho puro del Beni
INALCANZABLES
EN EL CAMINO
NUNCA QUERRA
OTRAS DESPUES
COCHABAMBA-BOLIVIA-casilla 1676-tels. 3160-3775

Municipal y The Strongest por el torneo de Recopa

EN COCHABAMBA, AURORA CON WILSTERMAN

-The Strongest con Municipal y en La Paz y Aurora con Wilsterman en Cochabamba, inician esta tarde la disputa de la "Recopa", en partidos a jugarse en los estadios Siles y Capriles, respectivamente.

El campeonato a iniciarse esta tarde ha despertado relativo interés aunque puede darse el caso que sea bastante la cantidad de aficionados que se dé cita a los escenarios deportivos.

Al margen del campeonato este, en nuestro medio se ha despertado la expectativa por ver a equipos que se preparan para el torneo oficial. Municipal que cumplió bastante bien en Cochabamba, tendrá al frente un rival que cumpliò dos buenas actuaciones frente a Mariscal Santa Cruz y Bolívar.

ARQUERO AURINEGRO.- Cáceres, el nuevo guardavalla de The Strongest, tendrá otra oportunidad de lucirse esta tarde frente a Municipal, en el partido inaugural de la "Recopa".

S. CALIXTO BAJO DE CATEGORIA

-San Calixto descendió de categoría en el baloncesto, por la irresponsabilidad de sus jugadores titulares que no se presentaron a los encuentros de definición contra Colmil.

No se desmerece la capacidad del equipo que logró mantenerse en la división privilegiada, que ganó merecidamente, especialmente el último compromiso, pero consideramos que los jugadores de San Calixto viendo a su club en la situación en la que se encontraba, debieron postergar cualquier compromiso personal para tratar de defender a una entidad que en muchos años estuvo bien representada. Ahí se vio la falta absoluta de cariño a una entidad

Bolívar perdió por penales en puerto de Arica

El equipo de Bolívar cumplió en Arica una actuación pareja en el torneo cuadrangular que agrupó a la selección de Arica, Universidad de Chile de Santiago, Defensor Lima de la capital peruana y los celestes. En la primera jornada cumplida el 3, el equipo bolivarista enfrentó a la selección de Arica empatando 1 a 1 pero ganó en la definición por penales, pasando a la final. En el otro encuentro de la primera jornada Universidad de Chile venció a Defensor Lima por 2 a 1. La segunda fecha enfrentó a Defensor Lima y la selección de Arica, que empataron 1 a 1.

En el partido decisivo, el plantel celeste enfrentó a Universidad de Chile, empatando 0 a 0. La definición se la efectuó por tiros penales y Universidad de Chile ganó por 5 a 4, adjudicándose el título del mencionado campeonato cuadrangular.

H. VIZCARRA PUNTEA EN TORNEO NAL. DE GOLF QUE TERMINA HOY

NACIONAL DE GOLF.- Bertha de la Barra, Carmiña de la Barra, Mirna Eterovic, Cecilia Guzmán, Dolina de Palacios, Sonia de Aoki, Sara Corso, Consuelo Corso y Olga D. de Rodríguez, damas actuantes en el nacional de golf.

EXITOSAMENTE se viene re
do el campeonato nacional
en los campos de Mallasilla
plida la tercera fecha, Hu
carra, el último campeo
nal, se encuentra en prime
con 219, (77-72-70), seguido
ge Corzo con 222, (73-73-70
de Los Pinos. En tercer l
encuentra Carlos Brady, M
lla, con 225 (76-77-72).

Lo más destacable de
petencia del torneo es la e
te actuación de H. Vizcarr
defendiendo su título pu
prestancia y mucha agresi
campo y en el green, do
putters fueron la base de su
El anverso constituyó Jorg
magnífico juego de campeo
deficiente en el putt, el cu
putter y de grip le perjudi
riamente. Completando el
terceto, que hasta la segun
eran los punteros, jugó Raúl
Catavi. Hizo un buen partid
el hoyo 11, encontrándose
ba con un "eagle" en el
5, pero el hoyo 12 fue su
consecuencia de un "out of
(8) para terminar 76, acum
y un 4o. puesto. René
sin jugar como suele hace
regular (76-77-76) haciend
un 5o. Quien sabe si en e
meros puestos en la fecha
hoy tendremos novedades.

Los otros puestos son
gue: 6o. Hugo Blanco (Cat
Carlos Ormachea (Mallas
8o. Ramiro Novillo (Ma
235; 9o. Raúl Murillo (
lla) 239; 10o. Roberto M
Pinos) 247; 11o. José Ro
Pinos) 249; Guido Forse
silla) 249.

En categoría damas, C
Corzo, está primera con
82-79). Ayer hizo su mej
je en notable recuperación
go. Le sigue su hermana
299, quien por fin se de
el deporte que es tradición
milia Corzo. Tercera, M
rovic (Cochabamba) 302.
Rodríguez (Catavi) 304; B
la Barra (Mallasilla) 3
de Salinas (Oruro) 316;
Aoki (Los Pinos) 334; Del
lacios (Mallasilla) 335.

Juveniles: Billy Ant
virtual campeón (Mallas
257. Gustavo Hadá (Lo
312. En Cadetes: Jorge C
(Mallasilla) 297, Carlos
(Los Pinos) 314 y Luis
336.

Por equipos: sin hand
llasilla y Los Pinos em
224, Catavi 230; Oruro
handicap. Empatan Mallas
tavi con 211; Los Pinos 21
bamba 230. Oruro 231.

En la primera fecha
Córdova Coré hizo hoy
en un par 3 de 166 yarda

Ferroviarios ganó a Inter cuatro-cero

-ORURO, 5 (PRESENCIA).- Esta tarde comenzò en el estadio de Oruro Royal el cuadrangular de fútbol en el que intervienen el equipo local, Ferroviarios de La Paz, Internacional y Ferroviarios de esta ciudad.

En el primer encuentro, empataron 2 a 2 los equipos de Oruro Royal y Ferroviarios de Oruro, En tiempo suplementario, venció Oruro Royal pasando a la final.

En el partido de fondo, Ferroviarios de La Paz superó por 4 a 0 a Internacional de Oruro. Hasta los 38 minutos del segundo tiempo el score se mantenía 0 a 0, pero luego se produjo cuatro goles en seguidilla.

En la segunda jornada a cumplirse mañana (hoy) se enfrentarán los equipos de Ferroviarios de Oruro con Internacional y definiendo el título en el partido de fondo, Ferroviarios de La Paz contra Oruro Royal.

Club Andino prepara el nacional de ski

Para la realización de este certamen anual a cumplirse el día domingo 13 de abril, la Federación Boliviana de Skí y Andinismo, ha invitado a los esquiadores de las distintas categorías a participar en el evento.

PRIMERA CATEGORIA: Gerardo Kyllimann, Fernando Kyllmann, Ronnie Batta, Carlos Arguedas, Patricio Kyllman, Alfredo Gonzales, John Bradley, Juan Lazcano, Jeff Davis, Abretcht Würdig, Ernwe Stadtkowitz, Robert Pecher, Dominik Uutwillinger, Eckart Knoerich, Ernest Tolle y Walter Schmiemmann, con un total de 17 participantes.

SEGUNDA CATEGORIA: Franklin Caro, Michael Ornsby, Peter Tchauer, Juan Tarija, Rodolfo Mothiel, Tito Bueno, Jorge Alarcón, Winston Roberts, René Osorio, Rodolfo Amatller.

TERCERA CATEGORIA: Juan Bustillos, Rolando Obregón, Daniel Justiniano, Jaime Cusicanqui, Ramiro García, Carlos Zaiduni, Walter Trutillo.

CATEGORIA DAMAS: Susana Joffré, Norga Pardo Valle, Brigitte de Martinéz, DietlinGutwillinger, Magdalena Stadtkowitz, y señora de Pecher.

Este número extraordinario de esquiadores dará sin duda alguna la nota fuerte en la competencia, que este año contará con la participación de siete esquiadores alemanes y tres damas de la misma nacionalidad ya residentes en la ciudad.

Selecciones "A" y "B" del Perú cumplirán hoy dos encuentros

LA JORNADA SE INICIARA A LAS 9.30 HORAS

Una interesante jornada internacional de voleibol se cumplirá hoy por la mañana en la cancha oficial del Coliseo Ciudad de La Paz.

En la oportunidad se verán frente a frente las selecciones de Perú y La Paz. Dos encuentros que son atracción y podrán congregar gran cantidad de espectadores dado el interés que despierta la jornada y la calidad del seleccionado peruano.

La jornada internacional comprende dos confrontaciones. A primera hora se enfrentarán las selecciones "B" de Perú y La Paz y en el segundo encuentro la selección "B" del Perú tendrá como rival a la selección "A" de La Paz.

La jornada se iniciará a las 9.30 de la mañana.

EN MALLASILLA.- Vista parcial de los links de Mallasilla en una de las jornadas del torneo nacional que finalizará hoy. El acto de clausura se efectuará esta tarde.

BOCA Y LANUS SE ENFRENTAN HOY EN TORNEO ARGENTINO DE FUTBOL

Buenos Aires abr. 5 (AFP), Boca Juniors actual puntero de la zona "A" recibirá mañana domingo en su cancha, a Lanús, en un cotejo de la octava fecha del campeonato metropolitano de fútbol.

Lanús, que viene cumpliendo una regular campaña está quinto a sólo tres puntos de Boca que totaliza 12, puede ofrecerle gran resistencia y restarle un punto a los dueños de casa.

Velez Sarafield segundo en la tabla, tendrá un serio compromiso pues deberá jugar contra Independiente en cancha de este. Si bien Independiente ha bajado mucho su rendimiento puede darse el lujo de repetir la actuación que cumplió en la cuarta fecha al derrotar el invicto a San Lorenzo de Almagro.

Los sanlorencistas correrán asimismo un gran riesgo pues deben trasladarse a la ciudad de Rosario, donde enfrentarán al conjunto de Rosario Central.

Esta zona se completará con los matches entre Banfield y Chacarita Juniors, y Atlanta con Colón, dos cotejos que pueden brindar excelentes espectáculos.

En el grupo "B" River Plate, que encabeza las posiciones juntamente con Racing, con 11 puntos, deberá visitar a Quilmes en la cancha de este. Los riverplatenses sufrieron el jueves último una catastrófica derrota por 4-0 ante Platense, y tratarán ahora de aprovechar a este modesto adversario para levantar su moral y alzarse los dos puntos Racing a su vez deberá visitar a Deportivo Morón. La situación parece favorecerle, aunque los moronenses a pesar de los contrastes sufridos en los últimos encuentros, han brindado siempre buen rendimiento.

Este grupo se completará con los matches entre Platense y Los Andes y Unión de Santa Fe con Argentinos Juniors.

Huracán y Newells Old Boys de Rosario postergaron su match para el miércoles 9.

El partido estará a cargo de los tradicionales rivales de la ciudad de La Plata; y Esgrima y Estudiantes.

Resultados de la última fecha:

ZONA "A" San Lorenzo 4 Banfield 0; Chacarita 0 Boca Juniors 0; Velez 1 Dep. Morón 0 (Interzonal); Colón 2 Independ. 0; Lanús 1 Atlanta 1; Gimnasia 2 R. Central 0.-

ZONA "B"

River Plate 0 Platense 4, Racing 3 Unión 0; Nuwells 1 Estudiantes 2; Argentinos 0 Quilmes 0; Los Andes 1 Huracán 1.

BOCA Y PALMEIRAS SE ENFRENTAN EL JUEVES

Sao Paulo, abril 5 (AFP), El Palmeira local enfrentará el jueves próximo aquí, al Boca Juniors de Buenos Aires en un encuentro amistoso de fútbol que se realizará en horario nocturno.

Iniciación del Torneo "Re-Copa de Campeones Nacionales"
Intervienen "Bolívar", The Strongest" y "Municipal" de La Paz; "Wilsterman" y "Aurora" de Cochabamba.

PREMIOS: $b 40.000,oo al Campeón
$b 15.000,oo al Sub-Campeón
$b 5.000,oo al Tercero

ESTADIO "HERNANDO SILES" DOMINGO 6 DE ABRIL
GRAN ENCUENTRO INAUGURAL
"THE STRONGEST" VERSUS "MUNICIPAL"
PRECIOS POPULARES

IKE LA HORA DEL REPOSO

Por JOAQUIN FRANCES

Servicio especial de Inter Press Service

"Ike" y Nixon juntos, cuando éste fue para el primero un buen Vicepresidente y nada más.

WASHINGTON (IPS).- La capital norteamericana vuelve a su ritmo de capital mundial de la política y la diplomacia después de los días en que se concentró en torno a los despojos mortales de un presidente y un héroe nacional. Para un observador extranjero no puede por menos de notarse que, esta vez, ha habido más divinidad que lloros más panegíricos al propio país capaz de producir un hombre de la talla de "Ike" que recriminaciones contra los oscuros instintos de esa América, que produjo también los asesinatos de los Kennedy o de un Martin Lutero King.

En contraposición a hombres y problemas surgidos en torno a las capitales grandes del este atlántico o del sur apasionado y racista, el presidente Nixon es su alegría de Eisenhower recordó que éste se preciaba en venir "del corazón de América", ese mismo corazón que ha atravesado en aura de triunfo el cadáver de Eisenhower en su marcha hasta el estado triguero de Kansas.

Los Kennedy que debían llenar el panorama político del país al final de la época Eisenhower con su acento de Nueva Inglaterra y sus tradiciones tostonianas puede decirse que han sido siempre algo raro, casi de color europeo para el norteamericano medio que pugna sus impuestos, pertenece a su club y a su iglesia y se apasiona por los resultados de sus deportes favoritos. Johnson sudista y tejano, era al fin y al cabo un paréntesis entre dos asesinatos, un político llegado a la cima con acento de Texas y aspiraciones de "New Deal" que luego iban a embarrar no en los limpios caminos asfaltados de América sino en los arrozales del sudeste asiático.

REPRESENTABA....

Eisenhower, por el contrario traía a la memoria los recuerdos más limpios del pasado norteamericano, sobre todo la entrada en la segunda guerra mundial, esa guerra que sólo producirín satisfacciones porque el enemigo era un enemigo claro de la libertad, contrario a las aspiraciones de los pueblos. Para el ciudadano que no ha acabado de comprender que Washington se haya puesto del lado dudoso en Vietnam, para los que no saben interrogarse sobre su fidelidad a la patria en guerra con la propia conciencia Eisenhower representaba el pasado limpio de la victoria y de la ayuda a Europa Occidental en los planes económicos de la postguerra.

Luego vendrían ocho años de gobierno Eisenhower, famosos tanto por su mala sintaxis en la Casa Blanca como por la ausencia de crisis mundiales de la magnitud de las que se presentarían después. Estados Unidos entonces pasó por los altibajos de la salud del corazón de "Ike" se ha recordado ahora y de las horas en que éste se entregaba al ocio digno del golf, En política exterior eran también los años en que Foster Dulles unía a medio mundo en pactos contra la otra mitad, poniendo la simiente de algunos de los compromisos más arduos con los que ha debido enfrentarse la diplomacia de Washington.

Se ha recordado ahora que fue el general de las cinco estrellas el que terminó con la guerra de Corea, aunque no terminó con los problemas coreanos que sólo ayer humillaban a Estados Unidos con el asunto del barco espía "Pueblo". Y al mismo general estadista vencedor de la Alemania nazi los estudiantes japoneses le humillarían en el último período de su gobierno impidiéndole realizar una visita al país del sol naciente.

Eisenhower fue el mismo estadista que durante la crisis de Suez de 1956 se puso del lado del menos fuerte contra los intereses coloniales de una Francia y una Gran Bretaña que no habían aprendido la gran lección de la postguerra, pero luego sería el hombre que hacía desembarcar los marines en la República del Líbano dos años más tarde en una operación que se ha comparado frecuentemente con la del desembarco en la República Dominicana ordenado por Lyndon B. Johnson.

El pueblo norteamericano, al repasar los nombres de las personalidades mundiales que llegaron a dar el último adiós a los despojos mortales de "Ike" se ha encontrado también con los de los compañeros de armas soviéticos de la segunda guerra mundial, que no han podido olvidar los grandes días juntos a pesar de ocho años de presidencia coloreados por la fuerte personalidad de Foster Dulles. Acostumbrados a la amplia sonrisa televisada de "Ike" los norteamericanos no saben echar la culpa a su famoso presidente de la desgracia de la guerra fría, que en la década de los años cincuenta vio la rivalidad armamentista de las dos grandes superpotencias y la constitución definitiva en bloques de influencia que persisten hasta hoy.

LOS NEGROS....

En Washington se ha hecho notar la ausencia de dolor negro en la muerte de Eisenhower en cuyos periodos presidenciales los problemas de orden interno se arreglaban dejándolos que se resolvieran solos, mientras las ciudades de Estados Unidos iban despoblándose en sus centros para convertirse en ghettos y luego en centros de miseria y rebelión contra la sociedad blanca. Eisenhower se ha dicho, nunca pudo entender la vida y las aspiraciones de un Martin Lutero King, porque él era el "boy" de tierra adentro nacido de manos de la fortuna a quien la vida le había preparado para todo tipo de éxitos. En este sentido, la población negra norteamericana no estuvo nunca resentida contra "Ike", sus caminos difícilmente se cruzaron en la tradición antigua en la que nada tenían en común el "WASP" (blanco anglo-sajón, protestante) con el negro, campesino del sur, habitante de la protestante) con el negro, campesino del sur, habitante de la gran urbe y desheredado de la América rica y prometedora del blanco.

Con Eisenhower, se ha dicho también han terminado los días de la inocencia norteamericana, de las cruzadas de los buenos contra los malos y del fácil signo de la victoria con los dedos de la mano. América latina, Africa, Asia con las nuevas áreas geopolíticas que configuran las atenciones y los problemas de hoy y que nunca atormentaron particularmente al viejo general. Las mismas decisiones de la Casa Blanca respecto a las armas nucleares son vistas hoy en Estados Unidos de cara a los problemas internos, a los problemas sociales acuciantes que no pueden quedarse más tiempo sin resolver. En tiempos de "Ike" los armamentos norteamericanos iban simplemente de la mano de las grandes tesis del mundo libre, sin más discusiones.

"Ike", sorprendido como el resto de su país por el Sputnik de 1957, no se recuperó nunca acaso de su propia sorpresa y no pudo aceptar fácilmente la nueva realidad, como cuando un avión espía norteamericano era derribado años más tarde sobre el suelo soviético. En este aspecto "Ike" es el ídolo de todos aquellos en Estados Unidos que justifican el pasado y el presente con los conceptos del mundo libre como opuesto al mundo no libre de regímenes no capitalistas.

Se ha repetido que "Ike" no fue un gran presidente aunque pudiera haber sido reelegido indefinidamente por el pueblo norteamericano. Lo que significa hasta dónde la mayoría en Estados Unidos prefiere un gobierno no activista en Washington un dejar hacer a la imaginativa capitalista que ha desarrollado al país contra las aspiraciones actuales de los grupos minoritarios que exigen mayor bocado en el "apple pie" "Ike" sería también un símbolo de la satisfacción de la victoria, la victoria clara que justifica las acciones y las cubre de gloria, sobre todo para los que no están inclinados a perder el tiempo en respuestas morales de las que exige, por ejemplo, la guerra de Vietnam.

Es curioso, para un observador extranjero en Washington notar lo poco que ha preocupado a los medios responsables de aquí lo que tuvieran que decir en el extranjero sobre Estados Unidos todos aquellos que fueron afectados de una manera u otra por las decisiones de "Ike". Un poco como si la historia siguiera escribiéndose de un lado de la frontera como si la invasión de un país lejano pudiera justificarse sólo por el éxito inmediato de las armas o como si los acuerdos tratados y compromisos realizados años atrás, un poco con sentido imperial, pudieran justificarse solo por la contención inmediata del comunismo o de los movimientos locales de rebelión.

El sentido de lejanía que producen los años Eisenhower, quizá tenga que ver con el hecho de que se han sucedido ya tres hombres en la Casa Blanca, que la guerra de Vietnam con su intensidad psicológica dentro y fuera de Estados Unidos ha puesto un gran muro entre el pasado remoto y el inmediato y que las luchas raciales en el país lo han cambiado esencialmente. La lejanía, sin embargo, es menor cuando se piensa que el vicepresidente de "Ike" es el titular hoy de la Casa Blanca, aunque, señal de los tiempos también, el combativo Nixon de los años cincuenta difícilmente hacía prever el hombre razonable, estadista internacional y partidario de la componenda y el diálogo que prevalece hoy en Washington.

La parte más famosa del "testamento" de "Ike" comunicado al país días antes de abandonar la Casa Blanca, no ha hecho más que aflorar ahora a la conciencia nacional, con la discusión del militarismo y del papel jugado en el país por el "complejo militar-industrial" que denunciara Eisenhower. Esa denuncia que muchos no entendieron nunca bien por venir de quien venía, quizá tenga el valor un día de inclinar la balanza en favor de los elementos liberales, partidarios del progreso social, que menos han invocado por otros títulos los recuerdos o las palabras de "Ike". Por el contrario los militaristas y los que amaban a "Ike" porque simbolizaba la victoria podrán encontrarse con que la nueva América les vuelve la espalda si efectivamente las "palomas" de Vietnam y los conscientes de la urgencia de lo social logran imponer su punto de vista contra los militares del Pentágono y los patronos del gran complejo militar-industrial. Curioso destino el del testamento de un general.....

El profesor Daniel Salamanca, diligente Secretario Privado del Presidente, fue destituido de manera poco protocolar. Sin que nadie se lo hubiera pedido hizo revelaciones entorno a planes que Gabriel García, agente de la CIA, tenía para "contarrestar la campaña anti-gubernamental" con énfasis en el campo periodístico.

El caso Arguedas

Por MINUCIO

LA CIA, UN PARENTESIS

En el primer artículo de esta serie sobre el proceso Arguedas dimos a conocer algunos detalles de la actividad desplegada por agentes de la CIA durante la etapa de las guerrillas.

Esos detalles fueron obtenidos de las declaraciones que dentro del proceso y a requerimiento de la justicia militar hicieron varios de los jefes y oficiales que tuvieron activa participación en la lucha anti-guerrillera.

A raíz de esa publicación se han producido, durante la semana que transcurrió, tres sucesos de importancia: las declaraciones del Presidente Barrientos, en primer lugar; las del Comandante en Jefe de las FF.AA. en segundo término y, finalmente, la destitución del Secretario Privado del Presidente, profesor Faniel Salamanca, quien por iniciativa propia, sorprendió a los periodistas con una serie de revelaciones en torno a contactos que una misteriosa dama le había facilitado con el agente de la CIA, Gabriel García.

Estos hechos obligan a abrir un paréntesis dentro del análisis del proceso Arguedas.

ASESORES MILITARES.

El Presidente Barrientos, en forma categórica, declaró que nunca había tenido conocimiento de las actividades de la CIA en Bolivia. Y hablando concretamente de los cubanos González y Ramos dijo que éstos fueron presentados como oficiales del ejército norteamericano y que como a tales se los trató.

El general Ovando, por su parte, después de hacer notar que durante las guerrillas hubo asesores militares norteamericanos que cooperaron en la instrucción de las fuerzas nacionales, expresó que "si entre esos elementos que vinieron al país para preparar a nuestros soldados había agentes de la CIA, lo desconocíamos".

De estas dos importantes declaraciones se desprende que ni el Presidente Barrientos ni el general Ovando tenían conocimiento de que hombres de la CIA estaban actuando dentro del ejército en un doble y simultáneo papel: asesores militares y agentes del servicio de inteligencia norteamericano.

Es probable que la preocupación de liquidar al movimiento guerrillero haya dado lugar a que tanto el Capitán General como el Comandante en Jefe de las FF.AA. hubiesen centralizado su atención exclusivamente en la parte militar de las operaciones. Y se comprende que en esa situación no hayan tenido prácticamente tiempo de imaginarse que entre los asesores se hallaban incrustados agentes de la CIA cuya misión real era bastante ajena al simple "asesoramiento militar", como se prueba por la arbitraria apropiación y exportación que la CIA hizo de importantes documentos de la guerrilla.

Sin embargo, no obstante esa explicación de tan altas autoridades, el hecho de que dentro de las Fuerzas Armadas del país se haya podido dar el caso de que agentes de una potencia extranjera actuasen libremente, sin que en el Alto Mando hubiese existido ni siquiera la sospecha de esos trajines, es algo que origina fundada preocupación, que causa alarma y que debiera motivar una acción decidida para subsanar esa grave deficiencia y evitar la repetición de situaciones semejantes en el futuro.

Poner este problema en el tapete no debe interpretarse equivocadamente como afán de mellar el prestigio de la institución armada, sino más bien como un clarificador aporte encaminado a evitar la ingerencia foránea en instituciones vitales para la seguridad del estado.

SALAMANCA: NUEVOS DETALLES

El historial sobre la intromisión de la CIA en asuntos internos se ha enriquecido en los últimos días con las revelaciones que hizo el Secretario Privado del Presidente, profesor Daniel Salamanca, ahora ex-secretario privado de S.E.

Salamanca sorprendió a los periodistas convocándolos a una conferencia de prensa y revelando que el agente de la CIA Gabriel García, por intermedio de una misteriosa dama, había tratado en cierta oportunidad de conseguir que el Presidente le diera audiencia.

García -según lo referido por Salamanca- quería exponer ante el Primer Mandatario un plan para "contrarrestar la campaña antigubernamental", especialmente en el campo de la prensa. El "organograma" de la CIA comenzaba por identificar a los opositores que se desenvolvían en la actividad periodística, sugería la incrustación de agentes en órganos de difusión, planteaba la necesidad de crear una radioemisora y un periódico y pretendía, finalmente, que en la Dirección de Informaciones de la Presidencia se introduzca una persona de confianza de la CIA.

El Presidente, como era de esperar, no concedió la audiencia que García solicitaba por intermedio de Salamanca ni prestó interés a los proyectos del agente cubano de la CIA, García, entonces, actuaba como "asesor" y evaluador de informaciones en el Ministerio de Gobierno.

Salamanca, con toda esa relación, quería demostrar -según dijo- que el Presidente nada sabía de las actividades de la CIA ni conocía a los agentes de esta organización. Pero lo que realmente hizo fue confirmar la ingerencia de la CIA en asuntos internos.

Eso le costó el cargo.

LA CIA EN LA REPRESION POLITICA

La represión política forma parte de la vida nacional. Siempre ha existido, existe y no hay razones para pensar que desaparezca en el futuro.

Ser víctima de la represión es doloroso cuando la aplican nuestros connacionales. Y debe resultar doblemente doloroso cuando se sabe que esa represión está planificada por asesores extranjeros.

La CIA, a través de sus agentes, no sólo se ocupó de conseguir y exportar documentos importantes en la etapa de las guerrillas. Desde mucho antes ya estaba jugando un papel importante en la represión política. El nacimiento y desarrollo de Control Político en la época del MNR ya estuvo apadrinado por la CIA, se gún afirma Antonio Arguedas. Y posteriormente dadas las relaciones que el entonces ministro Arguedas mantenía con la CIA, es lógico deducir que la DNIC y el DIC fueron también objeto del generoso asesoramiento norteamericano en materia represiva.

Conviene aquí transcribir lo que dice Arguedas en una parte de sus declaraciones ante el tribunal militar:

"En lo que se refiere a las FF.AA. como institución, estoy seguro de que la Agencia Central de Inteligencia carece en absoluto de ingerencia. En lo que se refiere a la infiltración norteamericana en el servicio de inteligencia del Ministerio de Gobierno no puedo precisar fechas pero calculo que a partir del año 1955 los funcionarios norteamericanos trabajaban en estrecho contacto con los jefes de Control Político. En la conferencia de la Interpol de Río de Janeiro el año 1965, el comisario Fortino Baldivieso había denunciado al representante de la delegación norteamericana que los asesores policiales de USAID en Bolivia más se habían preocupado de organizar Control Político que de asesorar verdaderamente a la policía. De personas que anteriormente desempeñaron el cargo de Ministro de Gobierno, los americanos solamente me hicieron saber que habían comprado algunos vehículos a nombre del señor José Antonio Arze Murillo sin indicarme sus relaciones ni los motivos de tales adquisiciones".

En otra de sus declaraciones Arguedas sostiene "... fue muy importante el rol desempeñado por la Agencia Central de Inteligencia en la fundación del tristemente célebre Control Político".

UNA RED PROPIA: LOS MILITARES BAJO INVENTARIO

Con la CIA tiene gran vigencia aquello de que "se le da la mano y toma el brazo entero". Así, mientras asesoraban gratuita y desinteresadamente en los proyectos anti-subversivos del gobierno, durante la gestión ministerial de Arguedas los agentes de la CIA habían organizado una red propia con todos los adelantos que la tecnología brinda al arte del espionaje.

Mediante esta "red propia", la CIA llevaba un control no sólo de los políticos opositores al gobierno, sino de los personajes del propio mundo oficial y, lo que es más grave, de los integrantes de las Fuerzas Armadas.

Esto lo afirma Arguedas en una de sus declaraciones con las siguientes palabras: "... En el Ministerio de Gobierno, el Sr. coronel Rafael Loiza y el Tcnl. de Carabineros Roberto Quintanilla, a tiempo de investigar actividades del Partido Comunista pekinés, descubrieron una red propia de la Agencia Central de Inteligencia de los EE..UU. que estaba dirigida por el Sr. Alberto Monje Pinedo. Al observar los documentos decomisados en esta red y en presencia del Sr. Hugo Murray de la Embajada Americana, solamente tomé un "Quién es quién" de nuestro ejército que habían levantado esos agentes; este documento rechacé categóricamente devolver a los norteamericanos y lo entregué personalmente al Sr. Presidente de la República. Este hecho también hice conocer al Sr. Gral. Comandante en Jefe y le indiqué que a pesar de habérseles devuelto sus instrumentos a los americanos se proseguiría la investigación".

Se ve, pues, que los integrantes de las Fuerzas Armadas estaban inventariados por la CIA, e igual que los simples y corrientes opositores.

Los agentes de la CIA estaba llegando demasiado lejos... y no pasaba nada. Descubierta la "red propia" les devolvieron sus "instrumentos" lo que equivalía a una tácita autorización para que sigan operando.

¿POR QUE NO SE HIZO ALGO

Conociendo todos estos entretelones surge automáticamente una pregunta: ¿por qué no se hizo algo? Y al juez militar que interrogaba a Arguedas también se le ocurrió indagar sobre ese punto. He aquí el diálogo:

JUEZ.- "En su condición de ministro de estado y como depositario de la fuerza pública, ¿por qué no tomó las medidas del caso para frenar estos actos de la CIA en resguardo de la seguridad de la nación, denunciando al gobierno

(Pasa a la pág.

El Gral. Ovando Candia, que en la foto aparece con el Gral. Zenteno Anaya, dijo que durante las guerrillas hubo asesores militares norteamericanos y que las FF.AA. no tuvieron conocimiento de que entre éstos había agentes de la CIA.

PRESENCIA

Segunda Sección

8 PAGINAS

La Paz, Bolivia, domingo 6 de abril de 1969.

La CIA, un paréntesis

(Viene de la pág. 1)

disponiendo el apresamiento de los agentes de esa organización?".

ARGUEDAS.- Para no incurrir en el delito tipificado en el inciso 5o del art. 101 del Código Penal Militar no voy a revelar la forma en que el gobierno o los niveles superiores institucionales abordaron el problema a que hace referencia la pregunta. Ratifico a Ud. señor Juez, que si es deseo de la justicia militar dejar completamente aclarado este caso, se debe preguntar al Sr. Presidente de la República y al Sr. Comandante en Jefe de las FF.AA. si es evidente que en mi calidad de Ministro de Gobierno en reiterdadas oportunidades les manifesté mi inquietud por evitar que nuestro servicio de inteligencia actuara en contacto con el de los EE.UU.- Esto es más categórico en lo que se refiere a mis conversaciones con el Sr. Presidente, ya que con el Sr. Comandante en Jefe las referencias fueron superficiales. Considero, Sr. Juez, que el problema de la ingerencia norteamericana en asuntos del gobierno de Bolivia no puede ser evitado por el gobierno, ni por un individuo. Es un problema de la toma de una conciencia nacional y del respaldo de todo el pueblo a un gobierno que se decida a enfrentar a fondo las intervenciones americanas".

LA CIA Y LA EMBAJADA AMERICANA

La CIA es el Servicio de Inteligencia de los Estados Unidos. Consiguientemente es obvio que actúa estrechamente vinculada a la misión diplomática de ese país.

Tan estrecho es el vínculo que los jefes de la CIA en Bolivia siempre han sido funcionarios con rango diplomático, y a veces con elevado rango. Arguedas en su paso por el gobierno vio sucederse a tres jefes de la CIA, Larry Sternfield, John S. Tilton y finalmente un funcionario de la Embajada conocido por Tomas y cuyo apellido nadie recuerda. Todos éstos ya salieron del país.

DOS ANECDOTAS

Y cerramos este paréntesis sobre la CIA refiriendo dos anécdotas de las que fueron actores los agentes que durante la campaña guerrillera actuaron bajo los nombres de Eduardo González y Félix Ramos.

González protagonizó una en Camiri, cuando el guerrillero boliviano Jorge Vásquez Viaña fue herido, apresado y hospitalizado en la "capital petrolera", a fines de abril de 1967.

Ramos protagonizó otra en Vallegrande en octubre de 1967.

GONZALEZ

Era una mañana de "surazo". El "chilche" caía permanente en Abapó.

José Luis Alcázar, el enviado especial de PRESENCIA, llegó a esta zona ese día, el jueves 15 de junio de 1967, y este día iba a enterarse de la forma cómo se engañó al guerrillero Vásquez Viaña para que confesara definitivamente la presencia de Ernesto Che Guevara.

El relato que escuchó nuestro enviado de boca de uno de los protagonista de la "operación" que se armó para engañar a Vásquez es el siguiente.

Vásquez, herido, había sido capturado a fines de abril.

En los primeros días de mayo, llegó a Camiri Eduardo González, agente de la CIA. Entonces no ostentaba, como después en Vallegrande, el grado de capitán ni del ejército norteamericano, ni del ejército boliviano. Simplemente tenía el título de "doctor" González.

Este agente, cubano, se presentó a las autoridades de la Cuarta División y les explicó su misión. Hablaron de Vásquez, el guerrillero que se encontraba hospitalizado en el Hospital Militar de Camiri. González consideró que todas las dudas que persistían sobre la presencia del Che en Bolivia podían ser disipadas por Vásquez. Y así fue. Los gobiernos de Bolivia y los Estados Unidos supieron definitivamente a principios de mayo de 1967 que el Che estaba en el sudeste boliviano.

¿Cómo lo supieron? gracias a la habilidad de González.

Los hechos se sucedieron así.

Por Radio Sararenda se difundió una "protesta" de un periodista extranjero. Este protestaba porque las autoridades militares de Camiri no le permitían entrevistarse con Vásquez Viaña.

El "periodista" no era otro que el agente de la CIA, Eduardo González.

Los guardias que custodiaban a Vásquez, previa consigna, se dieron el modo para que el guerrillero escuchara la "protesta".

El plan siguió adelante. Las autoridades de la Cuarta División ante las "protestas" del "periodista" se retractaron y le dieron la autorización. González, acompañado de jefes militares, ingresó a la habitación de Vásquez. El agente de la CIA pidió a los militares que los dejasen solos por cuanto era una entrevista "periodística" y no quería que el entrevistado esté bajo "presión". Los militares aceptaron la voluntad del "periodista" abandonando la habitación.

González comenzó la entrevista preguntándole sobre su salud. Vásquez respondía con monosílabos. De momento, la "entrevista periodística" cambia. El "periodista" González en voz baja, le comunica al guerrillero: "No soy periodista. Soy un enviado de Fidel. Vine de La Habana a saber qué ha ocurrido con el Che. No tenemos noticias de él. ¿Tú qué sabes de él?".

Vásquez, como no podía ser de otra manera, se sorprendió. Al principio no creía. Pero ese acento cubano, esa convicción, esa firmeza en las expresiones del "enviado de Fidel" terminaron por convencer a Vásquez, cayendo así en la trampa que le había tendido la CIA.

El guerrillero, también en voz baja, relató al cubano que él había caído a fines de abril y que desde entonces no supo más del Che. Le contó de las dificultades para comunicarse directamente con La Habana e inclusive con La Paz. "Antes de que cayera estuve con él. El Che está bien. Así le puedes decir a Fidel..."

Vásquez no calló. Siguió hablando y esta vez sugirió a González volver a hacerse pasar por periodista y lograr una entrevista con Regis Debray. "El te dará las últimas del Che" le dijo.

Días después Vásquez desapareció. Dicen que fue ejecutado.

El "doctor" González había cumplido su misión.

RAMOS

La anécdota del otro agente de la CIA, Félix Ramos, se relaciona con los enviados de la prensa de La Paz a Vallegrande.

Daniel Rodríguez, de El Diario, y Edwin Chacón y José LUIS Alcázar de PRESENCIA estuvieron en Vallegrande durante el desenlace guerrillero, en octubre de 1967. Su misión periodística, bastante restringida por las autoridades militares de la Octava División, fue mayormente obstaculizada por la acción de Félix Ramos, quien desde el principio se mostró como el "enemigo acérrimo" de la prensa. Con él estaba el "doctor" Eduardo González, cuyo título se había cambiado en Vallegrande por el grado de "capitán".

La fricción entre periodistas, no sólo nacionales sino extranjeros, con el agente Félix Ramos culminó el 9 y el 10 de octubre, cuando fue llevado a Vallegrande el cadáver del Che Guevara. Ramos no quería "ver" periodistas y así lo manifestaba a viva voz. Muchas veces tuvieron que intervenir las autoridades militares bolivianas para "calmar los ánimos" y disimular la prepotencia del agente cubano.

El miércoles 11 de octubre de 1967, a la hora del almuerzo, a los tres periodistas bolivianos, ya mencionados, se les ocurrió jugarle una "broma pesada" al agente Ramos. El escenario fue el Hotel "Teresita". En el comedor almorzaba toda la plana mayor de Octava División encabezada por el general Zenteno Anaya. En esa mesa estaba Félix Ramos.

Los periodistas hicieron un letrero que decía: "Patria o Muerte, Venceremos. Viva Cuba". Este letrero, el instrumento principal de la broma, fue colado en otra mesa, frente a la del mando militar de la Octava División.

Ramos fue el que dividió y descubrió el letrero. Enrojecío de ira, se levantó de la mesa y se aproximó donde estaba el letrero. Lo cogió y fue a mostrarlo disgustado, a los jefes militares bolivianos que simplemente callaron mientras en la mesa de los periodistas estallaban carcajadas.

El cubano se aproximó a los periodistas y les tiró el letrero en la mesa, abandonando precipitadamente el hotel.

A las cinco de la tarde de ese 11 de octubre, Ramos partió de Vallegrande a Santa Cruz. Le dijo a Zenteno Anaya que creía haber "cumplido su misión".

Próximo artículo: LOS TORTUOSOS CAMINOS QUE RECORRIO EL DIARIO DEL CHE GUEVARA.

"FATEJA" S.A.

Convoca a Asamblea General Ordinaria de Accionistas para el día 7 de abril a horas 17.30 en sus oficinas del Edificio Bernardo.

EL DIRECTORIO

"CASA BERNARDO S.A."

Convoca a Asamblea General Ordinaria de Accionistas para el día 9 de abril a horas 17.30 en sus oficinas del Edificio Bernardo.

EL DIRECTORIO

No envejezca antes de tiempo
Aumente su fuerza vital
TOME
Jalea Real
API-VITIN forte
ampollas bebibles
API VITIN FORTE cientificamente reforzado por un grupo seleccionado de 10 vitaminas
PRODUCTO ALEMAN
PIDA EN SU FARMACIA

Caja Nacional de Seguridad Social

Convocatoria a Concurso Interno

De acuerdo al Reglamento de Designaciones en vigencia se convoca a Concurso de Méritos y presentación de tesis sobre la Organización del Seguro de Enfermedad-Maternidad del cargo a optar y test sobre Seguridad Social.

INSPECTOR NACIONAL DE LOS SERVICIOS DENTALES (Tiempo Completo)

Las solicitudes se reciben en la Secretaría de la Dirección Médica (calle Ingavi esq. plaza Murillo, 2º piso), hasta el día 18 de abril del presente año a horas 18.oo, oficina donde se proporcionarán mayores Informaciones.

La Paz, 31 de marzo de 1969

PRESIDENTE EJECUTIVO DIRECTOR MEDICO NACIONAL

Simposium sobre el ateismo contemporaneo

Ciudad del Vaticano (NA).-- Bajo el tema general de "Cultura y No Creencia" se celebrará en Roma, del 22 al 25 del mes en curso, un simposium internacional sobre el ateismo contemporáneo.

Esta reunión a la que asistirán expertos y estudiosos del tema de todo el mundo, está patrocinada por el Secretariado para los no Creyentes.

El cardenal Franziskus Koenig, Arzobispo de Viena y presidente del Secretariado para los no Creyentes, ofreció ayer viernes en la sala de Prensa de la Santa Sede, una conferencia en la que informó sobre los temas que serán tratados en dicho simposium.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Suspensión del tráfico de vehículos y peatones en el camino a Obrajes

Por disposición del H. Alcalde Municipal, y a fin de proceder al corte de árboles que ofrecen peligro, y a la colocación de nuevos postes de alumbrado público, se procederá a la suspensión del tráfico de vehículos y peatones en la Av. Hernando Siles (camino principal de Obrajes), los días 7, 8 y 9 del mes de abril próximo, debiendo los medios de transporte utilizar el camino últimamente habilitado, que va desde la calle 10 de Obrajes, a la Rosendo Villalobos de Miraflores.

La Paz, 25 de Marzo de 1969

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

MAS DINERO Y PRESTIGIO PARA USTED!

Prepárese en su propio hogar rápida y económicamente en cualquiera de estos 6 lucrativos y modernos cursos. Conviértase en un Técnico bien pagado, con la sencillez que sólo puede ofrecerle el "SISTEMA VISUAL HEMPHILL"

1 CONTABILIDAD MERCANTIL.
Sin tener que abandonar su empleo actual conviértase en un buen Contador Mercantil a través del famoso Método Catenale que Hemphill Schools pone ahora a su alcance. Las oportunidades para HOMBRES Y MUJERES bien preparados en el campo de la Contabilidad Mercantil, son constantes y ofrecen al experto excelentes salarios.

2 RADIO-TELEVISION.
En la Radio-Televisión urgen centenares de técnicos competentes. En Hemphill Schools usted aprenderá prácticamente con excelente equipo que incluye potente receptor de alcance mundial, así como probadores profesionales y conjuntos para práctica.
EQUIPO PARA RADIO TV

3 MECANICA AUTOMOTRIZ.
Son millares los auto-motores que cruzan ciudades y carreteras. El Técnico Automotriz gana dinero a manos llenas como propietario de un buen taller de reparaciones, o desempeñando un buen empleo de superintendente o jefe de taller. Usted podrá graduarse en corto tiempo.
EQUIPO PARA AUTOMOTRIZ

4 ELECTRICIDAD INDUSTRIAL.
Para el verdadero técnico electricista no existe el desempleo. Establezca su propio taller en poco tiempo para reparar millares de utencilios eléctricos. Su preparación en este campo será rápida y fácil con la práctica que obtendrá con el equipo profesional que recibe como parte de su curso.
EQUIPO PARA ELECTRICIDAD

5 FUERZA MOTRIZ DIESEL.
En la Agricultura, Petróleos, Transportación y en muchas actividades más, el uso del motor DIESEL se ha impuesto; pero no existen suficientes técnicos. Gane usted mi dinero preparándose teórica y prácticamente mediante el "SISTEMA VISUAL HEMPHILL". El curso incluye excelente equipo Profesional, sin costo extra para usted.
EQUIPO PARA DIESEL

6 IDIOMA INGLES.
Domínelo usted en unos cuantos meses y aumente sus ganancias. El "SISTEMA AUDIO VISUAL HEMPHILL", que es el más efectivo, contiene 25 lecciones, 30 audiciones fonográficas, manuales, diccionario, etc. Magníficas oportunidades para hombres y mujeres bilingues.
DISCOS DE INGLES

Miles de personas han asegurado su porvenir. Asegure el suyo pidiendo el CATALOGO que más le interese GRATIS!

CADA UNO DE LOS CURSOS TECNICOS, INCLUYE, MAGNIFICO EQUIPO DE PRACTICAS SIN COSTO ADICIONAL

HEMPHILL SCHOOLS 1584 WEST WASHINGTON BLVD., LOS ANGELES. CALIF., 90007, U.S.A.

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Dept. GJ4-2B
Casilla No. 3786
Boquerón pasaje 44 esq. Defensores de Alihuatá, La Paz
Envieme GRATIS su folleto sobre el curso que marco con una "X"
☐ RADIO TELEVISION MODERNA ☐ ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL ☐ MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA ☐ NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL ☐ IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION ☐ CONTABILIDAD MERCANTIL
Nombre_____ Edad_____
Direccion_____
Poblacion_____ Estado_____

Club de La Paz

Se ruega a los señores socios que no hubieran recibido, por falta de su actual dirección, la última CIRCULAR relativa al Seguro de Vida Colectivo, pasar por la Secretaría para recabar dicho documento.

Además se les comunica que para requerir los servicios de defunción, en caso de fallecimiento de un socio, en horas que no sean hábiles, deben llamar al teléfono de emergencia de la Compañía BOLIVAR S.A. de Seguros Generales, Nº 24773, a cualquier hora incluyendo domingos y feriados.

EL DIRECTORIO

CUERPO ESBELTO
CON UN TRATAMIENTO TOTALMENTE NATURAL
Idelgace con...
API SLENDER
HOMBRES MUJERES
• Normaliza la digestion
• De extractos vegetales
• Frascos de 100 grageas
• Producto aleman
PIDA EN FARMACIAS

AVISO RECT: 0150/69

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ODONTOLOGIA

Rol de exámenes para la provisión de cargos docentes.

CATEDRAS		
Histología	10-IV	9 a.m.
Química Biológica	11-IV	9 a.m.
JEFATURA DE CLINICA		
Admisión y Diagnóstico	14-IV	9 a.m.
JEFATURAS DE TRABAJOS PRACTICOS		
Anatomía Dentaria	15-IV	9 a.m.
Ortodoncia	15-IV	9 a.m.
Prótesis Fija	16-IV	9 a.m.
Operatoria Dental	17-IV	9 a.m.
Anatomía Patológica	19-IV	9 a.m.
Cirugía Buco-Maxilar	24-IV	9 a.m.
Prótesis Removible	21-IV	9 a.m.
Parodoncia	22-IV	9 a.m.
Patología Oral	23-IV	9 a.m.

La Paz, abril de 1969
Dr. Aldo Cardoso Angulo
Decano

Caja Nacional de Seguridad Social

Convocatoria a Propuestas Nº 2-69

Por disposición del Comité Directivo de la Institución se convoca a propuestas para la provisión de 91 ítems de productos farmacéuticos en compra local, conforme al listado y pliego de especificaciones que se proporcionará a los interesados en el Depto. de Compras y Almacenes.

GARANTIA DE SERIEDAD.- A tiempo de presentar las propuestas deberán acompañar la correspondiente Boleta de Garantía por $b. 50.oo más el 5% sobre el monto total de la oferta, incluyendo el valor de las alternativas.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado, con timbres de Ley en sobre cerrado y lacrado con el membrete de la firma interesada en el Departamento de Compras y Almacenes ubicado en el 2do. piso del Edificio de la calle Ingavi esquina Plaza Murillo, hasta hs. 17.00 del día 10 de abril del año en curso, con la siguiente leyenda: CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 2/69.

La Paz, 31 de marzo de 1969

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Adquisición de terrenos en Santa Cruz

Se convoca a propuestas para la adquisicion de una superficie de terreno, entre 100.000 y 200.000 metros cuadrados en la ciudad de Santa Cruz (dentro del tercer anillo de circunvalación), con destino a trabajadores petroleros estatales. Las propuestas se recibirán en las oficinas regionales de CONAVI (calle 24 de Septiembre esquina Seoane) de Santa Cruz o en las oficinas de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI en La Paz (edificio CONAVI, Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla).

La Paz, 31 de marzo de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Lactéol
50 AÑOS AL SERVICIO DE LA SALUD
RECOMENDABLE PARA NIÑOS Y ADULTOS
REPONE LA FLORA INTESTINAL
DESPUES DEL USO DE LOS ANTIBIOTICOS

ICHILO

LA PRISION DE LA SELVA

Por EDWIN CHACON ARAMAYO

Santa Cruz.- Cualquiera que sean los métodos y esfuerzos por mantener la Colonia Correccional de Ichilo, se tropezará siempre con un ilimitado número de problemas. Si bien, la zona donde está ubicada ofrece ciertas ventajas para la rehabilitación de elementos anti-sociales, los factores -por lo menos actuales- son más negativos que positivos.

En primer lugar, las enfermedades afectan a los reclusos con facilidad sorprendente, especialmente las provocadas por picaduras de insectos; la curación se hace difícil y a esto se suma que la GNSP a cuyo cargo se encuentra el penal, no cuenta con enfermeros ni medios económicos para adquirir las medicinas.

CONSIDERABLES PERDIDAS.-

Por otra parte, el abastecimiento de víveres es sumamente dificultoso por lo alejado de los centros poblados. El único medio de comunicación con la granja de maleantes es por río que requiere hasta ocho días de navegación constante y los fletes de las embarcaciones son elevados.

PRESENCIA, durante su visita a la Colonia, pudo comprobar que la crecida del río Ichilo, ocasionó graves daños a las plantaciones agrícolas. Los guardias responsables estiman que un 40 por ciento de la siembra de arroz se ha perdido por acción del lodo, asimismo, grandes extensiones de plantanales están secándose por la misma razón. Los pobladores afirmaron que periódicamente, en cada temporada de lluvias, la región sufre inundaciones por el desborde del Ichilo.

PROYECTO "LOS ESPEJOS"

Actualmente, las autoridades encargadas de la Colonia del Ichilo, han elevado a consideración del Ministerio de Gobierno y la Dirección Nacional de la GNSP un proyecto para trasladar la granja de rehabilitación a la región de Los Espejos, situado a 40 kilómetros al Oeste de esta ciudad, donde la institución policial cuenta con varias hectáreas de terreno.

En Los Espejos se tiene programado levantar una granja modelo para la readaptación, de maleantes introduciendo métodos modernos. La tierra, se ha comprobado, posee excelente fertilidad y se proyecta sembrar en la granja una serie de productos que comercializándo cubrirían los gastos de mantenimiento del penal, política que no se puede ejecutar en el Ichilo, porque solamente el transporte cuesta más que el precio del producto puesto en el mercado de aquí.

Según manifestaron las autoridades de la GNSP, existe buenos propósitos para llevar adelante este proyecto (Los Espejos) empero, la palabra final la dirán las autoridades de la sede del gobierno donde está siendo estudiado el plan elaborado aquí.

LOS RECLUSOS

Hace cerca a 100 días que 14 reclusos se encuentran viviendo en la colonia del Ichilo; el grupo constituye el último contingente enviado desde esta capital luego de una evaluación de los delitos que cometieron, con la intervención del Ministerio Público. Cada 3 o 4 meses se efectúa el relevo tanto de reclusos como de guardias.

Muchos de los reclusos, presentan heridas por las picaduras de insectos que por la acción del tiempo y la carencia de atención sanitaria, van adquiriendo gravedad, hasta que las llagas afectan órganos, vitales o son causas de otros malestares.

La mayoría son jóvenes que no pasan de los 25 años e inclusive hay un menor de 15 años, Carlos Cortes Flores, "El Pulgarcito" como lo llaman sus compañeros. Pese a las penurias por las que atraviesan, algunos, han encontrado en el Ichilo -al parecer- un lugar preferido.

Tal es el caso de Mariano Antelo, quién al cumplir su condena solicitó quedarse en la colonia y desde entonces es el encargado de cazar animales en el monte para el consumo de la población; otros caso, Carlos Cortes, el único menor de edad en la granja correccional, Dijo que no quería volver cuando el coronel Hilarión García Comandante de la GNSP le anunció que pronto saldría, -"me gusta este lugar y quisiera quedarme" manifestó.

LA VIDA EN LA COLONIA

La vida de los reclusos en la colonia, está regulada por un reglamento interno. Los trabajos agrícolas, principal actividad se realizan durante 8 horas diarias en dos etapas.

Por las noches, los guardias encargados ofrecen charlas sobre temas morales y cívicos; se dá al recluso la oportunidad de expresar con toda libertad su manera de pensar. Los fines de semana, realizan concursos de natación y pesca.

La colonia, levantada cerca de la confluencia de los ríos Ichilo e Izarcama, es un magnífico lugar para la caza y la pesca. Los reclusos dedican gran parte de sus horas libres a estas actividades y cuentan muy entusiastas sus experiencias. Afirman, que no ha habido un sólo día que no sacaron algún animal del río.

El río Ichilo, se caracteriza por la existencia de una enorme variedad de animales acuáticos, abundan las rayas, anguilas eléctricas, bufeos (especie de delfín) caimanes, lagartos y peces de todo tipo.

EVASIONES.-

El abuso de autoridad, tampoco ha estado ausente en la colonia, y en más de una oportunidad, la antipatía de los guardias hacia los reclusos ha tenido manifestaciones violentas, al extremo que obligó a muchos recluidos a tratar de escapar.

No pudieron porque se les aplicó la ley de fuga, y si alguna vez lograron el hambre, el cansancio y los bichos pusieron fin a sus días.

Pero también se han presentado muchos casos en que los penados se han amotinado o descuidando la vigilancia han huido llevandose embarcaciones, con preferencia en dirección a la Boca del Chapare. Uno de estos casos ocurrió hace algunas semanas.

MEDIDAS.-

Las autoridades de la GNSP, frente a esta cadena de problemas han optado por relevar periodicamente a guardias y reclusos, estos últimos por lo general cada 3 o 4 meses, además, con la cooperación del Comando de la Base Aérea, de esta capital una comisión mixta visita el penal cada semestre.

En la colonia se están ejecutando nuevos sistemas. Los guardias ya no necesitan estar armados y vigilarlos celosamente se da al recluso oportunidad para que cumpla sus obligaciones y se someta a la disciplina en forma conciente.

Cuando uno de los penados incurre en alguna falla, los castigos ya no son corporales, sino morales, y se les aumenta la tarea del trabajo diario.

Estas nuevas medidas, a decir de los encargados de la colonia está arrojando resultados halagadores. Los reclusos responden -expresaron los guardias a PRESENCIA- según en la forma en que se los trata; últimamente la disciplina es ejemplar, aseguraron.

Las colonias de rehabilitación de anti-sociales, han cobrado fama, en escala nacional, de ser centros de tormento y trabajos forzados; inclusive, se piensa que quienes son enviados a estos lugares difícilmente retornan. Los nuevos sistemas, sin embargo, están demostrando todo lo contrario; ahora se busca con medios científicos, encaminar a los penados, habilitarlos en servicio de la sociedad. Por todas estas razones existe necesidad de que las autoridades del gobierno presten a estos albergues mayor atención.

Al despegar el helicóptero de la colonia, los reclusos se quejaron por la falta de vestuario. Mostraron sus harapos y solicitaron al Comandante del Colegio Militar, coronel Oscar Adriázola y al Cnl. Hilarión García, Comandante de la GNSP dotación de ropa. Desde que fueron enviados allí no recibieron ninguna vestimenta.

Posteriormente se supo que la institución policial no proporciona vestuario alguno a los reclusos, porque el item asignado apenas alcanza para cubrir las urgentes necesidades en la colonia. El coronel Adriázola, que hace 6 meses donó una partida de ropa para este penal dentro del programa de Acción Cívica, se encuentra en procura de repetir su acción.

Autoridades y reclusos en la Colonia Correccional del Ichilo. De izquierda a derecha Cnl. Hilarión García, Comandante de la GNSP y el Cnl. Oscar Adriázola, Comandante de la Base Aérea; el menor Carlos Cortes y el ex-recluso, Mariano Antelo. Al fondo parte de los penados. (Foto PRESENCIA).

Miembros de la comisión que viajó a la Colonia del Ichilo, son recibidos por los encargados de la granja; la colonia volvió a ser acechada por selvícolas. (Foto PRESENCIA).

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
National
Son de prestigio mundial

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

AVISO URGENTE

DEUDORES MOROSOS POR AMORTIZACIONES DE VIVIENDA

1.- Se notifica a los deudores morosos por amortizaciones de vivienda, de las urbanizaciones que se mencionan a continuación, que se les concede un último plazo hasta el 30 de abril del año en curso, para que pongan al día sus obligaciones. Caso contrario, CONAVI continuará con la ejecución de las notas de cargo y se procederá a la recuperación de las viviendas adjudicadas, en vista de existir numerosas solicitudes.

1.- Plan	561	Villa Dolores	(La Paz)	7.- "	46	Tembladerani (Autoconstrucción)
2.- "	405	" "	" "	8.- "	30	Bosque de Bolonia
3.- "	482	" "	" "	9.- "	46	BELLA Vista
4.- "	266	" "	" "	10.- "	44	Ferroviarios (Viacha)
5.- "	175	" "	" "	11.- "	116	La Florida (Cochabamba)
6.- "	50	" "	" "	12.- "	123	Garcilazo-La Madona (Sucre)

2.- VIVIENDAS NO OCUPADAS.- Igualmente, se notifica a los adjudicatarios que aún no ocuparon sus viviendas, que tienen como último plazo para hacerlo hasta el día 15 de los corrientes. Vencido este plazo, la entidad procederá sin contemplaciones a la apertura de toda vivienda deshabitada para su readjudicación a otros trabajadores, de acuerdo a disposiciones legales.

La Paz, 1º de abril de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

ICHILO

LA PRISION DE LA SELVA

Por EDWIN CHACON ARAMAYO

Autoridades y reclusos en la Colonia Correccional del Ichilo. De izquierda a derecha Cnl. Hilarión García, Comandante de la GNSP y el Cnl. Oscar Adriázola, Comandante de la Base Aérea; el menor Carlos Cortez y el ex-recluso, Mariano Antelo. Al fondo parte de los penados. (Foto PRESENCIA).

Miembros de la comisión que viajó a la Colonia del Ichilo, son recibidos por los encargados de la granja; la colonia volvió a ser acechada por selvícolas. (Foto PRESENCIA).

Santa Cruz.- Cualquiera que sean los métodos y esfuerzos por mantener la Colonia Correccional de Ichilo, se tropezará siempre con un ilimitado número de problemas. Si bien, la zona donde está ubicada ofrece ciertas ventajas para la rehabilitación de elementos anti-sociales, los factores -por lo menos actuales- son más negativos que positivos.

En primer lugar, las enfermedades afectan a los reclusos con facilidad sorprendente, especialmente las provocadas por picaduras de insectos; la curación se hace difícil y a esto se suma que la GNSP a cuyo cargo se encuentra el penal, no cuenta con enfermeros ni medios económicos para adquirir las medicinas.

CONSIDERABLES PERDIDAS.-

Por otra parte, el abastecimiento de víveres es sumamente dificultoso por lo alejado de los centros poblados. El único medio de comunicación con la granja de maleantes es por río que requiere hasta ocho días de navegación constante y los fletes de las embarcaciones son elevados.

PRESENCIA, durante su visita a la Colonia, pudo comprobar que la crecida del río Ichilo, ocasionó graves daños a las plantaciones agrícolas. Los guardias responsables estiman que un 40 por ciento de la siembra de arroz se ha perdido por acción del lodo, asimismo, grandes extensiones de plantales están sechadose por la misma razón. Los pobladores afirmaron que periódicamente, en cada temporada de lluvias, la región sufre inundaciones por el desborde del Ichilo.

PROYECTO "LOS ESPEJOS"

Actualmente, las autoridades encargadas de la Colonia del Ichilo, han elevado a consideración del Ministerio de Gobierno y la Dirección Nacional de la GNSP un proyecto para trasladar la granja de rehabilitación a la región de Los Espejos, situado a 40 kilómetros al Oeste de esta ciudad, donde la institución policial cuenta con tierras hectáreas de terreno.

En Los Espejos se tiene programado levantar una granja modelo para la readaptación, de maleantes introduciendo métodos modernos. La tierra, se ha comprobado, posee excelente fertilidad y se proyecta sembrar en la granja una serie de productos que comercializando cubrirían los gastos de mantenimiento del penal, política que no se puede ejecutar en el Ichilo, porque solamente el transporte cuesta más que el precio del producto puesto en el mercado de aquí.

Según manifestaron las autoridades de la GNSP, existe buenos propósitos para llevar adelante este proyecto (Los Espejos) empero, la palabra final la dirán las autoridades de la sede del gobierno donde está siendo estudiado el plan elaborado aquí.

LOS RECLUSOS

Hace cerca a 100 días que 14 reclusos se encuentran viviendo en la colonia del Ichilo; el grupo constituye el último contingente enviado desde esta capital luego de una evaluación de los delitos que cometieron, con la intervención del Ministerio Público. Cada 3 o 4 meses se efectúa el relevo tanto de reclusos como de guardias.

Muchos de los reclusos, presentan heridas por las picaduras de insectos que por la acción del tiempo y la carencia de atención sanitaria, van adquiriendo gravedad, hasta que las llagas afectan órganos, vitales o son causas de otros malestares.

La mayoría son jóvenes que no pasan de los 25 años e inclusive hay un menor de 15 años, Carlos Cortes Flores, "El Pulgarcito" como lo llaman sus compañeros. Pese a las penurias por las que atraviesan, algunos, han encontrado en el Ichilo -al parecer- un lugar preferido.

Tal es el caso de Mariano Antelo, quién al cumplir su condena solicitó quedarse en la colonia y desde entonces es el encargado de cazar animales en el monte para el consumo de la población, otro caso, Carlos Cortes, el único menor de edad en la granja correccional, Dijo que no quería volver cuando el coronel Hilarión García Comandante de la GNSP le anunció que pronto saldría, -"me gusta este lugar y quisiera quedarme" manifestó.

LA VIDA EN LA COLONIA

La vida de los reclusos en la colonia, está regulada por un reglamento interno. Los trabajos agrícolas, principal actividad se realizan durante 8 horas diarias en dos etapas.

Por las noches, los guardias encargados ofrecen charlas sobre temas morales y cívicos; se dá al recluso la oportunidad de expresar con toda libertad su manera de pensar. Los fines de semana, realizan concursos de natación y pesca.

La colonia, levantada cerca de la confluencia de los ríos Ichilo e Izarcama, es un magnífico lugar para la caza y la pesca. Los reclusos dedican gran parte de sus horas libres a estas actividades y cuentan muy entusiastas sus experiencias. Afirman, que no ha habido un sólo día que no sacaron algún animal del río.

El río Ichilo, se caracteriza por la existencia de una enorme variedad de animales acuáticos, abundan las rayas, anguilas eléctricas, bufeos (especie de delfín) caimanes, lagartos y peces de todo tipo.

EVASIONES.-

El abuso de autoridad, tampoco ha estado ausente en la colonia, y en más de una oportunidad, la antipatía de los guardias hacia los reclusos ha tenido manifestaciones violentas, al extremo que obligó a muchos recluidos a tratar de escapar.

No pudieron porque se les aplicó la ley de fuga, y si alguna vez lograron el hambre, el cansancio y los bichos pusieron fin a sus días.

Pero también se han presentado muchos casos en que los penados se han amotinado o descuidando la vigilancia han huido llevandose embarcaciones, con preferencia en dirección a la Boca del Chapare. Uno de estos casos ocurrió hace algunas semanas.

MEDIDAS.-

Las autoridades de la GNSP, frente a esta cadena de problemas han optado por relevar periodicamente a guardias y reclusos, estos últimos por lo general cada 3 o 4 meses, además, con la cooperación del Comando de la Base Aérea, de esta capital una comisión mixta visita el penal cada semestre.

En la colonia se están ejecutando nuevos sistemas. Los guardias ya no necesitan estar armados y vigilarlos celosamente se da al recluso oportunidad para que cumpla sus obligaciones y se someta a la disciplina en forma conciente.

Cuando uno de los penados incurre en alguna falta, los castigos ya no son corporales, sino morales, y se les aumenta la tarea del trabajo diario.

Estas nuevas medidas, a decir de los encargados de la colonia está arrojando resultados halagadores. Los reclusos responden -expresaron los guardias a PRESENCIA- según en la forma en que se los trata; últimamente la disciplina es ejemplar, aseguraron.

Las colonias de rehabilitación de anti-sociales, han cobrado fama, en escala nacional, de ser centros de tormento y trabajos forzados; inclusive, se piensa que quienes son enviados a estos lugares difícilmente retornan. Los nuevos sistemas, sin embargo, están demostrando todo lo contrario; ahora se busca con medios científicos, encaminar a los penados, habilitarlos en servicio de la sociedad. Por todas estas razones existe necesidad de que las autoridades del gobierno presten a estos albergues mayor atención.

Al despegar el helicóptero de la colonia, los reclusos se quejaron por la falta de vestuario. Mostraron sus harapos y solicitaron al Comandante del Colegio Militar, coronel Oscar Adriázola y al Cnl. Hilarión García, Comandante de la GNSP dotación de ropa. Desde que fueron enviados allí no recibieron ninguna vestimenta.

Posteriormente se supo que la institución policial no proporciona vestuario alguno a los reclusos, porque el item asignado apenas alcanza para cubrir las urgentes necesidades en la colonia. El coronel Adriázola, que hace 6 meses donó una partida de ropa para este penal dentro del programa de Acción Cívica, se encuentra en procura de repetir su acción.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
National
Son de prestigio mundial

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

AVISO URGENTE

DEUDORES MOROSOS POR AMORTIZACIONES DE VIVIENDA

1.- Se notifica a los deudores morosos por amortizaciones de vivienda, de las urbanizaciones que se mencionan a continuación, que se les concede un último plazo hasta el 30 de abril del año en curso, para que pongan al día sus obligaciones. Caso contrario, CONAVI continuará con la ejecución de las notas de cargo y se procederá a la recuperación de las viviendas adjudicadas, en vista de existir numerosas solicitudes.

1.- Plan	561	Villa Dolores	(La Paz)	7.-	"	46	Tembladerani (Autoconstrucción)
2.- "	405	" "	" "	8.-	"	30	Bosque de Bolonia
3.- "	482	" "	" "	9.-	"	46	BELLA Vista
4.- "	266	" "	" "	10.-	"	44	Ferroviarios (Viacha)
5.- "	175	" "	" "	11.-	"	116	La Florida (Cochabamba)
6.- "	50	" "	" "	12.-	"	123	Garcilazo-La Madona (Sucre)

2.- VIVIENDAS NO OCUPADAS.- Igualmente, se notifica a los adjudicatarios que aún no ocuparon sus viviendas, que tienen como último plazo para hacerlo hasta el día 15 de los corrientes. Vencido este plazo, la entidad procederá sin contemplaciones a la apertura de toda vivienda deshabitada para su readjudicación a otros trabajadores, de acuerdo a disposiciones legales.

La Paz, 1º de abril de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Casilla 1913

PRESENCIA LITERARIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de abril de 1969.

"La Chaskañawi", Fiel Exponente de la Arquetipia Literaria de "GESTA BARBARA"

Por LUIS EDMUNDO HEREDIA

CARLOS MEDINACELI

SIN LUGAR A DUDAS Carlos Medinaceli fue uno de los más altos valores en ese movimiento cimero de cultura que fuera "Gesta Bárbara" y la obra genial "La Chaskañawi": lo mejor dentro de la arquetipia espiritual y la iconoclastia de los "bárbaros".....

De ahí que sigamos a Gamaliel Churata que enjuicia aquel libro monitor en los siguientes términos, desembozadamente entusiastas, en el prólogo de la segunda edición:

"En la escasa producción literaria de nuestra patria no podrá dejarse a un lado nunca, ni siquiera un renglón de lo producido por Carlos Medinaceli; y así quedarán del naufragio de los siglos estas páginas y la obra toda de "La Chaskañawi".....

Pero atendiendo el imperativo de sistematizar y reordenar estas líneas, apresuradamente perpeñadas; aunque transidas de fervor por la admiración que nos causa la obra de Medinaceli; por una parte y por otra: el espíritu de aquel brillante movimiento literario no sólo en su sentido cultural sino hasta en el revolucionista de una generación insurgente, singularizada por "Gesta Bárbara" digamos que Medinaceli en su obra "Páginas de Vida" en el capítulo "Nuestra Generación", evoca con indisimulada nostalgia, lo que sigue:

"En 1918 unos mozos desorbitados y tarambanas -léase idealistas dada la sensatez burguesa del ambiente- fundamos una sociedad tenebrosa o "cenáculo literario" que se llamaba "Los Noctámbulos"....

Ese el primer acto enfilado a concretar el advenimiento de este grupo talentoso y juvenil que fuera "Gesta Bárbara" pero dejemos con la palabra evocativa a Medinaceli que asegura:

En la búsqueda insomne para bautizar la revista del grupo que se empeñaban los "Noctambulos" uno de los nuestros, el más noctámbulo que no sabíamos cómo pero que providencialmente cayó a Potosí desde Puno, Perú; Juan Capal -Gamaliel Churata- discurrió el consorcio feliz: "Gesta Bárbara"!

Sea lo que fuere, señalaremos que la lectura de las soleadas y tersas páginas de "La Chaskañawi" pone en evidencia ese revolucionarismo generacional y militante de Medinaceli y de "Gesta Bárbara" ejercitado en una época difícil si calibramos la resonancia lograda por esta novela tipo, en el achaparrado ambiente espiritual boliviano de principios de siglo; al sostener, con inédita energía, esa antítesis de hondo contenido revisionista que rebulle en los transfondos de esta obra neutral, al margen de la simple intención pintoresquista al enmarcar su accionar en las plácidas vegadas del valle cotagaiteño y cantar al mismo tiempo, la fácil vida aldeana, calando en el nervio y en la carne de la raza al enfocar la indiscutible influencia de la chola en la vida nacional y en nuestra morfología social.

De ahí que, en Medinaceli, y en "Gesta Bárbara" la temática popular arrope y adjetive una literatura de pueblo cuando apenas prosperaba, en los salones literarios de entonces, un nihilismo desvaído y ambiguo; extraído de lecturas hechas a toda prisa; algo de Stirner el teórico de la violencia y la programática del anarquismo intelectual de Bakunin, el furente negador de toda estructura de Poder y su "Catecismo Revolucionario". Lecturas que otorgaban un barniz de librepensadores a los intelectuales de esa época que reunidos en torno a cenáculos y ateneos demo-liberales o francamente patifistas, ejercitaban una suerte de snobismos que iba desde la ebriedad lírica hasta la exhibición de un inconforme romanticismo a lo Musset: calando en torpe afán parroquial, un distante y ajeno estilo de vida idealizado en la "Boheme" de Murgger: exaltando a las pálidas y cloróticas musas de la Francia de fin de siglo: Mimi y Margarita Gautier, en lugar de hacerlo a la mujer del pueblo: la chola boliviana.

Y qué decir de las desubicadas élites de escritores y plumíferos del 900 que denostaron, demostrando adherencias filorosqueras, contra nuestro pueblo y sus formas existenciales, calificándolo de: "lúgubre, pérfido, desaseado, tímido, tétrico y alcohólico"; mientras apergaminadas castas construían "principados" como el de la Glorieta de Sucre: símbolo enteco de la desamalgama roscocífica. . .?

Así las ófricas elites de abocetados intelectuales de la decente anticultura al contrario de la ubicación combatiente y populista de "Gesta Bárbara" constituían círculos de elegidos en el culto privilegiado del becerro minero, unimismados en la humillante religión del Estaño.

Escribas y rábulas reclutados por la Gran Minería. Horteras en función de procuraduría en favor del interés feudal, odiando tercamente a las masas bolivianas reaccionando con furor ante todo atisbo revolucionario de los escritores que se atrevieran a dignificar la temática trascendente del pueblo, como sucediera con "Gesta Bárbara" su natural abanderado!....

Por esto, para el pequeñoburgués boliviano de principios de siglo, el "cincholamiento" constituía no solo en la literatura sino en la vida, un tremendo estigma social!

Especialmente en una epoca cerrada en la que una ambiciosa juventud podía escalar situaciones espectables al favor de la prebenda "republicana" o "libertad" en las empresas mineras del "patifiismo" y del "aramayismo" o ingresar en el mejor de los casos, en nuestra diplomacia "rococó" siempre que no se "cincholara" tan abierta y desafinadamente como al personaje de "La Chaskañawi" donde la Clau[illegible] logra afincar, en feliz destino de gleba al solio; otro ejemplar de pequeño hidalgo rural que corre tras los perifollos y arrequives mestizos de "La Chaska" sin llegar siquiera a vitalicio y aprovechado diplomático ni a conspícuo y aborregado diputado altoperuano.

Problemática genuinamente revolucionaria, aventadora de estructuras momificadas, replanteadas dentro la arquetipia espiritual de aquel grupo semillante -Gesta Bárbara- por su monitor representativo, en épocas constreñidas y de lamentable cerrazón intelectual en sincronía con los ínsitos nódulos sociales que recién, de acuerdo a esa estimativa axiológica impuesta por un proletariado novísimo y finalmente, como antítesis dialéctica "Gesta Bárbara" y Carlos Medinaceli su portaestandarte, devuelven y terarquizan.

EPISTOLA POLITICO-FILOSOFICA

A MOISES ASCARRUNZ

Por RICARDO JAIMES FREYRE

LEJANA YA, la ardiente llamarada
Que al calor despertó de las pasiones
En medio de la lucha encarnizada,

Y en la que los malsines y felones
Dieron pasto a su rabia y su despecho
Guardado en los mezquinos corazones;

Y alzando siempre de un recinto el techo,
Como cuenta Guevara, descorrieron
Los cortinajes de la alcoba y lecho;

Pasada aquella fiebre en que cayeron
Troyanos, tirios, moros y cristianos,
Pues todos en la lucha combatieron,

Cuando comienza el apretón de manos,
La visita y sonrisa al poderoso,
En que ambos somos, ¡oh Moisés!, profanos;

Cuando comienza un hombre a hacer el oso
Por alcanzar el codiciado empleo,
Sin concederse punto de reposo;

¿Qué es la empleomanía?, a lo que veo,
Vicio que infesta el aire y que se nota
En la calle, en el templo, en el paseo;

Cuando un grupo lamenta su derrota,
Y se junta y reúne y se prepara
Para la oposición que astucia agota;

Y la entrega a esa turba siempre avara
De señalar con ponzoñoso dedo
Los defectos y manchas de la cara;

Pobre misión que con justicia puedo
de innoble apellidar y de cobarde,
Pues habla la pasión y habla con miedo.

En vano es de honradez hacer alarde,
De altiva dignidad; de independencia,
Cuando el despecho se desata y arde,

Y estalla en los ataques sin conciencia
De un grupo de menguados... escritores,
Que ocultan su persona con prudencia;

Esos son en las venias los mejores,
Mas en la oposición hallan cabida,
Y derraman veneno en vez de flores.

¡Todo es vivir, Moisés, en esta vida!...
Pero dejemos la canalla a un lado
Pues siempre fue su senda conocida.

Dejemos la política al cuidado
De quien el pueblo señaló el camino
Esperando proficuo resultado.

Y como honrados hijos de vecino
Charlemos en amor y compañía,
Que aunque alejamos nos mandó el destino
¡No es mucha la distancia todavía!

¡Ah! ¿Por qué el siglo material y vano
A la Diosa Razón construye altares?
¿Por qué es prosaico y vil, por qué es profano?

De antigua Grecia los eternos lares
¿Por qué derriba, si sus glorias cuentan
Montes y lagos y espumosos mares?...

¿Dónde el César está que nos presentan
Con la mágica aureola de la gloria...,
Dónde esos genios que al poeta alientan?

Ya en el siglo no existe la memoria
De los pasados hechos; polvo es todo
Lo que nos cuenta con dolor la historia.

Y se corrompen en el mismo lodo
Los grandiosos recuerdos del pasado
Y el presente, tristísimo periodo...

¡Demolición! pronuncia enajenado
El siglo y la veloz locomotora
Pasa el Olimpo, mudo y humillado!

Y alumbra nuevas ruinas cada aurora,
Y el telégrafo eléctrico reemplaza
La poesía, que el que siente adora...

¡Maldita humillación! Maldita raza
Que en máquina transforma al ser humano,
¡Y en cadenas de hierro nos enlaza!

¡Ah! ¿Quién levantará con fuerte mano
Esa pesada lápida que oprime
El pecho, como el pueblo su tirano?

En vano se sacude, en vano gime,
Ultimo resto de divino anhelo
Que de esa pobre lucha nos redime,

¿Ni aun se puede elevar el alma al cielo
Porque no existe Dios?... ¡Creencia impía!
¡Cubre los ojos de la duda el velo!

¿Y qué es la duda? Es esa daga fría
que en la sangrienta herida se revuelve
Y no acaba jamás con la agonía...

Es ese manto lúgubre que envuelve
El alma que se agita y forcejea,
Y aruda negación no se resuelve;

Reinado que se llama de la idea;
Y es la idea que abrasa el sentimiento
Que abrasa el corazón... ¡Funesta tea!

Tea de la discordia, que presiento
Devorará del alma la grandeza...
¡Y esa es misión del genio y del talento!

Cuando la turba sin conciencia empieza
A amar de libertad el velo acaso
Que oculta de la sierpe la cabeza!...

¡Libertinaje! Máscara de raso
¡Te han puesto los que explotan las pasiones;
Lazarillos del pueblo y del atraso!

Pero con liberales convicciones;
Los que de la materia repugnante
Hacen ley en humanos corazones.

La poesía ha recogido el guanto,
Lucha con las teorías destructoras,
Y sostiene al caer, cual nuevo Atlante,
Esa fe que yo adoro y que tú adoras.

ANTE EL CENTENARIO DE CARLOS REYLES

Por

DORA ISSELLA RUSSELL

EL DE CARLOS REYLES es un caso curioso en la literatura uruguaya. Se coincide en la admiración general, aunque el propio autor parece escudarse, aun desde la muerte, en un silencio defensivo. Es, más aún que Rodó, una de esas cumbres que no se discuten, pero que se miran de lejos, como esos grandes templos que se respetan pero no se frecuentan. Más aún que Rodó, decimos, porque éste al menos ha sufrido vapuleos críticos y juicios negativos que casi nunca, en la misma medida tocaron al otro. ¿Cuál es la causa del retraimiento ante su gloria indudable, que hubo en la personalidad de Reyles -tan señorial cautivante y comunicativo, en opinión unánime de quienes le conocieron y trataron- que ocurre con su obra -de tan positivos valores consagratorios, como nadie le niega para este distanciamiento entre autor y lectores?

No fue popular, sin duda, aunque todos reconocieran su talento. Empero pocos libros nacionales -a excepción de "Tabaré" de Zorrilla de San Martín, el "Ariel" de Rodó y "Las lenguas de diamante" de Juan de Ibarbourou- fueron más universales que "El embrujo de Sevilla". Nos cuesta hallar contestación para estas preguntas cuando autores de menor calado gozan de mucho más fervor colectivo y de más lectores que Carlos Reyles.

Hay, sin embargo, siempre, un retorno, en alguna generación que emprende la labor reivindicatoria y pone bajo la luz de la debida estimativa, estos olvidos o desconocimientos sin razón ni justicia. Y ninguna oportunidad mejor que el centenario del nacimiento de Reyles, para emprender la revisión que está esperando hace treinta años.

Pese a su encumbrada posición en plena juventud, de hacendado millonario, no entendió la literatura como ocio de señorito rico, sino como arduo camino para probar el temple de la inteligencia, sin descuidar, por otro lado, el manejo de sus propiedades rurales y el mejoramiento de sus ganados, que le convirtieron en un pionero. Un intelecto cultivado en la soledad de su estancia, rodeado de libros clásicos y modernos que formaron su acervo de autodidacto le pusieron en contacto con el mundo de los escritores, mucho antes de que los viajes le pusieran en contacto con la enriquecedora experiencia del trato humano. Comenzó por familiarizarse con la literatura romántica para dejarse absorber después por los autores decadentes, enfermo también él, del mal du siécle, del cual reaccionaría pronto abandonando los espejismos idealistas para arribar a un realismo práctico racionalista y lógico, doctrinario y estético a la vez. Campo y ciudad se funden en la temática de Reyles, con igual conocimiento de uno y otro medio, pero, poniendo por encima de todo, al hombre con sus pasiones, su psicología, su drama. "Beba", "La raza de Caín", "El terruño", "El Gaucho Florido", son obras afincadas en la experiencia de lo propio, en las que no sólo pueden hallarse páginas inolvidables, que son aportes válidos para el costumbrismo nacional, sino, formulaciones psicológicas, sociales y políticas, que amplían el testimonio narrativo con tesis ideológicas que casi siempre apuntan en su novelística. El entronque hispano del escritor, sin embargo, asoma medularmente en "El embrujo de Sevilla" punto culminante de un arte maduro y experto. "Para la crítica más selecta de España e Hispanoamérica -escribe Sáinz de Robles- las dos novelas más hermosas que han dado las letras de la América hispana son: "La gloria de don Ramiro" de Larreta y "El embrujo de Sevilla" de Reyles; y aún añade: "Mejor ha calado Reyles en Sevilla que Larreta en Avila" Es lógico que la novela de Reyles diera en la flor del gusto a la crítica española. Y es singular que la mejor novela de Reyles, no sea una novela "uruguaya".

¿Era un desarraigado, era un cosmopolita, era un europeizante y eso explicaría si no el rechazo, el desvío de lectores posteriores a él? Fuera injusto decirlo, para quien escribió obras raigalmente terruñeras. La evolución mental de Reyles recoge corrientes y filosóficas eclécticas, sin desofr el recio requerimiento de su realidad americana. Más aún pareció sentirlo cuando fue mermando su fortuna, hasta la total pobreza, que no consiguió arrebatarle el señorío. Tipo de intelectual sin claudicaciones, como él es su prosa: castiza, máscula suelta y ágil, arisca y orgullosa como el autor.

Uno de los más significativos documentos de su otoño es un "Diario íntimo" que está editando en estos momentos; Nadie espere confidencias totales Reyles no era de los que desnudan el alma. Es más lo que escamotea que lo que dice, pero aún en las reticencias está todo el Reyles altivo, introvertido y analítico. Fragmentario, se inicia en agosto de 1929 y concluye en 1933. Son apuntaciones desordenadas con, a veces, meses de distancia entre unas y otras. Las reflexiones del hombre se entremezclan con las preocupaciones del escritor. Pero en rigor, lo personal asoma poco, convirtiéndose al fin el texto en el espejo ustorio del literato, recogiendo planes de conferencias, discursos, pensamientos, variantes y diálogos posibles para determinados pasajes de sus novelas,principalmente "El Gaucho Florido" y "A batallas de amor, campos de pluma" Sin embargo y sin que ello contradiga lo afirmado más arriba, que lo personal asoma poco, puede pulsarse entre líneas la inquietud

CARLOS REYLES

de Reyles por muchos problemas inmediatos que lo asedian y mortifican: la salud, el desánimo, la incertidumbre, económica, el melancólico invierno que le está cayeron sobre los hombros. La anotación inicial es reveladora:

"1,929 Villa Mimí Pinson, Arcachon le Molleau. Agosto 15. En la pobreza confinando con la miseria... a pesar de mi título de embajador espiritual, Horizonte gris. Cielo sin estrella polar. De vuelta de todo desencanto, amargura pero no acobardado aún. A pesar de los años y las adversidades me siento capaz de luchar y vencer.. si la suerte me acompaña un poco. Es preciso que me someta a una dura disciplina, que me imponga una nueva norma de vida adecuada a mis circunstancias y condiciones de hombre pobre, viejo y enfermo.. pero con bríos. Un ciprés familiar en cuyo apretado ramaje hacen nido las calandrias".

En esa "nueva norma de vida" que se propone, figura reiteradamente tanto que es fácil deducir las desobediencias, abandonar el café y el cigarrillo. Han de haber sido muchas las reincidencias pues la autoadvertencia es obsesiva y- se adivina- desatendida con harta frecuencia.

Se recomienda "entereza, serenidad, confianza". ¿Reconocía que tales virtudes habían huido de su alma? Con pueril insistencia repite una y otra vez:

"Ni cigarrillos, ni café, ni sentimentalismos, ni desgallecimientos ni irritaciones: serenidad, confianza, energía. Ir a lo mío sin vacilar".

Resulta fácil percibir que es, precisamente, un espíritu que vacila, el que dicta tales consejos, y que está prescribiéndose lo que no tiene ya. Al cumplir sesenta y dos años, el balance que hace no es muy halagador:

"Octubre 30 (1930). Hoy cumplí sesenta y dos años. La vejez condimentada con la tragedia de la pobreza. A pesar de los desencantos y amarguras que he sufrido desde que llegué a mi tierra, donde, a lo que parece, se me aprecia menos que en ninguna otra, conservo el ánimo entero".

Hay razones para no creerle del todo. La estrechez económica existe pero el orgullo le impide gritarla en toda su verdad. Basta una demostración de aprecio para mitigar la herida del amor propio:

"Marzo 15 (1931). Hotel des Anglais. Cambio de decoración Ahora todo son homenajes. Mis compatriotas se muestran generosos. Los escritores y los artistas me están gratos y reconocen cuanto he hecho por ellos desde que llegué".

Momentánea satisfacción, que no remedia la soledad interior ni la difícil situación que atraviesa. Llega a decirse: "En todas las circunstancias, contener mis impulsos agresivos. Hablar poco, ofr, observar". (Enero 30, París 1932).

Aún añade: "Considerar el mundo como un gran espectáculo y no parecer sino ser un gran actor que tiene algo propio que decir. Conservar mi orgullo de artista y acogotar mi vanidad. Ser simple y natural, pero cuidar la línea, la postura, el carácter, el estilo de vida y el acento. Noto en mí ahora cierta timidez y torpeza extrañas que me urge combatir, lo mismo que una inexplicable pereza. ¿Será la vejez? No, mi alma ni mi espíritu tienen arrugas".

Eran, sí, indudablemente la vejez y la pobreza quienes dictaban estas confidencias. El hombre que así habla está quemando, evidentemente, sus últimas reservas aunque no quiere reconocerlo, acorralado y desposeído en el declive de su vida.

No hallaremos, en estas páginas, la respuesta para las preguntas que planteábamos al principio. Pero la mejor de todas, es la obra misma, sólida, bien arquitecturada, inamovible, del escritor que nació hace un siglo y que sigue esperando a los exégetas que sepan internarse en ella, para desentrañar el viril mensaje de uno de los novelistas más vigorosos y eminentes de la literatura hispanoamericana.

LA ENEMIGA

Por

NEREO ARAMAYO C.

Elegante living room. Muros tapizados. Butacas de cuero. Diván. Radiola. Vasos con flores. Cuadros al óleo.

Nina.- (26 años viste con distinción,pálida, cabellos negros, grandes ojos de expresión soñadora; sentada en actitud meditativa. Advirtiendo que se abre la puerta de la habitación levanta la vista y exclama con alegría:

¡María, qué satisfacción me produce tu visita. Tú, por aquí! Creí que no vendrías....

María .- (30 años, elegantemente vestida con un traje sastre color gris claro. Es hermosa. Entrando.)

Buenas, Nina. Disculpa mi atraso. Quise llegar temprano, pero...

Nina.- (interrumpiéndola) Déjate de disculpas. Ven, siéntate a mi lado. Temía que no vinieras. Ahora más que nunca siento ansias vivísimas de conversar, de descubrir a "alguien" muchos secretos de mi vida, porque ya me pesan demasiado, y nadie mejor que tú, para ello! No sabes cuánto bien me haces con tu visita.

María.- No comprendo.

Nina.- Ya te he dicho. Necesito que seas tú mi confidente.

María.- (Curiosa) Con todo gusto, hija. Habla.

Nina.- (Sentándose en una butaca) Escucha: hace poco más de dos años que estoy casada.

María.- (Interrumpiendo) Esa no es una novedad, por cierto.

Nina.- Te suplico que no me interrumpas. Decía que hace dos años largos que estoy casada. Durante ese tiempo, mi vida créelo, ha ido deslizándose monótona, opaca, triste.

María.- (Sorprendida) Por qué?

Nina.- Ay hija. Sencillamente porque me equivoqué al elegir marido, o quizás él se equivocó al escoger esposa.

María.- Bromas?

Nina.- No, hablo en serio. Ahora no estoy de bromas (Con aire de desesperación). Mi vida, María, es insoportable! No puedo, no puedo seguir viviendo así. Ah, es horrible... Mira, te voy a decir...

María.- El qué.

Nina.- No, no me atrevo a decirte.

María. Grave debe ser lo que te pasa cuando vacilas tanto en contarme. Pero, olvidas que acabas de instituirme tu confidente

Nina.- Sí.

María.- Entonces!

Nina.- Hay cosas que no se pueden decir de golpe, intempestivamente, a mansalva. Con todo, ya estoy resuelta a decírtelo todo. Oyeme bien: (bajando la voz y con aire de gran misterio) Mi esposo ha llegado a serme IMPASABLE.

María.- (Incrédula) Qué estás diciendo?

Nina.- Lo que acabas de ofr.

María.- No sé lo qué hablas. No te entiendo. Quisieras explicarte mejor?

Nina.- A eso voy. Jaime no es el marido ideal que yo debía tener, ni creo que él hubiera convenido a ninguna mujer. Tiene .... muchos defectos y el peor es su excesiva vulgaridad, su rudeza, su temperamento tan ordinario.

María.- Que tiene defectos Jaime? Y dime tú, qué marido no los tiene? Jaime, hija, creo que es muy bueno. Además es muy simpático, es decir buen mozo.

Nina.- Eso no basta. Una cara bonita no quiere decir que encierre un buen marido. Jaime, es vulgar, de una vulgaridad increíble y eso me saca de quicio. Habría preferido tener un marido feo, horriblemente feo, pero exquisito, inteligente, avisado, pulido.

María.- Estás loca?

Nina.- No lo estoy aún. Pero me falta poco para estarlo.

María. Sigo no comprendiendo tus cosas.

Nina.- Es que no quieres comprenderlas

María.- No es eso....

Nina.- Entonces....

María.- No puedo creer lo que me dices.

Nina.- Es más:no amo a mi esposo, no le amo; y por mucho que hiciera fuerza por amarlo, no podría nunca. (Acongojada) He sufrido la mayor desilusión de mi vida. (Calla unos instantes y prosigue) Las mujeres nunca debiéramos dejarnos llevar por esas primeras ilusiones que nos embriagan momentáneamente, ofuscando nuestra vista, anulando nuestra reflexión. Sí, eso fue seguramente, lo que pasó conmigo cuando llegué a casarme con Jaime... (Pausa)

María.- Y....

Nina.- A poco de mi matrimonio, pasó el ofuscamiento. Vi con el amargo despertar la profunda tristeza de tener que vivir al lado de un hombre inculto, cuya pesadez es la de un elefante enorme. Un negro abismo, profundo, invencible, nos separa. Comprendes mi tragedia María?

María.- (Anonadada por la vehemencia de Nina) Es...., es rara.

Nina.- Lo raro es que aún no le odio. No le odio y temo que llegue ese momento si continúo siempre a su lado, caminando por el mismo sendero.

María.- Odiarle?

Nina.- Tal vez. O mejor sí. Odiarle pronto. Ahora siento por él una repulsa mezclada a una profunda compasión, la misma que inspiran los seres deformes, los jorobados, los patizambos, los tontos también. Por eso me divorciaré, me salvaré! (Con ironía indisimulada) Oh, qué feliz batir de alas después de una larga noche de pesadumbre de dos años de vida inútil, sacrificada. Oh, que bello amanecer de libertad!

María. - (Perpleja) Cada momento que pasa te entiendo menos.

Nina. Porque tú lo quieres. Imagínate mi sufrimiento al lado de Jaime, de ese Jaime que es un adobe. Leer un libro, asistir al teatro, tocar una pieza de música al piano, sorprender la belleza inédita de un paisaje, percibir una sutileza a la vida y encontrarnos con el esposo más seco, más tieso, más bárbaro del mundo. Que contraste, que balde de agua fría sobre el alma! No, hija, me impone nuestro divorcio. Porque temo odiarle y eso me daría pena..., porque temo traicionarle y eso me daría vergüenza. Me entiendes ahora?

María.- Desvarías, Nina. No estás bien.

Nina.- Que desvarío? No, hija. Que no estoy bien? Claro, si estoy diciendo que no estoy bien, que no soy feliz. Una persona triste, con una vida sacrificada, nunca puede estar bien.

María.- No digas tonterías, no grites.

Nina.- A momentos tengo ganas de gritar, de llorar desaforadamente la muerte de mis ilusiones!

María.- Mira Nina, hablaremos de todo eso otro día, más largamente con calma, con sosiego. Hoy estás muy nerviosa e irritable.

Nina.- Prometiste escucharme, aceptaste que te revelara mis angustias, mi pobre agonía de mujer incomprendida. Y ahora, también como Jaime quieres cerrar los ojos, cortar la conversa-

(Pasa a la página 4)

LA PROMESA

Por

R. DE BARNEVILLE

HASTA UNA FECHA RECIENTE existió en Santa Cruz una casa de comercio única en su género y en la que se expendían al menudeo, en su forma más simple y elemental toda clase de productos de uso doméstico, -medicinales en su mayoría- provenientes del rico y variado emporio de la Naturaleza.

Aquel singular negocio era, -en relación a una Farmacia o una Droguería-, lo que el hechicero tribal al médico o la carreta de bueyes al moderno automóvil: Un precursor. Por donde se lo mirase -y en la fecha imprecisa en que se sitúa el presente relato- constituía un notorio anacronismo.

Quizás por tan exclusiva condición la casa de la Forteiza (para llamarla de algún modo) era la más conocida de la ciudad y campos aledaños, al extremo de servir de punto inicial de referencia para situar los solares y viviendas locales.

Así, por ejemplo, si algún forastero preguntaba por la casa del Dr. Subirana, no faltaba un comedido y servicial vecino que le daba al instante, la indicación precisa:

- "De donde las Forteiza, dos cuadras al norte y media al poniente; en la vereda del sur y frente a un portón verde".

Y no había manera de equivocarse! Así quedaba salvada la permanente dificultad con que, al tratar de orientarse, tropezaban los extraños en una ciudad con los nombres de las calles borrados por una descuidada mano de cal y una numeración de predios caprichosa y escasa.

Ningún comercio más favorecido por las clases populares tanto urbanas como campesinas que el almacén, tienda o pulpería, (no existía unanimidad de criterios sobre la designación más adecuada) de las Forteiza.

Diligentes y laboriosas como hormigas las dueñas del negocio -dos solteronas de edad provecta- tenían como colaboradores un desfile de "cambitas" (nativas) adoptadas y criadas por ellas desde su más tierna infancia.

El lema de la casa -no escrito pero rigorosamente observado- se sintetizaba en pocas palabras: TENER SIEMPRE LO QUE PEDIA EL PARROQUIANO.

Si este, pongamos por caso, solicitaba aceite de "majo", "motacú", "cusi" o "tofa" no se presentaba ningún problema, pues, las malas lenguas afirmaban que todos y cada uno de aquellos aromáticos óleos vegetales que fortalecían y embellecían el cabello, provenían de un mismo turril que llevaba por rótulo : "Aceite de palma".

En casos extremos si faltaba la "raspadura de espolones del ave leque-leque" (con la que se elaboraban poderosos filtros de amor) se la sustituía con raspadura... de cualquier mesa de cocina! Así se conseguía que el parroquiano se retirara contento y es bien sabido que la fe obra milagros. ¿Acaso en nuestros días no le encontramos sabor a café al negruzco jugo de maíz tostado que nos sirven en los expendios callejeros del ramo?

Por lo expuesto, no vaya a suponerse, con excesiva suspicacia, que el dar gato por liebre fuese la regla de la casa. En honor a la verdad debemos dejar bien sentado que -aparte de esos inocentes malabarismos justificados por el natural deseo de no perder la clientela- las Forteiza suministraban artículos genuinos de alta calidad.

Tan así era que, distribuidos sobre el piso del almacén o acomodados en largos anaqueles adosados a las paredes -en recipientes de toda laya- aguardaban al cliente, para favorecerlo con sus salutíferas virtudes la "manteca de tigre" que devolvía la soltura y la flexibilidad a las articulaciones trabadas por el reumatismo, el "aceite de pata bovina" utilizado como fricción en los casos de neuritis aguda y la "enjundia de gallina negra" que, combinada con el cocimiento de flores de borraja no tenía rival en el tratamiento de la tos rebelde y la angina de pecho.

El "aceite de caimán" -último recurso de los tísicos desahuciados-, alineaba sus botellas al lado de las del "macororó" al que no se resistía ni el estreñimiento crónico...

Codo a codo con los restantes específicos, también se encontraban allí la "hiel de jochi-pintado" -antídoto de la ponzoña de las serpientes-, la resina de "bibosi" que soldaba los huesos rotos; las hojas de la "malva taporita" -en cuyas propiedades fincaban los calvos la esperanza de su repoblamiento capilar-; las semillas de "papaya" -terror de las lombrices intestinales- y la cáscara de quina como sin par febrífugo.

Así, por onzas, por cucharadas, por tazas, o bien en bolsitas, de papel se vendían a los necesitados polvos de víbora que mejoraban la vista; corteza de "tajibo" con la que cicatrizaban las úlceras; tintura de "curupaú" -indicada contra las diarreas-; flores digestivas de "manzanilla"; semillas de "mostaza" para sinapismos, "tripas de chulupi" como analgésico en el mal de oídos y mil otros elementos primarios -a cual más eficaz- de la farmacopea casera.

Más, no sólo a la diversidad y bondad de los productos comercializados atribuían las Forteiza el floreciente estado de su negocio. Como católicas, devotas de la Virgen de Cotoca, estaban convencidas que su creciente prosperidad se debía, en gran parte, a la bondadosa protección que -desde su distante Santuario-, les dispensaba la milagrosa "Mamita" y por ello, en acción de gracias, anualmente y en la víspera de la festividad de la Virgen, -como miles de otros peregrinos- emprendían el piadoso viaje.

Aquel 7 de Diciembre -como otras veces- y en horas de la mañana las dos Forteiza y su séquito de criaditas, tomaron rumbo a Cotoca. A diferencia de otros promesantes no habían ofrecido realizar la caminata descalzas o, -a la llegada- ingresar a la iglesia de rodillas... Bastante sacrificio significaba ya, para ellas, el cubrir -pese a la carga de los años y a sus callos y juanetes- y en una sola jornada las cinco leguas que las separaban de su destino.

Habrían avanzado a paso económico, algo más de una legua y hollaban ya el extenso pajonal de la Pampa de la Isla, cuando el sol en ascenso comenzó a castigarlas... En el trópico, el verano se anticipa al calendario y pronto la exposición directa a los rayos del astro diurno se les hizo insoportable a las Forteiza. El polvoriento camino cortaba el pajonal, y a su vera, no crecían árboles cuya fresca sombre hubiera mitigado el rigor de la temperatura. Para colmo de males, habían olvidado las sombrillas....

Urgidas por la necesidad y no discurriendo mejor arbitrio para salir del apuro, optaron, entonces, por levantarse, desde atrás, las amplias sayas e improvisando con ellas una especie de toldeta, se cubrieron la cabeza.

Aliviadas en cierto modo, prosiguieron la marcha....

De rato en rato, otros peregrinos les daban alcance, y al pasar junto a ellas, prorrumpían en risitas burlonas o intercambiaban frases equívocas cuya causa escapaba a la comprensión de las viandantes.

Molestas al principio y luego irritadas por el comportamiento de aquellos bellacos que no sabían guardar el debido respeto a las personas mayores y que se dirigían a un lugar sagrado sin observar el recogimiento espiritual que era de esperarse, las Forteiza continuaban su lenta y agotadora caminata, sujetando siempre sobre sus cabezas, y con ambas manos, el precario reparo contra los inmisericordes flechazos del sol.

De repente -como ocurre a menudo en la pampa- y sin que nada anunciara la transición se desató un viento fresco que hizo ondular el pajonal y huyó, llevándose en espirales la arena del camino. Soplar el viento y sentir las Forteiza frío en las posaderas, fueron cosas simultáneas. Extrañadas, comprobaron al punto que, inadvertidamente, al alzar las sayas, habían arrastrado también las enaguas... Y como bajo ellas no llevaban otras prendas....

Ahora sí se explicaban las risitas zumbonas y los comentarios maliciosos de los otros peregrinos!

Volviéndose indignada, a las sirvientas que las seguían, la mayor de las Forteiza las increpó:

- Y, ustedes, cambas de porra ¿por qué no nos avisaron que estábamos andando con las nalgas peladas?
- Pues, niña, porque creíamos que así era la promesa de llegar a Cotoca...

Fin

SAN FRANCISCO XAVIER

Por HEBERTO ARDUZ R..

EL DECURSO del tiempo nos llevó a conmemorar un aniversario más de la fundación de San Francisco Xavier de Chuquisaca, la universidad de mayor renombre de esta parte del continente. 345 años marca el calendario, a contar desde aquel 27 de marzo de 1624 en que Juan Frías de Herrán, el provincial jesuita , fundara nuestra casa superior de estudios. Este hecho, acaso por sí solo, reviste singular importancia, por que es el punto de partida de la más gloriosa trayectoria institucional trocada hoy en doradas páginas que escribieron no sólo la historia nacional sino la de América toda.

Bajo el nombre de un misionero, verdadero apóstol de las Indias se constituyó la universidad javeriana que, mediante Real Cédula de 1 de abril de 1798, habría de gozar de los privilegios conferidos a la de Salamanca. De todas las casas de estudio fundadas en territorio conquistado, ocupa el sexto lugar si nos atenemos a una relación histórica - cronológica.

En esta vieja casona la ilustre pléyade de los Zudañes, Moreno, Rodríguez de Quiroga, Monteagudo y tantos más , forjada en sus aulas seculares, pareciera haber dejado impreso ese latente espíritu de rebeldía que se traduce en la incesante búsqueda de nuevos rumbos. Es como si el reguero de pólvora, encendido ayer por la Academia Carolina, continuara extendiéndose en nuestros días.

Connotados pensadores de la talla de Gabriel Renê Moreno, Jaime Mendoza y Guillermo Francovich, para sólo mencionar tres nombres, trazaron magistralmente los perfiles de nuestros - pro - hombres, destacando el papel importantísimo que ejercieron en el primer Grito Libertario; no sin menor acierto pintaron en el lienzo de nuestra historia patria, las diversas etapas por las que atravezó San Xavier de Chuquisaca. De ésta universidad, diríamos que es el epítome de la libertad, la historia de la América Morena enfrascada en este templo del saber que jubiloso se yergue desafiando el reto del destino. Por esas mismas huellas, profundas huellas que dejara su pasado luminoso tendrá que seguir la Universidad de Charcas para continuar irradiando raudales de luz.

Sus arcos blanquecinos, sustentados por pilares de piedra con ese vistoso torreón de fondo, otorgan al edificio la prestancia sobria de la arquitectura colonial. Cuando hacemos maletas para tomar vacaciones, y marchamos a algún lugar, nos queda su estampa en la memoria. Es, que como los tejados de la blanca ciudad o un manojo de claveles rojos, San Francisco evoca en la lejanía a esta Atenas Boliviana, como es Sucre.

TEATRO FOLKLORICO INDOAMERICANO

Por RENE CARRASCO BUSTILLOS

CON ESTE TITULO, ha compuesto el escritor nacional Don Carlos Oropesa, un gran ensayo teatral, de caracter indigenista y folklórico.

Al proponernos analizarlo, dentro de su verdadero valor intrínseco no pretendemos realizar una crítica tendiente a poner de relieve las dotes de escritor, o sus defectos, dando ciego impulso a la amistad interesada o al odio provocado por el triunfo ajeno.

El BOMBO mutuo y las campañas sistemáticas, fraguadas por la impotencia, - medio generalizado, desgraciadamente, entre algunos intelectuales y artistas, - no han mansillado el culto que sentimos por la Belleza.

Y, con toda sinceridad, comenzamos a desflorar ligeramente, la exótica flor de ingenio que nos brinda Carlos Oropesa.

La obra dramática KHOLLA - CHUYMA, revela, en su conjunto esencialmente sencillo y emotivo, el alma desconocida y panteísta de los pobladores del Lago Sagrado; las inquietudes de su vida y la ruda lucha que sostienen con la Naturaleza, al labrar sus campos. Y, también nos muestroa, cómo Amor - el de la flecha divinamente cruel, - prepara sus emboscadas a estos sufridos parias de la Civilización, que, con su dolor y sus zozobras, pasan desapercibidos ante las miradas de sus opresores.

Oropesa - como buen psicólogo que es, - ha ductilizado sus observaciones, ciñéndose a lo real; ha modelado su obra, con la unción religiosa del artista sereno, que quiere reproducir, en una síntesis, el espíritu de una raza, en una determinada época y lugar.

En forma admirable, ha sabido aprovechar su tema, que, aprisionado dentro el estrecho marco de escenas y de actos, constituye capítulos amenos y bellos de la vida indígena.

Desde el comienzo de la obra, fluye el surtidor de la emoción hasta el final, que, ganando en intensidad, culmina magistralmente.

En KHOLLA - CHUYMA, no campea el pseudo indio de los literatos afectistas y de los falsificadores del FOLKLORE nacional. Sus personajes, no hablan EN CULTO ni comenten la Legislación del Trabajo, ni opinan acerca de los más afamados actores del Cine; ni menos optan, en sus momentos de pesar, POSES melodramáticas. Son, como son nuestros indios del Altiplano: - sencillos, indiferentes, solapados, supersticiosos, fatalistas e incapaces de raptos patéticos en el dolor; pero sí duros como los monolitos que esculpieron sus mayores en Tihuanacu.

Oropesa, no calumnia al indio al retratarlo. Y, al llevarlo a la escena, a cuidado de no caer en los anacronismos en que otros autores han incurrido, acaso por afán de efectos espectaculares, o por un profundo y craso desconocimiento del ambiente que pintan.

Alejarse de la verdad, es prostituir el Arte; es hegarle su divino poder de crear con todos los elementos que están a su alcance.

El ideal de todo artista, debe ser crear con los elementos que tiene a mano, sin mixtificarlos.

Creemos que el autor de KHOLLA - CHUYMA , ha realizado este ideal por lo cual debe sentirse orgulloso.

Refiriéndose al aspecto técnico de la Obra que nos ocupa, podemos decir, sin temor, que está dentro de las condiciones requeridas por el arte dramático. Sus escenas, estan perfectamente justificadas, y encadenan muy bien la acción. El diálogo, correctamente manejado muestra la psicología de cada personaje, de un modo cabal. Los actos se suceden con lógica gradación, y sus finales corresponden al plan de la obra. El segundo acto, a nuestro humilde modo de juzgar, es todo un acierto;el primero y el tercero, responden muy bien, como acto inicial el uno y el otro como acto final.

KHOLLA - CHUYMA, como obra de observación de las costumbres indígenas y verazmente escénica, es un valiosísimo aporte al teatro boliviano. Y entre las de su género, ES LA MEJOR QUE HASTA HOY SE HA PRODUCIDO.

Intencionadamente, omitimos el relato del argumento, a fin de que el público se cerciore, por sí mismo, de lo que es esta obra, que, en el espacio de una rápida lectura, tuvo la magia de deleitarnos y de ponernos junto al cofre de la Tradición, donde jamás nos asomamos para ver el tesoro que ella encierra, no obstante de estar a nuestro alcance, sostenida por mimiríadas de brazos broncíneos.

ANTIDISPARATE

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

HAY DISPARATES que se leen y escuchan con harta frecuencia. Acaso pudieran evitarse. Algunos parecen fáciles de corregir. Otros no tanto pues se han pegado al habla, aún en personas que se precian de cultas, con la misma fuerza con que el musgo se adhiere a la piedra o a la corteza del árbol.

No hay razón para escribir con inicial mayúscula los nombres de los meses y los días. Sin embargo -¿influencia del inglés?- lo más corriente en nuestro medio es leer Enero, Febrero, Lunes, Martes, etc. en vez de enero, febrero, lunes, martes...., que es lo correcto en idioma castellano.

La expresión "tal vez" no aparece en el Diccionario formando una sola palabra. Esta circunstancia debe inducirnos a pensar que es inaceptable escribir "talvez" unido.

"Insinuar" es una forma sutil, indirecta de decir algo. Es dar a entender una cosa, sugerirla. Cuando se pregunta "¿qué estás insinuando?" se quiere expresar: "¿Qué estás tratando de decir?" Pero ocurre que entre nosotros ha cobrado carta de ciudadanía la corruptela de entender que "insinuar" quiere significar rogar, pedir, encarecer. Vaya absurdo el que se nos ha metido entre ceja y ceja.

Se debe escribir y leer "cônyuge" (ge), nó cônyugue. Aun en alguna edición del Código Civil boliviano puede encontrarse la expresión "cônyugue" tan impropia como desagradable.

En medios vinculados con la actividad jurídica no es raro ofr: "La merituada ley", como equivalente de "la mencionada ley". "Merituado" es palabra que no figura en el Diccionario. Suponemos que se la hace derivar de mérito, lo que hace ver lo impropio que es usar "merituado" como sinónimo de mencionado.

Otro disparte generalizado se da en el empleo de "faccionar" por elaborar, preparar hacer. "Facción" es un término incluido en el Código Penal para tipificar un delito parecido al motín, al tumulto, a la asonada. Resulta pues muy tonto sostener que se "faccionará" un documento. ¡Pobre documento!

Parece que también por influencia del inglés se está haciendo costumbre escribir Bolivar, condor, caracter en lugar de Bolívar, cóndor, carácter (con tilde en la penúltima sílaba). ¿Tan poderosos caballeros son los que manejan dólares, que hasta nos están haciendo borrar tildes imprescindibles en los casos exigidos por las reglas de acentuación?

Un bolivianismo poco simpático es el que cometemos al emplear mal la expresión "recién" que en buen romance significa recientemente. Por tanto, debe decirse "recién llegado", "recién salido", "recién colocado", etc. Escribir "recién mañana vendrá a buscarme" es estampar una frase altamente disparatada porque en ella se está usando la voz "recién" en el sentido de "sólo", "solamente". "Recién mañana" querría decir -en muy mala forma-, "solamente mañana", "no antes de mañana". Hay escritores bolivianos de prestigio leídos aún fuera de Bolivia, que caen en el error de usar "recién" en la viciosa forma señalada. Es de imaginar la sorpresa que causarán a sus lectores del exterior.

"Descompuesto" significa algo así como desarmado, con las piezas fuera de lugar, sueltas. Se descompone una máquina, un reloj, un aparato cualquiera. Por tanto será erróneo sostener que está "descompuesta" una persona que se ha indispuesto. Las personas no son relojes ni máquinas.

Se escribe y se habla empleando mal las expresiones "de que" y "que": "Me han dicho DE QUE ya es tarde"; "sabemos DE QUE se está preparando un proyecto", etc. También se dice: "Me informé QUE todo está bien"; "se expresó en sentido QUE atenderá el pedido". Debe decirse exactamente al revés; "Me han dicho QUE...." "sabemos QUE...", "me informé DE QUE...", "se expresó en sentido DE QUE...".

La palabra "agilizar" no existe en el Diccionario. Sorprendanse algunos lectores. La expresión es "agilitar" (con t).

"Movilidad" y "amistad" son otros términos pésimamente empleados. La corruptela llama "movilidad" a un vehículo motorizado sin reparar en que la palabra sólo denota una calidad, la posibilidad de moverse. ¿A quién pudo habérsele ocurrido alterar tanto el sentido del indefenso vocablo? Con "amistad" ocurre algo semejante. La amistad, como se sabe, es un sentimiento. Aquellos que por decir "mis amigos" dicen "mis amistades", expresan algo muy diferente de lo que se proponían: "Mis sentimientos de amistad".

No faltan escritos y minutas de abogados en que se escribe: "Nosotros, Pedro y María, casados entre SI". También se afirma: "Dije esa palabra dentro de SI". Horroriza comprobar la persistencia con que se cae en estos disparates. Cuando hablamos de nosotros mismos estamos obligados a usar las formas reflexivas MI (primera persona de singular), y NOS (en plural). La forma SI debe usarse cuando se habla de terceras personas. La aberración señalada sólo es comparable a aquella otra que cometen las personas del sexo femenino que al hablar de sí usan el género masculino: "Delante de mí MISMO" en lugar de "delante de mí MISMA".

Hay quienes afirman, por ejemplo: "Lleguê a mi casa, LA MISMA que a esa hora estaba a oscuras". Las palabras LA MISMA bien vistas, son ABSOLUTAMENTE INNECESARIAS para la inteligencia de la oración. Bastaba decir: "Lleguê a mi casa, que (o la cual) estaba, etc." En ocasiones las gentes muestran verdadero empeño en complicar inútilmente las cosas, cuando lo que deben hacer es simplificarlas para facilitar su comprensión.

A otras personas se les ha dado en suponer que todas las palabras terminadas en "on" son agudas y por tanto deben llevar acento ortográfico. Con tan peregrina idea escriben "sacarón, pusierón, salierón, llevarón, cancelarón", en lugar de sacaron, pusieron, salieron, llevaron, cacelaron (sin tilde) que es como deben escribirse por ser palabras llanas terminadas en "n".

Incurren también en disparate quienes dicen "brasilero" en lugar de "brasileño" (con "ñ") Siguiendo tal lógica habría también que decir "crucero" en vez de cruceño.

Si vamos a ponernos en el caso de manejar locuciones latinas, tenemos que hacerlo citando las respectivas expresiones tal como son. Así, habremos de decir: "ante meridiem, de motu proprio y ad honores" pero nunca "anti meridium, de motu propio y ad honorem" como inexplicablemente se nos ocurre decir a veces.

No se debe decir desapercibido por INADVERTIDO elucubración por LUCUBRACION, decomiso por COMISO.

Digamos anticresis (sin tilde) mientras tanto CON los auspicios de..., de acuerdo CON...., en cumplimiento DE...., SOBRE la base de..., CON el objeto de.. , llamada telefónica, etc., mas no anticresis, hasta mientras, BAJO los auspicios, de acuerdo A..., en cumplimiento A..., En base A..., A objeto de..., telefonazo, etc.

Se ha de escribir: Absorber (no absorver) prever (no preveer), dictamen -sin tilde- (no dictámen), gravamen -sin tilde- (no gravámen) sucinto, (no suscinto), convaleciente (no convalesciente), a través (no a travez), fruto opimo -sin tilde- (no fruto ópimo), honrado, Enrique, Monroy (no honrrado, Enrrique, Monrroy), espontáneo (no expontáneo), línea -con tilde- (no línea), expectativa (no espectativa), copropiedad (no coopropiedad), espectáculo (no expectáculo), compañía -con ñ- (no compañía).

La regla es que las palabras que constan de una sola sílaba no deben llevar acento ortográfico: fe, pie, ti, dio, fue, voy "a", error "u" omisión, Pablo "e" Inés; excepto en casos en que la tilde sirva para diferenciar el sentido de palabras que se escriben de la misma manera: Más (adverbio de cantidad) es diferente de mas (sinónimo de "pero"), al igual que tú (pronombre personal y tu (pronombre posesivo); mí (pronombre personal) y mi (adjetivo posesivo); ésta (pronombre demostrativo) y este (adjetivo demostrativo). Es importante diferenciar "sino" de "si no": "No es blanco SINO negro (negación de negación); "SI NO vienes hasta las seis, me enojaré". La expresión sinó (una sola palabra y con tilde) no existe en idioma castellano. El valor de la tilde es en ocasiones decisivo: "Sólo" quiere decir solamente, y "solo", solitario único. "Fábrica" no es lo mismo que "fabrica", y "secretaría" difiere de "secretaria".

Una observación válida para el género epistolar. Cuando se dirige una carta a una persona presente, o sea que está en el lugar donde se escribe la misiva, se dice: "Sr. N.N., PRESENTE". Así se da a entender que la persona no está ausente. Cuando, en esas mismas condiciones, se dirige la carta a varias personas, el "presente" debe ir en plural: "Srs. N.N. y X.X. PRESENTES". Se trata de una concordancia lógica. Algo más. Si la nota ha de dirigirse a una entidad con sede en el lugar en que el mensaje se origina, como no es correcto pensar que la persona jurídica (ente ideal) pueda estar presente, como lo están las personas llamadas físicas o individuales, la lógica aconseja sustituir la palabra PRESENTE por otra menos inadecuada. CIUDAD por ejemplo.

Finalmente, permítasenos insistir en la conveniencia de eliminar de raíz aquella influencia europea que hizo decir a nuestros padres y abuelos: "Tiene quince abriles" (por quince primaveras) y "el florido mayo". En esta parte del mundo la primavera empieza en septiembre y en mayo no hay flores.

DEFENSA DEL LITORAL

Por AUGUSTO GUZMAN

EL escritor y diplomático boliviano Manuel Frontaura Argandoña, ha publicado recientemente un libro de límpida probidad intelectual y de entrañable sentimiento patriótico.

EL LITORAL DE BOLIVIA se desarrolla técnicamente en cuatro planos de conformación demostrativa: Historia, Geografía, Cartografía, Derecho Internacional.

Bellamente escrito y amplia y seriamente documentado, es la voz de la verdad y de la justicia boliviana, contra una pérfida propaganda chilena dirigida a hacer consentir al mundo que Bolivia nunca tuvo litoral marítimo propio. Después del despojo sangriento y clausurador, el cinismo, la mentira deformante del pasado como una evasión insensata al sentimiento de culpa que se agranda con los años.

Por su estructura y por su desarrollo el libro de Frontaura Argandoña es uno de los más importantes, completos e interesantes de la ya crecida bibliografía sobre el litoral perdido.

M. FRONTAURA ARGANDOÑA

La lógica consecuencia de esa pérdida, impuesta jurídicamente por la fuerza del vencedor de una guerra injusta, es que el vencido no puede resignarse a la mutilación política de una parte sustancial de su territorio. No se pide recuperación total de lo arrebatado -aunque algunos piensan en ello con miraje lejano y profundo- sino arreglo, enmienda, composición, remedio. El libro describe la tesis de una solución integral propuesta por Nielsen Reyes sin efecto alguno hasta ahora. Arreglo tripartito con salida para Bolivia por Pisagua. Aunque la tesis parece audaz y difícil más que ninguna otra, porque propone también la devolución de Arica al Perú, se plantea un arreglo definitivo a base de concesiones recíprocas y provechosas entre Perú, Bolivia y Chile que integrarían una comunidad económica aconsejable por lo demás aunque no quedasen los saldos pendientes del 79. Esta y otras tesis en vez de archivarse en la Cancillería deben experimentarse diplomáticamente por negociadores idóneos.

El libro de Frontaura es de ilustración original y por tanto de consulta. Fruto de pacientes investigaciones en diversos medios de documentación guardada, contribuye a formar un cauce de opinión consciente sobre un problema cardinal para el país. Viene a las manos con su estilo flexible y chispeante. El capítulo sobre Abaroa, es un bello monumento literario al héroe, como no se escribió jamás.

Aunque la obra es del interés directo de los estudiosos deben llegar y llegarán sus alientos al pueblo en cuyo servicio se ha inspirado el autor.

La Municipalidad de La Paz merece también el aplauso público, por haber auspiciado y financiado la magnífica edición de EL LITORAL DE BOLIVIA.

MARCELO vs. CIA.-

El escritor y novelista Marcelo Quiroga Santa Cruz que combatió contra la ingerencia de la CIA en nuestros asuntos, está entre rejas. Pero, otro señor que en nuestro país sirvió, "según propia confesión pública, de Agente estipendiado de la CIA", se pasea tan campante por el Prado. . . Oh, las paradojas de esta patria, inocente y hermosa, que ha debido a Bolívar su nombre. . . Yo sólo sé que el nombre de Marcelo Quiroga Santa Cruz ha entrado ya en la historia de Bolivia como símbolo de los que combaten por la soberanía nacional. Marcelo: si esto es verdad, como lo es, qué importa que te pudras en la cárcel?.

TEATRO DE RAUL SALMON.-

Lujosamente presentada ha aparecido la obra "Tres Generales" en la que Raúl Salmón ha incluído otras dos obras pasables de su producción: "Viva Belzu" y "Juana Sánchez".

Con estas tres obras bastaba para que el autor se sintiese satisfecho de su aporte al arte escénico nacional. Pero el autor ha incluído piezas que no le hacen ningún favor a las tres que he mencionado. Aquellas que llevan los títulos de "Joven, rica y plebeya", "La calle del pecado", "Plato paceño" etc., revelan la inmadurez del inquieto Salmón de la década del 40 al 50 y no merecen el sitial que se les ha dado junto a las aceptables obras con temas histórico-sociales con las que empieza el libro.

EXAMENES PARA ACTORES DEL TNP.-

Ha concluído el período de recepción de exámenes para actores del Teatro Nacional Popular. El tribunal examinador tuvo un programa elaborado no se sabía por quién que introducía esta novedad despampanante: Con el subtítulo de "Teatro Burgués" se incluyó a los autores Bertoldt Brecht [illegible]tre y otros. Quisiera ver la cara que pon[illegible] monsieur Sartre si por algún medio se entera de que él, su amigo Brecht y otros han pasado a ser representantes del Teatro "burgués".

ACTORES Y PROFESORES.-

Otra novedad que me soplaron algunas autoridades del Ministerio de Cultura es ésta: Los actores que resulten con mejores calificaciones en el examen también tendrán que desempeñar las funciones de profesores del TNP. Me imagino, entonces, que los elegidos habrán de tener alguna preparación académica para desempeñar sus dobles actividades.

De todos modos, vamos a ver qué pasa. Yo no creo que un quidam cualquiera, por ser buen actor, automáticamente tenga las dotes suficientes para ser profesor.

ORQUESTA SINFONICA.-

El Ministerio de Cultura auspició conciertos "populares" de la Orquesta Sinfónica Nacional. Las actuaciones se realizaron en el Teatro Monje Campero, en el Colegio Militar y en el Teatro 16 de Julio. Lo de "populares" creo que califica más que a los conciertos, a los precios de entrada cobrados en el Monje Campero. Más de 4.000 estudiantes oyeron, creo por primera vez, interpretaciones orquestales de música clásica y boliviana. Ojalá que esto no se haya hecho por primera y última vez y se siga con el programa de extensión cultural llevando la Orquesta a las fábricas, a las minas y las barriadas populares.

BIBLIOGRAFIA BOLIVIANA.-

Arturo Costa de la Torre ha entregado el primer tomo de su obra "Bibliografía Boliviana", que comprende el período de 1908 a 1966. Los otros dos tomos están en preparación en la Imprenta Universitaria y se anuncia que pronto saldrán al público.

Nuestro amigo, el acucioso Juan Siles Guevara ha dicho que emitirá sus opiniones críticas al trabajo de Costa de la Torre, próximamente. - Hace pocos días, este joven crítico ha publicado su "Bibliografía de Bibliografías Bolivianas". A ver, qué sale de un encuentro entre bibliógrafos. Yo nada digo porque en esta materia sé menos que el general Barrientos acerca de las actividades de la CIA en el país.

RENATO PRADA.-

Werner Guttentag entregó a Renato Prada Oropeza el premio del concurso de novela 1968. La obra de Prada titula: "Los fundadores del alba". Con el nombre de "La canción de la crisálida", la misma obra obtuvo el primer premio a la novela de la Casa de las Américas de La Habana. Se ha dicho que el tema de esta producción es alusivo a las guerrillas castristas que acabaron con la muerte del "Ché" Guevara. Estoy ansioso por tener en mis manos la novela de nuestro amigo Prada. Yo estuve en el acto de la entrega del premio y a mi lado había una señorita que exclamó poniendo los ojos en blanco: Tan chiquitito este Pradita y ya tiene no sólo uno sino dos premios. ¿Qué hará, pues, con tanta plata?.

AYER HOY Y MAÑANA.-

Bueno, el título completo es: "América Latina, ayer, hoy y mañana". Se trata de un libro del embajador italiano Quirino Tortoricci. Parece que el libro en cuestión es algo verdaderamente retrospectivo a la vez que futurista en comparación con la obra de Remo di Natale, titulada: "América Latina Hoy". La entrega del volúmen de Tortoricci tendrá lugar el viernes 11 de este mes en la Biblioteca Central de la UMSA. El vicepresidente de la república, Luis Adolfo Siles Salinas, olvidándose por unos momentos de sus bancos escolares, hará en esa solemne ocasión una exégesis del libro sibilino de don Quirino, representante del Quirinal en nuestro país.

AL SPIEDO.

Daniel Salamanca Trujillo, ex Ministro de Educación, profesor e historiador, es desde ayer nomás, ex Secretario Privado del señor Presidente de la República. Por qué esto último? Porque ha hecho mal uso de la sin hueso. Hizo algunas aclaraciones sobre algunos asuntos de la CIA en Bolivia y los ha oscurecido aún más o, si se quiere, los ha embarrado más todavía. La propaganda es una virtud muy importante. Pero lo que la Naturaleza no da, Salamanca no lo presta. Don Danielito Salamanca - lo llamo así para distinguirlo del gran Don Daniel Salamanca - está ahora, girando, como un pollo al spiedo.

La "salvacion" del barroco

Por A.G. FERNANDEZ

La revalorización total del arte barroco es una labor todavía por hacer. Esto hay que afirmarlo aún a la vista de los valiosos esfuerzos que se han realizado en este sentido, a partir de Wölfflin.

Significa mucho el hecho de que, hasta muy avanzada la revolución transformadora de la estética contemporánea, al barroco no se le reconociese nunca en sus justos valores como etapa esplendorosamente rica dentro de la evolución histórica del arte. Sin la experiencia de la revolución operada en estos últimos tiempos, el barroco hubiese sido para siempre el fenómeno ignoto. Y si hoy nos hemos abierto paso hacia él es porque nos encontramos en circunstancias muy similares a las que en el XVII dieron origen al barroquismo.

Para ver de un solo golpe lo que la tradición opinó siempre a cerca del barroco, bien pudiéramos aceptar el durísimo juicio de Menéndez y Pelayo cuando le califica de «monstruosidad pedestre... no revolución artística, sino motín inconsiderado... arte, no libre, sino licencioso...». Es el mismo Don Marcelino quien no disimula su disgusto cuando Diego de Sagredo, en sus diálogos «sobre las medidas del Romano», admite de buen grado una relajación barroquista en los cánones de Vitrubio. Y ésto—tengámoslo presente—a pesar de la veneración, casi religiosa, en que Menéndez y Pelayo tenía a la obra de Sagredo: el primer libro de artes impreso en España, y el primero que, traducido al francés, se imprimió en Francia.

Cuando Wölfflin inició, con notable acierto, la revalorización del barroco, encontró seria oposición; no podía suceder de otra manera. Pero sus juicios han ido imponiéndose, por propio peso, hasta reconocérseles valor universal. Esto no obstante, ya Hauser advirtió, hace algunos años, que a Wölfflin le faltaba toda la experiencia posimpresionista, desde la cual el barroco adquiere plena luz. A medida que nos adentramos, con consciencia más cabal, en la comprensión de las etapas de nuestro arte contemporáneo, nos vamos situando en un punto de vista más sólido para apoyar nuestros juicios a cerca del barroco. Solo a través del expresionismo puede hacerse un estudio completo; pero la raíz fundamental de la transformación expresionista únicamente es posible alcanzarla desde las últimas experiencias del arte informalista.

Wölfflin, al establecer las cinco categorías del barroco, no hace otra cosa que aplicarle cinco conceptos, los más característicos, del impresionismo. La primordial de esas categorías, el tránsito de lo *lineal* a lo *pictórico*, define con exactitud el primer paso dado dentro del impresionismo. Lo que en este fué una ruptura con el cánon academicista del contorno lineal definido, había sido ya en el barroco la liberación de la sujeción servil a la imágen escultórica. El pintor barroquista adquirió plena autonomía, creando así su forma peculiar y propia; una forma abierta y libre, porque surgía, precisamente, de la disolución de lo plástico y lineal. Aparecieron entonces los contornos indefinidos e inaprensibles. Como si el pintor dejase las formas en un perenne «fieri».

La palpitación gesticulante de las formas pictóricas, traducidas en la pincelada visible y sin trabajar, se trasmitió muy pronto al dominio mismo de lo arquitectónico. Los muros, columnas y pilastras cubrieron entonces la desnudez austera del estilo clasicista con toda suerte de grumos, frondas, follajes y grutescos monstruosos. Las columnas se retorcieron sobre sí mismas y los muros se contrajeron en pliegues ondulosos, como si los presionasen dos jigantescas fuerzas laterales hasta hacerlos replegarse sobre sí mismos. La materia reviente sobre la superficie en formas irracionales, que nos hablan de tormento y de un dinamismo cósmico en agitación constante. Algo así—diría Ortega—«como si el arquitecto se entretuviese en faltar al respeto a la piedra, material grave y solemne, obligándole a danzar y a parlar».

Spengler ha visto en la técnica de la pincelada visible, que se inicia en el barroco, una manifestación del alma fáustica. Las formas inacabadas, en perenne trance de constitución son la realización plástica del contínuo temporal: lo que nunca *ha llegado* a ser, porque siempre *está siendo*. El sentimiento de lo que huye se enlaza directamente en nosotros con la idea de perspectiva; y con la perspectiva, el sentimiento de lejanía o, mejor, de «lontananza». Ahora bien, la lontananza evoca siempre en nosotros la vivencia de lo que cae perennemente tras un horizonte inacabado. Este paralelismo tan marcado entre el tiempo y el espacio lo vivieron muy intensamente los pintores del barroco; por eso, al abrirse a una forma más libre, se lanzaron a la conquista del espacio cósmico, que les abrió surco hacia una naturaleza amplia, aspiración radical del alma fáustica.

Wölfflin señaló también como característica del barroco la ruptura con la sujeción al límite que impone el marco. El clasicismo buscó en las formas un sentido de composición; y este sentido se lograba a través de un reajuste armónico del conjunto a los límites del marco: el perfecto encuadre. Pero el pintor barroquista, en su afán de captar lo palpitante y lo inacabado, no consintió jamás que la naturaleza «posase» ante él. Quiso sorprender a la realidad impensadamente, sin previa preparación; de este modo logró captar a lo real en visión fugaz, insinuando poderosamente en nosotros la idea de lo que fluye, de lo inestático.

Después de las primeras orientaciones, los juicios a cerca del barroco se han sucedido todos con notable acierto. Y si es preciso llevar a feliz término la revalorización total, esta es la hora. Pero esta revalorización solo puede realizarse mediante una profundización intensa en el fenómeno, porque profundo es el dinamismo interno que origina las formas atormentadas del barroco.

La experiencia informista, al surgir como conclusión dialéctica de un proceso iniciado ya en el expresionismo, vino a demostrarnos hasta qué punto un ciego afán de expresión puede conducirnos a superar toda manifestación formalista en el cosmos. Aquél dinamismo tauromáquico, que procedía de la raíz más honda de las figuras, hasta llegar a imponerse titánicamente sobre ellas, deformándolas grotescamente, es el único capaz de explicar la desaparición total de la forma en las últimas manifestaciones de nuestra pintura. Y los trazados absolutamente irracionables que ahora han surgido son los que explican las deformaciones ilógicas de las figuras expresionistas.

Ahora bien, este proceso de exteriorización expresivista del contenido dinámico arrollador de la materia es el único capaz de explicar en el barroco, la manifestación gesticulante de las formas, los repliegues huidizos de las ropas, el lenguaje atormentado de las columnas retorcidas y, por doquier, el parloteo inquieto de las frondas y grutescos: todas las formas irracionales que adopta la materia, confundiendo, en un paroxismo universal, el reino de lo mineral, de lo vegetal, y de lo animal.

DOS LIBROS DE IGNACIO CALLAU

Al leer "TIERRA CAMBA", un estremecimiento se apodera a cada vuelta de hoja, por la honda sugerencia que emerge en su contenido, de los misterios de ese ser animado que es la SELVA, con sus mil sorpresas y hechos imprevistos, con sus peligros y bondades para el hombre, criatura espantada ante el macrocosmos verde que le rodea, y lo envuelve, por doquier.

Literatura de fuego, recuerda a Eustacio Rivera en "LA VORAGINE" y al autor de "EL VIEJO Y EL MAR", en su hondo realismo.

Callau Barbery, ha vivido, ha sentido la selva, la ha amado profundamente, la ha interpretado bellamente. Su hermoso libro de cuentos "TIERRA CAMBA" lo confirma a cada paso como al psicólogo sutil de esa maraña gigantesca donde el hombre desaparece, cada día, y solo el pionero camba, colonizador veterano, trazado en mano, winchester, cuchillo y audacia, conquista su indomable naturaleza, a fuerza de trabajo e iniciativa, facultad substantiva e innata en él.

Solo hago mención de dos cuentos: "Pá cuando te vaj....." y "La última jornada", que entre otros, brillan por su hondo mensaje.

"DE CIMAS A SIMAS" (DE CUMBRES A ABISMOS).- Es otro volumen de Callau Barbery, publicado por Talleres de B. Costa-Amic, de México.

Se ratifica en este nuevo aporte, substancioso y diverso desde el principio, la indiscutible calidad de cuentista del autor.

"Tremolando las banderas", "La oveja blanca", "El turco Alí" y "El Diablo asoma las orejas", confirman esta alta calidad de Callau Barbery en un género para el cual, sabe sorprender al lector, con un final siempre inesperado. La descripción jugosa de cada lugar, de cada escena, ofrece imágenes que salen de la vida con una fuerza tal, que captan el espíritu, en toda su intensidad receptora.

"DE CIMAS A SIMAS" es un vigoroso aporte a la literatura nacional, al través del cuento vivo y pleno de sugerencias.

FELIX EGUINO Z.

LA ENEMIGA

(Viene de la página 2)

ción, dejar para otro día "estas tonterías"... de mujer loca, de mujer que desvaría, verdad?

María.- Continúa que te escucho, Nina.

Nina.- Tenía sed de vida espiritual, de vida superior. Creí, desde pequeña, que por voluntad de uno mismo las ilusiones, los bellos espejismos pueden hacerse realidad. Soñé, en las tardes largas de soledad, encontrar, unir mi destino al del hombre que habría de ayudarme a cuidar de las ilusiones primeras y de los ensueños de siempre. La fatalidad estuvo conmigo. Contra mí. El hombre que había soñado encontrar no llegó nunca, nunca. Jaime se cruzó en mi sendero. Me alucinó su juventud, su presencia. Oh, creí que a través del brillo de sus ojos había un alma cantando a la vida. Fui ciegamente a él. Me casé ilusionada. Me entregué toda a él, como queriendo derramar un poco de felicidad en nuestro nido. Todo fue derrumbe, cataclismo, después. En la existencia de Jaime todo es negocio, avaricia, materialismo, sin un grano de espiritualidad sin un sueño hermoso, sin esperanza de una vida mejor. Así, no me resigno a continuar. Por ello me divorciaré. Es el único camino que me queda. Y divorciada, con el afán de mis ilusiones dentro del alma, viviré lejos, muy lejos.

María.- (Pensativa) Estás loca, pobrecita.

Nina.- (Con altanería) Estoy cansada. Lloré y sufrí mucho. Pero, basta. Creí que eras una buena amiga comprensible y veo que eres la que me había imaginado.

María.- Pero,... qué dices?

Nina.- Hay cosas que no se repiten. Lo has oído y eso es suficiente.

María. - (Interrumpiéndola) Regresaré mañana y continuaremos conversando. Estás incomprensible hoy.

Nina.- (Continuando sus pensamientos anteriores) La misma gente las mismas guersas mezquindades. Ninguna generosidad. Ni educación siquiera..... Pobre gente miserable.

María.- (Con visible enojo? Deliras? Insultas?

Nina.- Has dicho que mañana volverás. Vete, ahora estoy [illegible] nerviosa.. (Con tono burlesco) deliro, grito.

María.- (Se levanta violentamente y se despide con una [illegible] Adios, Nina. No creí que tratases así a las personas que llegan a tu casa por un poco de estimación que sienten hacia tu persona.

Nina.- Adiós. (Pausa hasta que sale María) Qué vida más estúpida. Y pensar que Jaime, el grosero Jaime, es uno de los grandes hombres de la banca y que esta María es una de las mujeres [illegible] encopetadas de la sociedad. ¡Por quienes está gobernado el mundo!

RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS

La Semana Santa en Sucre

Por CARLOS MORALES UGARTE

Muchas cosas de aquellos tiempos van pasando y no volverán más.

La Semana Santa, con sus diversas y solemnes ceremonias, tenía fama porque era realizada por el único Arzobispo con que contaba la República y Sucre conservaba mucho del fausto heredado de la época colonial.

Toda la semana estaba consagrada a rememorar la Pasión del Redentor y la gente no hacía más que trasladarse de una iglesia a otra, para no perder ningún acto religioso.

La auténtica y desocupada beata se sentía en la gloria aspirando todo el día aroma de incienso y olor de sebo derretido.

De todo lo que más impresionó nuestra niñez queda el recuerdo de la procesión de Viernes Santo.

Era una demostración de la profunda división social que imperaba en la ciudad.

Salía a las tres de la tarde del templo de San Lázaro y el acto se sujetaba a cánones especiales. Encabezaba el Santo Sepulcro, conducido y acompañado por los CABALLEROS. Seguía la imagen de la Dolorosa, rodeada de las SEÑORAS, con mantillas negras y abultadas peinetas. A continuación San Juan, el Apóstol Amado, con su séquito de OBREROS, muchos con la clásica chaqueta española. Cerrando el fúnebre desfile venía María Magdalena, la Pecadora Arrepentida, en hombros de las CHOLAS, que formaban el cortejo más numeroso. Era el pueblo, la masa de la plebe, de la "plebe en acción", como diría alguien, sólo que, esta vez, en acción devota.

Así debían formarse las clases sociales, claramente diferenciadas en la Semana de la Pasión. No se admitía ninguna transgresión y el traje establecía el lugar que se tenía que ocupar.

Recordamos que la Condesa de Konchupata no se dignaba mirar la imagen de María Magdalena. No podía admitir, por mucho que diga la Santa Iglesia que una pecadora, aunque sea arrepentida, se encuentre en la mansión celestial en calidad de santa.

Verdad que ella, la Condesa, nunca conoció el arrepentimiento y practicó todos los pecados en gran escala.

Algo especial sucedía con la imagen de María Magdalena. Con el rostro de sufrimiento, con lagrimones en relieve sobre las mejillas, el artista no pudo evitar ponerle en los labios una leve expresión de travesura.

Cierto Viernes Santo ocurrió lo inesperado. Llegaba la procesión a la Plaza Mayor cuando se descargó una tremenda tormenta y caía lluvia torrencialmente. Hubo desbandada y el Santo Sepulcro entró en el Palacio de Gobierno, la Dolorosa fue protegida en la Municipalidad, San Juan en una peluquería y María Magdalena, desventurada como siempre, fue a dar a... una cantina.

Otras cosas no veremos más. Las ferias, la reseña, las tinieblas, han sido abolidas.

La reseña era impresionante. En la nave central de la Catedral era agitada una gran bandera negra, con una cruz roja, frente a canónigos y seminaristas tendidos de bruces. Cuando preguntamos a un docto sacerdote nos respondió que significaba el triunfo de la Cruz sobre los gentiles.

Nos alborozaba mucho concurrir a la Recoleta la tarde de Viernes Santo, cuando concluía el oficio de tinieblas. Todos nos dedicábamos a golpear con entusiasmo los asientos y a zapatear sobre el piso de madera.

Lo que perdura es el MENU de los días santos. Para los días jueves y viernes la cocina funciona con actividad gastronómica. No podemos más que mencionar lo que es de rito, de rigor, comer en esas cuarenta y ocho horas. Se suceden la cazuela con huevos cocidos y choclos cortados, el picante de arveja con huevos y queso, el bacalao debidamente preparado, la sardina con sus variedades, los camarones, las humitas, la colorada y la dulce, el locro de zapallo con queso y como remate el arroz con leche. Estos son los platos de ordenanza, casi obligatorios hasta para la gente pobre, con las limitaciones que imponen los recursos. La norma es: engulla todo lo indicado, pero absténgase en absoluto de probar carne.

En esos días la mente pensativa se inclina para establecer el curso de los acontecimientos acaecidos hace veinte siglos.

¿Es posible que esos hechos provoquen tan voraz apetito?

Para los más, mejores son las escenas de las bodas de Camacho que el discurso sobre las ciencias y las artes de Don Quijote.

No olvidemos que alguna vez Sancho Panza tapó la boca discurseadora del Caballero de la Triste Figura.

Su preocupación por la paz en Nigeria llevará al Papa a continente africano

Ciudad del Vaticano (NA).- "En la ansiedad de nuestras plegarias estará la paz de esos pueblos, en particular del que ya conocemos y que nos es tan querido, el de Nigeria desgarrado hoy por dolorosos acontecimientos que están en la memoria de todos", dijo el Papa Paulo VI (marzo 19) al anunciar que viajará en julio próximo a Africa para consagrar en la capital de Uganda el nuevo altar de los mártires africanos.

El Santo Padre indicó que aprovechará el viaje para reunirse en Kampala con numerosos obispos del continente africano. Y refiriéndose a los 29 millones de católicos en Africa, el Papa dijo ante el gentío que asistió a la misa papal en la fiesta de San José, en la Basílica de San Pedro:

"Hemos sido repetida y apasionadamente invitados por muchos obispos y fieles para que hagamos el viaje de visita a Africa, particularmente a Uganda, donde el nuevo santuario está siendo construido y donde se ha levantado un altar en honor de los mártires africanos a quienes hemos tenido la buena fortuna de canonizar".

Los 22 mártires ugandeses, asesinados a finales del siglo XIX durante las persecuciones religiosas, fueron canonizados por Paulo VI en 1964, convirtiéndose así en los primeros santos del Africa negra moderna.

El viaje del Papa que sería "rápido" presumiblemente no mayor de tres días, se considera como una fase de la campaña pontificia para superar la pobreza y recuperar la paz. Al respecto Paulo VI dijo a los fieles: "rogad con nosotros para que este nuevo viaje lleve con él los dones de la fe, de la paz y de un auténtico bienestar para toda esa tierra que saludamos y bendecimos".

La breve visita de su Santidad a Uganda, será el primer viaje de un Jefe de la Iglesia Católica a Africa. Será el comienzo del séptimo año del reino de Paulo VI y será su séptimo viaje al exterior.

BOLIVAR PALACE HOTEL S.A.

Convocatoria a Junta Ordinaria de Accionistas

Se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas en el local de la Sociedad a Hrs. 17.oo del día 5 de abril de 1969 para tratar el siguiente orden del día:

1) Aprobación de Balance
2) Reinversión de Utilidades
3) Reforma de Estatutos
4) Elección de Directorio
5) Varios

EL PRESIDENTE

MINISTERIO DE EDUCACION

CENSO

El Ministerio de Educación ha dispuesto la realización de un Censo General del Personal Docente, Administrativo y de Servicios de la Educación - Fiscal con carácter urgente e inmediato. A este efecto se hará presente en cada establecimiento la Comisión correspondiente en el período comprendido entre el lunes 7 y el 18 del corriente, para lo cual se dispuso la adopción de las siguientes providencias:

1.- En lo posible, todo el personal deberá encontrarse cumpliendo con sus correspondientes funciones a tiempo de efectuarse el Censo.

2.- Cada docente deberá estar premunido de su carnet de identidad o consignarlo en la Dirección.

3.- Tambien, en lo posible deberán disponer de su expediente respectivo para los efectos de consulta o verificación por parte de los censores.

4.- La Dirección, además de prestar a la Comisión la necesaria e inmediata cooperación, preparará y entregará al enumerador una copia del horario del establecimiento con su máximo detalle (materias y actividades).

5.- Como en el acto censal se entregará una boleta individual al personal del establecimiento, el Director se hará responsable de que la misma sea devuelta debidamente llenada en el plazo máximo de 48 horas.

6.- En caso de ausencia justificada del Director a tiempo de efectuarse la encuesta censal, la responsabilidad de proporcionar la información se delegará en el Secretario o en la persona especialmente designada para el efecto.

La Paz, 2 de abril de 1969

Fdo. Raúl M. Ortíz Goering, Jefe de Prensa y Relaciones Públicas.

Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito

CONVOCATORIA "VII ASAMBLEA ANUAL"

De conformidad a los Arts. 24, inciso a) y 26 de los Estatutos de la FNCACB, se CONVOCA a todas las cooperativas legalmente afiliadas, a la VII Asamblea Nacional Anual de la Institución, que tendrá lugar entre el 19 y 20 de abril del mes en curso, a hrs. 10:oo a.m. en el Paraninfo de la Universidad Mayor de "SAN FRANCISCO XAVIER" de la Capital de la República, conforme a la siguiente Agenda tentativa, extractada en apretada síntesis:

SABADO, 19 DE ABRIL/69

Determinación del Quorum en base a informe del Comité de Credenciales.
Lectura del Acta de la Asamblea anterior, de los Informes del Presidente, Director Ejecutivo, Tesorero, Comité de Crédito y Consejo de Vigilancia de la FNCACB.
Nominación de Comisiones de Trabajo.

DOMINGO, 20 DE ABRIL/ 69

Informe de Comisiones.
Plenaria
Ratificación de Directores elegidos por sus respectivos Distritos.
Elección de miembros del Consejo de Vigilancia
Varios.
Clausura de la VII Asamblea Nacional Anual.

Marzo 19, 1969

Sr. Juan Inza Justiniano, PRESIDENTE — Dr. Mario Ríos A., SECRETARIO

Carlos Quirós F. de Córdova
DIRECTOR RELACIONES PUBLICAS

CLUB DE LA PAZ

Arrendamiento de los almacenes de la planta baja

Se convoca a propuestas para alquilar los almacenes actualmente ocupados por la Compañía "COBANA"

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado especificando monto de alquiler mensual, plazo, garantía, etc., hasta el 30 de abril de 1969, a horas 18.

Cualquier dato ampliatorio puede ser solicitado en las oficinas de Secretaría, de horas 10 a 12.30 y de 15 a 19.

La Paz, 1o. de abril de 1969

EL DIRECTORIO

A V I S O: RECT.: 0152/69

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ECONOMIA

Conferencias de Orientación para los alumnos del primer curso

FECHA		CHARLAS	CONFERENCIAS
MARTES	8 de abril	El papel del Economista en la Sociedad	Lic. Pablo Ramos Sánchez
MIERCOLES	9 de abril	La Contabilidad como instrumento del Economista	Lic. Hugo Berthín
JUEVES	10 de abril	La importancia de las Matemáticas en la Economía	Ing. Carlos Carvajal
VIERNES	11 de abril	La Administración como instrumento del Desarrollo Económico	Lic. Marcos Paredes
LUNES	14 de abril	Estadística y Economía	Ing. Moisés Arteaga
MARTES	15 de abril	La rama jurídica de las Ciencias Económicas	Dr. Octavio Lazo de la Vega
MIERCOLES	16 de abril	La Visión Sociológica de las Ciencias Económicas	Dr. Raúl Ruíz Gonzáles
JUEVES	17 de abril	Fines de la enseñanza de las Ciencias Económicas	Lic. Eduardo Nava Morales

Las Conferencias se llevarán a cabo en el Aula situado en el bloque izquierdo del Edificio Central, a horas 18:30.

La Paz, abril 1969.

Lic. Eduardo Nava Morales Egüa
Decano

CONVOCATORIA

El Gobierno Federal Alemán ofrece

3 becas para expertos en agronomía

4 becas para artesanos

2 becas para promoción de exportaciones y administración financiera y de empresas.

Los postulantes deberán tener una buena experiencia profesional y suficientes conocimientos del idioma alemán. Los documentos para la solicitud (curriculum vitae, certificados de trabajo, etc.) podrán ser presentados hasta el 21 de abril en el Instituto Cultural Boliviano - Alemán (Goethe Institut), Avenida 6 de Agosto, No. 2118.

El jueves 24 de abril, a horas 9.15 se llevará a cabo una reunión de selección a la cual deberán asistir los postulantes para presentarse.

La duración de la beca en Alemania es de aproximadamente dieciseis meses, además de cuatro meses para perfeccionar los conocimientos del idioma alemán. Los gastos de viaje correrán por cuenta del Gobierno Alemán.

Para mayores informaciones dirigirse al Instituto Cultural Boliviano-Alemán.

El sector privado y la Integración Subregional Andina

Por GUSTAVO MEDEIROS QUEREJAZU

INTRODUCCION.

En su ya famoso y sensacional libro: "Le Défi americain", Servan Schreiber afirma que "la historia de nuestra generación, la historia del mundo en los treinta próximos años, será el advenimiento de la sociedad post-industrial". La sociedad del año dos mil será muy diferente a la actual, en ciertas partes del mundo, no sólo por una diferencia en su grado de progreso sino en su propia naturaleza, tan diferente como podrían serlo hoy día las grandes potencias de las tribus del Africa. Pero de este mundo paradisíaco, en que el hombre trabajará 147 días al año y dispondrá de 218 jornadas libres, sólo disfrutarán cuatro naciones, con una renta per cápita hasta de veinte mil dólares: Estados Unidos, Japón, Canadá y Suecia. En un segundo plano, y a prudente distancia, estarán la Unión Soviética y los países de Europa, Israel, Australia y Nueva Zelandia. Llegarán recién al estado de sociedades de consumo cinco países de la América Latina: México, Argentina, Venezuela, Chile y Colombia. "El resto del mundo: la China, la India, casi toda la América del Sur, el conjunto de países árabes y la Africa negra, no habrán alcanzado todavía la fase industrial".

Y en un capítulo titulado: "De espaldas a la pared" ("Dos au mur"), el autor propone la respuesta al desafío americano en estos términos:

"Si la Europa quiere ser dueña de su destino, es decir de su desarrollo, la ruta de la autarquía nacional no puede ser emprendida. . . . . La escala nacional es insuficiente para las unidades productivas en casi todos los sectores económicos avanzados. El marco de la nación es demasiado exiguo para asegurar el conjunto de necesidades en productos industriales, y su diversificación creciente impone las especializaciones que contrarían toda idea de autarquía". (1)

En el mundo dividido y agónico de hoy parece no existir, en efecto, otra alternativa que esta: La integración de grandes unidades regionales o la perpetuación de las "islas de miseria" que constituyen los países subdesarrollados.

Esto nos lleva a examinar la estrategia de la integración, que fuera esbozada ya en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, reunida en Ginebra, para precisar luego sus proyecciones y perspectivas en la América Latina y para Bolivia en particular.

I.- TEORIA DE LA INTEGRACION REGIONAL.

La acepción corriente de "integración" es el agrupamiento de las partes en un todo. Gunnar Myrdal la concibe como un proceso "que destruye barreras económicas y sociales entre los participantes". Esto supone que puede considerarse la integración tanto en el ámbito nacional, interno, como en el internacional o externo, así como puede referirse a las relaciones económicas como a las de orden social. Sin embargo, la noción moderna es puramente económica y se aplica sólo a las relaciones económicas internacionales. No cabe hablar, por tanto, de integración nacional como sustituto de la integración multinacional, y en cuanto a la supresión de barreras sociales, como las de índole racial, cultural o de clase, serían un efecto indirecto del proceso económico. Se trata, en suma, de la formación de áreas o regiones integradas para lograr un desarrollo económico equilibrado.

De aquí la definición que ofrece el profesor de la Universidad de Yale, Bela Balassa: "Integración es un proceso que incluye los medios para abolir las discriminaciones entre unidades económicas pertenecientes a diversos Estados nacionales". Lo que en sentido negativo puede expresarse de este modo: "Ausencia de formas de discriminación entre economías nacionales". (2).

Existen varios grados en la integración económica:

1) ZONA DE LIBRE COMERCIO: Suprime los aranceles aduaneros entre los países participantes, pero cada uno de ellos mantiene su independencia arancelaria frente a terceros.

2) UNION ADUANERA: Supone un arancel externo común, es decir, que a las liberaciones tarifarias intrazonales agrega una política aduanera común o única frente a terceros.

3) MERCADO COMUN: No suprime solamente las trabas de orden comercial, sino que consiste en la abolición de todas las barreras que frenan los factores de la producción entre los países participantes: libre circulación de capitales y de mano de obra, sistema común de pagos, unificación de disposiciones tributarias, etc.

4) UNION ECONOMICA: Además de suprimir las barreras del comercio y otros factores, armoniza las políticas económicas de los países miembros y presupone una organización de tipo supranacional.

Teóricamente, podría hablarse de "integración absoluta", si fuera posible la abolición de aranceles en todo el mundo o la formación de una unidad económica universal; pero lo práctico y corriente en nuestros días es considerar la "integración relativa", o sea la que abarca una región geográfica o un grupo limitado de naciones en cierto modo homogéneas por su grado de desarrollo económico. La integración puede empezar también por un determinado sector, como es el caso de la Comunidad del Acero y del Carbón en la Europa occidental, que luego va extendiéndose a otros sectores hasta convertirse en el Mercado Común Europeo.

La integración económica es, pues, una forma de cooperación entre las naciones, que se caracteriza por la creación de estructuras institucionales nuevas y se propone acelerar el desarrollo y la utilización óptima de los recursos naturales de una determinada región. Y así como determina cambios en las relaciones sociales, presupone decisiones políticas del más alto nivel. Si bien por su contenido y finalidades es una técnica específica de la economía internacional, sus proyecciones abarcan los campos social y político. MERECE RETENERSE ESTA OBSERVACION PARA EL MOMENTO DE EXAMINAR LAS POSIBILIDADES DE UNA INTEGRACION REGIONAL DE LA QUE FORMEN PARTE BOLIVIA Y CHILE, PUES NO SERA DABLE LIMITARSE A LA ESFERA EXCLUSIVAMENTE ECONOMICA, NI SERA FACTIBLE LOGRAR RESULTADOS POSITIVOS, SIN REMOVER PREVIAMENTE LOS ESCOLLOS DE ORDEN DIPLOMATICO.

Pasemos ahora a estudiar el mecanismo de la integración y sus factores determinantes.

1) LA BALANZA DE PAGOS: Condición indispensable para que un país pueda salir de su estancamiento y disponer de los recursos financieros indispensables para la creación de industrias, es un margen adecuado en la balanza de pagos. En este orden, los países en desarrollo sólo tienen tres medios a su alcance: La exportación de materias primas, la exportación de algunas manufacturas y la sustitución de importaciones.

Es frecuente escuchar críticas a la exportación de materias primas. No obstante, el desarrollo de países actualmente industrializados, como el Canadá, Suecia y Australia, tuvo por base la exportación de materias primas y productos alimenticios. Lo que importa es saber aprovechar los rendimientos de tales exportaciones. Además, muchos países no tienen otra alternativa inmediata; así, por ejemplo, Bolivia cuando se decida a explotar los minerales de hierro del Mutún tendrá que empezar por exportar el propio mineral, con lo que posiblemente hará un buen negocio, a la espera de que surjan las condiciones objetivas de una industria siderúrgica.

Si bien no es desdeñable el papel de las exportaciones primarias, no deja de ser verdad que este mecanismo es insuficiente para acelerar el desarrollo económico y no puede colmar la brecha cada día más profunda que existe entre los países subdesarrollados y los industriales. Es conocida la teoría de Prebisch sobre los países periféricos y el constante deterioro en los términos del intercambio comercial entre las áreas industriales y las subdesarrolladas o en proceso de desarrollo. Una balanza de pagos alimentada únicamente por exportaciones primarias sería, sin duda, muy pobre y esto justifica las otras dos alternativas: Exportación de manufacturas y sustitución de importaciones. Ambas suponen, evidentemente, un proceso de industrialización, que sólo es posible mediante una adecuada asignación de recursos financieros y a condición de que exista un mercado capaz de absorber la producción masiva.

El mismo Prebisch observa con toda razón:

"La industrialización se ha venido desarrollando en compartimientos estancos y el mercado común se impone como otro de los medios conducentes a la corrección de la tendencia hacia el estrangulamiento exterior y para promover la economicidad del proceso industrial". (3).

2) LOS MERCADOS POTENCIALES: Parece ilustrativo el caso de Puerto Rico, si lo consideramos con relación a Venezuela y Chile que son, seguramente, los dos países de América del Sur que tienen condiciones [illegible] desde el punto de vista de sus recursos naturales (ambos poseen hierro, carbón, petróleo y otros recursos energéticos). Puerto Rico es una isla bastante pobre, pero cuenta con una industria petroquímica y un grado de desarrollo superior a Chile y Venezuela. La razón esencial de esta diferencia está en la disponibilidad del mercado de los Estados Unidos. El tamaño del mercado, es decir el factor demanda, es más importante que los factores de la oferta cuando se trata de establecer industrias. Ahora bien, el tamaño del mercado no se puede medir sólo por el área geográfica o por la cuantía de la población. Hay que tener en cuenta la capacidad adquisitiva real de la población, su nivel cultural y la variedad de sus gustos y necesidades. Bélgica y Holanda, que son países pequeños, consumen más acero y tienen mayor cantidad de automóviles que México o el Brasil. La conclusión parece obvia: Ampliar los mercados, unificarlos a través de un proceso de integración que suprima las trabas comerciales.

3) LA PRODUCCION Y LA INVERSION: Bela Belassa nos enseña lo siguiente: "La integración puede contribuir a una asignación más eficiente de los recursos y a la explotación de economías externas e internas. El establecimiento de una zona de libre comercio o de una unión aduanera, permitirá también el aprovechamiento de las economías de escala." (4). Cabe examinar, por consiguiente, los tres factores principales de la amplificación del mercado tal como resultaría en un proceso de integración regional.

a) ECONOMIAS DE ESCALA: A medida que crece un mercado se hace posible construir plantas más grandes o de un mayor rendimiento, siempre que de este modo se consiga reducir los costos. Esto podemos verlo prácticamente en la industria del acero: Una planta con capacidad para 250.000 toneladas anuales tiene costos 33% más elevados que los de una planta similar con capacidad para 500.000 toneladas y ésta a su vez obtiene costos que son 18% más altos que los de una planta de un millón de toneladas. Por tanto, las economías de escala son posibles únicamente a partir de una industria siderúrgica altamente integrada, con capacidad superior al millón de toneladas anuales. Un cálculo de la CEPAL asigna a la América Latina en su conjunto y para el año 1970 una demanda de 13.000 toneladas de acero, que podría cubrirse con las plantas instaladas en México y Chile, que son los países mejor dotados por la naturaleza para esta industria.

b) ESPECIALIZACION HORIZONTAL Y VERTICAL: Se ha discutido mucho acerca del principio de la división internacional del trabajo, según el cual un país no debe aspirar a producir sino aquello que parece indicado por la misma naturaleza. En otros términos, las condiciones geográficas y el libre juego de los factores económicos deberían determinar la factibilidad de una industria. A esto se oponen razones de prestigio nacional, de estrategia militar o, simplemente, ambiciones de autarquía. La verdad es que un país que pretenda tener todas las industrias y autoabastecerse, sobre todo en las áreas subdesarrolladas, hará un enorme despilfarro de recursos y tendrá que imponer a su población elevados costos por mercaderías de mala calidad. En cambio, un proceso de integración permite una racional división del trabajo y asegura el abastecimiento a costos normales. Esto se logra mediante la especialización horizontal (las fábricas se especializan en las variedades de un mismo producto, v.gr.: acero en láminas, en estructuras, agujas, cajas, etc.) y mejor aún por la especialización vertical (separación en varias plantas de las actividades que conducen a producir una mercancía). La industria del automóvil ofrece un buen ejemplo de especialización. Se considera que una planta no es rentable sino a partir de las 600.000 unidades por año. En América Latina hay más de 40 fábricas de automóviles, casi todas costosas y sin porvenir. Sería más práctico un acuerdo de integración para especializar o repartir la indicada producción en varias plantas, cada una de las cuales fabricaría sólo una o más partes. La economía lograda permitiría reasignar recursos para otras tareas de crecimiento.

c) ECONOMIAS EXTERNAS DINAMICAS: Partiendo de las ideas de Marshall se ha llegado modernamente al concepto de las economías externas, que no son sino los beneficios o ventajas que se derivan de las relaciones interindustriales en un proceso dinámico de desarrollo. Es una especie de plusvalía que los industriales obtienen por participar en el desarrollo general de la economía o por "el progreso general del ambiente social". La idea, gráficamente expresada, la encontramos en el ejemplo de las abejas y el pomar: El criador de abejas se beneficia de la alimentación gratuita que obtienen las abejas en el pomar de un vecino cultivador de manzanas. Es clásico también el ejemplo de Gran Bretaña: una mejora técnica en la industria textil permitió, en el siglo pasado, bajar los costos de las telas, lo que aceleró su expansión y le permitió cubrir el mercado europeo, con lo cual se beneficiaron indirectamente otras industrias, como la de maquinaria textil y otras. Por esto expresa el economista Balassa, ya citado: "La posibilidad de cosechar ventajas de las economías externas a través de la interdependencia de industrias en la producción y el consumo, surge entonces como un poderoso argumento a favor de la integración". (5).

4) EL PRINCIPIO DE LA RECIPROCIDAD Y LOS POLOS DE DESARROLLO: Hay disparidad de criterios para definir el principio de reciprocidad, y buena prueba de ello es lo que ocurre en ALALC. Suele confundirse la reciprocidad con el equilibrio pleno del comercio intrazonal, o sea que un país no puede exportar más de lo que importa en el marco de la zona. En ALALC parece entenderse más bien como "un equilibrio del incremento del comercio", o sea que de las concesiones recíprocas debe surgir un incremento efectivo en el comecio de cada país con el resto de la zona. Para otros economistas, en cambio, la reciprocidad se refiere a la distribución uniforme de la industria en el área regional. El profesor de Yale, Balassa, propone definir la reciprocidad como "una igualdad de oportunidades, lo cual entrañaría prescindir de medidas artificiales que proporcionen ventajas a uno u otro país, con el fin de asegurar el desarrollo de todas las economías particulares" (6).

Ahora bien, el principio de la reciprocidad, que es peculiar de todo proceso de integración económica, permite equilibrar o compensar las ventajas obtenidas por los países de mayor desarrollo relativo dentro de la zona mediante ventajas de otro orden concedidas a los países de menor desarrollo relativo, como por ejemplo cierta preferencia en la localización de industrias o inversiones especiales en industrias nuevas. Esto lleva a la idea de los "polos de desarrollo", que parte de la comprobación de que una industria matriz crea un ambiente de progreso del que pueden beneficiarse otras industrias satélites y aún, indirectamente, todas las actividades de las proximidades. Así, por ejemplo, un país subdesarrollado puede encontrar la cooperación de los demás miembros de la zona o de la unión aduanera para establecer una industria que tendría amplio mercado regional y que sería antieconómica sin los beneficios de la integración.

Según advierte el economista japonés y asesor de la Comisión Económica de Asia, Hiroshi Kitamura, "bajo condiciones de desequilibrio, las medidas de coordinación de las políticas requieren precedencia sobre las de libración del comercio". En otras palabras, la supresión de aranceles no produce automáticamente la expansión del comercio intrazonal; pero en cambio los mecanismos propios de la integración, como la complementación de industrias y los polos de crecimiento, permiten crear deliberadamente nuevas estructuras y mayores perspectivas económicas (7).

II.- AMERICA LATINA Y LA INTEGRACION.

Al término de la segunda guerra mundial los países de América Latina se encontraron con reservas acumuladas y, a pesar de emplearlas muchas veces desordenadamente y con derroche, pudieron experimentar un aumento de sus ingresos per cápita. Sin embargo, a partir de 1955, todos ellos sufrieron la disminución de su tasa de crecimiento y entraron de hecho en el estancamiento. Esto provenía del bajo nivel de las inversiones externas, las dificultades de incrementar las importaciones de bienes de capital como consecuencia de los desequilibrios de las balanzas de pagos, y sobre todo de la estrechez de los mercados internos nacionales que hacía imposible la expansión industrial.

Entre 1956 y 1960, los intentos de planificación y los estudios teóricos sobre el desarrollo, especialmente los conducidos por la CEPAL, llevaron al convencimiento de que sería imposible superar el estancamiento sin apelar a un proceso efectivo de integración regional, que comenzará siquiera por la liberación del comercio intrazonal. Así surgieron la Asociación de Libre Comercio ALALC y el Mercado Común Centroamericano, conforme al Tratado de Montevideo de 18 de febrero de 1960 y al Tratado de Integración suscrito en Managua el 13 de diciembre del mismo año, respectivamente. Un tercer intento, en el ámbito subregional, lo constituye la Subregión Andina, de acuerdo a la Declaración suscrita en Bogotá el 16 de agosto de 1966. Conviene referirse, siquiera esquemáticamente, a estos tres intentos de integración para analizar después la posición de Bolivia y sus perspectivas.

1) OBSTACULOS DE INTEGRACION LATINOAMERICANA.

ALALC ha sido concebida como una zona de libre comercio, con un sistema de listas comunes y listas nacionales de desgravación que deben ser negociadas periódicamente. Pronto se vió, sin embargo, que no podría quedarse en este estadio de la integración y, en la reunión de Presidentes de Punta del Este, se acordó llevar adelante los planes de un mercado común para el año 1985. No ha sido fácil hasta ahora la negociación de listas y cuanto más se avanza en los plazos de liberación se hace más evidente la carencia de acuerdos positivos. El mecanismo de la complementación industrial tampoco ha avanzado mayormente, aunque se han realizado diversas reuniones sectoriales.

Los principales obstáculos a la marcha de ALALC son los siguientes:

a) LOS ARANCELES CON FINALIDAD FISCALISTA Y EL GRADO DIFERENTE DE PROTECCIONISMO: Muchos países latinoamericanos cuentan con los ingresos aduaneros como un item importante de su presupuesto. Así, por ejemplo, Bolivia a pesar de haberse adherido a ALALC ha creado un recargo general de 10% sobre todas las importaciones, lo cual demuestra, por un lado, un concepto poco claro de las obligaciones contraídas y, por otro, una cierta incapacidad para sustituir las fuentes de recursos financieros. La desproporción en los niveles arancelarios ha determinado, asimismo, un diferente grado en el sacrificio que comportan las desgravaciones.

b) EL SECTOR AGRICOLA: Prebisch explica el problema en estos términos: "En la agricultura, los productos de exportación tradicional están sujetos ya a un compromiso de liberación total que deberá cumplirse en diez años. Pero no basta tomar un compromiso de esta índole y dejar que todo se arregle por sí solo. Es necesario formular programas de distribución racional de la producción dentro de la zona, que no sólo tengan en cuenta la demanda presente, sino el considerable crecimiento de la demanda futura, que obligará a trabajar tierras de muy desigual productividad". El peligro está en la competencia incontrolada que determinaría el abandono de tierras productivas y el consiguiente desempleo de los campesinos. (8).

c) LAS INDUSTRIAS EXISTENTES: Es indudable que los adelantos técnicos, sorprendentes en los últimos años, justificarían el reemplazo de industrias anticuadas y un mayor automatismo. La reducción gradual de los aranceles y la extensión del mercado zonal estimulan este proceso. Sin embargo, no se puede abandonar a los empresarios establecidos, ni desperdiciar el esfuerzo que representan las inversiones efectuadas, así como tampoco es factible aumentar la productividad a expensas de la mano de obra ocupada. Hay acuerdo, en general, sobre la necesidad de un cierto grado de proteccionismo; pero lo difícil es encontrar la medida justa. La cuestión debe ser materia también de un planeamiento multinacional, y aquí encontramos otra vez la insuficiencia de las soluciones puramente comerciales de una zona libre.

c) LAS INDUSTRIAS DINAMICAS: Cada país en su proceso de industrialización desea contar no solamente con las fábricas más sencillas y tradicionales, sino también con las de productos intermedios y bienes de capital. Es seguro que estas industrias tienen mayores posibilidades en un mercado ampliado; pero precisamente esto obliga a los países participantes a encarar con criterio racional y puramente económico los diferentes aspectos de la factibilidad. Es difícil, entonces, luchar con intereses nacionales o con ciertos mitos políticos. La industria del automóvil ofrece uno de los ejemplos más elocuentes, aun dentro de ALALC.

d) PROMOCION TECNICA Y FINANCIERA: Si como parece lógico, ALALC se encamina hacia un mercado común, el principio del desarrollo armónico y equilibrado exige un planeamiento adecuado de los elementos técnicos y de los recursos financieros. Resulta elemental una reasignación de tales recursos, favorecida por la liberación de los factores de la producción en el ámbito zonal; pero en países subdesarrollados esto no puede librarse al juego de los factores y requiere, más bien, la adopción de medidas negociadas por los Estados dentro de un espíritu de solidaridad y cooperación. Las instituciones de crédito, como el Banco Interamericano de Desarrollo, tienen que cumplir un papel muy importante en este orden, y no cabe duda que una de las limitaciones de ALALC reside en la falta de un instituto promotor de la ayuda técnica y de las inversiones.

e) NACIONALISMO EXAGERADO Y RUTINA BUROCRATICA: Algunos de los miembros de ALALC, sobre todo los más grandes, se muestran un tanto escépticos con respecto a sus proyecciones futuras y prefieren dedicar sus esfuerzos al desarrollo interno sin valorar las ventajas de la integración regional. Esta postura es fruto, muchas veces de un exagerado espíritu nacionalista o de una sobrevaloración de la propia capacidad. A menudo es también la consecuencia de la rutina burocrática que no permite apreciar sino lo inmediato, tradicional y consuetudinario.

2) LA EXPERIENCIA DEL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO: Los cinco países situados entre México y Panamá forman un angosto territorio bañado por los dos Océanos, con una superficie total de 441.000 kilómetros cuadrados y una población no mayor de doce millones de habitantes, con un ritmo de crecimiento igual al 3% anual, pero su densidad es muy variable (10 habitantes por kilómetro cuadrado en Nicaragua y 122 en El Salvador). El producto anual per cápita es un promedio de 250 dólares, que si bien dista un tanto de los de México y Argentina es el doble de las cifras de Bolivia y Paraguay. Su producción principal se compone de café, bananas, algodón y ganadería; pero en toda la zona no existe petróleo ni carbón.

El Tratado suscrito en 1960 fijó el plazo de cinco años solamente para alcanzar la meta del arancel externo común. Lo que se ha logrado en ese escaso lapso es, realmente, impresionante y bien puede decirse que los países centroamericanos han encontrado en su integración la fórmula cabalística del desarrollo. No obstante, han salido a la superficie todas las limitaciones y frustraciones propias de países pobres y con mercados aun insuficientes a pesar de su integración. En efecto, de los 12 millones de habitantes sólo una tercera parte puede considerarse como realmente consumidora. Por otro lado, hay industrias como

(Pasa a la pág. 7)

Corporación Boliviana de Fomento
INGENIO AZUCARERO GUABIRA
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Corporación Boliviana de Fomento invita a las firmas comerciales legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la provisión de 2 vehículos automotores para el transporte del personal del Ingenio Azucarero Guabirá. El Pliego de Especificaciones correspondiente se encuentra a disposición de los interesados, en las oficinas de su División de Promoción de Empresas, Edif. La Urbana 4to. Piso.

La Paz, 2 de abril de 1969.

ALKA SELTZER

Ventas por mayor y menor

Sidec Overseas (Bolivia) S.A.

Av. Mariscal Sta. Cruz 1375

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA
EQUIPO DE RADIOCOMUNICACIONES
LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Se invita a las firmas importadoras que representan directamente a fabrican[tes] de equipos y accesorios para radiocomunicaciones a presentar propuestas par[a la] provisión de:

a) Equipos de Radiocomunicaciones, tipo comercial para HF/SSB.

b) Accesorios y materiales para instalación de equipos y estaciones de ra[dio].

c) Grupos electrógenos para uso en radio.

Las condiciones y pliego de especificaciones estarán a disposición de los inte[re]sados en la Gerencia Administrativa del Banco.

La respectiva junta de almonedas podrá convocar a puja abierta entre los pr[opo]nentes.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado con el rótulo de "E[QUI]PO PARA RADIOCOMUNICACIONES", en papel sellado, con los timbres y de[más] formalidades de ley, en la secretaría del Banco, hasta el 30 de abril de 1969, ho[ras] 18.

La Paz, marzo de 1969

Guía Profesional

Médicos

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL

Especialidades en piel. VENEREAS. PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina Nº 1919. Teléfono: 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA

De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio: Edificio Krsul, Av. Camacho. Hrs. 16,30 - 18,30. Teléfono 28805. Domicilio 22028.

Dr. JAVIER MONASTERIOS LUPO
MEDICO - CIRUJANO

Atiende medicina general.
Consultorio: Yanacocha 507 oficina Nº 1, altos. "Mónaco". Consultas Hrs. 14,30 a 19.
Teléfono 11875.

Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION

Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores, Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, — Oklahoma y Pensacola Florida. Cochabamba, calle Jordán Nº 2982. Telf. 3755.

Dr. ENRIQUE VERGARA E.
ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 39, esquina Loza (Miraflores). Horario 13,30 a 15,30. Telf. 23129. Casilla de Correo 2223.

Dra. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania.
Consultas: lunes a viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio: Plaza Franz Tamayo 1931. Teléfonos 22073 - 23932.

Dr. GERMAN LAFUENTE S.
MEDICO DE NIÑOS Y NUTRICION

Universidades de Cali (Colombia) y Columbia (USA)
Atiende en el Instituto de Diagnóstico Médico.
Hs. 16 a 18,30.
Av. Arce 2316. Telf. 12719.

Cambió de Consultorio

Dra. RUTH MALDONADO BALLON

Especialista en Ginecología y Obstetricia, anuncia a su distinguida clientela, que atenderá en su nuevo consultorio de la calle Comercio 979 1er. piso de 17 a 19 y 30 horas. Cons. 11160. Dom. 11467.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.

Especializado en los Hospitales "Saint Pierre" de la Universidad Católica de Lovaina, Bruselas y Universidad de Barcelona.
Miembro de la Sociedad Belga de Cirugía.
Cirugía y enfermedades del aparato digestivo: Estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, apéndice, hernias, arterias, venas, várices y sus complicaciones. Cirugía de mamas y ginecológica.
Consultas: de Lunes a Viernes de 14 a 16, Plaza Franz Tamayo 1931, teléfono 22073. Dom. Sanchez Lima 2219, teléfono 10143.
ON PARLE FRANCAIS. (se ruega reservar hora).

Dr. LUIS SEA

Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis, Gastrointestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18 Evaristo Valle 157, teléfono 12465.

Dr. COSME APASA F.
INTERNISTA ESPECIALIZADO

Escuela de Graduados UNIVERSIDAD DE CHILE.
Hospital de Clínicas J.J. Aguierre. Medicina Interna y urgencias. Comas.
Consultorio: Clínica Aramayo. Comercio 819 Hrs. 15 - 19. Fono 23219. Clínica Copacabana 19 - 21.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
MEDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORAXICA. DIPLOMADO EN EUROPA

Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, injertos arteriales). Afecciones del tórax, pulmones, esófago, tráquea, mediastino, diafragma.
Consultorio: Avenida Arce 2316, 2º piso. Horas de atención 14 a 17.
GOVORI SE SRPSKO HRVATSKI ESIK

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO

Fracturas, luxaciones, Rayos X, Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas, Heridas de la mano. Cicatrices. Secuelas quemaduras. Consultorio Pérez Velasco 775 Hrs. 2 a 7. Telfs. 26830. Domicilio — 20461. Casilla 1256.

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS

Ex-médico de la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia).
Consultorio y Domicilio: Rosendo Gutiérrez 642.
Atención de 14 a 16,30, teléfono 42305.

Dr. FREDDY OPORTO LENS
MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA (Niños y Adultos U.M.S.A. Hospital Universitario del Valle, Cali. Hospital Italiano de Buenos Aires.
Atiende: Fracturas, Luxaciones, Enfermedades congénitas y adquiridas. Columna Vertebral, Cirugía de la mano.
Consultorio: Av. Arce Nº 2316, Telef. Nº 12719.
Horario de Atención: 14:30 a 16:30 todos los días.
Domicilio: Teléfono Nº 28527.
Se atiende llamadas nocturnas. English Spoken

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS

Especializado en Europa. Consultas de 14 a 17 horas. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3er. piso, telf. 28163. Domicilio Av. Argentina 1821, telf. 20087, casilla 3601.

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA
GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO

Especialización Italia, España, Francia.
Esófago, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis.
Avenida Arce 2122 (frente a IBEAS). Telfs. 25960 y 25798. Hrs. 3 a 5 y 30. RESERVAR HORA. Casilla 4394.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
MEDICO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, etc.
Consultorio: Av. Camacho 1377, 2º piso, Of. 3. Teléfono 25548. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19. Atiende llamadas del interior del país.

Dr. ALFREDO ROMERO DAVALOS
CARDIOLOGIA

DEL HOSPITAL DE CLINICAS DE SAN PABLO, BRASIL. Jefe de Clínica Cardiológica, Ins. Nac. Tórax. Cardiopatías congénitas y adquiridas. Indicación quirúrgica. Electrocardiografía Centro Médico URME. Avenida Arce y Montevideo. Telef. 27001. Horas 16 a 19. Favor reservar turno.

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO

Atiende: Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc.), trastornos de nutrición, várices y sus complicaciones, ginecología.
Consultas de Hs. 10 y 30 a 12 y 30 y de 14 a 16.
Plaza del Estudiante Nº 1931. Telf. 22073. Telf. domicilio 11366.

Dentistas

Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA
ODONTOLOGO

Alta velocidad.- Rayos X. Atiende de 9 a 12 y 1[...]
Horas fijas pedirlas teléfono 26303.
Avenida Camacho 1377 esquina Loayza, 5to. pi[so ...]cio Saenz. Casilla 1537.

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ
CIRUJANO DENTISTA

Operatoria dental. Prótesis fijas y removibles. [...]mientos y extracciones sin dolor. Experiencia p[...]nal.
CONSULTORIO: Sagárnaga 288 (2º piso). Atenc[ión] 10 a 12,30 y 15 a 20 horas.

Abogados

FAUSTO TORRICO FACIO
ABOGADO

Auditor Financiero
Atiende: Jurídico Mercantiles - Económicos - [...]
Administrativos - Trámites Admi-renta.
Yanacocha 332, teléfono 28535, casilla 1150.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRAD[O]
NOTARIO DE REPUBLICA

Asuntos del Ramo: Escrituras, Protocolizaciones, [Tes]tamentos, Protestos, Poderes, Legalizaciones, [Aper]tura de Libros, Etc.
SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA
Dirección: Mercado Nº 1078 (Frente Casa Grac[e]) Of. 23401. Dom. 16072.

Tels. de Urgencia

PRESENCIA
Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1295
Teléfonos
Sección Publicidad
Cajón Postal Nº 3276
ASISTENCIA PUBLICA
HOSPITAL GENERAL
D.I.C.
TRANSITO

EL SECTOR PRIVADO Y LA INTEGRACION...

(Viene de la pág. 6)

la siderurgia, y, en general, las de bienes de capital que no pueden prosperar en ámbitos tan reducidos. México y el Brasil, no obstante sus dimensiones demográficas, tampoco podrían por sí solos brindar mercados a ciertas industrias de técnica compleja. De aquí, pues, que el siguiente paso del Mercado Común Centroamericano, será su integración con ALALC para constituir un verdadero mercado regional latinoamericano, según lo prevé la Declaración de Punta del Este.

Un experto de las Naciones Unidas, Joseph Mills, juzga de este modo las realizaciones centroamericanas:

"En resumen, muy pocos negarán que el programa de integración económica sea un paso acertado; de hecho, representa un paso progresivo en función de sus posibles efectos para los países participantes. Puede haber posibles diferencias de opinión en cuanto a las técnicas que deben usarse, en particular las destinadas a promover la industria, y, al menos en algunos casos, las diferencias se refieren a lo que debe resaltarse más y no tocan a los aspectos fundamentales". (9).

b) CONDICIONES OBJETIVAS DE LA SUBREGION ANDINA:

Mientras el Mercado Común Centroamericano es ya una realidad exitosa y ALALC marcha a pasos lentos, la integración subregional andina es apenas un proyecto erizado de suspicacias. Sin embargo, las condiciones objetivas de la región parecen favorecer el intento. No se trata, por supuesto, de un sustituto de ALALC, sino más bien de una realización parcial y más acelerada dentro del propio marco del Tratado de Montevideo, de manera que no sería posible la adhesión de un país sólo al grupo andino y no a ALALC.

Hiroshi Kitamura observa que "la integración económica de una región subdesarrollada no puede organizarse únicamente por la supresión de las barreras al comercio... La razón fundamental de eso consiste en que los cambios estructurales en la economía del país, que se requieren para lograr una tasa acelerada de crecimiento, no se obtienen automáticamente por la liberación del comercio. Para realizar la meta principal, la cooperación mutua entre los países tendrá que extenderse a la esfera de la producción, con miras a modificar la composición y la magnitud de la inversión (10).

Creemos que esta explicación se aplica perfectamente a ALALC y a la subregión andina, pues mientras aquella pone el acento sobre las desgravaciones arancelarias negociadas, el proyecto de Acuerdo redactado en Cartagena no solamente contempla un arancel externo común, sino también mecanismos de ejecución inmediata como la programación conjunta por sectores de desarrollo, la complementación de industrias, la armonización de políticas económicas y sociales, la integración física y la canalización de inversiones.

Conviene examinar, entonces, las condiciones en que se desenvolvería este plan de integración subregional.

1) MERCADO VIRTUAL Y MERCADO REAL: Existe continuidad geográfica entre los países del área andina, lo que no ocurre en ALALC y asimismo puede hablarse de cierta homogeneidad en el grado de desarrollo de los participantes. Existe también una variedad de climas y de relieve geográficos que dan lugar a una extensa gama de productos tropicales, subtropicales y de zonas secas y húmedas, así como el subsuelo encierra cuantiosa y variada riqueza mineral y petrolífera. El mercado potencial es, actualmente, de sesenta millones de habitantes, y se prevé su duplicación en el lapso de treinta años. Aunque no existen cálculos precisos, este mercado virtual equivale al del Brasil; pero en realidad es inferior por su evolución y selectividad; puede apreciarse hasta en un 50% de la cifra indicada el mercado real de la subregión andina.

2) LOCALIZACION DE INDUSTRIAS: Mientras en ALALC hay países con industrias bastante adelantadas, como México, Brasil y Argentina, la relativa homogeneidad de la subregión andina permite afirmar que es más fácil la localización de industrias, especialmente las del sector dinámico. De los siete rubros reservados para acuerdos de complementación de conformidad a la Resolución 203 de ALALC, por lo menos cinco tendrían amplio margen dentro de un planeamiento, industrial de la subregión, a saber: química y petroquímica, minerales, no metálicos, madera y celulosa, manufacturas metalmecánicas e industria eléctrica y electrónica. Pero además de estas líneas existen las del llamado "sector dinámico", es decir, aquellas industrias que escapan a la clasificación mencionada y no han sido establecidas aún en la subregión.

3) POLOS DE DESARROLLO EN BOLIVIA Y ECUADOR: Con el fin de compensar las desventajas de posición de países de menor desarrollo relativo, el Acuerdo subregional prevé medidas especiales para Bolivia y Ecuador. Esto supone, desde luego, plazos más amplios para las desgravaciones aduaneras; pero también la reserva de mercados y cierta preferencia en la localización de industrias y en las inversiones. Podrían aplicarse, en consecuencia, las técnicas de los polos de desarrollo que permitirían a Bolivia y Ecuador una rápida recuperación de su tasa de crecimiento. Esta es, por supuesto, una posición teórica y no existen estudios sobre las posibilidades reales de la industrialización subregional, menos aun en relación a los dos países de menor desarrollo relativo.

4) INVERSIONES: En realidad, hay condiciones objetivas para una programación del desarrollo industrial a base de reasignación de recursos y de un mercado ampliado. La subregión andina contempla también las inversiones zonales y externas, y con este fin se propone organizar la Corporación Andina de Fomento, con un capital autorizado de cien millones de dólares. Se contará así con un instrumento muy importante que no existe en ALALC.

c) ALTERNATIVAS PARA BOLIVIA

La primera opción es, como dijimos al principio, la de escoger entre adherirse a programas de integración, que asegurarían un desarrollo constante, o mantenerse en el aislamiento, especie de "isla mágica", quizá en la esperanza de que un día se produzca algún milagro o descienda del cielo el maná de la promesa bíblica. Una sencilla comprobación bastaría, tal vez, para inclinarnos por la solución integradora. En 1960, con ayuda de la CEPAL se elaboró un minucioso Plan Decenal de desarrollo, cuya meta principal era recuperar, para 1970, el índice del producto bruto interno que Bolivia había alcanzado en 1950 y que perdió lamentablemente en el decenio siguiente. Desde luego, el Plan no se ha ejecutado y la meta parece bastante lejana, es decir, que llegaremos pronto al año 1970 y seguiremos aspirando a restablecer los índices de crecimiento que teníamos hace veinte años. Como van las cosas, no se advierte la posibilidad de un esfuerzo interno aislado y solitario. ¿Por qué no aprovechar, entonces, las perspectivas que ofrecen la integración regional o la subregional a través de un mercado ampliado, de acuerdos de complementación industrial, la promoción de empresas multinacionales y de asignación prioritaria de recursos?

Por consiguiente, lo que corresponde a Bolivia es optar entre su adhesión pura y simple a ALALC o su participación plena en el grupo andino. La primera alternativa supone, lógicamente, seguir la suerte un tanto vacilante y por ahora restringida a un mecanismo de zona libre de ALALC, en tanto que la segunda podría asegurar soluciones inmediatas y prácticas.

Sin embargo, esta opción no puede ser simplista. Faltan aún muchos datos para una apreciación correcta y exahustiva del problema. Una sugestión oportuna será, por eso, la de pedir que los organismos técnicos del Gobierno, el sector privado, las Universidades en sus ramas especializadas y, en fin, las personas idóneas estudien más a fondo la alternativa propuesta, antes de que Bolivia decida su incorporación definitiva al grupo andino.

Con un propósito meramente indicativo y complementando la sugestión anterior, tratemos de examinar los factores negativos que confronta Bolivia en relación a la integración en general.

a) ARANCELES FISCALISTAS: Lo primero que salta a la vista al revisar el arancel aduanero de importaciones es que Bolivia no se preocupa tanto de proteger sus nacientes industrias como de recabar ingresos fiscales. A pesar del impacto del contrabando, el presupuesto nacional cuenta con alrededor de cuatrocientos millones de pesos bolivianos por gravámenes de importación. Un Decreto Supremo de junio de 1968, siguiendo esta política fiscalista, ha creado un recargo general de 10% ad-valorem sobre las importaciones. Es difícil, sin duda, en un país de escasas fuentes de recursos sustituir las tarifas aduaneras, más aún si el capítulo de exportaciones, que antiguamente era la fuente principal del presupuesto, se halla ahora en manos de empresas fiscales que practicamente han dejado de ser contribuyentes. No obstante, hasta 1985 no se alcanzará la meta de las desgravaciones totales en ALALC o en la subregión; el proceso permite una paulatina sustitución de los recursos fiscales.

b) DIFERENCIAS EN EL GRADO DE DESARROLLO: En la subregión andina hay dos naciones que ofrecen características peculiares en su crecimiento: Colombia y Venezuela. En la primera se da el fenómeno de la explosión demográfica, desconocido en Bolivia, donde más bien el estancamiento demográfico está agravado por los drenajes de la emigración de técnicos y de campesinos. En Venezuela, su riqueza petrolífera, que prácticamente la coloca en un tercer lugar en el orden de la producción mundial, y el descubrimiento de Cerro Bolívar la ponen en una posición muy aventajada dentro de la subregión. Como simultáneamente, Venezuela empieza recién su política de sustitución de importaciones y está empeñada en planes propios de industrialización, se hace dudosa su participación en el grupo andino. Chile y Perú mantienen un relativo estancamiento, pero es innegable que Bolivia tardará aun muchos años en alcanzar los niveles de estos dos países. Con todo, hay dos factores dignos de preocupación en el caso de Bolivia en comparación con los vecinos: su baja productividad y su retraso técnico, marcados especialmente en la agricultura, más con graves incidencias en la industria manufacturera. Las ventajas teóricas de los acuerdos de complementación, sea en el marco de ALALC o en el de la subregión andina, podrían frustrarse para Bolivia si no se logra corregir a tiempo estos dos factores negativos.

c) MAYOR COSTO DEL TRANSPORTE: Bolivia nació a la vida independiente en medio de la adversidad geográfica. Los teóricos de la escuela de Ratzel pusieron en duda sus posibilidades como nación. La técnica y la economía modernas permiten, felizmente, relegar a un segundo término el factor geográfico. No obstante, al examinarse las proyecciones de la integración andina, Bolivia tendrá en contra suya el mayor costo de los transportes, tanto por la deficiencia de su infraestructura interna como por la insuficiencia de sus comunicaciones con los países vecinos. Es indudable, pues, que la integración subregional impondría para el caso de Bolivia la diversificación y mejoramiento de sus comunicaciones con el Pacífico y la realización de la carretera marginal de la selva con sus tramos de articulación interna. El art. 81 del proyecto de Acuerdo de Cartagena anticipa un compromiso de cooperación a favor de Bolivia.

d) DESVIACION DEL COMERCIO INTRAZONAL: El precio que, indudablemente, debe pagarse dentro de una zona de libre comercio, y con más razón en un mercado común, es el de la desviación del comercio, particularmente sensible para los países de menor desarrollo relativo. Pongamos un ejemplo: Bolivia compra en la actualidad telas de seda procedentes de Italia o Suiza, casimires ingleses, whisky escocés, automóviles americanos y, al el capricho de la gente lo exige, perfumes de París o alfombras de Persia. Al librarse el intercambio comercial, sea en la zona andina o en el ámbito de ALALC, los bolivianos tendremos que comprar esos mismos artículos en sus modelos chilenos, peruanos, argentinos o brasileños. No cabe duda que, desde hace algunos años, el contrabando casi legalizado está acostumbrándonos a estas sustituciones, que si no por su calidad se imponen por su menor precio. Por tanto, la composición de nuestra balanza comercial tendrá que variar sustancialmente; nuestros vecinos se convertirán en nuestros principales proveedores. Para que este fenómeno de la desviación del comercio se traduzca en ventajas es indispensable la adopción de un sistema flexible de pagos, de manera que las importaciones intrazonales no demanden el desembolso de dólares o divisas fuertes, dejando mas bien un margen para que, dentro del mecanismo de la balanza de pagos con terceros países, esas divisas puedan invertirse en bienes de capital indispensables para la industrialización. El art. 82 del proyectado Acuerdo subregional menciona apenas el problema de los pagos, pero cabe esperar que sea tratado más adelante. Ahora bien, la desviación del comercio intrazonal tiene que obrar también de algún modo a favor de Bolivia, permitiendo la colocación de manufacturas o de productos no tradicionales. En efecto, poco interesaría a Boliva una sustitución de mercados para sus minerales; pero en cambio le interesa mucho comercializar sus frutas tropicales, sus maderas o las manufacturas que elaborará dentro de los programas de industrialización.

III.- EL SECTOR PRIVADO Y LA INTEGRACION.

Para centrarnos mejor en el tema de esta conferencia, debemos completar las reflexiones anteriores con algunas referencias al sector privado que, como dice Wálter Guevara Arze, es el llamado "a poner en práctica los acuerdos de integración, aprovechar las ventajas que ofrecen y sufrir las desventajas que pudieran resultar de los mismos". (11).

1) EL SECTOR PRIVADO EN BOLIVIA.

Un reciente editorial de "El Diario" de esta ciudad afirma que, desde hace cuatro lustros, "el país vive bajo el régimen estadista que abarca el 75% de las actividades económicas". No obstante, según la misma fuente, sólo el sector privado provee de recursos para las finanzas públicas, dentro de un presupuesto general de 83 millones de dólares. No estaría completa la referencia si no se añadiera que "las industrias privadas no constituyen sino un 50% respecto del capital empleado por el Estado y un 30% de capacidad en la estructura general económica". (12).

En realidad, el sector privado en Bolivia se compone de tres sectores: agricultura, minería e industria fabril, para no referirnos sino a la actividad productora. La baja productividad de la agricultura y, a la vez, el dinamismo de la industria fabril se evidencian por este sencillo dato: La agricultura emplea más o menos dos millones de personas, pero su aporte al producto bruto interno es inferior al 25%, mientras que la industria fabril ocupa veinte mil personas y representa el 14% del producto bruto interno. En cuanto a la minería privada puede decirse que equivale al 30% más o menos de la minería estatal, a juzgar por el volúmen de sus exportaciones, pero es la única que obtiene utilidades, que paga sus impuestos y que hace nuevas inversiones con perspectivas de crecimiento. En consecuencia, la minería y la industria fabril privadas tendrían que ser los sectores dinámicos de cualquier proceso de integración, en tanto que la agricultura deberá someterse a una pronta adaptación a los mecanismos tecnológicos y de productividad modernos.

2) POSICION DE LA INDUSTRIA NACIONAL.

No conocemos ningún pronunciamiento de la minería privada sobre los problemas de la subregión andina; pero es presumible que no se haya interesado mayormente por el hecho de que los mercados tradicionales de nuestros minerales están en Europa y los Estados Unidos. Esto no debe descartar, sin embargo, la conveniencia de un estudio de mercados potenciales, sobre todo para minerales fundidos.

La Cámara Nacional de Industrias, en cambio, ha tomado parte activísima en la dilucidación de las cuestiones relativas tanto a ALALC como la subregión andina. En un memorial dirigido al Ministro de Relaciones Exteriores, la Cámara se pronuncia a favor de la integración andina y estampa las siguientes consideraciones:

"La Cámara Nacional de Industrias considera que una de las pocas alternativas, si no la única, que nos queda para vitalizar nuestro desarrollo es a través de la integración económica, en términos y condiciones que nos asegure una efectiva y creciente participación en los procesos de transformación manufacturera y otras actividades que necesariamente se realizarán para dinamizar el crecimiento de Latinoamérica como un conjunto o individualizada en subregiones".

Seguidamente examina el proyecto de Acuerdo elaborado en las reuniones de Cartagena, sugiere algunas enmiendas y, en conclusión, recomienda:

"Constituir un equipo de trabajo conjunto que proponga al Consejo de Desarrollo y al Poder Ejecutivo, la adopción de mecanismos, medios y medidas de política económica y social que permitan de parte de nuestro país en sus sectores público y privado, el máximo aprovechamiento de la ampliación del mercado y la mínima lesión o sacrificio de actividades que pudieran ser afectadas por una competencia prematura para lo cual es indispensable la realización de una política económica integral que habilite al país para su plena incorporación en las distintas etapas que requiere el proceso de integración, en los términos acordados por los Presidentes en Punta del Este y en la Declaración de Bogotá". (13).

La Cámara Nacional de Industrias forma parte del Comité de Empresarios del Area Andina, creado en Lima el 10 de noviembre de 1967, y sus delegados se hicieron presentes en diversas reuniones sectoriales. Parece interesante acotar que, como un sentir general de los empresarios de la subregión, el Presidente de la V Reunión del Comité, realizada en Lima en enero último, Ing. Gonzáles Raffo, insinuó la conveniencia de revisar el proyecto de Acuerdo de Cartagena sobre la base de los cuatro puntos siguientes:

"1) Defensa de la producción existente, que significa ahorro y esfuerzo nacionales;

2) Programación de la no existente o de la producción deficitaria;

3) Estricto cumplimiento del principio de reciprocidad en el comercio subregional y en la localización de industrias nuevas;

4) Nueva clasificación de los países miembros, de manera que los beneficios a favor de cada uno sean otorgados en forma inversamente proporcional a su desarrollo económico".

En consonancia con estos postulados, la industria nacional se muestra partidaria del grupo andino y espera de la integración subregional las siguientes ventajas y garantías: a) Mayor énfasis en la programación y complementación industriales; b) Programas sectariales prioritarios para Bolivia y Ecuador; c) Intercambio de técnicos y financiamiento para materias primas; d) Preservar la industria existente en el país; e) Que las ventajas para los países de menor desarrollo relativo sean no sólo nominales sino efectivas.

3) OPORTUNIDADES EN EL CUADRO DE LA INTEGRACION SUBREGIONAL ANDINA.

La Secretaría Técnica para Asuntos de la Integración y la ALALC, bajo la dirección del embajador Raúl Espejo Zapata, preparó hace algún tiempo un Plan de Operaciones del Grupo Andino, dividido en los siguientes ocho capítulos: 1) Estrategia del desarrollo subregional; 2) La inversión privada; 3) Empresas multinacionales; 4) Armonización sobre legislaciones de fomento industrial; 5) Desarrollo industrial; 6) Política comercial; 7) Integración agrícola; 8) Integración física.

Cada uno de los capítulos estaba encomendado a una entidad responsable, la cual, con la cooperación de los organismos técnicos pertinentes del sector público y privado, debía preparar estudios, planes y programas que habilitaran a nuestro país para una acción eficaz en la esfera de la subregión andina. Se trata, por supuesto, de una labor de largo aliento. Habría sido deseable, sin embargo, que las entidades responsables del Plan Operativo hubieran empezado por esbozar un estudio de orden general, con el propósito de señalar objetivamente las ventajas y desventajas de la incorporación de Bolivia al grupo andino.

Aún más, creemos que un estudio de este género debería haber precedido a la adhesión de Bolivia y a su intervención en las reuniones del grupo andino. No sólo hubiéramos mejorado así la posición de nuestros negociadores, sino que habríamos tenido ya una política definida, adecuadamente respaldada. No desconocemos empero las circunstancias un tanto apresuradas en que se hizo la adhesión a la Declaración de Bogotá y la justificamos por una sencilla consideración de orden político: Bolivia no puede estar ausente en reuniones y negociaciones de los países andinos y del Pacífico.

El ex-Canciller Wálter Guevara Arze, bajo cuya dirección Bolivia ingresó al grupo andino, explica así los objetivos para el sector privado:

"El modo de encarar la realidad no parece consistir en oponerse inútilmente a la integración, sino en colocar el poblema sobre otra base. En efecto, en Bolivia no se trata tanto de aprovechar en el proceso de integración la capacidad industrial instalada, que es en general inferior al de los otros países de la subregión, como de crear nuevas industrias para una economía de escala, lo que en este caso quiere decir para un mercado de 60 millones de habitantes que, en general, tienen un nivel de vida superior al nuestro" (14).

Desde el punto de vista del sector privado boliviano existen, ciertamente, dos cuestiones a dilucidar: la situación de las industrias actualmente existentes y las perspectivas de futuras industrias en suelo boliviano. El orden de preferencia señalado por el Dr. Guevara Arze, es, sin duda, correcto; pero el tema merece cuidadoso análisis.

a) LAS INDUSTRIAS EXISTENTES.

Gunnar Myrdal ha estudiado el FLUJO Y REFLUJO que se opera en un zona de libre comercio, y más aún en un mercado común, en el movimiento comercial entre los países relativamente más industrializados del área y los de menor desarrollo. Por flujo se entiende el aumento de las exportaciones de bienes de los países más grandes (por ej.: Argentina o Brasil en la zona de ALALC) hacia los países de inferior condición económica (por ej.: Bolivia o Paraguay). El reflujo, que sería igualmente otra desventaja para los menores, entraña el desplazamiento de capitales y de mano de obra hacia los países de mayor industrialización. El efecto correlativo a estos fenómenos es el debilitamiento de las industrias existentes en los países de menor desarrollo, su posible marginación de la competencia dentro de la zona libre y la quiebra de muchas de ellas. El Tratado de Montevideo ha prevenido esto por el sistema de listas negociadas periódicamente y ha establecido una serie de cláusulas de salvaguarda. En la subregión andina el mecanismo propuesto es el de las desgravaciones lineales, automáticas e irrevocables, cuyas consecuencias podrían ser más difíciles de evitar en el terreno de la competencia comercial. Con todo, se han admitido cláusulas de salvaguarda similares a las de ALALC y mayores seguridades aun para Ecuador y Bolivia, inclusive lapsos que llegarían hasta 17 años, para las mercancías mayormente protegidas.

De todas maneras, los plazos se cumplirán antes de que los países menores logren un nivel de crecimiento importante y, no cabe duda, que algunas industrias existentes tendrán que desaparecer o transformarse. En consecuencia, es indispensable prever los problemas que pueden presentarse y conocer de antemano qué industrias requerirán una especial protección o cuales tendrán que desaparecer fatalmente. En este último caso, los Gobiernos interesados deberían dictar medidas para la conversión de esas industrias, su asociación con otras de la zona, la asignación de recursos para nuevas inversiones y para indemnización de la mano de obra afectada. En resúmen, es necesario un sistema de amortiguamiento de los efectos que sobre la industria existente tiene la integración, así como debe estimularse, por otro lado, el aprovechamiento óptimo de las oportunidades que un mercado ampliado brinda a las industrias nuevas y con capacidad competitiva.

b) PERSPECTIVA DE NUEVAS INDUSTRIAS.

La valoración de un proceso de integración deberá hacerse, desde el punto de vista de un país concreto, por ejemplo Bolivia, de acuerdo a las posibilidades efectivas de compensar y aun superar las desventajas que el impacto puede causar a ciertas industrias existentes, mediante la creación de industrias nuevas que determinen un mayor volúmen de intercambio y contribuyan a elevar el índice de crecimiento del país.

No cabe duda que es muy difícil hacer una estimación anticipada de estas posibilidades y a menudo la realidad obra con más vigor que las previsiones. Con todo, parece urgente llevar a cabo el plan operativo de la Secretaría Técnica de ALALC que permitirá un cabal conocimiento de estos problemas.

Sin ánimo de agotar un tema de por sí complejo, quizá sería útil catalogar algunas de las posibilidades que, a nuestro juicio, podrían presentarse para la industria boliviana en el cuadro de la subregión andina.

PETROQUIMICA: Como lo han reconocido los técnicos de YPFB, en declaración registrada en la prensa local, el establecimiento de plantas petroquímicas en Bolivia sólo será posible en un mercado integrado, sea en el marco de ALALC o de la subregión andina. Se ha estudiado también posibles asignaciones de productos petroquímicos a Bolivia y se prevé la instalación de uno o más complejos multinacionales. (15).

MINERALES: Existen algunas investigaciones sobre mercados potenciales para asbesto, azufre, antimonio, etc. Sin embargo, en este capítulo lo más importante parece ser la comercialización del estaño metálico tan pronto como esté terminada la planta de fundición de Oruro. Es presumible que los costos de producción de esta planta sean más elevados que los de las fundiciones europeas; en tal caso la comercialización requerirá desgravaciones arancelarias como las de la subregión y aun la protección de un arancel externo común. Podría haber también mercados para planchas de zinc.

MADERAS: Las reservas forestales de Bolivia son suficientes para el planeamiento de una industria de vasta escala; pero los factores técnicos y los del transporte elevan, a veces exageradamente, los costos de exportación. Las experiencias recientes en el mercado argentino han demostrado dos cosas: 1) Que las maderas bolivianas sólo pueden colocarse al amparo de una desgravación total; 2) Que aun carecemos de técnica adecuada y que más bien es contraproducente hacer exportaciones precipitadas sin condiciones de orden técnico.

CAUCHO Y LLANTAS DE GOMA: Son conocidas las desventajas que tiene el caucho amazónico en el mercado mundial. Por tanto, su exportación, como materia prima o su industrialización solamente serán factibles dentro de una zona de libre comercio o al amparo de medidas de tipo integracionista.

GANADERIA: Existen investigaciones positivas sobre la venta de carne vacuna en el Perú y Chile. El sistema de liberación aduanera de la subregión y las posibilidades de nuevas inversiones y técnicas de comercialización son, prácticamente, las únicas alternativas para la expansión de la ganadería beniana.

TEXTILES: Por ser la industria más desarrollada en nuestro país será menester estudiar con cuidado la situación de competencia con las industrias textiles de los países vecinos. Al parecer, existen buenas razones para intentar la especialización de esta rama y, por tanto, la subregión nos brindaría una nueva perspectiva.

PRODUCTOS NO PRODUCIDOS EN LA ZONA: El art. 86 del proyectado Acuerdo subregional contempla de modo especial "la situación de Bolivia y Ecuador para la asignación prioritaria de producciones a su favor y la localización consiguiente de plantas en su territorio. "Por lo mismo que la industrialización está menos avanzada en la subregión que en el área de ALALC, parece posible encontrar una serie de industrias nuevas sin competencia en los países andinos que, lógicamente, contaría con facilidades especiales para su instalación en Bolivia. Algunas de ellas podrían operar por medio de empresas multinacionales.

El Secretario General de ALALC, Gustavo Magariños, después de analizar algunos problemas de la institución, expresa lo siguiente, que es igualmente válido para la subregión.

"Queda claro que para triunfar en la empresa nuestros países tienen que crearlo todo, desde lo más concreto, como el modelo estadístico, hasta lo más abstracto, como es lo que se ha dado en llamar CONCIENCIA EXPORTADORA. Y ello requiere tiempo, paciencia y tesón". (16).

Hé aquí pues, la principal conclusión que podríamos señalar al sector privado boliviano. La incorporación de Bolivia a cualquier mecanismo de integración exigiría un cambio de mentalidad en sus empresarios. No es lo mismo, en efecto, producir para el estrecho mercado interno al amparo de leyes protectoras que emprender los riesgos de la exportación y la conquista de mercados con distintas modalidades.

Pero al mismo tiempo es muy importante el papel del Estado, y quizá también en este orden habría que reclamar una nueva actitud mental. El Estado debe asumir con plena autoridad su papel planificador y negociador en consorcio con los otros participantes de la integración regional o subregional. Con esto ya tendrá bastante. Debería dejar, en cambio, que la iniciativa privada busque los cauces de su expansión, asuma la responsabilidad de los acuerdos de complementación y promueva industrias dinámicas, empresas multinacionales y otras formas de atracción de capitales.

"Todo esto no será fácil, como observa Raúl Prebisch. Pero es muy grande lo que está hoy en juego en la América Latina para que podamos eludir esas dificultades. Hay que atacarlas en todos los campos y no dejar que sigan cundiendo el desaliento, la indiferencia y el negativismo en quienes no abarcan la significación verdadera de los acontecimientos".

La Paz, 6 de Marzo de 1969.

NOTAS

(1) Servan-Schreiber: "Le défi americain" Ed. Dencel, París 1967.
(2) Bela Balassa: "Hacia una teoría de la Integración Económica", en "Integración de América Latina", Cap. I pág. 3, Fondo de Cultura Económica, México 1967.
(3) Raúl Prebisch: "Los obstáculos al mercado común latinoamericano", Ibid, Cap. VII pág. 136.
(4) Bela Balassa: "El Desarrollo Económico y la Integración", Ed. CEMLA, México 1965.
(5) Ibid., pág. 143.
(6) Ibid., pág. 117.
(7) Hiroshi Kitamura: "La teoría económica y la integración económica de las regiones subdesarrolladas", en "Integración de América Latina", cif. pág. 26.
(8) Raúl Prebisch, cif., pág. 139.
(9) Joseph C. Mills: "Problemas de la industrialización en América Central", en "Integración de América Latina", Cap. XVII, pág. 292.
(10) Hiroshi Kitamura: Cif. pág. 42.
(11) Wálter Guevara Arze: "Perspectivas de la Indutria Boliviana en la Integración Continental", en Revista Industria No. 164, Mayo 1968.
(12) "El Diario", La Paz, febrero 17 de 1969.
(13) Cámara Nacional de Industrias, Memorial de 20 de Julio de 1968, publicado en "Presencia", La Paz 25 julio 1968.
(14) Wálter Guevara Arze: Cif., págs. 3-15.
(15) "Técnicos de YPFB aprueban venta de gas a la Argentina", en "Presencia" La Paz, 5 marzo 1969.
(16) Gustavo Magariños: "Los Instrumentos de la Integración y la Experiencia de la ALALC", en "Integración de América Latina", Cap. VI, pág. 115.

La Paz, 6 de marzo de 1969

Gustavo Medeiros Querejazu: "El Sector Privado y la Integración Subregional Andina".

Ciclo de conferencias del Instituto de Estudios Internacionales, Universidad Mayor de San Andrés, 27 febrero a 20 marzo 1969.

NINGUN CAMBIO BASICO EN ACTITUD DE LA IGLESIA SOBRE EL ATEISMO

París, (NA).-- Aunque él rechaza la noción de que la Iglesia ya no condena el ateísmo, el jefe del Secretariado Vaticano para los No-Creyentes recalcó que la Iglesia está deseosa de cooperar con los ateos para hacer del mundo un mejor sitio para vivir.

Hablando aquí sobre "Ateísmo y la Fe Cristiana después del Concilio" el Cardenal Franziskus Koenig de Viena dijo: "La Iglesia no ha cesado de rechazar en principio y condenar el ateísmo".

Explicando lo que es nuevo en la actitud de la Iglesia hacia el ateísmo, el cardenal Koenig dijo que es el establecimiento de un programa traducido en la creación del Secretariado Vaticano para No Creyentes.

La meta del secretariado, dijo, es estimular el diálogo, pero nosotros no podemos abusar del diálogo para fines políticos.

El primer propósito del programa de la Iglesia dijo, es analizar las causas y raíces del ateísmo.

Después de citar al fin, a los filósofos Blas Pascal y Manuel Kant quienes estudiaron el reto del ateísmo y la purificación intelectual que esto produjo el cardenal recalcó:

"La Iglesia participará de todo corazón en todo lo que el hombre, incluyendo humanistas y ateos intenten y lleven a cabo a fin de hacer de nuestro mundo un lugar donde valga la pena vivir y donde la dignidad humana esté garantizada".

Citando la Constitución Pastoral de la Iglesia en el Mundo Moderno del Segundo Concilio Vaticano, el Cardenal Koenig recordó que la importancia del fenómeno del ateísmo hoy ya no es la existencia de unos "pocos libre pensadores raros o intelectuales no conformistas solamente", sino algo que afecta a todas las clases sociales y se insinúa en todos los ámbitos de la vida cultural".

Pero continuó el cardenal "el ateísmo de nuestro tiempo es particularmente perturbador en sus formas militantes". En países cuyo gobierno alienta esta forma de ateísmo "el diálogo que proponemos encuentra grandes dificultades", dijo el cardenal. "En estos países, un creyente nunca puede expresar su punto de vista religioso en la prensa o por la radio".

Refiriéndose al autor Frances Albert Camus el Cardenal Koenig critió una forma de ateísmo contemporáneo que "incita al hombre a buscar una solución puramente humana a nuestra situación social".

Concluyendo, dijo el cardenal: "La gente joven siente profundamente la falta que hacen los valores espirituales en nuestra sociedad actual. Se nos pide que formemos, todos juntos, este nuevo mundo espiritual".

La charla del cardenal fue dada a invitación del Instituto Católico de París.

CONTRA EL DESGASTE FISICO PSIQUICO Y SEXUAL

ERATO

El abatimiento, desgano para el trabajo, insuficiente concentración y rápido cansancio en el trabajo mental acompañado de una prematura disminución de la energía física y viril; son ocasionados por las exigencias desacostumbradas que nuestra época impone a los nervios de todo hombre de trabajo. ERATO por lo tanto llenará rápidamente las necesidades para una nueva capacidad y un estado general muy mejorado.

ERATO, PRODUCTO ALEMAN FRASCO DE 50 GRAGEAS

AVISO RECT: 0149/69

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ECONOMIA

Cursos Especiales Interamericanos sobre Desarrollo Rural y Reforma Agraria

El Centro Interamericano de Desarrollo Rural y Reforma Agraria (IICA-CIRA) dictará en el año de 1969 dos Cursos Especiales Interamericanos simultáneos de seis meses de duración. Estos cursos se ofrecerán para dos especialidades: uno para Reforma Agraria y otro para Desarrollo Rural. Se dará una base de materias comunes a los dos cursos, en conjunto y una parte especializada para cada uno. Además, se ejecutarán prácticas de campo para cuya realización se formarán grupos de trabajo con los estudiantes.

BECAS

El Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos ofrece, por intermedio de IICA-CIRA- 40 becas a los países latinoamericanos prtenecientes al sistema panamericano Veinte de estas becas serán destinadas a técnicos en Reforma Agraria y 20 para técnicos en Desarrollo Rural.

Las solicitudes acompañando documentos deberán ser presentados en la Facultad de Economía hasta el día 15 de abril de 1969, a horas 18.

La Paz, abril de 1969
Lic. Eduardo Nava Morales E.
Decano

AVISO PERMANENTE

Insinuamos a todas las personas beneficiadas con el crédito "PROPIEDADES MINERAS" de COMIBOL, pasar por nuestras oficinas a objeto de cancelar sus obligaciones pendientes; caso contrario nos veremos obligados a publicar sus nombres bajo el rubro de "Deudores Morosos" sin perjuicio de iniciar la correspondiente acción judicial.

"CASA BERNARDO" S.A.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

Licitación Nº 5

PROVISION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION PARA EL PLAN DE 136 VIVIENDAS EN SEGUENCOMA

Se invita a los proveedores y productores de materiales de construcción a presentar sus propuestas para la provisión de material de construcción para el Proyecto 136 viviendas a ejecutarse en la Urbanización Següencoma por el sistema de autoconstrucción.

En las propuestas debe indicarse expresamente las cantidades mensuales que podrían suministrarse, a partir del 2 de mayo del presente año, así como el precio puesto en obra por unidad de volumen.

DETALLE DE MATERIALES:

MATERIAL	UNIDAD	CANTIDAD
1.- Piedra	M3	2.300
2.- Cascajo	M3	600
3.- Arena	M3	1.200
4.- Arena cernida	M3	150
5.- Adobe	Pzas.	550.000
6.- Estuco	Kgr.	450.000
7.- Cal	Kgr.	72.000
8.- Cemento	Kgr.	260.000
9.- Ladrillo gambote	Pza.	36.000
10.- Tubos cemento 4"	Ml	3.400
11.- Ramal Y ø 4"	Pzas.	140
12.- Tees ø 4"	Pzas.	280
13.- Codos ø 4"	Pzas.	140
14.- Tubos cemento ø 2 1/2 "	Ml	550
15.- Codos ø 2 1/2 "	Pzas.	410
16.- Cajas interceptoras	Pzas.	280
17.- Tejas coloniales	Pzas.	181.000
" cumbreras	Pzas.	2.800
" final	Pzas	50
18.- Clavos 4" x 9	Kgr.	700
" 3 1/2" x 9	Kgr.	1.300
" 2 1/2" x 12	Kgr.	2.800
" 1 1/2" x 15	Kgr.	1.000
" s/cabeza	Kgr.	70
19.- Madera	p2	198.000
20.- Marcos y puertas y ventanas (según detalle de planos)		
Hojas puertas y ventanas " " " "		
21.- Inodoros tanque bajo	Pzas.	136
22.- Lavamanos de un grifo	Pzas.	136
23.- Lavaplatos de 0,60 x 0.45 m.	Pzas.	136

Los pliegos de Especificaciones Técnicas y condiciones para los proveedores, deberán ser retirados previo pago de $b. 10.— (DIEZ PESOS BOLIVIANOS) de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. F. Guachalla) a partir del día martes 1o. de abril del año en curso.

Las propuestas deberán ser presentadas en la misma oficina hasta el día lunes 15 de abril, a hs. 17:00, en sobre cerrado y lacrado, dirigido a la Gerencia Técnica CONAVI con el rótulo de: PROVISION DE MATERIALES - PROYECTO 136 - SEGUENCOMA.

La Paz, 31 de marzo de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

TAMBIEN ELLOS QUERRIAN SER LIBRES

Por VICTOR HUGO CARVAJAL

El mundo de los animales del zoológico de La Paz es un mundo de atraso, como el nuestro.

Sus habitantes están desnutridos, el consumo diario de calorías los convierte en "subanimales", el problema de la vivienda está latente (Jaulas viejas y desvencijadas), el ingreso de "carne per cápita" está condicionado a los decomisos que haga la Alcaldía, no se conoce la incidencia de las enfermedades porque o no existe un ítem para veterinarios o, simplemente, es demasiado exigua la suma destinada a "conservar el capital animal".

El desarrollo de una infraestructura en el zoológico que permita planificar el progreso de los animales para verlos robustos y alegrando niños con su propia alegría, es algo muy lejano. De los animales parece que nadie se ha ocupado.

Este zoológico no ha sido incluído en la preocupación oficial.

Está ubicado en el Parque Roosevelt. En él viven 60 animales de unas veinte especies diferentes.

Un día cualquiera - o mejor un domingo- siempre es bueno para ver jugar a los animales.

Entonces, lo mejor es ir al zoo Pero al llegar allí, se tiene la impresión de estar entrando a un hogar de esos mantenidos por el Estado.

Si se lo compara con lo que fue en años pasados, se nota la diferencia: muchas jaulas están completamente destruidas y no pocos animales están encerrados en otras pequeñas que quedan todavía. Promiscuidad también hay en el zoológico.

La vivienda es estrecha, incómoda: los tigrecillos viven en jaulas de 1 metro por 80 centímetros aproximadamente. (Y eso que la densidad demográfica es bien baja).

CRECE LA MORTALIDAD

De un tiempo a esta parte, la mortalidad ha crecido en el zoo. Para conocer las causas de las deficiencias del zoológico, PRESENCIA trató inútilmente de ubicar al director del mismo. Sólo se pudo hablar con Pedro Llanque, el veterinario.

"Hace tiempo me dieron una jeringa, pero qué voy a hacer con ella si no hay medicamentos..! Fue la queja de Llanque.

-María Elena era una hermosa mona, uno de los encantos que tenía el lugar. Negra.

Bien negra. Y qué fue de ella?. Hace tiempo que murió con el hígado tiritando de frío. No había con qué curarla. Sus amigos simios tal vez no se dieron cuenta de dónde fue a parar la "negra" que era el centro de su atracción. Sólo supieron que un día la llevaron tiesa hasta un camión...

Víctima de la no adaptación a las condiciones ambientales, murió un pingüino. "No tenemos recursos para crearle el medio ambiente", dijo el veterinario.

Al decir de éste, "constantemente mueren animales o por falta de medicamentos o porque el clima no les favorece. No hay personal especializado en las tareas del cuidado de los animales...."

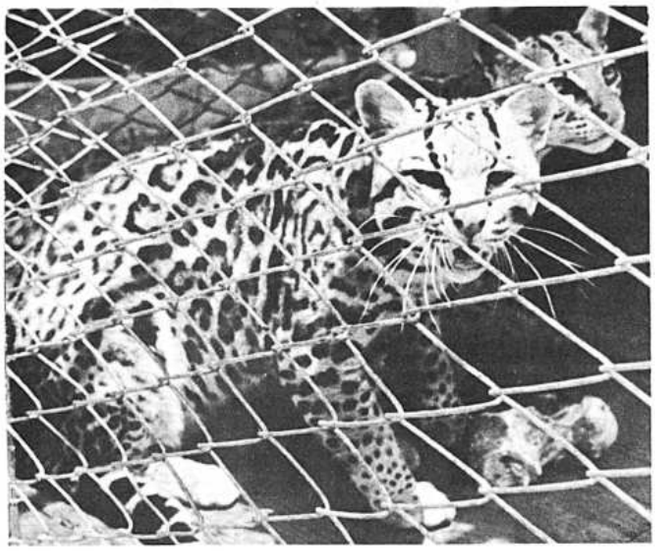
POBLACION VIEJA

Si se pudiese conocer la edad de los animales del zoológico, se vería que la mayoría son viejos. La razón está en que no hay crecimiento demográfico. No hay nacimientos.

Actualmente en el zoológico, la mayor atracción del público es la leona Nelly, de 3 años y medio, que según Llanque fue cambiada por un cóndor y un águila real a un circo que llegó a la ciudad hace unos cinco meses.

Hay también dos pumas, tres tigresillos, un oso negro llamado Tomasito, un anta o tapir, un pavo real. Llanque dijo también que en Santa Ana de Yacuma hay dos jaguares que debían ser trasladados al zoológico hace tiempo, pero que no se lo ha hecho porque no hay dónde ubicarlos. Aparte de los animales nombrados, hay otras especies como zorros. perezosos y otros más conocidos.

Don Pedro dice que la leona Nelly es muy mansa y que se ha acostumbrado mucho con él, solo sale en las tardes de su dormitorio y algunas veces en la noche y "arma todo un escándalo con sus rugidos, entonces tengo que levantarme a veces a tempranas horas de la madrugada, y calmarla, después de que hablo con ella una media hora recién se vuelve a dormir", agregó.



Dos tigrecillos para los cuales el espacio vital ha perdido significado. Sus jaulas miden no más de 1.20 metros por 80 centímetros. Desde su estrecho encierro, observan a los humanos que van a curiosearlos y distraerse con ellos...

El rey de las alturas da vueltas alrededor de su jaula. Parece buscar un lugar donde no haya alambres o barrotes y desplegar sus alas para volar de nuevo sobre las cumbres de la cordillera.

Dos avestruces parecen realizar una maratón circular. Tal vez tratan de atraer la atención del pavo real que se encuentra detrás de ellos, pero el pavo -pavo al fin!- no piensa más que en sus plumas.

Anta o Tapir, estrictamente vegetariano. Gusta de las buenas frutas de estación. Es inofensivo, a pesar de su tamaño.

"Tomasito", el oso negro, llegó de las selvas del oriente boliviano. Salió de "la provincia", donde era libre y para llegar a la capital, donde ahora vive en un presidio, su jaula. El veterinario del zoológico dice que es una especie rara de oso. "Tomasito" es el decano del cuerpo de animales pobladores del zoológico: vive allí desde hace cinco años.

La primera jaula de la derecha pertenece a "Nelly", la leona. Los visitantes esperan inútilmente que "Nelly" les eche una mirada: la reina salvaje, como toda reina, tiene un sueño disciplinado y largo y no asoma las narices hasta entrada la tarde...

TRADICION DE 150 AÑOS!..
EN TODO EL MUNDO
RELOJES Ogival
★ Incabloc
★ Impermeables
★ Luminoso
★ 17-21-25 Rubíes
SOLAMENTE LOS RELOJES OGIVAL, TIENEN UN DISPOSITIVO ESPECIAL PARA LAS ALTURAS, USADO EN LOS VUELOS ESPACIALES
Ogival
7 AÑOS de garantía
FISK FISK

HANSA
sinónimo de confianza

LA PAZ - SALTA
IDA Y VUELTA POR
$US.77
LLOYD AEREO BOLIVIANO